

Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)

Тринадцатая сессия
Женева, 19–23 мая 2014 г.

ОТЧЕТ

принят Комитетом

1. Тринадцатая сессия КРИС прошла с 19 по 23 мая 2014 г.
2. На сессии были представлены следующие государства: Алжир, Андорра, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Грузия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Святой Престол, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Латвия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Мексика, Монако, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Нидерланды, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швейцария, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Соединенное Королевство, Объединённая Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен и Зимбабве (91).
3. Следующие межправительственные организации (МПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Африканский союз (АС), Евразийская патентная организация (ЕАПО), Европейский союз (ЕС), Международная организация франкоязычных стран (МОФС), Всемирная торговая организация (ВТО), Секретариат центральноамериканской экономической интеграции (СЦЭИ) и Организация исламского сотрудничества (ОИС) (8).
4. Представители следующих неправительственных организаций (НПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Коалиция гражданского общества (КГО), «Коммуния»,

Национальный совет по содействию развитию традиционной музыки Конго (НССТМК), Международный центр торговли и устойчивого развития (МЦТУР), Международная торговая палата (МТП), Международная федерация ассоциаций постановщиков фильмов (МФАПФ), Международная ассоциация развития интеллектуальной собственности (МАРИС), организация «Knowledge Ecology International» (КЕИ) и Организация международной сети географических указаний (ORIGIN) (9).

5. Сессия проходила под председательством посла Мохамеда Сиада Дуале, Постоянного представителя Джибути.

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

6. Генеральный директор поприветствовал делегации на 13-й сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Он отметил, что повестка дня весьма насыщена: делегатам предстоит обсудить и согласовать много важных вопросов. В первую очередь речь идет о завершении работы над кругом ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Провести обзор можно только после утверждения круга ведения. Во-вторых, ожидается решение Генеральной Ассамблеи ВОИС (ГА) по вопросам, связанным с КРИС. В прошлом году ГА просила КРИС обсудить два вопроса — внедрение координационных механизмов и осуществление мандата КРИС — и проинформировать ее по результатам обсуждений. Передать эти вопросы обратно на рассмотрение ГА можно только после того, как КРИС согласует рекомендацию, которая могла бы лечь в основу решения ГА. Третий вопрос — международная конференция по интеллектуальной собственности (ИС) и развитию. Конференция была отложена и не могла быть проведена в прошлом году по причине отсутствия единого мнения в отношении списка выступающих. Генеральный директор призвал Комитет согласовать этот список. Четвертый — продолжение обсуждения внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Пятый — обсуждение связанных с патентами гибких возможностей многосторонней нормативно-правовой базы. Секретариат предпринял ряд шагов в этой области. Комитет мог бы их обсудить. Помимо этих пяти вопросов, Комитету также предстоит рассмотреть пять отчетов по оценке завершенных проектов ПДР и восемь представленных исследований. Таким образом, повестка дня весьма обширна и потребует эффективной работы. Генеральный директор призвал делегации сконцентрироваться на достижении результатов. В последнее время ввиду имеющихся разногласий на заседаниях не удается добиться результатов. Речь идет, в частности, о ряде вопросов в ведении Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП); созыве дипломатической конференции по договору о законах по промышленным образцам; и значительной части работы, проделанной на прошлой неделе в Комитете по стандартам ВОИС (КС). Генеральный директор призвал делегации к поиску путей выхода из порочного круга противоречий. Он также призвал Комитет достичь согласия по сложным пунктам повестки дня. Многие из рассмотренных ранее вопросов не столь важны с точки зрения происходящего сегодня в мире. К ним относятся круг ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития и список ораторов на международной конференции по ИС и развитию. По таким вопросам разногласий быть не должно. В заключение он призвал Комитет сконцентрироваться на выработке в ходе сессии единого мнения и подчеркнул, что для этого потребуются компромиссы. Генеральный директор затем открыл обсуждение пункта 2 повестки дня «Выборы должностных лиц».

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

7. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, предложила переизбрать

посла Мохамеда Сиада Дуале, Постоянного представителя Джибути, в качестве Председателя.

8. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала выдвинутую кандидатуру.

9. В отсутствие возражений Генеральный директор объявил о переизбрании посла Мохамеда Сиада Дуале Председателем. Он пригласил посла Дуале занять место Председателя.

10. Председатель заявил, что основное внимание будет уделено поиску консенсуса. С 2007 г. КРИС упорно работает над выполнением сорока пяти рекомендаций ПДР. Коллективные усилия принесли значимые и конкретные результаты. Однако по ряду вопросов требуется дополнительная работа. В связи с нехваткой времени на предыдущих сессиях растет объем вопросов, по которым имеется отставание. В этой связи он надеется на конструктивное сотрудничество со всеми делегациями для принятия решений по вопросам, которые откроют путь к дальнейшей работе в рамках межправительственных процессов ВОИС. На сессии будет рассмотрен важный вопрос о разработке круга ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Председатель планирует выделить достаточно времени для завершения этой работы в соответствии с решением, принятым Комитетом на его 12-й сессии. К другим важным вопросам относятся проведение международной конференции по ИС и развитию, решение ГА по вопросам, связанным с КРИС, внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи и связанные с патентами гибкие возможности многосторонней нормативно-правовой базы. Он призвал делегации приложить все усилия и добрую волю для достижения согласия по этим вопросам. Комитет должен преодолеть разногласия, как отметил Генеральный директор. График работы сессии можно получить на стойке документации. Председатель надеется, что делегации согласятся с предложенным распределением работы. Представленное на 12-й сессии Комитета руководство по оказанию технической помощи ВОИС (документ CDIP/12/7) по просьбе государств-членов было опубликовано в виде буклета. Его также можно получить на стойке документации. Процедура подготовки резюме Председателя остается прежней. Секретариат распространит текст решения после завершения обсуждения по тому или иному документу. Резюме представляет собой перечисление этих решений. Оно будет кратким и конкретным. Новые элементы будут включаться, только если они несут ключевой характер. Председатель желает Комитету успешной и продуктивной сессии. Затем он перешел к пункту 3 повестки дня «Принятие повестки дня».

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

11. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, предложила поменять местами некоторые пункты повестки дня. В частности, круг ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, проведение международной конференции по ИС и развитию, внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития и решение ГА ВОИС по вопросам, связанным с КРИС, можно обсудить после рассмотрения доклада Генерального директора. Другие вопросы, такие как отчеты об оценке и исследования, можно рассмотреть позднее.

12. Председатель спросил, может ли быть принят проект повестки дня. Комитет может вернуться к замечаниям делегации Кении после обсуждения расписания работы.

13. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила о готовности принять повестку дня с условием, что некоторые пункты будут перемещены ближе к ее началу, чтобы рассмотреть их в первую очередь.

14. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поддержала мнение о том, что круг ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития является крайне важным для Комитета и должен быть рассмотрен в первую очередь. Группа обратила внимание на решение, принятое ГА на ее 39-й сессии. В решении говорится, что КРИС в соответствии с его мандатом должен заниматься отслеживанием, оценкой, обсуждением и информированием об осуществлении принятых рекомендаций. В решении также ясно указано, что этот вопрос должен стать первым основным пунктом повестки дня Комитета.

15. Председатель предложил принять повестку дня. Комитет обсудит распределение работы позднее. В отсутствие возражений повестка дня была принята. Учитывая занятость Генерального директора, Председатель предложил ему представить его отчет о ходе реализации ПДР (документ CDIP/13/2).

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПДР

Рассмотрение документа CDIP/13/2 — Отчет Генерального директора о реализации Повестки дня в области развития

16. Генеральный директор представил свой отчет. В нем представлен обзор хода выполнения Организацией рекомендаций ПДР за последние 12 месяцев. В этой связи он указал на пять аспектов. Во-первых, проекты ПДР являются областью, в которой усилия Комитета, Организации и Секретариата оказались весьма успешными. К концу 2013 г. государства-члены утвердили 28 проектов. На сегодняшний день на реализацию этих проектов выделено около 26 536 000 шв. франков. 14 проектов уже завершены и проходят оценку в Комитете. Из них три проекта перешли в фазу II. В целом проекты способствуют наращиванию потенциала на местах, открывают доступ к дополнительным учебным материалам и семинарам по повышению квалификации, в том числе на основе новых национальных академий ИС. Программы «Доступ к результатам исследований в интересах развития и инноваций (ARDI)», «Доступ к специализированной патентной информации (ASPI)» и отчеты о патентном ландшафте также способствуют расширению доступа к ценной информации и данным, генерируемым системой ИС. Они демонстрируют, какой значительный объем ценных экономических данных появляется в качестве побочного продукта работы системы ИС. Эти проекты также способствуют более глубокому пониманию взаимосвязи между ИС и социально-экономическим развитием. В этом отношении большой интерес представляют некоторые исследования, проведенные Бюро главного экономиста. До проведения этих исследований Генеральный директор был скептически настроен относительно полезности некоторых из них, в частности, посвященных «утечке умов» и неформальной экономике. Однако этот скепсис оказался необоснованным: была получена очень интересная информация. Во-вторых, если говорить о технической и нормотворческой помощи государствам-членам, то основной упор делается на разработку национальных стратегий в области ИС в желающих странах; содействие в модернизации ИТ-инфраструктуры ведомств ИС на национальном уровне; реализацию таких проектов, как база данных по технической помощи в области ИС (БДТП-ИС) и реестр консультантов (РК), направленных на повышение прозрачности при предоставлении Секретариатом технической помощи; а также на предоставление государствам-членам технической помощи и помощи в вопросах политики по запросу, в том числе в том, что касается недавно принятых Пекинского договора и Марракешского договора. В третьих, что касается гибких

возможностей системы ИС, то в последние 12 месяцев на этом направлении был предпринят ряд действий. В частности, в январе 2013 г. в Южной Африке прошел региональный семинар и было проведено тематическое исследование важности связанных с патентами гибких возможностей в интересах развивающихся стран и НРС, результаты которого были представлены на межрегиональном совещании по вопросам сотрудничества Юг-Юг, состоявшемся в Египте в мае 2013 г. По просьбе государств-членов Комитету был представлен фактологический документ по нормативной реализации гибких возможностей в отношении патентоспособности растений и изобретений, связанных с программным обеспечением, на национальном уровне. В-четвертых, что касается сотрудничества ВОИС с организациями системы ООН и другими межправительственными организациями, государства-члены отметили, что хотели бы внимательно следить за работой Секретариата в этой области. В прошлом году ВОИС приняла участие в нескольких многосторонних процессах, связанных с концепцией развития на период после 2015 г., в частности, в деятельности Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и в Конференции «Рио+20». ВОИС также работает в тесном сотрудничестве с Всемирной торговой организацией (ВТО) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), особенно в пересекающихся областях инноваций, здравоохранения и торговли. Это, в частности, обусловило проведение трехстороннего исследования по расширению доступа к медицинским технологиям и инновациям, которое получило высокую оценку. Организация также активно взаимодействовала с ЭКОСОС в рамках основной сессии, прошедшей в Женеве летом 2013 г. Глобальный инновационный индекс ВОИС за 2013 г. был представлен с участием Генерального секретаря ООН г-на Пан Ги Муна на открытии пленарной сессии ЭКОСОС летом прошлого года. Наконец, Генеральный директор поднял общий вопрос об эффективности, компетентности и добросовестности в Секретариате. В результате осуществления Программы стратегической перестройки (ПСП) деятельность Организации теперь основывается на комплексной системе этики. В заключение Генеральный директор заявил, что в целом удовлетворен достигнутым прогрессом и надеется на дальнейшие успехи в предстоящем году.

17. Председатель сообщил делегациям, что они смогут представить замечания по отчету позднее в ходе сессии. Затем он перешел к пункту 4 повестки дня «Принятие проекта отчета о двенадцатой сессии КРИС» (документ CDIP/12/12 Prov.).

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ КРИС

Рассмотрение документа CDIP/12/12 Prov. — проект отчета

18. Председатель объявил отчет принятым в отсутствие замечаний у участников сессии. Затем он предложил Комитету рассмотреть вопрос о распределении работы с учетом того, что проводившие оценку специалисты, которых просили выступить на тему отчетов по оценке, смогут присутствовать только до утра следующего дня включительно.

19. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, вновь предложила переместить некоторые особо важные пункты повестки дня ближе к ее началу. В этой связи Группа хотела бы обсудить круг ведения для независимого обзора в начале сессии, чтобы иметь достаточно времени для поиска единого мнения по этому вопросу. Проведение независимого обзора должно было начаться в конце прошлого двухлетнего периода. Этого не произошло по причине отсутствия консенсуса по кругу ведения. Учитывая предоставленный ГА в 2010 г. мандат, опоздание уже имеет место. Для того чтобы принять круг ведения и санкционировать проведение обзора без дальнейших отлагательств необходимо отвести достаточно времени на обсуждение нерешенных вопросов. Поэтому Группа предпочитает рассмотреть этот вопрос в начале сессии.

20. Председатель спросил, есть ли возражения против предложения делегации Кении, учитывая замечания делегации Японии.

21. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, также заявила о важности окончательного согласования круга ведения. Группа благодарит Председателя за признание проблемы, поднятой ей ранее. Важно также учесть ограниченное время участия в работе сессии специалистов по оценке проектов. Если рассмотрение пункта повестки дня, касающегося отчетов по оценке, будет перенесено, могут возникнуть дополнительные издержки. Желательно этого избежать. Группа попросила Секретариат выделить время на рассмотрение этого пункта повестки дня с учетом участия специалистов по оценке.

22. Председатель проинформировал Комитет о том, что он проконсультировался с Секретариатом. Секретариат считает, что если делегации ограничатся краткими общими заявлениями и рассмотрят отчет Генерального директора, то Комитет сможет начать обсуждение круга ведения в тот же день и присутствие специалистов по оценке будет обеспечено, как и планировалось. В отсутствие возражений это предложение было принято.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

23. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-тихоокеанской группы, отметила, что на повестке дня этой сессии, как и предыдущих сессий, стоят крайне важные вопросы. Они важны как для государств-членов, так и для Организации. Один из таких вопросов — отчет Генерального директора о реализации ПДР. В отчете дается общая информация о ходе выполнения ВОИС рекомендаций ПДР в рамках осуществляемой деятельности и программ. Группа поблагодарила за фактическую информацию о развитии событий в практическом плане в различных органах ВОИС и высоко оценила ориентацию на дальнейшее обеспечение всестороннего учета рекомендаций ПДР в различных программах, в соответствии с решением КПБ. В этой связи Группа также признает важный вклад Генерального директора и администрации ВОИС в текущий процесс и надеется, что их усилия будут дополнены независимым обзором. Программы и деятельность, на основе которых проводится реализация рекомендаций ПДР, имеют большое значение. Не менее важно и участие государств-членов. Группа рассчитывает, что решение по кругу ведения для независимого обзора будет принято как можно скорее и для консультаций по этому вопросу будет отведено достаточно времени. Отчеты по оценке проектов, одобренных КРИС в целях выполнения рекомендаций ПДР, крайне важны для будущей деятельности по осуществлению ПДР как таковой и использования ИС на благо развивающихся стран и особенно НРС. Новые проекты и вторые фазы успешно реализованных проектов помогут в реализации рекомендаций ПДР. Члены Группы выступают с замечаниями по ходу обсуждения проектов и пунктов повестки дня. Государства-члены единогласно утвердили координационный механизм, призванный повышать эффективность координации действий между различными комитетами ВОИС в области развития. В этом контексте Группа подтвердила, что урегулированы еще не все вопросы, связанные с КПБ и КСВ, двумя комитетами, имеющими большое значение для достижения целей ПДР. Группа надеется, что государства-члены смогут выработать единое мнение по этому вопросу, который уже давно вызывает разногласия. Техническая помощь предоставляется странам для оказания им содействия в социально-экономическом развитии. Поэтому предоставляемая ВОИС техническая помощь должна быть в первую очередь ориентирована на оптимальное развитие. Здесь есть над чем поработать. Группа хотела бы, чтобы техническая помощь оказывалась с учетом потребностей и транспарентным образом. Она не должна быть чрезмерно ориентирована на обеспечение выполнения действующих норм. Группа надеется, что

обсуждение внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи принесет единообразие, согласованность и ясность в существующие процессы и практику. Эра ЦРТ подходит к концу. Государствам-членам пора готовиться к периоду после ЦРТ и ПДР ВОИС, ориентированных на 2015 г. Группа считает, что система ИС является инструментом, который позволяет гражданам всех стран вносить свой вклад в производственные, инновационные, творческие и рыночные процессы. С учетом сказанного, члены Группы будут и далее конструктивно участвовать во всех предстоящих переговорах. Группа заверила Председателя в своей поддержке. Она выразила надежду на то, что Комитет в ходе сессии сможет преодолеть накопившиеся противоречия, как отметил Генеральный директор.

24. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, отметила, что принятие в 2007 г. сорока пяти рекомендаций ПДР является важной вехой на пути к созданию благоприятной среды, в которой система ИС работала бы на благо как авторов инноваций, так и общества, была ориентирована на развитие и сама служила ориентиром для деятельности и работы ВОИС. В этом контексте в 2010 г. ГА приняла решение о создании координационного механизма для согласования деятельности по выполнению рекомендаций ПДР и, в частности, поручила соответствующим органам ВОИС включить в их ежегодные отчеты Ассамблеям описание их вклада в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР. В этой связи у Группы вызывают серьезную обеспокоенность попытки некоторых государств-членов изменить мандат ПДР и помешать ее встраиванию в работу и любую деятельность ВОИС. Деятельность КСВ ведется в рамках программы 12 Программы и бюджета на двухлетний период 2014-2015 гг. Группа отметила, что КСВ вносит вклад в выполнение рекомендаций ПДР. В обосновании программы 12 говорится, в частности, о рекомендациях 30 и 31. Кроме того, в Программе и бюджете на 2014-2015 гг. ясно указано, что рекомендации ПДР продолжают служить ориентиром для деятельности ВОИС в области развития и что взаимосвязь с рекомендациями ПДР должна и в дальнейшем в должной степени отражаться в описании каждой программы. Также следует указывать долю бюджета каждой программы, направляемую на цели развития. Группе не удается понять, как требование о реализации ПДР во всей работе и деятельности ВОИС согласуется с явными попытками вывести отдельные Комитеты из-под действия соответствующего решения ГА. Группа также с обеспокоенностью отметила, что в отчете Генерального директора Комитету сказано, что будущее ПДР находится в руках государств-членов, а Секретариат продолжит обеспечивать конструктивный диалог в отношении того, каким образом ИС может способствовать социально-экономическому развитию. Она не понимает, какой смысл вложен в это заявление. Выполнение рекомендаций ПДР, принятых ГА в 2007 г., было поручено Секретариату. Группа перешла к рассмотрению повестки дня и напомнила, что принятое ГА в 2010 г. решение по координационному механизму предписывает проведение Комитетом независимого обзора хода выполнения рекомендаций ПДР в конце двухлетнего периода 2012–2013 гг. Обзор имеет большое значение, поскольку он должен дать Комитету информацию о том, в верном ли направлении движутся государства-члены и Организация в том, что касается выполнения рекомендаций ПДР и повышения эффективности соответствующей работы. Проведение обзора приобретает еще большую важность, если принять во внимание усугубляющиеся разногласия в понимании и интерпретации того, каким образом должны выполняться рекомендации и к каким результатам следует стремиться. Таким образом, Группа приветствует решение о приоритетном рассмотрении круга ведения. Она надеется, что круг ведения будет принят на сессии, что позволит начать проведение обзора без дальнейших отлагательств. Группа также отметила, что необходимо решить еще несколько важных вопросов, в том числе связанных с внешним обзором предоставляемой ВОИС технической помощи и с совместным предложением Африканской группы и ГПДР по этой теме. Группа надеется, что эти вопросы также можно будет переместить ближе к началу повестки дня и отвести достаточно времени на их рассмотрение. Группа будет принимать конструктивное участие в обсуждениях в ходе сессии.

25. Делегация Чешской Республики, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), заявила, что Комитет является тем органом, в котором государства-члены должны обмениваться опытом в пересекающихся областях ИС и развития. Группа внимательно следит за процессом обзора реализации ПДР. К этой деятельности относится выработка круга ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития и продолжающееся обсуждение внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Результаты обзоров должны дать делегациям возможность получить ценные данные о пользе, эффективности, качестве и устойчивости различных проектов развития и стратегических предложений, связанных с будущей концепцией ПДР. Группа готова обсудить другие важные вопросы и аспекты, в частности отчет Генерального директора о реализации ПДР; связанные с патентами гибкие возможности многосторонней нормативно-правовой базы; пересмотренное предложение по новым видам деятельности ВОИС, связанным с использованием авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту, а также предложение по проекту «ИС и туризм: поддержка целей в области развития и культурного наследия». Группа с нетерпением ждет обсуждения предложения по ИС и туризму, вынесенного делегацией Египта на предыдущей сессии. Она также следит за другими вопросами на повестке дня и по возможности поддерживает дальнейшую работу КРИС по этим вопросам. Группа вновь подчеркнула, что необходимо обсудить параметры координационного механизма для ПДР, чтобы обеспечить последовательность предметной работы Комитета в соответствующих областях. Она намерена участвовать в работе Комитета в духе взаимовыгодного сотрудничества, ответственности и максимальной эффективности.

26. Делегация Китая заявила, что ВОИС проделал большой объем работы по учету и встраиванию рекомендаций ПДР в свою деятельность, включая реализацию 29 проектов ПДР и принятие Пекинского и Марракешского договоров. Делегация высоко ценит важный вклад, который Генеральный директор и его коллектив вносят в реализацию ПДР. В 2013 г. Китай вновь принял участие в выполнении рекомендаций ПДР. В частности, он участвовал в реализации проекта по ИС и социально-экономическому развитию. Китай провел исследования на тему «Роль патентования в бизнес-стратегиях: данные о мотивации, реализации и индустриализации патентов применительно к китайским компаниям». Китай также участвовал в совещании экспертов по ИС и социально-экономическому развитию. Комитету предстоит проделать большую работу. Делегация надеется, что в ходе обсуждений все стороны продемонстрируют гибкость, готовность к компромиссу и сотрудничеству. Китай готов к диалогу с другими государствами-членами под руководством Председателя в интересах успешного проведения сессии.

27. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, отметила, что проект повестки дня включает слишком много пунктов и явно перенасыщен. Группа высоко оценила программу работы Председателя и готова ей следовать. Она призывает все государства-члены продемонстрировать конструктивный и дисциплинированный подход для успешного согласования как можно большего числа вопросов, как предложил Секретариат на информационном совещании, предварившем текущую сессию КРИС. Комитет должен завершать работу в 18:00 каждый день, включая последний день сессии. Неурегулированные вопросы должны быть перенесены на следующую сессию, учитывая необходимость приоритизации работы и числа вопросов, предлагаемых к рассмотрению на каждой сессии. Работа ВОИС в целях развития должна сбалансированно вписываться в общий контекст деятельности Организации. Группа вкратце прокомментировала некоторые пункты повестки дня, оставив за собой право на представление более подробных замечаний позднее. Что касается круга ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, то Группа признает необходимость завершения работы над ним на этой сессии. Она

готова работать над достижением этой задачи, поставленной ГА, в духе сотрудничества и поиска компромисса. Группа приветствовала отчет Генерального директора о реализации ПДР, в котором ясно указано, что надлежащая работа, включая предоставление технической помощи, успешно проводится соответствующими органами ВОИС. Группа признает важность и сложность принятого ГА ВОИС довольно давно решения по вопросам, связанным с КРИС и международной конференцией по ИС и развитию. Группа готова конструктивно участвовать в этих обсуждениях и надеется, что Комитет окажется способен достигнуть ощутимого прогресса в отведенное время. Она в положительном ключе отметила темы, которые будут обсуждаться на сессии, в том числе отчеты по оценке проектов, исследования и новые предложения. Группа заверила Председателя в том, что он может рассчитывать на конструктивный настрой и поддержку ее делегаций в ходе сессии.

28. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что независимый обзор хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития является важным мероприятием, направленным на оценку работы ВОИС и определение областей для ее совершенствования. Обсуждение круга ведения для обзора имеет большое значение. Проект документа, представленный государствам-членам предыдущим заместителем Председателя несколько недель назад, представляет собой достаточный фундамент для продолжения обсуждений. Группа надеется, что международная конференция по ИС и развитию состоится в обозримом будущем. По мнению Группы, первые шаги, предпринятые в отношении внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития (CDIP/8/INF/1), сделаны в верном направлении. Она надеется, что этот процесс продолжится с принятием в других областях мер, указанных в обзоре. Реализация проектов должна проходить комплексно, при широком участии и в интересах всех государств-членов. Для оптимизации ресурсов и усилий необходимо повышать эффективность реализации проектов. Группа заверила Председателя в своей твердой и постоянной поддержке.

29. Делегация Шри-Ланки заявила, что выступит от имени Группы 15 (Г-15), группы высокого уровня, объединяющей 17 государств-членов из числа развивающихся стран. Г-15 была создана в 1989 г. для того чтобы, среди прочего, раскрыть огромный потенциал диалога Юг-Юг и Север-Юг в интересах содействия устойчивому развитию с общими целями и возможностями. В меняющемся мире, где «экономика знаний» стала жизненно важным элементом международной экономики, ИС представляет собой ключевой фактор развития и роста. В этом контексте ВОИС является важным элементом глобальной экономической системы. Для развивающихся стран этот фактор приобретет еще большее значение, если ИС будет способствовать прогрессу и социально-экономическому развитию всех стран. Действительно, ИС может стать главной движущей силой экономического развития, стимулируя инновации и облегчая доступ к знаниям и технологиям. ВОИС может играть более заметную роль в улучшении понимания и распространении политики и норм ИС в государствах-членах с учетом разных уровней развития, на которых они находятся, а также в повышении гибкости государственной политики в сфере ИС. Принятие ПДР является важным шагом к созданию международной системы ИС, в которой нуждаются развивающиеся страны. В ПДР признается, что ВОИС следует пересмотреть и переориентировать свою работу, чтобы обеспечить более широкое участие и более четкую ориентированность системы ИС на развитие. Комитет играет важную роль в координации и контроле деятельности по реализации ПДР, а также в содействие такой деятельности. Комитет поддерживает обсуждение на высоком уровне 45 рекомендаций, принятых ГА в 2007 г. Деятельность ВОИС должна способствовать достижению новых целей в области развития, согласованных в системе ООН. Таким образом ВОИС должна играть активную роль в наращивании национального научно-технического потенциала, расширении доступа к знаниям и изучении всех возможных инновационных механизмов в целях эффективного содействия развитию. Более того, процессы в ВОИС должны протекать с учетом

инициативы государств членов. Группа приветствует отчет Генерального директора о реализации ПДР. Важнейший процесс реализации ПДР продолжается. ВОИС предстоит и далее работать над необходимым реформированием Организации, в частности, для достижения результатов в выполнении 45 рекомендаций. Достигнуто понимание в отношении того, что завершение проекта ПДР не означает завершения работы над выполнением соответствующей рекомендации ПДР. В этом контексте ключевое значение имеют следующие рекомендации: обеспечение целостного подхода к развитию и ИС; определение конкретных мер, необходимых для выполнения согласованных рекомендаций ПДР согласно их букве и духу, а также разработка и следование целостному подходу к развитию и ИС на основе последовательной государственной политики. Делегация по-прежнему убеждена, что ВОИС следует продолжать проводить сбалансированную деятельность, направленную на развитие. Она готова тесно взаимодействовать с государствами-членами и Секретариатом для достижения этой цели. Делегация желает Комитету успеха в работе.

30. Делегация Египта, выступая от имени Группы по Повестке дня в области развития (ГПДР), приветствовала принятие повестки дня. Группа приняла к сведению отчет Генерального директора о реализации ПДР, его содержание и методы подготовки. Она также выступила в поддержку проведения независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, чтобы понять, насколько верно направление, в котором движется Организация и государства-члены. Обзор и его рекомендации внесут вклад в общее понимание того, насколько эффективно Организация обеспечивает учет рекомендаций ПДР в целом во всех аспектах своей работы и деятельности. Выступления других групп прозвучали обнадеживающе. В них Группа увидела стремление завершить работу над кругом ведения и как можно скорее начать работу над обзором. Необходимо также повысить эффективность работы координационного механизма, который призван обеспечивать учет аспектов ПДР во всей деятельности ВОИС. Группа будет выступать с подробными заявлениями по другим пунктам повестки дня по мере их рассмотрения.

31. Делегация Греции, выступая от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов, заявила, что повестка дня текущей сессии Комитета обширна и достижение результатов в заданных временных рамках потребует от участников напряженной работы, сотрудничества и гибкости. Она призвала Председателя обеспечить выполнение работы в запланированные сроки. ЕС и его государства-члены твердо привержены продолжению работы в духе сотрудничества и открытости. Что касается предстоящей работы, то они готовы к конструктивному обсуждению способов повышения эффективности работы Комитета в интересах всех делегаций.

32. Делегация Индонезии присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Египта и Бангладеш от имени ГПДР и Азиатско-тихоокеанской группы соответственно. Делегация отметила прогресс в выполнении рекомендаций ПДР, о котором говорится в отчете Генерального директора о реализации ПДР. Она хотела бы, чтобы Генеральный директор изложил свое видение повышения эффективности реализации ПДР и ее всестороннего учета в работе Организации. ВОИС — не просто организация, занимающаяся вопросами ИС. Она должна заниматься вопросами ИС с упором на развитие. ВОИС ведет деятельность, направленную на развитие сектора ИС в Индонезии. ВОИС регулярно предоставляет техническую помощь и правовую поддержку в виде мероприятий по повышению квалификации, семинаров, встреч и конференций. Оказанная Индонезии помощь в модернизации Автоматизированной системы промышленной собственности (IPAS) способствовала формированию более эффективной административной системы в области ИС и повышению качества услуг регистрации ПИС. Делегация надеется, что сотрудничество между ВОИС и Индонезией будет крепнуть. В Индонезии реализовано много программ, нацеленных на повышение информированности в области ИС и правоприменения. Страна привержена делу охраны

ПИС и борьбе против нарушений в этой области. Делегация поддержала роль Комитета в нормотворческой работе, включая деятельность Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) по формированию своего рода правовой системы для эффективной охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Делегация подчеркнула, что развитие должно стать ключевой темой переговоров, только в этом случае можно достичь ощутимых результатов. Она призвала Комитет ускорить разработку круга ведения для независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация надеется, что обзор позволит выработать рекомендации для всесторонней реализации всех рекомендаций ПДР. Обзор должен быть нацелен на учет проблематики ПДР во всех аспектах работы ВОИС.

33. Делегация Пакистана присоединилась к заявлениям, сделанным Азиатско-тихоокеанской группой и ГПДР. ИС и развитие тесно взаимосвязаны. Они являются неотъемлемой частью международной системы ИС. Соответственно, без них не обходится ни одно направление работы ВОИС. Необходима справедливая и равноправная система ИС, в полной мере учитывающая необходимость баланса между общественными интересами и частными правами. Она должна быть не только ориентирована на обеспечение прав, но предусматривать гибкие возможности, такие как исключения и ограничения применительно к авторскому праву, и адекватные меры противодействия незаконному присвоению традиционных ценностей развивающихся стран. Для этого необходимо проводить эффективную реализацию ПДР и ее учет в работе Организации. Поэтому необходимо ускорить завершение работы над кругом ведения для объективного и тщательного независимого обзора хода выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация надеется, что государства-члены смогут выработать единое мнение по совместному предложению, представленному ГПДР и Африканской группой. По вопросу о международной конференции по ИС и развитию делегация отметила важность обмена мнениями и выработки консенсуса по спорным вопросам ИС. Для достижения результатов выбор тем, докладчиков и участников обсуждений должен отражать актуальную проблематику ИС, особенно вызовы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и НРС. Необходим сбалансированный подход. Участники конференции должны обсудить не только позитивное влияние ИС на развитие, но и существующие в системе ИС препятствия для развития и методы их устранения. Техническая помощь имеет большое значение для Пакистана как развивающейся страны. Чтобы быть эффективной, техническая помощь ВОИС должна быть ориентирована на развитие и отвечать приоритетам и потребностям развивающихся стран. Поэтому делегация придает большое значение проведению внешнего обзора. Обзор является ценным инструментом для оценки эффективности, воздействия и актуальности деятельности ВОИС по оказанию технической помощи. Делегация надеется, что в ходе сессии государства-члены предметно обсудят этот вопрос на основе совместного предложения ГПДР и Африканской группы. Делегация надеется на результативные обсуждения и плодотворную сессию.

34. Делегация Республики Корея признала, что за последние несколько лет КРИС добился хороших результатов в работе по выполнению рекомендаций ПДР. Делегация высказала в этой связи ряд замечаний. Во-первых, следует содействовать обеспечению устойчивого развития в странах-бенефициарах на основе максимального увеличения эффекта от проектов ПДР в результате осуществления мероприятий в рамках последующей деятельности. Комитет был учрежден для реализации ПДР. Достижению целей ВОИС в области сотрудничества в интересах развития мог бы способствовать прочный партнерский союз Секретариата и государств-членов. Во-вторых, ИС превратилась в локомотив экономического роста современности. Ввиду этого делегация сознает важность осуществления проектов, в которых информация в области ИС выступает инструментом содействия обеспечению устойчивого и сбалансированного

роста развитых и развивающихся стран. Кроме того, в целях успешной реализации таких проектов необходимо повышать осведомленность общественности о стратегиях в области ИС. Процесс выполнения той или иной рекомендации ПДР не заканчивается при завершении какого-либо конкретного проекта. Для обеспечения устойчивого роста в будущем должны приниматься последующие меры. В-третьих, если говорить об обсуждении деятельности ВОИС в области сотрудничества в целях развития, то для получения максимальной отдачи нужен сбалансированный конструктивный подход. Следует продолжать повышать качество деятельности ВОИС в интересах ее государств-членов. Ввиду этого ВОИС и ее государствам-членам следует прорабатывать вопросы внедрения передовой практики и накопленного опыта в вопросах всех существующих мероприятий по оказанию помощи в области ИС. В заключение делегация подчеркнула, что процесс развития полезен для всех. Он позволяет совершенствовать структуру экономики страны и улучшать социально-экономические условия жизни населения. Об этом убедительно свидетельствуют тематические исследования проведенные, например, по вопросам неформального сектора металлообработки в Кении, традиционной медицины на основе лекарственных трав в Гане и неформального производства бытовой химии и средств личной гигиены в Южной Африке. Делегация подчеркнула наличие важной связи между ИС и развитием. Она продолжит практику выступлений с конструктивными заявлениями по отдельным вопросам в ходе сессии.

35. Делегация Таиланда присоединилась к заявлениям, с которыми выступили делегации Бангладеш и Египта, соответственно, от имени Азиатско-Тихоокеанской группы и ГПДР. Делегация еще раз высказалась в поддержку осуществления рекомендаций ПДР. В этой связи делегация высоко оценивает предложения, внесенные в отчетах о ходе работы, которые были представлены на прошлой сессии КРИС. Она также одобряет представление в ходе сессии отчетов об оценке. С особым удовлетворением она отмечает успешное завершение в 2013 г. проекта «ИС и товарный брендинг в целях развития деловой активности в развивающихся странах и НРС». Таиланд был выбран в качестве одной из трех стран, ставших экспериментальными площадками в рамках проекта, и готов поделиться своим опытом с другими странами. Перейдя к Независимому обзору хода осуществления рекомендаций ПДР, делегация отметила его решающее значение. Она выразила надежду на то, что будут отобраны нужные эксперты, особенно специалисты в области экономического развития. Необходимо отобрать надлежащих экспертов, обладающих нужным опытом, знаниями и пониманием специфики развивающихся стран и НРС. Делегация надеется, что эти важные критерии будут отражены в мандате. Вместе с тем она готова рассмотреть вопрос о том, следует ли обеспечивать баланс числа экспертов, отобранных от развивающихся и развитых стран. В заключение делегация еще раз высказала свою поддержку и заинтересованность в конструктивной работе в интересах обеспечения существенного прогресса в работе Комитета.

36. Делегация Малайзии присоединилась к заявлениям делегации Бангладеш и Египта от имени соответственно Азиатско-Тихоокеанской группы и ГПДР. Она также присоединилась к заявлению, с которым выступила делегация Шри-Ланки от имени Группы 15. Малайзия разделяет точку зрения, согласно которой ИС следует рассматривать не в качестве самоцели, а скорее инструмента содействия решению более общих задач развития. В этой связи КРИС служит полезным форумом для обсуждения, выполняя в то же время в рамках своих механизмов, способов и средств координации, мониторинга, оценки и отчетности весьма важные функции по обеспечению учета ПДР в работе ВОИС. Делегация подчеркнула необходимость того, чтобы ВОИС и впредь обеспечивала эффективное осуществление рекомендаций ПДР. Она положительно оценила работу ВОИС по осуществлению целого ряда проектов, утвержденных КРИС. Необходима надлежащая объективная оценка осуществленных проектов в сопоставлении с рекомендациями ПДР. Делегация рассчитывает на конструктивное и позитивное взаимодействие с государствами-членами в ходе

обсуждений. В вопросе о Независимом обзоре осуществления рекомендаций ПДР Комитету следует попытаться достичь консенсуса в отношении выработки окончательного варианта мандата и методологии проведения этого обзора. Комитету нужно также попробовать решить вопрос о выборе независимых экспертов в области ИС и развития, которые будут проводить обзор. В этой связи делегация призвала государства-члены поддержать совместное предложение ГПДР и Африканской группы в отношении задач, сферы охвата, методологии обзора и отбора экспертов в области ИС и развития для его проведения. Кроме того, следует отметить, что техническая помощь способствует развитию инновационной деятельности и обеспечению экономического роста, особенно в развивающихся странах. С учетом этого делегация надеется, что Комитет продвинется в обсуждении вопроса о технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Государствам-членам следует рассмотреть возможность использования совместного предложения Африканской группы и ГПДР в качестве основы для обсуждения этой темы. Делегация выразила надежду на конструктивные обсуждения с государствами-членами в ходе сессии.

37. Делегация Бразилии заявила, что содержательная повестка дня является неоспоримым свидетельством растущей роли Комитета. Текущий год является важной вехой в процессе включения развития в число ориентиров, направляющих работу всей Организации. Обсуждение ПДР началось по инициативе группы стран, в которую входит Бразилия, десять лет назад. Вместе с тем, хотя речь идет о десятой годовщине, здесь нужно оговориться. Эти 45 рекомендаций являются не целями, которые в определенный момент можно было бы считать достигнутыми, а скорее программой работы в процессе исполнения. Прежде всего, по мере осуществления они должны менять общий образ мышления. Как правильно сказано в отчете Генерального директора, несмотря на достигнутый в рамках этого процесса прогресс, важно не упускать из виду тот факт, что он свидетельствует лишь о том, что процесс развивается в правильном направлении. Делегация подчеркнула важность учреждения мандата Независимого обзора осуществления рекомендаций ПДР. Важное значение этого мероприятия не возможно переоценить. Необходимо получить от независимых экспертов материалы о том, что сделано и где работу можно улучшить. В этой связи делегация еще раз подтвердила свою заинтересованность в разработке руководящих принципов проведения обзора и выразила надежду на то, что Комитет сможет согласовать текст для того, чтобы данную процедуру можно было начать своевременно. В ходе сессии будет возможность получить информацию о деятельности Отдела ИС и глобальных задач. Развивающиеся страны попросили провести брифинг для того, чтобы получить дополнительную информацию о мероприятиях в рамках проектов ВОИС и о целях этих проектов. Без информации о деятельности ВОИС государства-члены не могут давать рекомендации в отношении осуществления работы и повышения качества услуг. Делегация готова принять участие в обсуждениях по вопросам WIPO Green и WIPO Re:Search и надеется, что проведение таких обсуждений станет обычной практикой в Организации. Помимо отчетов об оценке проектов и новых проектных предложений повестка дня сессии включает также другие важные вопросы, которые обсуждаются уже не первый день. Делегация надеется, что в ходе сессии удастся найти пути решения этих вопросов, что поможет придать хороший импульс другим обсуждениям в рамках ВОИС. Одним из таких вопросов является проведение международной конференции по ИС и развитию. Ее предполагалось организовать в прошлом году. Делегация надеется, что удастся согласовать общую позицию, чтобы не откладывать опять это мероприятие. Ждет решения и вопрос о связи между работой органов ВОИС и механизмами координации, мониторинга, оценки и представления отчетности. В этой связи делегация рассчитывает на проведение давно назревшего обсуждения, базирующегося только на фактах и основе, заложенной ГА. Она выразила надежду на проведение плодотворных и продуктивных обсуждений в ходе сессий.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Рассмотрение документа CDIP/13/2 – Отчет Генерального директора о ходе реализации Повестки дня в области развития (продолжение)

38. Председатель предложил государствам-членам рассмотреть отчет, представленный ранее Генеральным директором.

39. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, отметила позитивные итоги прошедшего года и внушительный прогресс, достигнутый в Организации за последние пять лет. Группа подчеркнула, что по состоянию на конец 2013 г. было утверждено 28 проектов по осуществлению 33 рекомендаций ПДР. Объем утвержденных до настоящего времени сметных финансовых средств, выделенных на осуществление этих проектов, превышает 26 млн. шв. франков. Для построения успешно функционирующей инновационной экономики государствам-членам необходимо подготовить кадровых специалистов, обладающих необходимой квалификацией в области ИС. Ввиду этого Группа в полной мере поддерживает проекты подготовки различных заинтересованных сторон, включая руководителей МСП, сотрудников ведомств ИС и директивных органов, научных работников и т.д. Особенно интересным направлением является разработка систем управления ИС для университетов в целях содействия развитию передачи технологий. По мнению Группы, деятельность ВОИС в области ИКТ является эффективной. Она выступает инструментом развития. Однако следует учитывать, что соответствующая инфраструктура должна создаваться на стратегическую перспективу, с учетом ее устойчивости и долговременной эксплуатации. Группа также поддерживает взаимодействие ВОИС с различными заинтересованными участниками, в частности с другими МПО и различными НПО. Следует продолжать анализировать и укреплять механизмы оценки проектов ПДР после их осуществления. Требуется упрощения и уточнения система получения отзывов от участвующих государств-членов и информации о накопленном опыте и передовой практике. Кроме того, очень важно, чтобы проекты технической помощи по своему содержанию определялись имеющимися потребностями и такие проекты целенаправленно разрабатывались с учетом специфики принимающих стран. Эта работа должна вестись на основе тесного сотрудничества между Секретариатом и заинтересованными государствами-членами. Группа удовлетворена ходом выполнения в ВОИС рекомендаций ПДР.

40. Делегация Японии, выступая от имени Группы В положительно оценила всесторонний характер отчета Генерального директора. В отчете дается обзор ключевых моментов, касающихся реализации ПДР с ее интеграцией в регулярную программную деятельность и работу соответствующих органов ВОИС. В нем также охарактеризованы ключевые моменты деятельности по осуществлению проектов ПДР. Отчет однозначно показывает, что ПДР уже успешно интегрирована в профильные виды деятельности ВОИС в рамках осуществления соответствующих рекомендаций ПДР. Приведенная в отчете информация свидетельствует о том, что механизм координации внедряется успешно и на комплексной основе в соответствии с решением ГА. Группа твердо уверена в том, что будущую деятельность ВОИС по тематике развития следует строить на основе передовой практики и опыта, накопленного в ходе работы в этой области. К тому же, при этом следует руководствоваться главной задачей Организации, которая состоит в содействии обеспечению охраны ИС.

41. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что отчет Генерального директора наглядно демонстрирует тот большой путь, который пройден ВОИС с момента принятия рекомендаций ПДР. ВОИС добилась большого прогресса в реализации рекомендаций ПДР. Хотя у делегации, возможно, имеются некоторые сомнения по поводу эффективности и устойчивости ряда видов деятельности ВОИС в рамках

осуществления упомянутых рекомендаций, в целом у нее создалось впечатление, что эта деятельность оказывает существенное воздействие на ИС и развитие в тех странах, где она осуществляется. Так, в отчете освящаются многие позитивные события прошлого года. Некоторые из них следует упомянуть особо. Во-первых, завершен проект «Доступ к специализированным базам данных и их поддержка». Делегация с удовлетворением отмечает, что деятельность по данному проекту интегрирована в текущую работу ВОИС посредством включения этих услуг в качестве элемента Программы 14 «Услуги обеспечения доступа к информации и знаниям» и увязываются с другими проектами КРИС на национальном уровне. Значительный позитивный эффект, как представляется, имеет осуществляемая на национальном уровне программа центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ). В отчете отмечается, что к настоящему времени создано 39 ЦПТИ. В ходе обсуждений в рамках КРИС ряд государств-членов из числа развивающихся стран указывали, что создание национальных и местных центров поддержки инноваций в качестве узловых механизмов предоставления информации и помощи изобретателям оказывает значительное воздействие на инновационную деятельность в этих странах. Кроме того, делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что продолжается увеличение объема доступных материалов из научно-технических журналов в базах данных ARDI и ASPI. Делегация подчеркнула создание новых национальных академий ИС, в том числе четырех национальных учебных заведений по тематике ИС в Доминиканской Республике, Колумбии, Перу и Тунисе. Она исходит из того, что в Египте и Эфиопии также ведется работа по созданию таких национальных учебных заведений. Делегация заявила, что практические проекты такого рода, дающие реальный глобальный эффект в области ИС и развития, являются именно теми видами деятельности, которые, по ее мнению, Комитет должен был бы обсуждать и осуществлять. Речь идет о практических проектах, дающих реальную глобальную отдачу в области ИС и развития. Абстрагируясь от деталей, делегация заявила, что, как ясно видно из отчета, Комитет добился существенного прогресса за период после утверждения ГА решения о его создании в октябре 2007 г. Спустя шесть лет утверждены 28 проектов ПДР с бюджетом свыше 26 млн шв.франков. Практический эффект этой деятельности ощущается во всем мире. Делегация с интересом ожидает будущих отчетов Генерального директора.

42. Делегация Бразилии приветствовала тот факт, что Генеральный директор впервые представил обновленную информацию о мерах, принятых ВОИС для осуществления ПДР во всех органах Организации. Это позволяет активизировать процесс формирования ориентированного на развитие подхода в разрезе всей работы Организации, как это предусмотрено в решении ГА о механизмах координации, мониторинга, оценки и отчетности. Делегация согласна с Генеральным директором в том, что благодаря позитивным переменам в ВОИС в период после принятия ПДР в 2007 г. наблюдается неуклонный прогресс. От этого выигрывают государства-члены, обладатели прав ИС и другие представители гражданского общества. Становясь более прозрачной и в большей степени учитывая интересы различных сторон, заинтересованных в ИС или затрагиваемыми системой ИС, Организация эффективнее выполняет свою роль главного форума для обсуждений и переговоров в этой области. Однако ряд аспектов ПДР все же нуждается в доработке. Одним из них является механизм координации. Хотя указания ГА в отношении реализации этого механизма вполне однозначны, государства-члены не смогли выполнить некоторые из них. Наглядным предметом в данном случае являются препятствия, помешавшие своевременно начать независимый обзор реализации рекомендаций ПДР. Имеются и другие области, в которых у государств-членов есть отставания в выполнении обязательств, принятых ими четыре года назад. В связи с соображением, высказанным Генеральным директором в пункте 14 отчета о вкладе Платформы партнеров в осуществление рекомендаций ПДР, требуются некоторые уточнения. В этой области приоритет следует отдавать осуществлению Марракешского договора, а не Платформе партнеров. Договор является итогом интенсивных обсуждений между государствами-членами. Он подписывался как эффективное и сбалансированное

решение, призванное облегчить доступ слепых и лиц с нарушениями зрения к опубликованным произведениям. Коснувшись вопроса о сотрудничестве между ВОИС и другими международными организациями, делегация положительно оценила создание этого канала, открывшего возможности для более широкого анализа влияния ИС на другие области общественных интересов. Тем не менее, в целях прозрачности делегация еще раз отмечает необходимость дополнительной информации о том, как осуществляется сотрудничество. Она с большим интересом следила за развитием событий в связи с проектом «ИС и передача технологии: общие проблемы – поиски решений», о котором говорится в пункте 46 отчета Генерального директора. Отзывы бразильских экспертов, полученные после проведения консультаций стран Латинской Америки и Карибского бассейна, носят весьма позитивный характер. По их сообщениям, обсуждения проходили продуктивно и рекомендации, вынесенные всеми участвовавшими в консультациях экспертами, отражены в итоговом документе о проведении данного мероприятия.

43. Делегация Египта также отметила, что прошло десять лет с тех пор, когда начались обсуждения по тематике ПДР. ПДР представляет собой программу постоянной работы и должна таковой оставаться. Информация, содержащаяся в отчете Генерального директора довольно подробно освещает виды деятельности и мероприятия, осуществляемые ВОИС в соответствии с ее мандатом на реализацию рекомендаций ПДР. Вместе с тем Комитету не следует упускать из виду перспективы всеобъемлющей ПДР для ВОИС. В рамках оценки проектов, бенефициарами которых являются государства-члены, нужно анализировать вопрос о том, в какой степени они способствуют формированию общего образа Организации, занимающейся вопросами ИС, ориентированной на развитие. Не следует утрачивать видение общей картины, несмотря на то, что реализуемые проекты свидетельствуют о достижении определенных успешных результатов и о стремлении Секретариата к реализации ПДР. Египет является бенефициаром ряда этих проектов. Он намерен оставаться в списке стран-бенефициаров в соответствии со своими взглядами и видением того, как следует увязывать аспекты ИС и развития с необходимостью обеспечения баланса общественных интересов и исключительных прав правообладателей, изобретателей и тех, кто добивается охраны ИС. Такой баланс должен быть ориентирован на цели развития. Египет хотел бы попросить ВОИС оказать помощь в этой области. Делегация сослалась на свое общее заявление от имени ГПДР и еще раз указала, что в отчете Генерального директора отражена необходимость общей оценки того, как Организация продвигается в усилиях по обеспечению развития, а не охраны исключительных прав ИС.

44. Делегация Японии с удовлетворением отметила, что утверждено 29 проектов и что подавляющее большинство рекомендаций ПДР реализуется всесторонним образом. Как и другие государства-члены, Япония придает огромное значение деятельности в рамках ПДР. Она, в частности, включает техническую помощь и работу по укреплению потенциала. В связи с этими видами деятельности Япония оказывает различную помощь по линии японских целевых фондов (ЦФ) ВОИС. Один из таких фондов предназначен для государств-членов из Африканского континента и НРС. Другой фонд создан для государств-членов из Азиатско-Тихоокеанского региона. Деятельность по линии ЦФ охватывает, в частности, организацию региональных, субрегиональных и национальных семинаров, рабочих совещаний, учебных курсов и консультативных миссий экспертов, а также долгосрочные программы стипендии и перевод отдельных материалов ВОИС. Через эти каналы Япония оказывает поддержку в реализации ряда проектов и видов деятельности, осуществляемых под руководством ВОИС. Она также делится накопленным опытом в вопросах использования ИС в интересах создания богатства, повышения конкурентоспособности и стимулирования экономического развития. Делегация твердо уверена в том, что совершенствование систем ИС будет стимулировать самостоятельное экономическое развивающихся стран и всей глобальной экономики. Внося свой вклад в такое развитие на основе реализации ПДР, ВОИС должна

ориентировать свои усилия в этом направлении, принимая во внимание цель, поставленную в статье 3 Конвенции ВОИС. Япония проявляет твердую приверженность осуществлению ПДР, что находит отражение в значительном увеличении ее взноса в ЦФ за период с прошлого года, несмотря на существующую сложную экономическую ситуацию.

45. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, указала, что в отчете Генерального директора содержится всесторонний анализ работы по реализации ПДР, проделанной ВОИС в 2013 г. ЕС и его государства-члены приветствуют позитивную оценку работы ВОИС по реализации ПДР и усилий Генерального директора и его сотрудников по достижению целей, поставленных на прошедший год государствами-членами. Они с удовлетворением отмечают утверждение двадцати восьми проектов в порядке реализации тридцати трех рекомендаций ПДР. ЕС и его государства-члены с интересом ожидают получения будущих отчетов Генерального директора и продолжения работы в Комитете.

46. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, приняла к сведению неуклонные усилия по включению рекомендаций ПДР в работу и мероприятия ВОИС. Однако предстоит сделать еще немало. Она также приняла к сведению количество проектов, осуществляющихся к настоящему времени в рамках реализации рекомендаций ПДР. Кроме того, она отметила, что проектный подход является лишь одним из механизмов реализации рекомендаций ПДР. И он, безусловно, не единственный. В этой связи в конечном счете важнее всего не то, как много проектов осуществляется, а скорее каким образом рекомендации включаются в основное русло работы ВОИС на длительную перспективу. Группа еще раз высказала отмеченную в ее общем заявлении озабоченность по поводу того, что будущее ПДР находится в руках государств-членов. Она хотела бы, чтобы Генеральный директор уточнил, что это означает, и изложил свое видение долгосрочного осуществления рекомендаций ПДР.

47. По мнению делегации Чили, отчет Генерального директора носит всесторонний характер. В нем содержится оценка работы, проделанной ВОИС по реализации ПДР в 2013 г. Делегация с удовлетворением отметила, что отчет представляется из года в год. Государствам-членам очень важно получать уточненную информацию о деятельности. Коснувшись вопроса о включении ПДР в работу органов ВОИС, делегация подчеркнула, что намечаются улучшения благодаря механизму координации и использованию других инструментов. Однако усилия по включению ПДР в основное русло деятельности носят непрерывный характер. Секретариат и государства-члены должны неизменно учитывать соображения развития, с тем чтобы они рассматривались в качестве неотъемлемого элемента работы ВОИС. Говоря о проектах, делегация с удовлетворением отметила утверждение к настоящему времени двадцати девяти проектов. Чили пользуется плодами осуществления некоторых из них. В качестве примера можем назвать проект «ИС и социально-экономическое развитие». Делегация разделяет мнение о том, что эти проекты должны давать конкретные результаты для государств-членов. В то же время делегация еще раз подчеркнула, что реализация ПДР не заканчивается с осуществлением этих проектов.

48. Делегация Исламской Республики Иран присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Бангладеш и Египта от имени соответственно Азиатско-Тихоокеанской группы и ГПДР. Делегация также присоединилась к заявлению, с которым выступила делегация Шри-Ланки от имени Группы пятнадцати. За последние годы КРИС добился неплохого прогресса в реализации некоторых элементов ПДР. Достигнут ряд конкретных результатов. Делегация еще раз заявила о том, что отчет Генерального директора является самооценкой Секретариата по вопросу о ходе осуществления ПДР и ее включения в деятельность Организации. В силу этого остро необходима независимая оценка для анализа хода осуществления ПДР в рамках деятельности и мероприятий

ВОИС. Делегация надеется, что в ходе сессии будет завершено согласование мандата независимого обзора, с тем чтобы можно было как можно скорее приступить к его проведению для выполнения решения, принятого ГА в 2010 г. В рамках обзора следует не только рассмотреть вопросы технической помощи, но и охватить все аспекты деятельности ВОИС по осуществлению ПДР, включая работу КРИС, работу Секретариата по осуществляемым мероприятиям по линии ПДР, запланированные мероприятия, не рассматривавшиеся аспекты ПДР и другие вопросы.

49. Делегация Южной Африки поддержала заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы. Делегация приняла к сведению отчет Генерального директора и содержащиеся в нем материалы. Она еще раз отметила, что наиболее важным аспектом является интеграция проблематики развития в деятельность Организации. Процесс развития не имеет предельных сроков. Он происходит постоянно. Графики реализации предусматриваются для проектов, осуществление которых завершается. Важнее то, что происходит после окончания деятельности по проекту. Ввиду этого следует уделять больше внимания интеграции этой проблематики в деятельность Организации. Независимый обзор позволит получить некоторые ответы на вопросы в отношении эффективности проектного подхода в реализации рекомендаций ПДР и в отношении того, что еще могла бы сделать Организация в интересах реализации этих рекомендаций. Делегация также хотела бы, чтобы Генеральный директор и Секретариат представили свое видение будущего осуществления ПДР. Она разделяет мнение делегации Чили, согласно которому конечная цель заключается в том, чтобы развитие стало неотъемлемым элементом работы Организации. В этом заключается самая главная цель, хотя делегация, безусловно, принимает к сведению проекты и учитывает их важность.

50. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и замечания с мест.

51. Секретариат (г-н Онеяма) полагает, что многие замечания позитивны и оптимистичны. Они наглядно показывают, что работа Организации в этой области дает свои плоды. Она соответствует видению государств-членов в вопросах ПДР. Касаясь вопроса интеграции развития в деятельность организации, делегации Бразилии, Египта, Чили, Южной Африки и других стран подчеркивали, что проекты не являются самоцелью и отнюдь не обязательно обеспечивают достижение главной цели ПДР, которая состоит в интеграции проблематики развития в деятельность Организации. Указывалось, что такая интеграция вопросов развития является постоянным процессом. Некоторые делегации также отмечали, что вопросы интеграции следует рассматривать в контексте Секретариата и членства. Секретариат полностью разделяет эту точку зрения. Речь идет о непрерывном процессе. Как указано в отчете Генерального директора, в рамках Секретариата и ПСП создаются механизмы для организационного закрепления процесса всестороннего учета ПДР. Секретариат также понимает, что независимый обзор крайне важен. Он даст возможность провести независимую оценку работы Организации, изучить план работы и посмотреть, в какой степени Организация добивается достижения своих целей и движется ли она в правильном направлении. Ввиду этого, Секретариат, безусловно, окажет поддержку государствам-членам в формировании консенсуса в вопросе о том, с чего начать и как определить методику проведения независимого обзора. Секретариат отметил, что ряд делегаций также просили его представить свое видение ПДР. Это нелегко сделать, поскольку ПДР относится к компетенции государств-членов и роль Секретариата состоит в том, чтобы помочь им сформировать свое видение ПДР. Так, замечания ряда делегаций позволяют получить представление об их видении ПДР и в том числе о том, что такое всесторонний учет проблематики ПДР и что он должен дать. Секретариат в полной мере поддерживает это видение. Его обязанность – учитывать указания государств-членов и обеспечивать, чтобы работа проводилась в соответствии с их видением. Секретариат затронул вопрос о платформе партнеров и заявил, что его можно рассмотреть позднее в рамках тематики осуществления Марракешского договора.

52. С учетом того, что дальнейших замечаний из зала не было, Председатель закрыл обсуждение данного пункта повестки дня. Он предложил Комитету рассмотреть мандат независимого обзора выполнения рекомендаций ПДР.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

Мандат на проведение независимого обзора хода выполнения рекомендаций ПДР

53. Председатель напомнил, что на своей 39-й сессии в сентябре 2010 г. ГА одобрила механизмы координации, контроля, оценки и отчетности. Решение предусматривало, в частности, «поручить КРИС провести независимый обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития в конце двухлетнего периода 2012-2013 гг. По результатам этого обзора КРИС может принять решение о проведении дополнительного обзора». Комитет обсудил этот вопрос на своей 11-й сессии и принял к сведению совместное предложение Африканской группы и ГПДР по мандату и методике проведения независимого обзора выполнения рекомендаций ПДР. Этот мандат дополнительно обсуждался в ходе 12-й сессии. Состоялось четыре неформальных заседания по составлению проекта мандата, в ходе которых был достигнут консенсус по истории вопроса, цели и охвату обзора. Комитетом было принято следующее решение: «Комитет обсудил независимый обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, как это было предусмотрено механизмом координации, мониторинга, оценки и отчетности (WO/GA/39/7, приложение II). Комитет постановил продолжить обсуждение этого вопроса на своей тринадцатой сессии, и для окончательной доработки мандата будет выделено достаточное время. С этой целью государствам-членам предлагается представить свои комментарии к концу января 2014 г. КРИС просит Председателя подготовить проект мандата на основе консенсуса, достигнутого в ходе неофициальных переговоров, проведенных в рамках 12-й сессии, полученных комментариев и информации, предоставленной Секретариатом относительно бюджета и сроков. КРИС также просит Председателя КРИС провести один раунд неофициальных консультаций для обсуждения проекта мандата до начала тринадцатой сессии». Неофициальное заседание проводилось на основе проекта мандата обзора, подготовленного бывшим заместителем Председателя. Председатель предложил ей проинформировать Комитет о подвижках в этом вопросе.

54. Бывший заместитель Председателя проинформировала Комитет о том, что ее кандидатура не может выдвигаться на пост заместителя Председателя в силу других обязательств. Вместе с тем она готова помочь и содействовать работе Комитета в ходе сессии и выполнять функции временного заместителя Председателя, если других кандидатур нет. Затем она перешла к мандату независимого обзора. Неофициальное заседание состоялось 24 апреля. Подготовленный Председателем проект мандата был представлен делегациям и координаторам региональных групп. В ходе этого неофициального заседания в самой общей форме обсуждались структура и общие принципы подготовленного Председателем проекта. Было отмечено, что КРИС должен тщательно и подробно рассмотреть этот проект на своей 13-й сессии. При составлении данного документа были учтены предложения и замечания региональных групп, в том числе предложения Африканской группы, ГПДР и Группы В. Была проведена работа по их увязке и подготовке сбалансированного проекта, учитывающего весь спектр высказанных соображений. Во многих областях замечания региональных групп не противоречат друг другу. По ее мнению, проект носит нейтральный и весьма взвешенный характер. Она выразила надежду на то, что проект позволит государствам-членам достичь консенсуса. В ходе неофициального заседания поднимался вопрос о бюджете. Последний не предусматривает визитов экспертов и специалистов по оценке на места. Упомянутые группы и государства-члены рассматривают визиты на места в качестве весьма важного

элемента методики проведения обзора. Ввиду этого была достигнута договоренность включить визиты на места в бюджет данного конкретного мандата. Ранее она исходила из того, что разделы, касающиеся истории вопроса, цели и охвата обзора, в значительной степени уже были согласованы в ходе предыдущей сессии КРИС. Об этом говорилось во время неофициального заседания. Однако некоторые государства-члены утверждают, что у них по-прежнему есть замечания и предложения по формулировкам. Например, во время неофициального заседания опять поднимался вопрос об использовании понятий «работа ВОИС» и «деятельность ВОИС». Она выразила надежду на то, что эти вопросы будут рассмотрены и решены. Разделы, посвященные истории вопроса, цели и охвату обзора не сопряжены с особыми трудностями. Проект включает ключевые вопросы, которыми должны заниматься эксперты. В этом отношении предложения групп были взаимосвязаны при рассмотрении таких вопросов, как актуальность, воздействие, эффективность, результативность и устойчивость. В данном проекте рассматривается методика, охватывающая также области, упомянутые в предложениях и замечаниях различных государств-членов и региональных групп. С учетом бюджетных ограничений в методике упомянуты и визиты на места. Текст был согласован на неофициальных консультациях в ходе предыдущей сессии КРИС. Визиты на места будут дополнительно включены в проект бюджета. Несмотря на сопряженные с ними затраты, государства-члены полагают, что они являются важным аспектом методологии. По этому вопросу был достигнут консенсус. В проект включен подраздел о группе по обзору. Государства-члены должны определить процедуру отбора членов этой группы и, в частности, принять решение о том, следует ли применять принятые в ВОИС процедуры отбора экспертов и консультантов и проводить консультации с государствами-членами. Процедура отбора не была согласована в ходе неофициального заседания. Поднимались вопросы относительно данной процедуры, а также состава группы по обзору. В предварительном варианте было решено, что в состав группы должны входить три эксперта – руководитель группы и два других эксперта в области ИС и развития. Эти соображения были включены также в предложения государств-членов и региональных групп. Проект также предусматривает итоговые результаты. Предусматривается, в частности, представление первоначального отчета, который будет подготовлен экспертами. Остается открытым вопрос о том, кто должен утверждать этот отчет. Обсуждение этого вопроса и принятие соответствующего решения относится к компетенции государств-членов. В проекте очерчены параметры отчета, в том числе количество слов, объем, структура, резюме и другие элементы, обычно включаемые в такие отчеты. Один из разделов проекта посвящен смете расходов на проведение обзора. Как уже отмечалось, в проект бюджета будут включены визиты на места. В проекте также учтен мониторинг. Секретариат должен регулярно информироваться о ходе работы в рамках обзора. Проект отчета должен быть подготовлен в установленный срок. Бывший заместитель Председателя подчеркнула, что обзор представляет собой длительный процесс. Вначале нужно нанять консультантов. Для завершения всей процедуры обзора потребуется как минимум год. Ввиду этого она настоятельно призвала делегации активно проработать проект в ходе сессии и по возможности согласовать мандат, с тем чтобы можно было как можно скорее и без дальнейших задержек начать эту процедуру. Бывшая заместитель Председателя выразила надежду на сотрудничество государств-членов в интересах достижения консенсуса и заявила, что она готова координировать этот процесс и оказывать делегациям помощь в этом отношении.

55. Председатель еще раз отметил, что для завершения работы по составлению мандата необходимо проявлять гибкость и дух компромисса. Он поинтересовался, хотели бы государства-члены продолжить обсуждение мандата в неофициальном формате или же на пленарном заседании во второй половине дня.

56. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что пересмотренный вариант проекта не был представлен государствам-членам. Им нужно изучить этот проект. Лучше всего начать неформальные консультации, чтобы можно было начать редакционную работу.

57. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, не стала отрицать полезности заседания, посвященного составлению проекта. Однако пленарные заседания являются также важной возможностью, позволяющей делегациям высказать свои позиции, точки зрения и мнения по этим вопросам. Ввиду этого нужен взвешенный подход, сочетающий проведение пленарных заседаний и работу в неофициальном формате. В этой связи Группа высказала свое общее мнение по данному вопросу. В проекте текста сделана попытка отразить замечания государств-членов и найти в этой связи определенный баланс. Проект может стать неплохой основой для дальнейшей работы в ходе сессии, хотя остается решить еще немало вопросов. В ходе неофициальных консультаций, проводившихся в апреле, Группа высказала мнение о том, что важно включить в мандат визиты на места. Это должно делаться в рамках выделенных бюджетных средств. Обзор должен отражать мнения непосредственных получателей технической помощи и помощи в создании потенциала, а именно коллег в столицах. Это нужно сделать должным образом, чтобы выявить накопленный практический опыт и существующие трудности. Хорошо, что государства-члены достигли до сессии общего понимания в этом вопросе. В целях достижения поставленной цели работу нужно продолжить, сохраняя набранный темп. Группа также считает, что окончательный вариант мандата нужно выработать на этой сессии, чтобы можно было своевременно провести обзор для выявления передовой практики, трудностей, недостатков и возможностей в рамках деятельности ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР. Ввиду этого данный пункт должен занимать приоритетное место среди других пунктов повестки дня сессии. Для его обсуждения следует предусмотреть столько времени, сколько нужно. Группа еще раз заявила о своем твердом намерении включиться в данный процесс для завершения выработки мандата на этой сессии. Оставляя за собой право дополнительно высказать подробное замечание на более позднем этапе, Группа перечислила ряд общих принципов, которые следует учитывать при составлении проекта мандата. Во-первых, по своему содержанию мандат не должен выходить за рамки практических элементов, которые могут быть на деле полезны экспертам в их работе по проведению обзору. Важно подумать о функции мандата в процессе обзора и о том, как можно его выполнить эффективно и результативно. Выходящие за эти рамки философские рассуждения будут отвлекать от работы и не только не принесут пользы, но и будут затягивать обсуждение. Во-вторых, все сделанные в ходе обзора выводы должны подкрепляться фактами, прямыми и косвенными доказательствами и логичным обоснованием. Этот главный принцип нужно прямо отразить в мандате для того, чтобы проводящие обзор эксперты могли им руководствоваться и предпринимать надлежащие шаги. В-третьих, формулировки мандата должны отличаться точностью и последовательностью. ГА однозначно указала, что данный обзор посвящен вопросам выполнения рекомендаций ПДР. В этом отношении предметом обзора является не работа ВОИС, а ее деятельность по выполнению рекомендаций ПДР. Этот момент нужно правильно отразить в мандате. И наконец, но это также не маловажно, следует неизменно принимать во внимание тот факт, что в своей работе ВОИС руководствуется главным принципом охраны ИС. Это следует должным образом учесть при определении состава группы по обзору. В статье 3 Конвенции ВОИС изложены цели Организации, а именно охрана ИС. Группа заверила Председателя, что она будет участвовать в данном процессе в духе конструктивного и перспективного подхода.

58. Председатель упомянул просьбу делегации Кении представить пересмотренный вариант проекта и заявил, что проект существует только в одном варианте. Он был передан координаторам групп на последнем неофициальном заседании, и в общих заявлениях о нем говорилось, как о хорошей основе для продолжения обсуждений. Как отметила бывшая заместитель Председателя, достигнут определенный ощутимый прогресс. Государства-члены смогли согласовать некоторые расхождения по важнейшим вопросам. Вместе с тем еще предстоит проделать определенную работу.

59. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что она готова работать в различных форматах. Важным элементом является официальное пленарное заседание. Группе понятно стратегическое обоснование необходимости независимого обзора. Для того чтобы обзор был полезен Организации и другим заинтересованным сторонам нужно четко предусмотреть ожидаемый формат и охват итоговых результатов для того, чтобы повысить содержательность отчета и избежать дублирования предыдущих исследований. В частности, нужно внимательно подойти к отбору независимых экспертов, которые войдут в состав группы по обзору. Отбирать их следует в соответствии с установленными процедурами ВОИС, т.е. делать это должен Независимый консультативный комитет по надзору. Группа будет внимательно следить за процессом обзора. Необходимо обеспечить, чтобы обзор был эффективным по затратам. По его результатам должны быть сделаны базирующиеся на фактах и других материалах выводы, которые могут послужить основой для выработки новых стратегий.

60. Делегация Южной Африки заявила о своем понимании того, что согласованные в ходе консультаций вопросы будут отражены в пересмотренном проекте, который будет представлен КРИС. В этой связи делегация поинтересовалась, имеется ли он в наличии. Например, было достигнуто согласие в отношении визитов на места. Секретариат просили включить это в пересмотренный вариант бюджета. В ходе неофициальных консультаций было также достигнуто предварительное согласие в отношении других вопросов. Делегация отметила, что, хотя обзор должен быть независимым, некоторые комментарии указывают на то, что имеется движение в сторону «ручного» управления работой ответственных за обзор лиц. Государствам-членам не следует предвосхищать итоги обзора. Ответственным за проведение обзора следует предоставить возможность осуществлять работу в условиях, позволяющих достичь значимых результатов. Поэтому, если в мандате будет указано, что рекомендации должны основываться на фактах и т.п., это не поможет их работе. Если же им будет дан конкретный мандат, то они смогут достичь действенных результатов, которые помогут работе Организации. Делегация выступит с дополнительными комментариями по этому вопросу. Проведение обзора основано на решении, принятом ГА в 2010 г. Делегация выразила сомнения относительно предшествующей ссылки на Конвенцию ВОИС. В 2007 г. ГА приняла решение по рекомендациям относительно ПДР, которые должны быть выполнены Организацией. Кроме того, в 2010 г. было принято решение о проведении независимого обзора. Именно в этом духе его и следует проводить. Это предварительное мнение делегации.

61. Бывший заместитель Председателя отметила, что в ходе неофициальной сессии не было согласовано, что пересмотренный проект будет представлен на сессии КРИС. Было согласовано, что поправки будут сделаны в ходе сессии. Тем не менее, при поддержке Секретариата проект можно было бы пересмотреть после перерыва на обед, с тем чтобы включить в него визиты на места. Комитету следует согласовать этот вопрос, так как он представляет собой дополнительный элемент, включаемый в бюджет, размер которого увеличивается. Необходимо достичь консенсуса по вопросу пересмотра. В проект можно было бы включить визиты на места, если Секретариат сможет оказать содействие в этом вопросе. После этого пересмотренный проект можно было бы распространить позже в течение дня.

62. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, высказалась в поддержку пересмотра проекта. Обновленный проект необходим, чтобы содействовать работе. Позднее группа выступит с дополнительными комментариями.

63. Делегация Бразилии высказала мнение, что в ходе последнего неофициального заседания удалось достичь определенного прогресса. Тем не менее, еще предстоит выполнить большой объем работы. В этой связи делегация выступила с настоятельным призывом к государствам-членам работать конструктивно и не возвращаться к вопросам,

по которым уже было принято решение. В надлежащее время делегация выступит с дополнительными комментариями. Некоторые из них будут касаться тем, поднятых Группой В. Делегация напомнила о принципах, которые активно обсуждались в ходе последнего заседания. Государствам-членам следует приступить к решению вопросов, упомянутых бывшим заместителем Председателя, если они хотят продолжать движение вперед. В противном случае они будут идти по кругу, возвращаясь к обсуждению уже согласованных вопросов. Такой подход не может быть продуктивным.

64. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, отметила, что делегация Бразилии высказалась почти по всем вопросам, которые она хотела поднять. Группа предпочла бы, чтобы был представлен пересмотренный проект, так как работа по мандату еще не завершена.

65. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, высказала просьбу, чтобы пересмотренный проект был также направлен региональным координаторам, с тем чтобы они могли немедленно его распространить. Многие члены не присутствуют на пленарном заседании.

66. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Японии и Чешской Республики от имени Группы В и ГСЦЕБ соответственно. Она оставила за собой право выступить с дополнительными комментариями позднее.

67. Делегация Германии отреагировала на заявление, сделанное делегацией Бразилии, и заявила о своем желании узнать, что же было согласовано.

68. Делегация Бразилии упомянула последнюю сессию. Некоторые делегации заявили о достижении определенного прогресса. По состоянию на тот момент делегация считала, что согласие относительно целей и охвата обзора была достигнуто. Это стало самым большим достижением Комитета после недели обсуждений. Кроме того, состоялись обсуждения вопроса о принципах. На последнем заседании КРИС обсуждались основополагающие и руководящие принципы ООН применительно к обзорам. Эти аспекты обсуждения были отражены в документе. Делегация всего лишь попросила сохранить достигнутый консенсус и продолжить работу на основе того, что было согласовано на предыдущей сессии.

69. Делегация Германии отметила, что делегация Бразилии упомянула последнюю сессию КРИС.

70. Председатель задал вопрос относительно наличия консенсуса в отношении распространения пересмотренного проекта в этот день после обеда, исходя из решений, достигнутых в ходе неофициальной сессии.

71. Делегация Германии пожелала прояснить свою позицию. По ее мнению, консенсус был достигнут в отношении визитов на места, но решение принято не было.

72. Председатель заявил о том, что открытые вопросы сохраняются, и выразил надежду на то, что они будут решены в ходе текущей сессии. С учетом того, что от делегаций не последовало возражений, принимается решение, что пересмотренный проект будет рассмотрен. Председатель напомнил государствам-членам о выдвижении кандидатуры заместителя Председателя, который займет место бывшего заместителя Председателя, так как она заявила о том, что больше не сможет занимать эту должность.

73. Бывший заместитель Председателя возобновила обсуждение мандата на основе пересмотренного проекта документа, который был недавно распространен среди

государств-членов. Кроме того, копии можно получить на входе в конференционный зал. Она проинформировала Комитет о том, что ей поручено Председателем вести обсуждение по этому документу. Она предложила обсуждать документ по пунктам, начиная с истории вопроса. В этих положениях просто повторяется решение ГА относительно рекомендаций. В целом они были согласованы государствами-членами в ходе неофициальных консультаций, состоявшихся в течение последней сессии КРИС.

74. Делегация Бразилии попросила пояснить процедуру. Она поинтересовалась, будет ли попунктное обсуждение происходить на пленарном заседании или в рамках неофициального обсуждения. В последний раз государства-члены представляли собой небольшую группу, а прогресс был весьма медленным.

75. Бывшая заместитель Председателя отметила, что на пленарном заседании можно было бы обсудить положения, которые не вызывают разногласий и которые легко согласовать. Неофициальную сессию можно созвать по некоторым нерешенным вопросам, которые вызывают разногласия, или которые нелегко согласовать. Например, если комментариев или возражений относительно положений по истории вопроса не имеется, то их можно считать принятыми. После этого Комитет мог бы перейти к следующему пункту. Если в отношении каких-либо положений у государств-членов будут возникать сложности или трудности с принятием и согласованием, то их можно было бы рассмотреть в ходе неофициальной сессии.

76. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила о том, что первый пункт ее устраивает. Он уже был согласован на предыдущей сессии КРИС. По второму пункту Группа вновь выразила свое мнение, что содержание мандата должно быть ограничено практическими элементами, которые ответственные за проведение обзора могли бы действительно использовать при выполнении своей работы. С этой точки зрения второй пункт совсем не соответствует данной цели и должен быть изъят. Кроме того, содержание второго пункта немного отличается от того, что было принято ГА. В любом случае, его следует удалить во избежание философской дискуссии, которая приведет к ненужному уходу от темы, что затянет обсуждение и не будет способствовать эффективности работы.

77. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, подняла вопрос процедуры. Группа упомянула о том, что пересмотренный текст был распространен всего несколько минут назад. Поэтому группам надо было дать время для того, чтобы прийти к единому мнению, прежде чем начинать попунктное обсуждение проекта. Следуя текущей процедуре, государства-члены рискуют вернуться на следующий день и начать обсуждение практически сначала. Поэтому оптимальным было бы дать группам время на изучение нового текста, а потом вернуться к его обсуждению в неофициальном формате.

78. Бывший заместитель Председателя пояснила, что единственная разница между этим текстом, и текстом, распространенным на неофициальном заседании, заключается в добавлении одной бюджетной статьи расходов. По ее мнению, большего прогресса удастся достичь, если текст будет обсуждаться на пленарном заседании. Первый пункт был только что одобрен и не подлежит изменениям. Она предложила придерживаться текущей процедуры и повторила, что единственная разница с первоначальным текстом заключается в добавлении одной бюджетной статьи расходов. Она настоятельно призвала Комитет продолжать работу в этом духе и согласовать максимально возможное количество пунктов. Оставшиеся пункты, по которым не будет принято решение, можно будет обсудить в ходе неофициальных консультаций. Она надеется, что такой подход будет приемлем для государств-членов.

79. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, отметила, что она ранее хотела выступить с такой же просьбой, как и делегация Кении от имени Африканской группы.

Группы могли бы посоветоваться, чтобы быстро просмотреть текст и не ввязываться в философские споры в ходе обсуждения. Группа уже заявляла о том, что она не хотела бы, чтобы подобное обсуждение имело место в этом зале.

80. Бывший заместитель Председателя заявила, что Комитет может выслушать замечания государств-членов по разным положениям текста. После этого государства-члены могли бы вернуться к своим группам, чтобы обсудить и сформулировать свои собственные позиции. Например, Группа В попросила удалить второй пункт. Другие государства-члены могли бы посоветоваться со своими группами и принять решение относительно того, как реагировать на эту просьбу. Она поинтересовалась, является ли такая процедура приемлемой, и отметила, что возражений на это предложение не последовало.

81. Делегация Бразилии подняла три вопроса: один – по процедуре и два – по существу. Во-первых, по мнению делегации, можно считать согласованным, что Африканская группа попросила дополнительное время, так как делегации ожидали увидеть новый текст. В этой связи делегация задала вопрос, почему пересмотренный текст не был распространен ранее. Она напомнила о том, что это было согласовано после последнего неофициального заседания в апреле. Это позволило бы государствам-членам приступить к работе. Теперь же им потребуется время. Даже если изменений не будет, ожидается, что будет получен новый пересмотренный текст. Во-вторых, делегация поинтересовалась, что же действительно изменилось после последнего заседания, поскольку в ходе двух-трех часов заседания в апреле обсуждались многие части текста, но второй пункт ни разу не упоминался, вообще не упоминалась ни одна часть. В этой связи делегация задала вопрос, что же с тех пор изменилось для Группы В, что она захотела удалить целый пункт. Это изменение является практически структурным, так как этот пункт логически вытекает из первого пункта. В-третьих, делегация заявила о том, что при обсуждении принципов упоминалось, что документ должен основываться на фактах. В данном пункте нет ничего, что не основывалось бы на фактах. Поэтому его не следует удалять или даже изменять.

82. Бывший заместитель Председателя не пожелала развивать тему того, почему текст не был распространен для ускорения дискуссии. Как уже упоминалось, пересмотренный текст практически идентичен предыдущей версии. Единственная разница состоит в добавлении одной бюджетной статьи расходов. Она предложила Комитету продолжить обсуждение текста. По ее мнению, Группа В попросила удалить второй пункт, так как она считает, что в этом пункте некорректно отражены факты. Делегация Бразилии выступает против удаления пункта. По ее мнению, в пункте отражены факты.

83. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поддержала предложение бывшего заместителя Председателя относительно процедуры. В отношении своей просьбы удалить упомянутый пункт Группа напомнила о том, что она внесла предложение о его удалении в ходе неофициальных консультаций. Факт, отраженный во втором пункте, немного отличается от решения, принятого ГА. Кроме того, как было упомянуто в предыдущем заявлении, содержание мандата должно быть ограничено практическими элементами, которые могут действительно быть полезны для ответственных за проведение обзора лиц при осуществлении их работы. С этой точки зрения второй пункт не является практическим элементом, который может действительно быть полезен для ответственных за проведение обзора. Это второе более общее соображение в обосновании ее предложения удалить второй пункт.

84. Бывший заместитель Председателя заметил, что консенсуса по второму пункту не наблюдается. Она предложила рассмотреть этот вопрос в ходе неофициальных консультаций. Ввиду отсутствия возражений у делегаций решение было принято. Она заявила, что в первый пункт изменения вносятся не будут, так как по нему достигнут

консенсус. Она предложила Комитету рассмотреть пункт, посвященный целям и охвату обзора.

85. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, обратила внимание на слова «работа ВОИС», которые используются в этом и многих других пунктах. Группа повторила, что формулировки, используемые в мандате, должны быть точными и последовательными. В мандате, данном ГА, четко сказано, что обзор относится к выполнению рекомендаций ПДР. Поэтому предметом обзора является деятельность ВОИС, осуществляемая в целях выполнения рекомендаций ПДР. Она не должна выходить за эти рамки. Поэтому использование слов «работа ВОИС» может создать впечатление, что предмет обзора выходит за рамки данного мандата. Группа однозначно предпочитает использовать слова «деятельность ВОИС, осуществляемая в целях выполнения рекомендаций ПДР» вместо слов «работа ВОИС» в данном пункте и во всем тексте мандата. Группа полагает, что слова «деятельность ВОИС, осуществляемая в целях выполнения рекомендаций ПДР» также использовались в предложении, внесенном Африканской группой. Таким образом, Группа полагает, что ее предложение учитывает озабоченности и интересы различных групп.

86. Бывший заместитель Председателя заявила, что слово «работа» будет поставлено в квадратные скобки. Она поинтересовалась, является ли остальной текст приемлемым для Группы В.

87. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, повторила свое предложение насчет использования слов «деятельность ВОИС, осуществляемая в целях выполнения рекомендаций ПДР» вместо слов «работа ВОИС». В остальном пункт ее устраивает.

88. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, отреагировала на изменение, предложенное Группой В. Ясно, что выполнение рекомендаций ПДР не отделено от общей работы ВОИС. Главная идея заключается в обеспечении баланса между правами правообладателей и общественным интересом. Это требует учета вопросов развития в работе ВОИС. Поэтому выполнение касается не только осуществления деятельности. Одним из вариантов достижения этого является основанный на проектах подход, который использовался в прошлом для выполнения рекомендаций. Основное внимание следует уделять тому, чтобы ПДР стало неотъемлемой частью того, что ВОИС делает сегодня и будет делать в обозримом будущем. Выполнение рекомендаций ПДР не заканчивается с завершением проектов. Цель состоит не в этом. Цель состоит в том, чтобы в конечном итоге вопросы развития стали неотъемлемой частью повседневной работы ВОИС. Поэтому группа призывает Группу В пересмотреть свою позицию. Если обзор будет посвящен только конкретной деятельности, то он будет не нужен. Он будет абсолютно бесполезен. Если Комитет действительно стремится к получению чего-то, что может быть полезным для Организации и государств-членов, то в обзоре следует учесть и другие аспекты работы ВОИС. В противном случае не будет никакой разницы между данным обзором и обзорами, которые проводились в отношении завершенных проектов. Поэтому Группа хотела бы, чтобы работа ВОИС была сохранена в основе обзора.

89. Бывший заместитель Председателя задала вопрос, имеет ли слово «работа» первостепенное значение для Африканской группы.

90. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что «работа ВОИС» имеет первостепенное значение для обзора. Эти слова менять нельзя. Группа на это пойти не может.

91. Бывший заместитель Председателя настоятельно призвала Группу В рассмотреть и обсудить ситуацию среди своих членов после окончания сессии. Работа ВОИС имеет

первостепенное значение для Африканской группы. Для них это чрезвычайно важная тема.

92. Делегация Бразилии попросила Группу В пояснить ее предложение. Делегация напомнила о весьма длительном обсуждении целей и охвата обзора на прошедшей сессии. В целом, развивающиеся страны предпочитали слова «обзор осуществления», а другие желали обсуждать слово «деятельность». Компромисса удалось достигнуть благодаря использованию слов «работа ВОИС». В резюме Председателя о работе последней сессии Председателю поручалось подготовить проект мандата на основе консенсуса, достигнутого в ходе неофициальных переговоров. Поэтому делегация заинтересовалась, были ли соответствующим образом отражены формулировки, касающиеся целей и охвата обзора. Делегация отметила, что формулировки фактически представляли собой результат компромисса, и на прошедшей сессии был достигнут консенсус.

93. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, присоединилась к мнению Африканской группы по этому вопросу. Слово «работа» имеет первостепенное значение. Группа не согласится с каким-либо изменением формулировки, размывающим или уменьшающим роль ПДР до уровня просто технической помощи. Прежде всего, цель ПДР состоит не в этом.

94. Бывший заместитель Председателя заметила, что ситуация представляется довольно ясной. Она настоятельно призвала государства-члены обсудить этот вопрос между собой. Он представляет первостепенное значение для Африканской группы и ГПДР.

95. Делегация Эквадора предложила удалить слово «работа» и ничем его не заменять. Это могло бы решить проблему.

96. Делегация Исламской Республики Иран поддержала выступление делегации Кении от имени Африканской группы. Слово «работа» следует сохранить, так как оно имеет важное значение. Делегация повторила, что обзор должен охватывать все аспекты работы ВОИС по выполнению ПДР, в том числе работу КРИС; работу Секретариата в области ПДР; выполненные мероприятия; планируемые мероприятия; и те аспекты ПДР, которыми еще не занимались.

97. Делегация Индии также напомнила о продолжительных дискуссиях в ходе неформального заседания на прошедшей сессии. Был достигнут определенный консенсус относительно целей и охвата обзора. Поэтому делегация не согласна с предложением Группы В относительно удаления второго пункта. Согласованная формулировка ничего не портит. Делегация напомнила о том, что ранее в этом пункте содержался весьма объемный текст. После этого был согласован краткий текст, содержащий только одно предложение. В отношении работы ВОИС делегация подчеркнула, что проведение обзора было поручено ГА посредством ее решения в 2010 г. В нем было сказано следующее: «Поручить КРИС провести независимый обзор выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития». В нем не говорилось о проектах или деятельности. Кроме того, рекомендации ПДР 45 классифицированы в других кластерах. Например, кластер А включает техническую помощь и развитие потенциала, а кластер В – нормотворческую деятельность, гибкие возможности, государственную политику и вопросы общественного достояния. Таким образом, они гораздо шире, чем деятельность по проектам. Например, говорится о том, как нормотворческая деятельность должна осуществляться во всех комитетах ВОИС и как она должна быть представлена по всей работе ВОИС. Поэтому речь идет о более широкой тематике, чем та, которая упоминалась Группой В. Вот почему предлагаемое изменение принимать нецелесообразно. В качестве альтернативы данную формулировку

можно было бы заменить более широкой формулировкой, с тем чтобы надлежащим образом отразить выполнение всех рекомендаций ПДР. Делегация заявила о целесообразности проведения неофициальных консультаций для окончательного согласования мандата. В ходе консультаций делегация может внести дополнительные предложения.

98. Бывший заместитель Председателя заявила, что дискуссия касается критически важных элементов, которые следует обсудить в группах. Ясно, что упоминание работы ВОИС имеет первостепенное значение для Африканской группы, ГПДР и ряда делегаций. Она обратилась к делегациям с просьбой воздержаться от дальнейших комментариев на эту тему. Она отметила, что только одна группа возражает против упомянутой формулировки. Поэтому было бы целесообразно, чтобы группа обсудила этот вопрос среди своих членов. Это можно было сделать в ходе неофициальных консультаций.

99. Делегация Индонезии заявила, что она предпочитает использовать слово «работа», так как оно имеет более широкое значение, чем слово «деятельность». Деятельность и проекты представляют собой всего лишь часть работы. Как было сказано делегацией Индии, обзор должен носить всеобъемлющий характер. В нем должны быть отражены вопросы нормотворчества и другие аспекты. Делегация поддержала идею неофициальной процедуры. Это логично, так как требуется больше времени для ознакомления с проектом документа, который был распространен совсем недавно.

100. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, попросила Группу В объяснить, почему она хотела бы заменить слово «работа». Группе необходимо это обсудить. В решении, принятом ГА в 2010 г., говорилось, в частности, следующее: «Цель ПДР состоит в том, чтобы вопросы развития являлись неотъемлемой частью работы ВОИС». Кроме того, эта фраза используется на веб-сайте ВОИС, посвященном ПДР. Если делегации примут решение согласиться с просьбой Группы В, то также придется менять формулировку решения и веб-страницу.

101. Бывший заместитель Председателя повторила, что упоминание работы ВОИС в процессе выполнения рекомендаций ПДР является точным и не слишком широким. Поэтому она поинтересовалась, может ли группа В проявить гибкость, или же ей понадобится время, чтобы обсудить этот вопрос в рамках группы.

102. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что дальнейшие детали можно было бы обсудить в ходе неофициального заседания, посвященного подготовке документа. Однако она хотела бы отметить, что этот вопрос имеет также первостепенное значение для группы. Слова «деятельность, осуществляемая в целях выполнения рекомендаций ПДР», возможно, отражают мандат более точно. Следует попытаться отразить инструкции мандата, а не то, что могут пожелать группы. Это следует учитывать. Более подробное обсуждение можно было бы провести в рамках неофициальных консультаций на более позднем этапе.

103. Бывший заместитель Председателя заявила, что вопрос будет обсуждаться в ходе неофициальных консультаций. Группе В будет необходимо объяснить, в какой степени работа ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР наносит ущерб национальным интересам ее членов и насколько она важна для группы. Она исходит из того, что эта работа имеет чрезвычайно важное значение для ГПДР и Африканской группы. Она предлагает Комитету перейти к ключевым вопросам, касающимся обзора, которые следует обсудить. Она задала вопрос, являются ли в целом приемлемыми для делегации положения, касающиеся актуальности, воздействия, эффективности, результативности и устойчивости. Эти элементы были упомянуты в замечаниях и предложениях региональных групп. Формулировки можно было бы обсудить в ходе заседания, посвященного подготовке документа.

104. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, сделала несколько общих замечаний по вопросам, которые должен охватывать обзор. Что касается актуальности, то группа полагает, что есть вопросы относительно бенефициаров, критериев их отбора и параметров, на которые следует ориентироваться в ходе данного процесса. Соответствующие формулировки можно было бы найти. Что касается воздействия, то группа подчеркнула, что речь идет как о результатах выполнения в каждом отдельном случае, так и о влиянии на перспективы и ориентированность ВОИС и ее работы в целом в будущем, независимо от того, будет ли она действительно стремиться к обеспечению развития или будет по-прежнему исключительно заниматься защитой интересов правообладателей ИС. Группа оставила за собой право выступить с дополнительными замечаниями на более позднем этапе.

105. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, упомянула пять вопросов, которые следует обсудить. Группа выступит с конкретными замечаниями по этим вопросам в ходе неофициальных консультаций. В целом, группа готова согласиться с включением этих элементов.

106. Делегация Индии заявила, что она выступит с конкретными замечаниями по каждой из пяти областей в ходе неофициальных консультаций. В целом она готова согласиться с включением этих элементов в соответствующий подпункт.

107. Делегация Соединенного Королевства заверила бывшего заместителя Председателя в своей приверженности к конструктивной работе по данному вопросу. Следует избегать дублирования работы. У делегации складывается впечатление, что то, что было сказано на пленарном заседании, будет повторено в ходе неофициальных консультаций. Делегации понятна методология. Однако делегации должны ограничиваться одним предложением относительно того, согласны они или не согласны, и затем двигаться далее. У делегации имеются замечания относительно ключевых вопросов, которые следует обсудить. Делегация не уверена, будет ли полезным высказывать их сейчас, так как их придется повторить снова в ходе неофициальных консультаций. Очень много времени было потрачено на слово «работа». Очевидно, что некоторые делегации не могут согласиться с тем, что другие делегации хотят использовать эту терминологию. Поэтому, когда бывший заместитель Председателя задала вопрос относительно того, насколько важным является использование этого слова для некоторых делегаций, следовало бы также спросить другие делегации относительно того, насколько важным является использование слова «деятельность», с тем чтобы обеспечить сбалансированный подход и посмотреть, могут ли делегации пойти навстречу друг другу. Делегация поинтересовалась, когда бывший заместитель Председателя желает, чтобы делегация представила свои соображения по ключевым вопросам.

108. Бывший заместитель Председателя заявила, что подготовка документа будет происходить в ходе неофициальных консультаций. Она просто хочет заслушать общие замечания делегаций по имеющимся проблемам, с тем чтобы определить пути достижения консенсуса по ним. Вопросы, вызывающие разногласия, могли бы быть обсуждены в группах до их вынесения на рассмотрение в рамках неофициальных консультаций.

109. Делегация Соединенного Королевства сделала ряд общих замечаний по данному разделу. Относительно эффективности и результативности делегация хотела бы, чтобы в обзоре рассматривались передовая практика и уроки, извлеченные на основе полученного опыта. Относительно актуальности делегация полагает, что необходимо решить, актуальна ли осуществляемая деятельность с точки зрения выполнения рекомендаций ПДР. Необходимы четкие инструкции относительно того, какие вопросы должны быть отражены в обзоре. Он не должен быть слишком объемным, так как его

результаты важны для государств-членов. Необходимо получить краткий и лаконичный результат, который был бы понятен всем и мог быть использован на практике в будущем. Делегация вернется к этим вопросам в ходе неофициальных консультаций.

110. У делегации Индонезии имелось много замечаний относительно проекта мандата. Однако она просто хотела повторить свою позицию на данный момент. В своем общем выступлении делегация упомянула решение или предложение относительно того, как выполнять рекомендации ПДР. В этой связи необходимо отметить, что в мандате не отражены решение или предложение выполнения рекомендаций ПДР.

111. Бывший заместитель Председателя перешла к разделу о методологии осуществления обзора. Этот вопрос обсуждался в ходе неофициальной сессии КРИС-12. По ее мнению, в этом разделе учтены все элементы, которые были предложены делегациями относительно методологии.

112. Делегация Индии напомнила о том, что в ходе обсуждения методологии на прошедшей сессии идея получить мнение других заинтересованных сторон была отвергнута. К ним относятся НПО и другие стороны, участвующие в процессе ПДР, которые могут не участвовать в осуществлении конкретного проекта ВОИС, а также участвующие в деятельности, осуществляемой в других комитетах ВОИС, а не только в КРИС. Роль других комитетов также имеет значение. Делегация хотела бы, чтобы этот аспект был учтен. Она бы хотела, чтобы в этом разделе было упомянуто, что можно получить мнение других заинтересованных сторон с помощью таких средств, как электронная почта. Часто говорилось, что мнения других заинтересованных сторон также имеют значение и их следует отразить.

113. Бывшая заместитель Председателя напомнила о том, что в разделе говорится о государствах-членах, сотрудниках ВОИС и бенефициарах. Этот вопрос обсуждался ранее, и был достигнут общий консенсус относительно включения государств-членов, сотрудников ВОИС и бенефициаров без дополнительной конкретики. Элементы, фигурирующие в разделе методологии, могут реализовываться электронно, в том числе путем обзоров и анкетирования. Экспертам можно было бы предоставить определенную свободу выбора способа коммуникации в зависимости от потребностей. Тем не менее именно государства-члены должны принять решение по конкретной формулировке и по необходимости включения конкретной формулировки об электронной коммуникации. Этот вид связи будет широко использоваться в ходе обзора.

114. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, отреагировала на замечания, сделанные делегацией Индии относительно распространения обзора на другие заинтересованные стороны. Слово «бенефициары» используется для обозначения бенефициаров системы ИС, включая государства и правообладателей. Таким образом, оно используется в узком контексте. Как отмечалось делегацией Индии, обзор только выиграет от получения мнений других сторон, таких как НПО и научно-исследовательские центры, которые участвуют в процессе общей оценки работы ВОИС по ПДР со стороны.

115. Делегация Соединенного Королевства вернулась к теме основных вопросов. В последнем пункте, стоящем после пяти вопросов, она предложила заменить слово «должны» словом «могут». Для делегации эта часть пункта чрезвычайно важна и имеет существенное значение для обзора. Задача обзора состоит, в основном, в том, чтобы выявить проблемы, недостатки и возможности в надлежащих областях. Поэтому ответственным за проведение обзора следует предоставить определенную свободу в этом отношении. Делегация хотела бы, чтобы это было отражено в этом разделе.

116. Бывший заместитель Председателя попросила делегацию Соединенного Королевства пояснить ее позицию. В пункте говорится о рекомендациях, которые будут

выработаны консультантами. Она поинтересовалась, возражает ли делегация против подготовки рекомендаций или считает это факультативным.

117. Делегация Соединенного Королевства отметила, что данный раздел посвящен не итоговым результатам. А делегация уже говорила о том, что должно быть включено в раздел ключевых вопросов. Она не имела в виду рекомендации в противопоставлении к другим результатам. Делегация хотела бы, чтобы ее предложение было включено в этот раздел. При этом она не касается вопроса, который был поднят бывшим заместителем Председателя.

118. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, отреагировала на предложение делегации Соединенного Королевства. Чрезвычайно важно, чтобы эксперты сделали конкретные предложения относительно того, как они видят выполнение рекомендаций ПДР. Весьма важно получить их предложения относительно того, что следует сделать в рамках процесса имплементации. В том, что касается методологии, группа напомнила, что на последних неофициальных консультациях было согласовано, что визиты на места имеют важное значение с точки зрения подтверждения или выявления позитивных результатов, полученных по итогам осуществления различной деятельности и выполнения различных рекомендаций. В этом смысле текущий текст выглядит неполным. Теряется определенная важность, так как говорится о необходимости рабочих визитов с учетом бюджетных ограничений. Поэтому группа полагает необходимым пересмотреть данный раздел, с тем чтобы отразить идею о том, что визиты на места являются неотъемлемой частью процесса обзора. Кроме того, следует внести изменения, отражающие сказанное делегациями Индии и Египта относительно участия других заинтересованных сторон, которые также могли бы представить свое мнение относительно того, как они видят процесс имплементации.

119. Бывший заместитель Председателя высказала мнение, что фраза «с учетом бюджетных ограничений» была в целом согласована на предыдущей сессии. Делегациям не следует возвращаться к этому вопросу, так как визиты на места теперь фигурируют в бюджетных статьях и предполагают довольно серьезные расходы. Визиты на места состоятся. Поэтому, возможно, с данной формулировкой следует согласиться. Пять миссий включены в бюджет, и на них выделена одна крупная сумма.

120. Делегация Южной Африки упомянула изменения, предложенные делегацией Соединенного Королевства. Ответственным за проведение обзора платят не только за этот процесс, но и за подготовку предложений, как можно улучшить выполнение рекомендаций ПДР. Не имеет смысла платить такие большие деньги, если от них не требуется подготовка предложений. Поэтому отсутствует необходимость менять слово «должны» на слово «могут». Делегация не знает, что означает упоминание бюджетных ограничений, так как Секретариат ранее заявлял о наличии достаточных средств для проведения обзора.

121. Бывший заместитель Председателя ответила, что бюджет ограничен в том смысле, что он представлен в рамках мандата. Экспертам следует помнить о том, что в отношении визитов на места существуют определенные ограничения. Некоторые из визитов могут быть заменены телеконференциями, коммуникацией по электронным средствам связи и т.п. Тем не менее, следует учитывать, что в бюджет включено пять миссий стоимостью 40 000 шв. франков.

122. Делегация Соединенных Штатов Америки отреагировала на заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы. Делегация отметила, что вокруг идеи визитов на места, судя по всему, сложился консенсус. Компромиссным вариантом для движения вперед могло бы стать изъятие слов «в случае необходимости» из текущего проекта документа. Делегация упомянула замечания, высказанные делегацией Южной

Африки. Если имеется озабоченность относительно слов «бюджетные ограничения», то в текст можно включить слова «с учетом выделенного бюджета».

123. Бывший заместитель Председателя высказала мнение, что предложение делегации Соединенных Штатов Америки может снять ряд высказанных озабоченностей. Оно может послужить точкой соприкосновения и будет обсуждаться в ходе неофициальных консультаций.

124. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, отреагировала на предложение делегации Соединенного Королевства. Группа обсудит его среди своих членов. Тем не менее, она бы предпочла, чтобы по итогам обзора были сделаны рекомендации, так как это и будет прогрессом. Пункт или предложение можно добавить в какое-либо другое место текста. Группа также обсудит этот вопрос. Она отреагировала на предложение делегации Соединенных Штатов Америки об использовании альтернативной формулировки. Группа обсудит его. Тем не менее, она хотела бы знать, был ли выделен бюджет. Хотя речь идет всего лишь о проекте текста, группа хотела бы быть уверенной в том, что, когда придет время утверждать бюджет, Комитет не будет его ограничивать.

125. Бывший заместитель Председателя отметила, что упомянутый пункт можно было бы перенести в раздел, посвященный итогам обзора. Это также может послужить в качестве точки соприкосновения.

126. Делегация Камеруна заявила, что слова «в случае необходимости» и «могут» противоречат контрактному характеру мандата. Ожидаются определенные результаты. Поэтому использовать формулировки, вносящие условность, нецелесообразно.

127. Делегация Чили выступила с общим замечанием. Процесс окончательного согласования мандата имеет весьма важное значение. Кроме того, важно завершить его в ближайшее время, до конца текущей недели. Делегация выступит с конкретными замечаниями по проекту в ходе неофициальной сессии. Сказанное в ходе пленарного заседания, возможно, будет повторено на этих консультациях. С учетом прошлого опыта заседаний комитетов ВОИС государства-члены должны в максимально возможной степени ограничивать прения, с тем чтобы максимально быстро перейти к неофициальным консультациям и решить все эти вопросы до конца недели. Пока делегация не собирается делать конкретные замечания, так как более эффективным будет представить их в ходе неофициальных консультаций. Она рассчитывает, что другие делегации последуют ее примеру.

128. Делегация Соединенного Королевства вернулась к своему предложению изменить слово должны и заявила, что она, возможно, слишком оптимистично оценивала работу ВОИС. Вовсе необязательно, что речь пойдет об улучшениях. ВОИС осуществляет много разной полезной деятельности. Делегация предпочитает использовать слово «могут», потому что подготовка предложений не должна превращаться в самоцель. Все здесь присутствующие имеют опыт чтения объемных докладов, содержащих множество рекомендаций, которые никто не может использовать или применить на практике. Поэтому очень важно, чтобы подготовка предложений не велась только с целью подготовки предложений. Здесь следует внести ясность. Итоговые результаты будут обсуждаться позже. На данном этапе задача состоит в том, чтобы определить проблемы, недостатки и возможности. Делегация не собирается обсуждать итоговые результаты. Что касается методологии, то, как было отмечено в ходе неофициальных консультаций, делегация решительно поддерживает осуществление визитов на места и будет призывать ответственных за проведение обзора к их осуществлению в рамках методологии проведения обзора. Они могут оказаться чрезвычайно полезными. Прозвучали предложения о нахождении компромисса. Делегация также может проявить гибкость. С учетом текущего размера бюджета можно было бы проявить творческий

подход и изыскать больше средств на визиты на места, с тем чтобы снять озабоченности всех сторон по этому вопросу. Делегация повторила, что она не желает видеть какого-либо повторения того, что излагалось в предыдущих отчетах. Было уже представлено множество отчетов. В данном отчете должна содержаться конкретная цель и не должно дублироваться содержание предыдущих отчетов.

129. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что успех обзора имеет большое значение. Если эта деятельность будет проведена корректно, то удастся сэкономить массу денег. В этой связи можно предусмотреть более гибкий вариант выделения средств, позволяющий предложить полезное решение, которое, вероятно, даже поможет сэкономить ресурсы за счет более пристального внимания к тому, как должна быть организована процедура выполнения.

130. Бывший заместитель Председателя уточнила, согласны ли все присутствующие с решением удалить словосочетание «по мере необходимости». Возражений из зала не поступило, и решение было принято. Остальные подробности, касающиеся рассмотренных пунктов, было предложено обсудить в ходе неофициальных консультаций. Бывший заместитель предложила Комитету обратиться к пунктам, посвященным группе, отвечающей за проведение обзора («группа по обзору»). Важно, чтобы Комитет принял решение по процедуре отбора экспертов и, в том числе, ответил на вопрос, будут ли участвовать в процессе государства-члены и Председатель и, если будут, то в какой мере. В то же время следует помнить о том, что процесс может затянуться, если государства-члены захотят утверждать каждый шаг процедуры отбора экспертов.

131. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, обратилась к Секретариату с просьбой уточнить, предусматривает ли установленная в ВОИС процедура участие государств-членов.

132. Бывший заместитель Председателя напомнила, что на неофициальных консультациях Секретариат указал на то, что в рамках установленной процедуры участие государств-членов не предусмотрено. В то же время Комитет фактически имеет право определять методику отбора. Бывший заместитель предложила Секретариату подробно осудить этот вопрос.

133. Секретариат (в лице г-на Балеха) заявил, что бывший заместитель права. Насколько ему известно, до настоящего времени не было прецедента участия государств-членов в отборе экспертов и присуждении контрактов. Однако можно найти компромиссный вариант, который позволит соблюсти правила Организации и принять решение в рамках Комитета в отношении отбора экспертов.

134. Делегация Исламской Республики Иран попросила Секретариат уточнить, что имеется в виду под формулировкой «установленная в ВОИС процедура».

135. Бывший заместитель Председателя отметила, что этот момент обсуждается на неофициальных консультациях. Как и любое учреждение системы ООН ВОИС имеет свою процедуру привлечения внешних экспертов и консультантов к работе на договорной основе.

136. Секретариат (в лице г-на Балеха) подтвердил сказанное. Процедура зависит от стоимости контракта. Например, если стоимость ниже 20 тыс. шв. франков, то руководитель программы может определить несколько компаний, поставщиков или экспертов в зависимости от ситуации. Все аргументы должны быть задокументированы. Руководитель программы берет на себя всю ответственность за принятое решение и может приступить к оформлению контракта на получение услуг, в частности услуг

экспертов. Если стоимость контракта находится в диапазоне от 20 до 50 тыс. шв. франков, то применяется другая процедура. Если есть необходимость, то можно пригласить директора отдела закупок, который более подробно осветит данный вопрос.

137. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, заявила, что, возможно, придется изменить сами критерии отбора экспертов, поскольку существующие формулировки основаны скорее на соображениях технической помощи и укрепления потенциала, нежели на факторе уважения ИС и развития.

138. Делегация Чили намерена выслушать, что скажет Секретариат, прежде чем будет делать какие-либо выводы на этот счет. Существуют установленные процедуры для отбора консультантов, которые будут проводить исследования в пользу различных комитетов ВОИС. Именно их использует Секретариат для отбора специалистов. Делегация хотела бы понять, почему государства-члены испытывают такой интерес к участию в выборе экспертов, которые будут проводить обзор. Делегация также хотела бы уточнить, почему к данному обзору должны применяться иные процедуры, чем к остальным исследованиям, ранее проводившимся по заказу КРИС и других комитетов ВОИС.

139. Бывший заместитель Председателя поинтересовалась, согласны ли государства-члены с предложением поставить точку после слова «процедурами», что позволит Секретариату придерживаться собственной схемы отбора консультантов, или государства-члены считают для себя исключительно важным участвовать в данном процессе.

140. Делегация Южной Африки заявила, что необходимо помнить о мандате и решении, принятом ГА в 2010 г., которые гласят следующее: «Круг полномочий и выбор независимых экспертов в области ИС и развития будут согласовываться в рамках КРИС». В состав КРИС входят государства-члены. Следовательно, необходимо принять все меры к тому, чтобы государства-члены участвовали в этой работе.

141. Бывший заместитель Председателя заявила, что под этими словами можно также понимать, что именно КРИС принимает решение насчет методики отбора. Другими словами, КРИС может определять, будет ли он участвовать в процедуре отбора.

142. Делегация Южной Африки повторила свое мнение: формулировка «Круг полномочий и выбор независимых экспертов в области ИС и развития будут согласовываться в рамках КРИС» означает, что государства-члены могут участвовать в отборе независимых экспертов в области ИС и определении круга полномочий.

143. Делегация Камеруна обратила внимание присутствующих на формулировку «и / или» в данном разделе. По мнению делегации, целесообразно выбрать группу по обзору, используя принятую процедуру и не затруднять процесс.

144. Делегация Исламской Республики Иран обратилась к Секретариату за разъяснением установленной в ВОИС процедуры отбора экспертов. Делегация поддерживает предложение оставить данную формулировку в квадратных скобках, поскольку отбор членов группы должен осуществляться на основе консультаций с государствами-членами.

145. Делегация Южной Африки пояснила, что упомянула решение ГА потому, что некоторые делегации интересуются мотивами отступления от установленных правил. Никто не предлагает ни отступать от установленных правил, ни менять их. В мандате, предоставленном ГА, четко указано, что решение о выборе независимых экспертов принимает КРИС.

146. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, заявила, что дождется того, что сообщит Секретариат. Возможно, речь идет о различной интерпретации. Этот момент будет рассмотрено. В то же время, по мнению делегации, не похоже, чтобы решение ГА толковалось настолько по-разному. Отвечая на вопрос делегации Чили о том, чем данный случай отличается от остальных, Группа заявила, что рассматриваемое мероприятие имеет более глобальный масштаб в контексте всей деятельности ВОИС. Именно поэтому, возможно, в данном случае следует отнестись к процедуре отбора особо. Речь идет не об обычном исследовании.

147. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, намерена выслушать, что скажет Секретариат. По ее мнению, после слов «процедурами» можно поставить точку по нескольким причинам. Делегация понимает смысл мандата и замечаний делегации Южной Африки. Именно Секретариат всегда занимался заключением контрактов. Комитет никогда не привлекался к этой деятельности. Если к выбору экспертов или оценке их компетенции подключится Секретариат, то это отразится на сроках. Ожидается, что обзорная деятельность займет один год. Намеченный срок может быть сорван. Группа дождется того, что скажет Секретариат, но просит учесть, что она поддерживает предложение поставить точку после слов «процедурами».

148. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, вновь отметила, что предпочитает использовать установленные процедуры. В этой связи Группа поддерживает предложение завершить предложение словами «процедурами» и удалить слова в скобках. Группа помнит положения мандата и считает, что установленная процедура полностью ему соответствует. Группа напомнила всем присутствующим о просьбах ускорить процесс, высказанных рядом делегаций и Генеральным директором. Опыт прежних лет говорит о том, что участие государств-членов в отборе может не столько ускорить, сколько затянуть работу.

149. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, предпочла на данный момент оставить существующие формулировки и вернуться к этому вопросу позже, с тем чтобы сформулировать такой текст, который бы адекватно учитывал как требования установленной процедуры, так и положения мандата ГА.

150. Бывший заместитель Председателя предложила Секретариату рассказать присутствующим о процедуре заключения контрактов с консультантами.

151. Секретариат (в лице г-жи Бессьер) отметил, что Комитет стремится привлекать к работе индивидуальных специалистов, а не компании. Сотрудничество с индивидуальными экспертами в рамках ВОИС основано на положениях служебной инструкции, которой предусмотрены различные процедуры отбора в зависимости от стоимости контракта. Что касается мандата рассматриваемого обзора, то стоимость контракта составит от 20 до 50 тыс. шв. франков. В данном случае будет применяться процедура, включающая запрос предложения; она является простой и неформальной. Мандат направляется экспертам, потенциально заинтересованным в данной работе. Такая рассылка позволяет получить предложения услуг и информацию о компетенции кандидатов. Желательно, чтобы кандидатов было как минимум три. Далее проводится отбор на каждый пост. Этим нередко занимается руководитель программы и его коллеги. Они должны представить документы в письменном виде, аргументирующие выбор конкретного эксперта. Опираясь на представленные документы, руководство присуждает контракт одному или нескольким выбранным кандидатам. Таким образом, процедура является относительно несложной для контрактов данной категории. В то же время ничто не мешает использовать более формальную процедуру в случае необходимости. Она могла бы предусматривать публикацию мандата. Описанная выше процедура является минимально допустимым вариантом. Этого достаточно для того, чтобы говорить о соблюдении внутренних положений ВОИС.

152. Бывший заместитель Председателя заявила, что этот вопрос будет рассмотрен на неофициальных консультациях, поскольку у присутствующих нет единой позиции на этот счет. По ее словам, проект текста также предусматривает, что в состав группы по оценке войдут три эксперта. Различные региональные группы высказали свои соображения относительно необходимого уровня знаний и навыков экспертов и их числа. Проект мандата предусматривает средства на участие трех человек: ведущего эксперта по оценке и двух специалистов в области ИС и развития, имеющих опыт работы в обозначенных сферах.

153. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что в проекте текста указано, что группа должна быть знакома с мандатом ВОИС и обладать опытом в деле оказания технической помощи и в осуществлении мероприятий по наращиванию потенциала в развивающихся странах. Как было отмечено делегацией Египта, обзорная деятельность выходит за рамки технической помощи и мероприятий по укреплению потенциала. Обзор позволит взглянуть на деятельность ВОИС с разных точек зрения в контексте выполнения рекомендаций ПДР. По этой причине упомянутый фактор наличия опыта может иметь ограничивающее значение, если именно ему будет отдан приоритет при отборе экспертов. Эксперты должны иметь широкие знания в таких сферах, как развитие, экономика и ИС. Это позволит им оперировать всеми профессиональными знаниями и провести всеобъемлющий анализ выполнения рекомендаций ПДР и влияния мероприятий или деятельности на выполнение рекомендаций в целом. Таким образом, придется внести некоторые изменения, для того чтобы добиться реализации поставленной цели по итогам обзора. По вопросу о числе экспертов Группа отметила, что практика исследований существует с 2008 г. Рекомендации ПДР выполняются уже в течение долгого времени. Группа поинтересовалась, смогут ли два специалиста во главе с руководителем группы решить поставленные задачи, которые также включают поездки на места, в срок без неоправданного затягивания процесса. В этой связи Группа также хотела бы обсудить в ходе неофициальных консультаций число экспертов и подход, используемый для поиска оптимального решения, который позволил бы достичь намеченную цель.

154. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что ее устраивает стандартный состав оценочной группы, в частности один ведущий специалист по оценке и два эксперта. Однако у нее есть замечания к тексту проекта круга полномочий в части, касающейся компетенции экспертов. Группа вновь отметила, что глобальная цель Организации состоит в поддержке принципов охраны ИС во всем мире с помощью реализации программ сотрудничества между государствами и, по мере необходимости, взаимодействия с любыми другими международными организациями. Хотя Повестка дня в области развития и была принята в 2007 г., она не «заменила» основополагающую цель Организации. Таким образом, именно в этом русле необходимо выполнять ПДР. В этой связи, по твердому убеждению Группы, оба эксперта должны быть знакомы с мандатом или целью Организации.

155. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что профессиональные знания и навыки, описанные в соответствующем пункте, и принцип соблюдения норм политики ВОИС в области оценки имеют большое значение. По этой причине Группа хотела бы заменить модальные формулировки с элементом долженствования глаголами в изъявительном наклонении во всем пункте, с тем чтобы подчеркнуть обязательный характер положений.

156. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, внесла замечание общего характера. ЕС и входящие в него государства отметили, что Генеральный директор представил несколько отчетов о выполнении рекомендаций ПДР. В них был сделан вывод, что Секретариат продолжает наращивать темпы своей работы, выполняя коллегиальные решения государств-членов. Было также отмечено, что

независимая оценка была проведена в связи с многочисленными проектами в области развития. Все эти моменты позволили заключить, что независимый обзор не должен стать для Организации тяжким бременем. Наоборот, он должен быть выполнен оперативно и емко. Определенный мандат должен позволить провести эффективную и прагматическую оценку положения дел. Что касается процедуры, то ЕС и его государства-члены обратились к Секретариату с просьбой пересмотреть график текущей сессии КРИС в интересах содействия работе и с целью завершить деятельность в запланированные сроки.

157. Делегация Индии остановилась на предложениях Группы В и Чешской Республики. Она хотела бы узнать, какие предлагается применять критерии для определения того, что эксперт знаком с мандатом ВОИС и от кого будет зависеть решение.

158. Бывший заместитель Председателя высказала предположение, что осведомленность конкретного эксперта будет определяться на основе его опыта, наличия каких-либо контактов с ВОИС ранее, факта оказания консультативных услуг ВОИС и т.д. При этом Комитет должен договориться, кто будет принимать соответствующее решение. Бывший заместитель Председателя закрыла общие прения по пересмотренному проекту документа Председателя. Неофициальное заседание, посвященное определению мандата, будет возобновлено на следующий день.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПДР (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Рассмотрение документа CDIP/13/6 «Отчет об оценке проекта "Интеллектуальная собственность и "утечка мозгов"»

159. Председатель напомнил, что проект «Интеллектуальная собственность и «утечка мозгов»» был одобрен на седьмой сессии КРИС. Его реализация заняла 18 месяцев и проходила в период с января 2012 г. по июнь 2013 г. Проект включал в себя два вида деятельности, в частности определение направлений миграционных потоков и инноваций и проведение симпозиума экспертов по вопросам миграции научно-технической интеллигенции. Проект прошел оценку независимого эксперта. Председатель предложил специалисту, проводившему данную работу, представить подготовленный им отчет.

160. Консультант (г-н Огада) кратко рассказал о содержании отчета. Реализация проекта продолжалась 18 месяцев, с января 2012 г. по июнь 2013 г. Проект ПДР был разработан в русле рекомендаций 39 и 40. Он включал в себя два направления деятельности. Первое, проведение исследования с целью изучения содержащейся в патентных документах информации о национальности и местожительстве изобретателя с целью отражения направлений миграции ученых. И второе, проведение симпозиума экспертов с участием представителей академических кругов, соответствующих международных организаций и разработчиков политики с целью подготовки программы исследований в сфере ИС, миграции и взаимосвязанных областях знаний. Проект преследовал две основные цели. Во-первых, содействие повышению информированности и расширению понимания среди разработчиков политики взаимосвязи между ИС и «утечкой мозгов». Во-вторых, разработка информативной программы исследований в сфере ИС, миграции и взаимосвязанных знаний в качестве основы для будущих исследований в данной области. После успешного завершения деятельности был назначен специальный консультант для оценки проекта. Оценка заняла около трех месяцев. Она проводилась на основе следующих критериев: структура проекта и управление, эффективность, устойчивость и выполнение рекомендаций ПДР 39 и 40. По итогам оценки было сделано девять выводов по обозначенным направлениям. Первое, проектный документ был

признан полноценным для руководства процессом реализации и анализа достигнутых результатов. Оба основных вида деятельности были успешно выполнены, обзор проектной документации оказался не востребуемым. Второе, механизмы контроля, самооценки проекта и отчетности были эффективны и полезны с точки зрения информирования о ходе реализации проекта. Проектный документ предусматривал подготовку среднесрочного отчета о ходе реализации спустя девять месяцев после начала проекта, окончательного обзора проекта по завершении проектной деятельности, а также составление отчета с информацией, отражающей миграционные потоки ученых, и еще одного документа, посвященного симпозиуму. Если не принимать во внимание окончательный отчет, то остальные три документа были подготовлены в срок. В силу того что названные отчеты были составлены корректно, потребность в окончательном отчете не возникла. Третье, участие других структур Секретариата было минимальным. Этот факт не имел отрицательных последствий для работы по проекту, поскольку создание баз данных и анализ миграционных потоков требовал компетенции, которой располагает только Отдел экономики и статистики. Четвертое, удалось избежать двух рисков, которые были указаны в проектом документе. Во-первых, это опасность того, что в заявках РСТ окажется недостаточно информации о национальности и местожительстве изобретателей, что не позволит провести исследовательскую работу. Вторая опасность заключалась в том, что успех симпозиума зависит от активности других международных организаций и экспертов в области миграции. В ходе оценки было установлено, что в 80,6% случаев в заявках РСТ содержалась информация о национальности и местожительстве изобретателя. Кроме того, и международные организации, и эксперты в области миграции приняли активнейшее участие в работе симпозиума. На мероприятии были представлены восемь международных организаций и тринадцать университетов и научно-исследовательских учреждений. Таким образом, эти риски удалось благополучно избежать. Пятое, в проекте были учтены новые тенденции, технологии и другие внешние силы, так как по своей сути эта работа является исследовательской и посвящена обмену информацией о потоках миграции ученых. Шестое, проект был весьма полезен с точки зрения содействия информирования и расширения понимания среди разработчиков политики связи между ИС и «утечкой мозгов». Этому способствовали такие факторы, как получение новых знаний в данной области, обсуждения и обмен информацией в ходе симпозиума экспертов, публикация выводов исследовательского проекта и информирование о выводах исследования на семинарах и конференциях. Седьмое, проект был довольно полезен с точки зрения разработки информативной программы исследований в сфере ИС, миграции и взаимосвязанных знаний в качестве основы для будущих исследований в этой области. Восьмое, велика вероятность того, что проектная деятельность будет устойчива, поскольку многие факторы указывают на то, что ВОИС и другие субъекты продолжают работать в этом направлении. Этот вывод основан на интересе научного сообщества к продолжению работы в данном направлении, реакции виртуального научного сообщества в электронных СМИ на публикацию материалов исследовательского проекта, возможностях ВОИС в плане использования полученных данных в области ИС и явления «утечки мозгов». И последнее, проект был полезен для выполнения рекомендаций 39 и 40 ПДР. Исследовательский проект «Интеллектуальная собственность и «утечка мозгов»» был полезен для реализации рекомендации 39, а активное участие в симпозиуме экспертов учреждений системы ООН положительно отразилось на выполнении рекомендации 40.

161. Далее консультант изложил восемь заключений, сделанных на основе девяти выводов проекта. Первое, проект был успешно выполнен в соответствии с проектной документацией. Второе, проектный документ обеспечивал полноценное руководство в вопросах реализации и контроля работы, а также анализа достигнутых результатов. Третье, в силу концепции проекта участие в нем других отделов ВОИС было ограниченным, поскольку эта работа требовала специальных знаний и практического опыта. Этой компетенцией располагает только Отдел экономики и статистики.

Четвертое, главным преимуществом методики данного проекта является использование данных из заявок РСТ о местожительстве и национальности изобретателя. Однако изменение, внесенное в патентное законодательство США и отменяющее требование фиксировать местожительство и национальность изобретателя, наносит серьезный удар по перспективе использования этой методики в дальнейших исследованиях, в частности в исследованиях или анализе вопросов, связанных с США. Пятое, проект помог информировать общественность о взаимосвязи охраны ИС и явления «утечки мозгов» и сформировать соответствующее понимание. Шестое, хотя сформулированная участниками симпозиума программа исследований и носит общий характер, она позволяет определить несколько проблем, требующих дальнейшего изучения. Седьмое, как ВОИС, так и все научное сообщество проявляют достойный внимания интерес к дальнейшему изучению вопроса взаимосвязи ИС и явления «утечки мозгов». Однако для обеспечения устойчивого характера этой работы ВОИС необходимо продолжать исследовательскую деятельность в данной области, содействовать повышению возможностей исследователей из развивающихся стран с помощью совместных проектов, направлять более значительные ресурсы для оказания услуг, позволяющих удовлетворить более многочисленные запросы в отношении баз данных, созданных в ходе исследовательского проекта, чаще организовывать практикумы и семинары для информирования о результатах исследовательского проекта и оказывать помощь в подготовке большего числа публикаций. И последнее, данный проект внес определенный вклад в реализацию рекомендации 39 ПДР, но для ее полноценного выполнения потребуются дополнительные исследования. На основе этих заключений по итогам оценочной работы были вынесены три рекомендации. Во-первых, для КРИС — поддерживать дальнейшую исследовательскую деятельность, посвященную вопросу ИС и «утечки мозгов», в частности при изучении причин и последствий миграции квалифицированных кадров, фиксацию имен и фамилий для характеристики изобретателей и их миграционного опыта, проведение обследований, посвященных исследователям, и обследований, посвященных обратной миграции квалифицированных кадров. Во-вторых, для Секретариата ВОИС — помогать африканским странам в исследовательской работе, которая может служить основой для реализации политических стратегий, наделяющих эмигрантов, в том числе изобретателей, правом вернуться на родину, и получения многими африканскими странами более глубокого представления о собственных диаспорах. В-третьих, для обеспечения устойчивого характера исследовательской работы в области ИС и «утечки мозгов» Секретариату следует поддерживать дальнейшую исследовательскую деятельность в данной области, содействовать повышению возможностей исследователей из развивающихся стран с помощью совместных проектов, содействовать укреплению потенциала в интересах удовлетворения все более многочисленных запросов в отношении баз данных, созданных в ходе исследовательского проекта, поддерживать практику проведения семинаров для информирования о результатах исследовательского проекта и оказывать помощь в подготовке большего числа публикаций.

162. Делегация Соединенных Штатов Америки сделала несколько замечаний в отношении отчета об оценке. Делегация оказывала поддержку проекту все это время. В ноябре прошлого года она сделала несколько заявлений, отметив пользу проектной работы и важность симпозиума, участие в котором приняли многие эксперты; оба эти момента говорят о том, что работа ВОИС в области ИС и «утечки мозгов» позволила предоставить уникальную информацию, необходимую для исследования миграции квалифицированных кадров. Делегация согласна с выводом консультанта о том, что проект был полезен для выполнения рекомендаций 39 и 40 ПДР. Кроме того, делегация глубоко удовлетворена тем, что живой интерес исследовательского сообщества к данному проекту дает все основания надеяться на устойчивость такой деятельности. Участие в экспертном симпозиуме представителей шести международных организаций и тринадцати университетов, равно как и постоянный интерес виртуальных пользователей свидетельствуют о том, что работа в этом направлении, по всей видимости, будет

продолжена. Делегация призвала Отдел экономики и статистики ВОИС и далее уделять внимание исследованиям в указанной области в рамках существующих бюджетных и людских ресурсов в рамках общей загрузки.

163. Представитель организации «Сеть стран третьего мира» (TWN) сделал несколько замечаний в отношении отчета об оценке. Оценка состояла лишь в анализе документации, имеющей отношение к отчету о проведенном исследовании и симпозиуму. Не было проведено изучение семи исследовательских материалов, представленных на симпозиуме, или другой литературы по вопросу миграции. Кроме того, в работе не принимали участие другие внешние субъекты, хотя это было полезно для оценочной деятельности. Представитель также отметил, что отчет посвящен исключительно проекту в целом. В нем отсутствует оценка отдельных мероприятий. Например, не была проведена тщательная оценка концептуального подхода исследования. Не менее полезно было бы дополнительно проанализировать направление, содержание и выводы симпозиума. Одна из целей проекта заключалась в том, чтобы обеспечить лучшее понимание связи между ИС и «утечкой мозгов». Оценивая подготовленное Секретариатом исследование, автор отчета делает вывод, что проект показывает, что заявки РСТ позволяют успешно исследовать существующие связи между ИС и феноменом «утечки мозгов». С этой точки зрения, заключает автор оценки, проект эффективен и рационален. Однако в исследовании не была рассмотрена взаимосвязь ИС и феномена «утечки мозгов» как таковая. По сути исследовался частный вопрос — заявки РСТ как источник информации о миграционных потоках. Полученные результаты не позволяют автоматически утверждать, что между ИС и явлением «утечки мозгов» действительно существует взаимосвязь. Обращаясь к исследованию «ИС и феномен «утечки мозгов»», представитель заявил, что тематика некоторых предлагаемых ВОИС исследований, например о причинах и последствиях миграции, может выходить за пределы полномочий и компетенции Организации. ВОИС имеет достаточно ограниченный мандат, и представляется затруднительным проследить «нестрогую» связь между ИС и явлением «утечки мозгов». С этой точки зрения использование заявок РСТ для анализа миграционных потоков, возможно, не дает полной информации, поскольку данные о местожительстве и национальности изобретателей не всегда позволяет нарисовать полноценную картину.

164. Делегация Камеруна с удовлетворением отметила вывод о том, что феномен «утечки мозгов» «питает» научное сообщество новыми научно-техническими знаниями. Делегация всегда рассматривала эту концепцию с разных точек зрения. Таким образом, возможно, имело смысл пойти еще дальше и рассмотреть в рамках отчета «выигравших» и «проигравших» в результате этого феномена. В отчете подчеркивается, что существуют страны, например Соединенные Штаты Америки, отменившие требование указывать национальность изобретателя. Есть основания утверждать, что это противоречит адресованной странам рекомендации внедрять стратегии, поощряющие возвращение изобретателей на родину. Но даже если проводимая политика будет ориентирована на то, чтобы вернуть изобретателей в страны происхождения, это решит проблему автоматически. По сути ВОИС преследует цель обеспечить справедливое распространение ноу-хау. Таким образом, автору отчета стоило попытаться внести аргументированные предложения о том, как следует решать этот вопрос развивающимся странам, особенно на Африканском континенте.

165. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что патентная система ее страны была упомянута в отчете об оценке, а также в выступлении делегации Камеруна. Делегация объяснила, что изменения в патентном законодательстве и нормативных положениях Соединенных Штатов Америки отменяют требование указывать информацию о гражданстве, но не информацию о местожительстве и национальности изобретателя, т.е. отныне не требуется сообщать только информацию о гражданстве. Делегация отдает себе отчет в том, что в результате этого в базе данных РСТ сократится объем

информации. В то же время Соединенные Штаты Америки хотят обеспечить максимально понятную и эффективную процедуру подачи патентных заявок, что также является основной целью деятельности ВОИС и ее государств-членов. Задача состоит в том, чтобы упростить процесс, но при этом сохранить качественную процедуру патентной экспертизы. Отказ от требования указывать гражданство изобретателя является одной из тщательно изученных составляющих всего процесса упрощения процедуры подачи заявок.

166. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, сделала три замечания в связи с рассматриваемым документом. Первое касалось самого исследования. Замечания в отношении исследования высказывались еще на двенадцатой сессии. Они фигурируют в отчете о работе указанной сессии. В исследовании не установлены четкие связи между ИС и явлением «утечки мозгов». В нем лишь отражены некие предположения. В этой связи данное исследование ценно как источник информации, но не как материал, объясняющий, как связаны между собой ИС и феномен «утечки мозгов». Второе замечание касается оценки. Консультант отметил, что в исследовании не предлагается рекомендаций о том, какие потенциальные области следует изучать в дальнейшем. Участники симпозиума лишь сделали заявления общего характера, обозначив возможные направления исследовательской работы. Этот факт был отмечен консультантом. В то же время было также заявлено, что проект является довольно полезным. Группа смущена тем, как специалист по оценке мог охарактеризовать проект как «довольно полезный», если в ходе симпозиума не были вынесены рекомендации. В свете этого Группа просит консультанта пояснить, что он имел в виду под формулировкой «довольно полезный». Третье замечание касается непосредственно проекта. Группа будет весьма признательна, если будущие проекты во исполнение рекомендации 39 будут сначала обсуждаться с государствами-членами, а затем приводиться в действие, поскольку государства находятся в неведении относительно действий, которые будет предпринимать Секретариат в этой связи. Группа хотела бы узнать, что Секретариат планирует делать в этом направлении.

167. Делегация Индии поинтересовалась, был ли в рамках данного исследования рассмотрен феномен миграции в нетехнологических сферах. В исследовании содержится базовый тезис о том, что мотивом миграции служит численность технологий и объектов инфраструктуры. Делегация хотела бы узнать модель миграции в нетехнологических сферах и понять, содержится ли такая информация в исследовании.

168. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к вопросу устойчивости. Одним из важнейших моментов является получение информации из документов РСТ. В свете этого Группа хотела бы понять, на чем основано заключение консультанта о возможной устойчивости исследовательской работы, учитывая, что Соединенные Штаты Америки изменили свое патентное законодательство и нормативно-правовые документы, устранив требование указывать гражданство изобретателя. Поскольку США являются одним из ведущих заявителей в мире, то может сложиться ситуация, при которой большая часть информации будет недоступна для дальнейшего использования. Что касается использования патентных заявок в качестве источника информации, то нужно помнить, что не все квалифицированные трудовые мигранты лично подают патентные заявки. Например, некоторые из них работают в организациях и научно-исследовательских институтах и могут так никогда и не подать патентную заявку. В связи с этим Группа интересуется, насколько точен прогноз, который обеспечивает данный подход, в плане определения и планирования миграционных потоков на основе данных в области ИС.

169. Председатель предоставил слово консультанту для ответа на вопросы и замечания участников.

170. Консультант (г-н Огада) подчеркнул, что рассматриваемый документ является отчетом об оценке выполненного проекта. КРИС имел возможность ознакомиться с другим составленным отчетом, посвященным самому исследовательскому проекту. Вниманию Комитета был также представлен отчет о работе симпозиума. Большинство поднятых вопросов были рассмотрены в этих отчетах. Консультант остановился на вопросе устойчивости. Прежние исследования исходили из данных переписи населения, которая проводится каждые десять лет. Фиксируемые данные основаны на весьма приблизительном различии профессиональных навыков и не ориентированы на категорию изобретателей. В этом контексте данный проект предлагает более эффективную методику изучения подобных вопросов. Единственным «слабым местом» является изменение правовых норм Соединенных Штатов Америки. В то же время любая информация, предоставленная по этой стране до 2012 г., по-прежнему доступна. Таким образом, вполне возможно проводить дальнейшие исследования в обсуждаемой области применительно к Соединенным Штатам Америки вплоть до 2012 г. Кроме того, существуют другие страны, где данная методология по-прежнему может быть использована. Следовательно, методология и факт наличия данных явно дают понять, что исследовательская работа будет более устойчивой. Консультант ответил на замечания представителя TWN, заявив, что смысл оценки заключался не в анализе отдельных мероприятий. Эта работа была призвана оценить общую картину. Был проведен обзор всей выполненной деятельности согласно требованиям мандата. Консультант ответил на замечание делегации Алжира относительно вывода, что проект является эффективным с точки зрения намеченных целей. Консультант вновь подчеркнул, что проект преследовал две цели. Во-первых, содействие более глубокому осознанию и пониманию взаимосвязи между ИС и «утечкой мозгов». Во-вторых, формирование обоснованной программы научных исследований. В ходе симпозиума было сделано заявление общего характера о том, в каком направлении целесообразно продолжать работать. При этом данное заявление позволяет «вычлениить» несколько конкретных тем для исследований. В свете этого в отчете об оценке упоминаются четыре темы. Делегация Камеруна обратила внимание на вопрос о том, кому явление «утечки мозгов» выгодно, а кто теряет от этого. Момент важный. Именно поэтому было предложено посвятить дальнейшие исследования изучению того, как государства могли бы разработать стратегии, поощряющие возвращение изобретателей на родину. В отчете об исследовательском проекте был сформулирован вопрос о том, какие преимущества получают страны происхождения и принимающие страны в результате миграции.

171. С учетом того, что дальнейших замечаний из зала не поступило, Председатель закрыл обсуждение отчета.

Рассмотрение документа CDIP/13/3: "Отчет об оценке проекта по ИС и брендингу продуктов в целях развития деловой активности в развивающихся странах и НРС"

172. Председатель открыл дискуссию, посвященную отчету об оценке проекта по ИС и брендингу продуктов в целях развития деловой активности в развивающихся странах и НРС. Он напомнил, что проект был утвержден на пятой сессии Комитета. Он состоит из трех частей: проведение исследований и разработка стратегии в области ИС, создание потенциала и повышение осведомленности. Проект осуществляется в Панаме, Таиланде и Уганде. Его оценка была проведена независимым экспертом. Председатель предложил Консультанту представить отчет.

173. Консультант (г-н О'Нил) представил обзор основных выводов, достижений и рекомендаций, включенных в отчет об оценке. Сначала он рассказал о том, что по итогам отчета был сделан 21 вывод. В ходе оценки было установлено, что ВОИС успешно провела необходимую подготовку, в частности разработала стратегии в области

ИС и укрепила потенциал девяти подпроектов. Реализация трех из этих подпроектов идет успешно, учитывая тот факт, что для вывода брендов на рынок необходимо обеспечить и другие условия. Реализация других проектов идет медленнее. Проблемы связаны с тем, что не были назначены руководители проектов на национальном уровне и на уровне подпроектов, а также с тем, что соответствующие партнеры не осознали свою ответственность за реализацию проекта и не поняли надлежащим образом роль ВОИС. Благодаря реализации проекта во всех трех странах осуществляется подача заявок на регистрацию ИС. Обработка этих заявок стала ценным опытом для национальных ведомств ИС. В некоторых случаях ведомства впервые обрабатывали заявку на регистрацию определенного вида ИС. При этом полученные навыки будут закрепляться в ходе обработки новых электронных заявок. В Республике Корея в апреле 2013 г. состоялась Международная конференция на тему "ИС и брендинг продуктов для развития бизнеса и местных общин". В ней приняли участие около 200 человек из 18 стран. По мнению участников, мероприятие было весьма полезным, поскольку оно предоставило возможность для обмена знаниями и опытом в области брендинга продуктов. Эта встреча стала первой международной встречей такого рода, посвященной этой теме. В целях повышения уровня информированности была снята серия документальных фильмов. Чтобы зафиксировать опыт, полученный в ходе проекта, и описать те методологические принципы, которые могут быть использованы в аналогичных проектах в будущем, ВОИС поручила подготовить документ под названием "Основные принципы работы в сфере ИС и географического брендинга: обеспечение поддержки местного бизнеса в развивающихся странах и НРС". На момент проведения оценки документ все еще находился на стадии подготовки. Вышеупомянутые девять подпроектов могут способствовать долгосрочной устойчивости ИС и брендинга продуктов в соответствующих сообществах. Однако ввиду того, что в рамках шести из них еще только предстоит внедрить стратегии в области ИС и брендинга, их устойчивость остается под вопросом. Она будет зависеть от того, удастся ли получить поддержку для их продолжения. В рамках ВОИС государства-члены неоднократно указывали на возросшую необходимость оказания содействия в реализации проектов в сфере ИС и брендинга продуктов. В этом году в составе ВОИС была создана межведомственная рабочая группа для определения методов и оценки эффективности содействия, оказываемого ВОИС таким проектам. Отчет об оценке содержит пять выводов. Во-первых, управление проектом оказалось непростой задачей, учитывая его широкую сферу охвата и амбициозные цели, а также ограниченность ресурсов ВОИС. ВОИС было сложно управлять проектами на уровне местных общин без постоянного присутствия на местах и национальных партнеров, способных осуществлять эту задачу. Использование ИС для успешного вывода продуктов на рынок во многом зависит от внешних факторов, которые ВОИС не может контролировать, в частности от системы кодировки и учета изделий, мобилизации партнеров, укрепления потенциала, анализа вариантов охраны ИС, брендинга продукции, стратегии маркетинга и финансовой устойчивости. Благодаря настойчивости и искреннему желанию ее сотрудников и партнеров преодолеть трудности и оказывать поддержку в решении широкого круга вопросов вне рамок ИС проект был успешно реализован. Это достижение заслуживает высокой оценки. Но это также означает, что для успешной реализации подобных проектов необходимо решать задачи, которые, по большей части, не относятся к компетенции ВОИС и национальных ведомств ИС. Во-вторых, в ходе реализации проекта были успешно разработаны стратегии в области ИС на уровне общин и перевыполнены целевые показатели по регистрации заявок на ИС. Целевой показатель составлял шесть заявок, а было сделано восемь. В процессе реализации проекта ВОИС удалось продемонстрировать важность прав ИС для развития предпринимательской деятельности местных общин. Однако в ходе реализации проекта всего трем общинам из девяти удалось использовать полученный опыт и вывести на рынок новые бренды. Учитывая проблемы, перечисленные в выше, даже такой результат можно считать успешным. В-третьих, благодаря проекту все три национальных ведомства ИС приобрели полезный опыт. Вместе с тем стало очевидно, что на данный момент эти национальные ведомства ИС

обладают ограниченными возможностями для участия в подобных проектах и управления ими на уровне общин. Это вполне объяснимо, поскольку перед ними стоят, безусловно, более важные задачи, а проекты, осуществляемые на уровне общин, представляются не очень значимыми в контексте национальных стратегий в области ИС. Если в будущем национальные ведомства будут включать такие проекты в список своих первоочередных задач, им будет необходимо проанализировать свои возможности в плане управления такими проектами и содействия их реализации. В-четвертых, проект был успешным с точки зрения повышения информированности сообществ о потенциальном значении ИС для брендинга продуктов. Отдельного упоминания заслуживают основные принципы, при разработке которых опыт, полученный в рамках проекта, был обобщен в виде практических и конкретных указаний, которые могут быть использованы для дальнейшей работы в этой области. Наконец, будет досадно, если не удастся мобилизовать поддержку для завершения подпроектов или, по крайней мере, обеспечить контроль за дальнейшим ходом их реализации. Что касается других направлений деятельности ВОИС, то в целом в настоящее время она рассматривает вопрос об оказании содействия государствам-членам в реализации проектов в области ИС и брендинга продуктов. Результаты оценки могут быть использованы для этой цели. В отчет вошли пять рекомендаций, предлагаемых на рассмотрение КРИС. Во-первых, в будущем для проектов подобного рода, реализуемых на уровне сообществ, Секретариату рекомендуется оценить, способен ли он осуществлять управление такими проектами, и, если ответ будет положительным, то рекомендуется использовать альтернативные методы управления проектами. Такие методы могут включать в себя, например, заключение договоров субподряда на реализацию проекта с местными партнерами в данной стране или расширение полномочий руководителя проекта на страновом уровне при четко установленных задачах и обязанностях основных партнеров. Во-вторых, в будущем для проектов такого рода, реализуемых на уровне общин, рекомендуется, чтобы Секретариат определял степень своего участия и масштабы содействия, оказываемого на стадии реализации. В-третьих, государствам-членам, заинтересованным в разработке проектов в сфере ИС и брендинга продуктов на уровне общин, рекомендуется наращивать потенциал национальных ведомств ИС по оказанию содействия в осуществлении подобных проектов и в обеспечении их надлежащего отражения в национальных стратегиях в сфере ИС. В-четвертых, Секретариату и государствам-членам рекомендуется поддерживать и развивать механизмы ИС и брендинга продуктов, чтобы их лучше понимали и более широко применяли. Наконец, в 2014 г. Секретариату рекомендуется продолжать оказывать содействие девяти подпроектам, находящимся на этапе реализации, путем предоставления целенаправленной поддержки и организации контрольных инспекций силами сотрудников ВОИС или внешних экспертов, а также ограничить поддержку, выработав стратегию ухода и передачи полномочий государствам-членам; кроме того, ВОИС следует рассмотреть возможность более глубоко изучить вопрос влияния проекта. Межведомственной рабочей группе по вопросам ИС и брендинга продуктов рекомендуется принять к сведению заключения и выводы, представленные в этом отчете.

174. Делегация Республики Корея приветствовала успешное завершение проекта, который был утвержден КРИС и начат по ее инициативе в 2010 г. В ходе этого проекта при поддержке государств-членов и Секретариата были достигнуты важные результаты. Делегация выразила надежду на то, что практику и опыт трех первых стран-участниц проекта — а именно Панамы, Таиланда и Уганды — удастся распространить и на другие государства-члены, которые выразят заинтересованность в их адаптации к собственным условиям. В соответствии с рекомендацией отчета в будущем для проектов подобного рода, особенно реализуемых на уровне общин, Секретариату рекомендуется оценить, способен ли он осуществлять управление ими, и в случае положительного ответа использовать альтернативные методы управления проектами, такие как заключение договоров субподряда на реализацию проекта с местными партнерами в той или иной стране или расширение полномочий руководителя проекта на страновом уровне при

четко установленных задачах и обязанностях основных партнеров.

175. Делегация Японии заявила, что она придает большое значение процессу оценки, так как он позволяет Секретариату в полной мере применять полученный опыт при разработке планов работы для будущих проектов. Поэтому делегация высоко оценила ту работу по оценке, которая была проделана Консультантом. Что касается выводов и рекомендаций, представленных в отчете, то необходимо уделить больше внимания рекомендациям 1 и 2, касающимся методов управления и роли ВОИС в такого рода проектах. Идет реализация аналогичных проектов, таких как экспериментальный проект "ИС и управление образцами в интересах развития бизнеса в развивающихся странах и НРС", который был утвержден на последней сессии Комитета. При реализации плана работы, предусмотренного этим проектом, могут возникнуть аналогичные трудности. Поэтому делегация выразила надежду на то, что Секретариат надлежащим образом учтет эти рекомендации как в будущих, так и в текущих проектах.

176. Делегация Сальвадора высоко оценила отчет. Проект может использоваться в качестве точки отсчета при направлении конкретных национальных запросов о сотрудничестве. Отчет также вызвал интерес в связи с тем, что Панама была выбрана в качестве одной из стран-участниц пилотного проекта. По мнению делегации, результаты оценки нельзя назвать полностью положительными. Однако проект положительно оценили развивающиеся страны, такие как Сальвадор, где была сделана попытка воспроизвести этот проект на национальном уровне. Делегация сослалась на пункт 14 отчета и попросила Консультанта более подробно раскрыть следующую идею: "Управление проектом оказалось непростой задачей, учитывая его широкую сферу охвата и амбициозные цели, а также ограниченность ресурсов ВОИС". Судя по всему, проблема была связана не со странами-бенефициарами, а с тем, как осуществлялось управление и реализация проекта. Этот проект очень важен для Сальвадора, и он будет использоваться в качестве отправной точки.

177. По мнению делегации Парагвая, подобные отчеты показывают, как может работать ПДР. Делегация выразила надежду на то, что выводы, сделанные по итогам отчета об оценке, будут приняты во внимание. Следует выделить необходимые средства для реагирования на запросы при проведении подобных проектов в будущем. Делегация выразила надежду на то, что документ под названием "Основные принципы работы в сфере ИС и географического брендинга: обеспечение поддержки местного бизнеса в развивающихся странах и НРС" будет вскоре опубликован, что позволит органам власти Парагвая ознакомиться с элементами, которые необходимы для дальнейшей реализации таких проектов. Секретариату также следует организовать семинар или информационное мероприятие, посвященное рассмотрению более конкретных результатов проекта и трудностей, которые могут возникнуть при реализации таких проектов.

178. Представитель Сети стран третьего мира (TWN) представил ряд замечаний по отчету. Во-первых, можно было бы еще более усовершенствовать методологию, приняв во внимание позиции основных национальных партнерских организаций. Из числа сотрудников ВОИС были опрошены 11 человек, тогда как из числа консультантов, представляющих страны, где проходил проект, были опрошены только трое. Не проводился опрос среди национальных ведомств ИС Уганды, Панамы и Таиланда, а также среди местных производителей, таких как фермеры и МСП. Это было бы очень полезно для целей оценки. Во-вторых, проект показал, что брендинг ИС сам по себе не является достаточным для достижения коммерческих результатов. Это явно следует из проведенной оценки. Большую роль играет множество других факторов, таких как система кодировки товаров, мобилизация партнеров, стратегии маркетинга и финансовая устойчивость. Работа ведется уже на протяжении двух с половиной лет, и за это время были наняты международные и национальные эксперты, но только три продукта были выведены на рынок. Что касается этих продуктов, то в отчете об оценке не содержится

какой-либо информации по поводу преимуществ, полученных соответствующими сообществами, а также по поводу того, как это способствует развитию. Эти вопросы можно было бы рассмотреть в ходе оценки. В-третьих, в отчете об оценке в качестве успешного результата учитывалась регистрация ИС, которой способствовал проект. В этом контексте следует отметить, что регистрация и сохранение прав на такие виды ИС было связано со значительными расходами. Сама по себе регистрация конкретного товарного знака или географического указания не может расцениваться как успех; успехом можно считать превращение бренда в источник дохода и получение прибыли. В таких условиях и в свете многочисленных вызовов, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, ВОИС должна быть способна помогать странам в преодолении различных препятствий, чтобы они могли извлекать выгоду из ИС. В противном случае от ИС не будет никакой пользы в тех условиях, которые существуют в большинстве развивающихся стран. Представитель сослался на рекомендацию 10 ПДР, где говорится о наращивании потенциала для повышения эффективности институтов ИС и установления справедливого баланса между охраной ИС и общественными интересами. В отчете об оценке нет указаний на то, что деятельность ВОИС по наращиванию потенциала проводилась с учетом этого аспекта рекомендации ПДР. Это было бы очень полезно. Кроме того, в рамках оценки не проводилась качественная оценка содержания и ориентации конференции, которая состоялась в Республике Корея. Было бы целесообразно представить список выступающих и повестку дня конференции. Было бы разумно опубликовать их на веб-сайте ВОИС

179. По мнению делегации Мексики, в отчете об оценке все же представлены важные результаты. В нем рассматривается вопрос практической реализации проекта в странах-участницах. Делегация высоко оценила выводы, касающиеся рисков и проблем, которые связаны с управлением подобными проектами, и последствий для стран. Все проекты необходимо рассматривать с практической точки зрения, чтобы обеспечить успешную реализацию проектов в будущем. Делегация попросила Секретариат прояснить, как проходил отбор стран для участия в проекте. Местные общины Мексики производят разнообразные товары. Если проект будет продолжен, то Мексика хотела бы принять в нем участие и реализовать его в интересах этих общин.

180. Делегация Гватемалы попросила Консультанта более подробно рассказать о рекомендации для ВОИС по поводу более глубокого изучения влияния проекта.

181. Председатель предложил Консультанту ответить на вопросы и комментарии присутствующих.

182. Консультант (г-н О'Нил) начал с вопроса, заданного делегацией Сальвадора. В ходе реализации проекта возникли как внутренние, так и внешние трудности. Внутренние трудности были связаны с теми ресурсами, которые ВОИС выделила на этот проект. Руководство проектом осуществлялось одной сотрудницей категории специалиста, которая использовала 50 % своего времени. В течение 16 месяцев ей оказывала содействие ассистент по проекту, которая затрачивала 50 % своего времени. Людские ресурсы, выделенные для реализации проекта, были ограничены, если учесть масштаб поставленных задач. Как и при реализации других проектов в области развития, были трудности на уровне общин. Как уже упоминалось ранее, работа над элементом ИС была лишь одним из факторов, связанных с выводом бренда на рынок. В ходе реализации проекта эти элементы были определены, и в ходе реализации подпроектов поощрялось необходимое сотрудничество и поддержка для их интеграции. Реализация трех подпроектов идет успешно. Но для остальных шести общин ситуация осложняется рядом внутренних и внешних факторов. Среди них — отсутствие руководителя проекта на национальном уровне и на уровне подпроекта, а также неспособность поддержать общины в других аспектах вывода брендов на рынок. В ответ на замечание представителя TWN Консультант отметил, что они в основном касаются ограничивающих

факторов, связанных с оценкой. Он согласился с большинством из них. Отзывы, полученные от общин и национальных ведомств ИС, были немногочисленными. Были сделаны попытки установления контактов и организации дистанционных интервью, но эти цели не были достигнуты в связи с ограниченными временными рамками. Из-за бюджетных ограничений не удалось провести оценку на местах путем посещения ведомств. В этом смысле Консультант согласился с тем, что в отчете не раскрыты преимущества с точки зрения общин. С соответствующими общинами не было установлено прямое взаимодействие. Поэтому одна из рекомендаций отчета состоит в том, чтобы провести более глубокое изучение воздействия проекта на уровне общин. Представитель TWN поставил под сомнение, что количество зарегистрированных заявок на ИС можно считать достижением. В документации к отчету эта цифра рассматривается как один из показателей. Хотя она имеет некоторое значение как показатель, нужно также помнить о том, что зарегистрированные права ИС нужно продлевать и что многое зависит от того, как они используются. Хотя это справедливый аргумент, в рамках оценки не было возможности сделать больше, чем было сделано. Консультант начал отвечать на вопрос делегации Гватемалы по поводу глубокого исследования. Учитывая ограничения, о которых шла речь в связи с оценкой, ВОИС рекомендуется рассмотреть возможность проведения более глубокого исследования воздействия проекта, которое могло бы быть проведено учреждением третьей стороны. В рамках такого исследования можно провести оценку на месте, которая позволит определить влияние проекта на уровне сообществ. Это могло бы быть очень полезно, особенно учитывая тот факт, что это первый пилотный проект в этой области. Проведение глубокого исследования и публикация рамочного документа позволили бы другим государствам-членам воспользоваться опытом, полученным в ходе этого проекта.

183. Секретариат (г-жа Тосо) ответил на вопрос делегации Мексики по поводу отбора стран для участия в проекте. При отборе учитывается географическая сбалансированность и запросы стран об участии в пилотном проекте. Также проводится анализ того, какие страны уже воспользовались преимуществами проектов ПДР. Чтобы сделать выбор, проводятся тесные консультации с региональными бюро на основе анализа запросов о техническом сотрудничестве, направленных в бюро. Что касается публикации рамочного документа, то Секретариат заявил, что работа над текстом находится на заключительной стадии и в следующем году он будет опубликован. К этому документу проявляют интерес, и он будет представлен. Отвечая на просьбу о предоставлении более подробной информации о конференции, которая состоялась в Республике Корея, Секретариат сообщил, что он располагает всеми документами. Информация может быть размещена на его веб-сайте. Что касается преимуществ, полученных сообществами, то Секретариат заявил, что общины только что начали внедрение более комплексных стратегий в области маркетинга и брендинга. Однако в соответствии с рекомендацией, содержащейся в отчете, было бы полезно провести исследование с целью документирования полученных выгод. Компонент ИС является только одним из элементов очень сложного механизма, в котором есть и другие элементы. Это согласуется с одним из выводов оценки. Как сказано в отчете, для вывода товара на рынок важны и другие элементы, такие как маркетинговые стратегии, финансовая устойчивость и система кодировки товаров. В этой области были установлены тесные связи с другими международными организациями, чтобы вмешаться в этот процесс. Обеспечение взаимодействия с другими организациями является конкретным результатом. Секретариат теперь знает о необходимости рассмотреть весь спектр будущих проектов такого рода. ВОИС будет отвечать за компонент ИС и будет работать с организациями в остальных важных областях. Эти организации в рамках системы ООН придерживаются одной и той же позиции. Это важный результат проекта.

184. Делегация Сальвадора заявила, что Секретариат только что подтвердил, что проект принес дополнительные преимущества. Преимущества, предоставляемые проектом, способствуют продолжению реализации Сальвадором своего национального проекта.

185. Так как больше замечаний из зала не было, Председатель закрыл обсуждение отчета. Он предложил Комитету рассмотреть отчет об оценке проекта по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам интеллектуальной собственности и развития между развивающимися странами и НРС.

Рассмотрение документа CDIP/13/4: "Отчет об оценке проекта по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам ИС и развития между развивающимися странами и НРС"

186. Председатель напомнил, что проект по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам ИС и развития между развивающимися странами и НРС был утвержден на 7-й сессии КРИС. Реализация проекта проходила с января 2012 г. по декабрь 2013 г. т. е. в течение 24 месяцев. К числу главных итогов относится организация двух межрегиональных и двух ежегодных конференций, создание информационных веб-инструментов, инструментов для установления связей и для обмена информацией, а также назначение координатора по вопросам сотрудничества Юг-Юг в Секретариате. Оценка проекта осуществляли два независимых эксперта. Председатель предложил им представить отчет.

187. Первый Консультант (г-н Мусунгу) представил первую часть отчета об оценке. В документ также входит резюме и приложения, где содержится дополнительная информация о проекте и отчете. Цель оценки состояла в том, чтобы в целом оценить, были ли в ходе проекта достигнуты поставленные цели. То есть отдельные виды деятельности не оценивались. Оценка проводилась в соответствии с Политикой ВОИС в области оценки на основании четырех основных критериев: актуальность, эффективность, результативность и устойчивость. Методология включала в себя аналитическое рассмотрение проектной документации и другой документации, созданной в рамках проекта, а также интервью с отдельными лицами, интервью с фокусными группами и непосредственное наблюдение. У оценки были определенные ограничения. Веб-инструменты, разработанные в рамках проекта, все еще проходили доработку в момент проведения оценки, что было необходимо для обеспечения их полного соответствия новому веб-сайту ВОИС. Поэтому статистика их использования была еще недоступна. Также было невозможно оценить их функциональность. Оценка была проведена сразу после завершения проекта. Только через определенное время можно будет оценить, какие конкретные результаты принесли проведенные мероприятия. Поэтому эксперт по оценке не смог оценить итоги проекта и результаты, касающиеся уровня воздействия, а также долгосрочные выгоды общего характера.

188. Консультант представил основные выводы оценки. Во-первых, проект был своевременным и очень актуальным с учетом международных приоритетов, интересов государств-членов и непосредственных бенефициаров. Хотя в рамках ВОИС осуществляется сотрудничество Юг-Юг, оно впервые стало предметом конкретного проекта. Это позволило уделить этому вопросу необходимое внимание и подчеркнуть его важность для Организации. Все заинтересованные стороны в рамках ВОИС и вне ее особо отмечали большую актуальность конференций и тех тем, которые на них рассматривались. Во-вторых, недостатки в проектной логике отчасти были результатом ведения переговоров по конкретным мероприятиям в рамках КРИС и приведения их в соответствие с различными рекомендациями ПДР. Применение стандартных инструментов планирования проекта на стадии разработки можно было бы улучшить, включая применение принципов составления бюджета, основанного на конкретных результатах. Отчасти в связи с тем, что было необходимо найти приемлемый компромисс, цели проекта были согласованы государствами-членами в рамках КРИС, а не определены на основе того, что было бы необходимо для достижения ожидаемых результатов и целей государств-членов. Ожидаемые результаты были определены после разработки перечня конкретных видов деятельности и их увязки с существующими рекомендациями ПДР. Поэтому отсутствует сильная причинно-следственная связь

между поставленными задачами и результатами. Если рассмотреть процесс подготовки, то также можно понять, почему поставленные перед проектом были явно недостижимы в заданные сроки. В-третьих, было хорошо организовано руководство проектом. Достижение и качество результатов регулярно контролировались. Ресурсы расходовались экономно. Было использовано только 63 % бюджета проекта. В целом проект оказывал правильную поддержку правильным образом и достиг поставленных целей в том, что касается конечных результатов. Оценивать результаты осуществления слишком рано. Хотя оценить характер использования и воздействия веб-инструментов невозможно, можно говорить о том, что они перспективны с точки зрения потенциальных достижений. Только 3,9 % бюджета было использовано на эти инструменты. Через этот проект ВОИС также активно участвовала в различных мероприятиях Юг-Юг, организованных в рамках ООН, в том числе в конференциях высокого уровня Юг-Юг. Также поддерживались неофициальные связи с другими организациями. Наконец, долговременная устойчивость первоначальных результатов требует всестороннего учета вопросов сотрудничества Юг-Юг во всей деятельности ВОИС и назначения специального сотрудника для выполнения задач по координации и поддержке. Чтобы обеспечить устойчивость веб-инструментов в качестве платформы для обмена информацией, требуется их доработка с учетом полученных отзывов и продвижение среди потенциальных пользователей.

189. Второй Консультант (г-н Келлер) представил рекомендации, которые были включены в отчет. Рекомендация 1 предназначается государствам-членам и Секретариату и предполагает включение на постоянной основе сотрудничества Юг-Юг в деятельность ВОИС. В этом отношении Секретариат мог бы подготовить и представить на рассмотрение государствам-членам дорожную карту включения вопросов сотрудничества Юг-Юг в качестве стратегии осуществления в дополнение к существующим подходам, а также рассмотреть вопрос о назначении специального звена по вопросам координации, которое будет также координировать деятельность с другими организациями в рамках системы ООН и за ее пределами и заниматься вопросами официального оформления сотрудничества с УСЮЮ ООН. Рекомендация 2 предназначается для КРИС и предполагает одобрение продления проекта на один год, чтобы доработать все веб-инструменты с учетом откликов пользователей, способствовать их распространению среди потенциальных пользователей и собирать информацию для баз данных, обобщить существующие мероприятия по линии Юг-Юг в рамках ВОИС и изучить передовую практику в других организациях системы ООН, а также продолжать активно участвовать в различных инициативах ООН, касающихся сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. КРИС также рекомендуется одобрить использование оставшихся проектных средств и дополнительных финансовых средств для сохранения имеющихся кадровых ресурсов на период продления проекта. Рекомендация 3 предназначается государствам-членам, руководителям проектов, ОКПДР и Отделу планирования ресурсов, управления программами и контроля за производительностью и касается планирования проектов. Следует укрепить контроль качества проектов на этапе разработки таким образом, чтобы обеспечить надлежащее применение существующих инструментов планирования проектов. Рекомендация 4 предназначается КРИС, руководителям проектов, ОКПДР и секторам, связанным с укреплением технического потенциала, и касается организации конференций. Чтобы удовлетворять потребность в участниках, обладающих экспертными знаниями в конкретных областях ИС, конференции должны быть посвящены ограниченному количеству тесно связанных друг с другом тем. При организации конференций в увязке с заседаниями ГА или КРИС следует тщательно соотносить такое преимущество, как экономия расходов, с таким недостатком, как отсутствие нужных участников. Рекомендация 5 предназначается КРИС, руководителям проектов и ОКПДР и касается реестра консультантов. Можно рассмотреть возможность включения в реестр экспертов, которые не работали на ВОИС, но обладают необходимой компетенцией. Качество

работы внешних консультантов также можно систематически оценивать и предоставлять соответствующую информацию всем сотрудникам.

190. Делегация Сальвадора позитивно оценила отчет об оценке. Делегация высказалась в поддержку продолжения проекта и поддержала рекомендацию Секретариату подготовить дорожную карту для включения сотрудничества Юг-Юг в деятельность ВОИС. Это очень важный вопрос, и он должен быть рассмотрен Комитетом. Делегация также поддержала рекомендацию относительно предоставления информации общественности, что практикуется ВТО.

191. Делегация Бразилии следила за проектом с большим интересом. Бразилия организовала один из межрегиональных семинаров, на котором были достигнуты весьма существенные результаты. На этом семинаре все участники получили возможность обменяться идеями. Бразилия выразила твердое намерение отстаивать принципы сотрудничества Юг-Юг, особенно в области ИС. Поэтому Бразилия подписала с ВОИС документ, который предусматривает выделение 1 миллиона долл. США на трехстороннюю деятельность такого характера. Что касается рекомендаций, представленных в отчете, то делегация поддержала предложения о расширении проекта и создании координирующего механизма для сотрудничества Юг-Юг, а также разработку дорожной карты, где должны поощряться инициативы и совместная работа с другими организациями, которые имеют опыт ведения такой деятельности. В соответствии с отчетом изучение надлежащей практики учреждений ООН в области сотрудничества Юг-Юг может быть использовано ВОИС для определения приоритетов в этой области. Сотрудничество Юг-Юг не следует рассматривать в качестве замены традиционной деятельности в рамках сотрудничества Север-Юг. Сотрудничество Юг-Юг является дополнительным в том смысле, что оно повышает эффективность деятельности в целом. Оно дает возможности для обмена идеями и опытом стран со сходными социально-экономическими реалиями при поиске решения общих проблем.

192. Делегация Чили заявила, что сотрудничество Юг-Юг является частью политики ее ведомства промышленной собственности и играет важную роль в его деятельности. Например, в последние годы оно оказывает техническую помощь другим ведомствам стран Латинской Америки. Ведомство также поддерживает передачу технологий с помощью разработанных им инструментов. Делегация перешла к отчету об оценке и остановилась на некоторых моментах. Что касается рекомендации 1, то делегация согласилась с тем, что Секретариату следует разработать дорожную карту включения вопросов сотрудничества Юг-Юг в качестве стратегии осуществления в дополнение к существующим подходам. Важно обеспечить включение сотрудничества Юг-Юг в работу ВОИС. Нередко упоминается, что сотрудничество Юг-Юг могло бы быть более эффективным. Оно также могло бы быть более эффективным с финансовой точки зрения. Идея назначения в ВОИС специального звена по вопросам координации, которое будет также координировать деятельность с другими организациями в рамках системы ООН и за ее пределами, является очень важной и должна быть реализована. Также важна рекомендация 2, которая касается продления проекта на один год, чтобы доработать веб-инструменты и обобщить существующие мероприятия по линии Юг-Юг в рамках ВОИС. В принципе делегация хотела бы, чтобы проекты осуществлялись в установленные сроки. Однако в данном случае важно утвердить эту рекомендацию. Информационные веб-инструменты очень важны, и их разработку необходимо довести до конца. Рекомендация 5 по поводу организации конференций с участием специалистов, обладающих надлежащей компетенцией в конкретных областях ИС, важна, и ее необходимо рассмотреть. Следует тщательно соотносить такое преимущество, как экономия расходов, с таким недостатком, как отсутствие нужных участников. Это необходимо для достижения целей конференции.

193. Делегация Египта поддержала сохранение темы сотрудничества Юг-Юг в повестке дня Комитета и работы ВОИС. Делегация согласилась с выводами, содержащимися в отчете об оценке, и поддержала представленные в нем рекомендации. Что касается рекомендации 1, то делегация поддержала разработку дорожной карты включения вопросов сотрудничества Юг-Юг в качестве стратегии осуществления в дополнение к существующим подходам. Делегация повторила замечание делегации Бразилии по поводу того, что сотрудничество Юг-Юг дополняет, а не заменяет сотрудничество Север-Юг. Для стран это инструмент обмена опытом и вынесенными уроками, а также их адаптации к своим нуждам. Делегация также поддержала рекомендацию 2, касающуюся продления проекта на один год. Было бы полезно заполнить пробелы в области баз данных и других вопросов, поднятых в отчете, которые касаются веб-инструментов и других видов деятельности ВОИС. Продление проекта должно помочь в исправлении этих недостатков и дать более четкое понимание Комитету в отношении того, каким образом необходимо вести эту работу. Реализация рекомендации 3, касающейся контроля качества на стадии разработки проектов, должна способствовать повышению общего уровня эффективности и результативности проектов. В рекомендации 4 идет речь об организации конференций и необходимости сосредоточиться на более ограниченном числе тем. Этот вопрос может быть увязан с вопросом контроля качества, так как для достижения конкретных результатов потребуются вести более конкретные дискуссии. Делегация поддержала идею проведения более конкретных дискуссий. Она отметила, что в ходе оценки не было оценено содержание конференций. Рекомендация 5 касается реестра консультантов. Делегация заявила, что ВОИС пора расширить реестр. Его охват должен быть расширен путем привлечения экспертов для использования их экспертного потенциала и помощи в работе ВОИС и в ее деятельности, связанной с ПДР и другими областями. Например, несмотря на то, что Египет мог бы предоставить свой экспертный потенциал другим странам (в частности в арабском регионе), его эксперты не входят в реестр. В этой области необходимо принять меры. В мае 2013 г. Египет организовал заседание, посвященное сотрудничеству Юг-Юг, и активно занимается этим вопросом.

194. Делегация Индии отметила, что делегации Бразилии и Египта уже подробно рассказали о значимости результатов, включенных в отчет об оценке. Делегация поддержала большинство рекомендаций, содержащихся в докладе, в том числе разработку дорожной карты. Этот отчет будет предоставлен государствам-членам, чтобы они могли вместе с Секретариатом участвовать в разработке дорожной карты. Делегация также поддержала рекомендацию о продлении срока проекта на один год, чтобы решить проблемы, обозначенные двумя экспертами. Она также поддержала рекомендацию, согласно которой ВОИС, как одной из организаций системы ООН, следует более активно участвовать в сотрудничестве Юг-Юг. В ходе обсуждения ПДР после 2015 г. было заявлено, что ИКТ играют ключевую роль в достижении целей в области устойчивого развития (ЦУР), работа над которыми в итоге будет завершена и цели будут утверждены. ВОИС будет играть большую роль в этой области. Делегация одобрила отчет и поддержала представленные в нем выводы. Делегация затронула вопрос опасений, выраженных рядом делегаций, по поводу реестра консультантов. Реестр необходимо расширить. В нем должны быть не только постоянные консультанты. В него также должны входить другие лица, которые имеют более широкий взгляд на проблемы развития и сотрудничества Юг-Юг или отличающуюся точку зрения.

195. Делегация Соединенных Штатов Америки представила комментарии по поводу некоторых рекомендаций. В соответствии с рекомендацией 1, содержащейся в отчете об оценке, Секретариату следует разработать дорожную карту включения вопросов сотрудничества Юг-Юг в качестве стратегии осуществления в дополнение к существующим подходам. Делегация согласилась с тем, что это могло бы быть полезным. Как было отмечено делегациями Бразилии, Египта и Чили, задача состоит в том, чтобы включить вопросы сотрудничества Юг-Юг в качестве стратегии

осуществления в дополнение к существующим подходам, в частности к сотрудничеству Север-Юг в тех сферах, где оно осуществляется. Важно помнить, что в деятельности ВОИС есть аспекты, где не прослеживается разделение на Юг и Север. Однако в тех случаях, когда осуществляется сотрудничество и предоставляется техническая помощь по линии Север-Юг, необходимо также включить сотрудничество Юг-Юг. Делегация также подчеркнула, что в рамках системы ООН сотрудничество Юг-Юг включает в себя и трехстороннее сотрудничество, в процессе которого традиционные страны-доноры и многосторонние организации оказывают содействие инициативам по линии Юг-Юг, предоставляя финансирование, возможности для обучения, организуя управление, предоставляя технологические системы и оказывая поддержку в других формах. Делегация предложила рассмотреть возможности для трехстороннего сотрудничества в ходе дальнейших усилий ВОИС в области сотрудничества Юг-Юг. Вопрос о назначении постоянного координатора в Секретариате подробно обсуждался КРИС в мае 2011 г. По мнению делегации, в создании дополнительной позиции постоянного координатора нет необходимости, но она поддержала идею того, чтобы сотрудники Секретариата продолжали выполнять соответствующие функции. По мнению делегации, было бы полезно, если бы Секретариат более активно занимался этим вопросом. Точно так же официальное оформление сотрудничества с УСЮЮ ООН (в соответствии с рекомендацией 1(b)) может осуществляться с помощью тех же механизмов, которые использовала ВОИС при активизации сотрудничества с другими учреждениями системы ООН. Делегация остановилась на рекомендации 2, которая касается продления проекта. Хотя делегация не намерена поддерживать дополнительное финансирование в целях продления проекта, очевидно, что важная работа может быть проделана в рамках существующих бюджетных ресурсов, в частности в области расширения, доработки и наполнения веб-инструментов. В ходе оценки было отмечено, что веб-инструменты проекта дают значительные дополнительные преимущества и эффективные возможности для содействия обмену информацией и доступу к знаниям. Кроме того, на данный момент на эти цели было потрачено лишь 3,9 % бюджета проекта. Судя по всему, основная проблема состоит в том, что эти инструменты действуют недостаточно долго, из-за чего они недостаточно популярны и на них не поступают отзывы, которые могли бы быть полезными для их доработки. Продолжение работы в этой области было бы очень полезно. Воспользовавшись оставшимися 37 % первоначального бюджета проекта, Секретариат сможет многое сделать в этом отношении. Делегация остановилась на рекомендации 4, которая касается конференций. Что касается организации конференций, то Консультант сделал интересное замечание по поводу того, что необходимо соотносить снижение расходов и тип задействованных участников. Делегация согласилась с тем, что было бы очень полезно привлечь региональных партнеров, представителей промышленности, НПО, собственников малого бизнеса, владельцев прав ИС и лиц, принимающих решения на уровне правительства, и других лиц, многих из которых можно привлечь к участию только в том случае, если конференции проводятся за пределами Женевы. В этом случае они смогут собраться, чтобы обсудить вопросы ИС, которые действительно важны для них. С другой стороны, проводимые в Женеве мероприятия должны дополнять региональные заседания и служить источником материалов для тех, кто находится в Женеве. Было отмечено, что для проекта Юг-Юг руководители проекта действительно перенесли вторую конференцию, проводимую в Женеве, ближе к заседанию КРИС, так как на этом заседании было более разумно предоставить информацию экспертам по этому вопросу. В заключение делегация затронула вопрос о реестре консультантов. Этот вопрос подробно обсуждается в рамках дискуссии об обзоре технической помощи. По мнению делегации, этот вопрос следует рассматривать именно таким образом, так как в этом случае техническая помощь ВОИС обсуждается в целом. Однако делегация приняла во внимание опасения, касающиеся непосредственно проекта Юг-Юг.

196. Делегация Перу согласилась с тем, что дорожная карта важна. Необходимо разработать цели и задачи для каждого заседания и контролировать работу по тем

элементам, которые на них обсуждаются. Республика Перу приняла участие в двух состоявшихся заседаниях. Она поделилась своим опытом и переняла опыт других стран. Делегация поддержала предложение о создании специального координирующего механизма в Секретариате. Сотрудничество Юг-Юг играет очень большую роль, и ГА ООН рассматривает его в качестве приоритета для всех органов ООН. Поэтому делегация поддержала предложение и рекомендации, содержащиеся в отчете об оценке.

197. Делегация Мексики высказалась по поводу вывода о том, что оценивать результаты проекта слишком рано. В этой связи делегация хотела бы, чтобы эксперты по оценке сообщили, в течение какого срока должна продолжаться реализация проекта, чтобы оценить его результаты.

198. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что сотрудничество Юг-Юг очень важно, особенно для развивающихся стран. Развивающиеся страны могут многое перенять друг у друга. Группа отметила вывод о том, что в отношении данного проекта государства-члены согласовали итоги до того, как они попытались заполнить модель управления проектом и включить рекомендации ПДР. Этот вывод является актуальным. Комитету необходимо рассмотреть вопрос о том, действительно ли этот подход позволит достичь конечной цели и сбалансировать систему ИС таким образом, чтобы она работала на благо владельцев прав и отвечала интересам общественности. Это имеет отношение к включению сотрудничества Юг-Юг и других видов деятельности в работу ВОИС. Государствам-членам необходимо помнить об этом. Группа поддержала рекомендацию по поводу включения сотрудничества Юг-Юг в работу ВОИС. Оно может оказать значительное содействие в достижении некоторых целей, указанных в рекомендациях ПДР. Группа также поддержала назначение в ВОИС специального звена по вопросам координации и расширение реестра консультантов посредством включения в него лиц, обладающих компетенцией в различных областях.

199. Делегация Камеруна высоко оценила проект. Сотрудничество Юг-Юг, нацеленное на укрепление и развитие систем ИС, помогает исследователям стран Юга обеспечить охрану ИС для своих исследований. Разработка процедур охраны ИС — это не всегда простая задача. Экономика некоторых стран Юга является более развитой по сравнению с другими странами Юга. Укрепление такого сотрудничества позволит НРС получить помощь от более развитых стран Юга. Делегация остановилась на третьем выводе отчета об оценке, который состоит в том, что конференции — это правильный первый шаг на пути обеспечения популярности и повышения информированности о сотрудничестве Юг-Юг. Делегация отметила, что при обсуждении сотрудничества Юг-Юг определенные аспекты игнорируются. Например, в таких странах, как Камерун, есть независимые исследователи. Проведения конференций и предоставления веб-информации недостаточно, что донести до них информацию и помочь им понять, что результаты их исследований могут находиться под охраной ИС. Возможно, следует рассмотреть возможность принятия мер более практического характера. Например, в Африке у всех есть радио. Между институтами также осуществляется обмен письменной корреспонденцией. Делегация понимает, что не все участвуют в конференциях. Возможно, Интернет является более эффективным способом сближения людей. Но это не панацея абсолютно для всех. Экспертам по оценке этого проекта необходимо учитывать, как на практике распространяется информация. Возможно, следует рассмотреть способы ознакомления различных стран Юга с подобными проектами.

200. Делегация Шри-Ланки заявила, что сотрудничество Юг-Юг играет очень большую роль. Оно является основой, на которой создана "Группа пятнадцати". Сотрудничество Юг-Юг должно быть инструментом развития важных и стратегических партнерств с целью поощрения устойчивого роста и содействия развитию стран. Делегация одобрила рекомендации, представленные в отчете, особенно рекомендацию 1, которая касается разработки дорожной карты и назначения специального звена по вопросам координации

с целью включения сотрудничества Юг-Юг в деятельность ВОИС. Она повторила заявления, сделанные делегациями Египта и Индии в поддержку продления проекта еще на один год. Наконец, делегация повторила, что сотрудничество Юг-Юг может сыграть важную роль в достижении целей, о которых идет речь в соответствующих рекомендациях ПДР. Делегация выразила надежду на то, что сотрудничество Юг-Юг может использоваться в качестве инструмента разработки систем ИС в развивающихся странах и НРС, учитывая их особые обстоятельства и трудности, с которыми они сталкиваются.

201. Представитель TWN выделил ряд элементов, которые могли бы быть раскрыты в ходе проведения оценки. Например, в отчете об оценке ничего не говорится о том, какой вклад проект внес в осуществление рекомендаций ПДР, к которым он имеет отношение, а именно рекомендаций 1, 10, 11, 13, 19, 25 и 32. Эти рекомендации являются основой проекта. Было бы целесообразно оценить ход их выполнения. Как было отмечено делегацией Египта, в отчете об оценке отсутствует качественная оценка содержания тем, которые обсуждались на конференциях. Такая оценка могла бы быть полезной для того, чтобы понять, насколько в ходе проекта удалось достичь поставленных целей и способствовать реализации рекомендаций ПДР. Кроме того, в отчете об оценке отсутствует качественная информация, касающаяся участия ВОИС в сотрудничестве Юг-Юг. С точки зрения вопросов развития в отчете также отсутствует качественная оценка участия ВОИС в других мероприятиях, организованных в рамках ООН. Это было бы полезно. Эксперты по оценке упомянули, что они не проводили оценку отдельных видов деятельности. Однако в этом отношении был бы полезен более качественный анализ. Как было упомянуто некоторыми делегациями, итоговые результаты осуществления проекта включают назначение Секретариатом координатора. Координатор действительно был назначен, но только на разовой основе. В отчете об оценке нет никаких пояснений по поводу того, почему это не было сделано на постоянной основе. Это было бы довольно полезно. В отчете об оценке говорится, что не все элементы, заложенные в проект, были в полной мере реализованы. Поэтому не удалось оценить такие ключевые элементы проекта, как веб-инструменты. В этой связи представитель рекомендовал пересмотреть отчет об оценке и включить в него оценку веб-инструментов, когда работа над ними будет завершена и будут получены соответствующие отзывы. Что касается рекомендаций, содержащихся в отчете об оценке, то продление проекта стало бы шагом в верном направлении, о чем говорили некоторые делегации. Это дало бы ВОИС достаточно времени, чтобы внедрить и отладить веб-инструменты, получить отзывы об их работе и провести дальнейшую работу в отношении БДТП-ИС, реестра консультантов, веб-страницы, посвященной сотрудничеству Юг-Юг и интерактивного веб-портала. Во время проведения этой работы можно было бы назначить постоянного координатора сотрудничества Юг-Юг.

202. Председатель предложил Консультантам ответить на вопросы и замечания присутствующих.

203. Консультант (г-н Мусунгу) отметил, что большинство комментариев и предложений касались того, какие шаги нужно предпринять далее. Именно государства-члены должны обсуждать вопрос о том, какие рекомендации следует принять к исполнению. Консультант начал с вопроса делегации Мексики по поводу оценки итогов проекта. При проведении оценки эксперты были не в состоянии оценить воздействие проекта в долгосрочной перспективе: например, такие аспекты, как использование информации, полученной на конференции или использование веб-инструментов и их выгоды для людей. Но на более поздней стадии в ходе оценки, которую предполагается провести в отношении ПДР в целом, возможно, получится оценить более долгосрочное воздействие проекта. Проблема заключается не в сроках проведения проекта. Просто невозможно оценить итоги и воздействие проекта на практике сразу после его окончания. Оценка отражает положение дел на настоящий момент. Возможно, позднее удастся добиться

более глубокого понимания. Консультант ответил на комментарии представителя TWN. Он хотел бы понять, что имел в виду представитель, говоря о "качественной оценке". Методология проведения оценки включает в себя как качественную, так и количественную оценку. Для того чтобы понять роль конференции, проводилась качественная оценка, в ходе которой рассматривалось содержание конференции и, что важнее, проводились интервью с людьми, которые присутствовали на конференции, чтобы выяснить их мнение о конференции, представленных материалах и новых возможностях. Как указано в отчете, в Женеве и в столицах эксперты встречались в самыми разными людьми, которые принимали участие в различных мероприятиях, с тем чтобы узнать у них, что они вынесли из участия в конференции и используют ли они полученную информацию. Так проводилась качественная оценка — в отличие от количественной оценки, которая предполагала подсчет количества проведенных конференций. Что касается постоянного координатора, то Консультант сообщил, что проект ограничен временными рамками. Координатор может быть назначен только в контексте этого проекта. Поэтому Секретариату рекомендуется рассмотреть вопрос о дальнейшем развитии сотрудничества Юг-Юг. Само по себе назначение координатора, возможно, не обеспечит достижения соответствующих целей.

204. Консультант (г-н Келлер) заявил, что многие делегации справедливо отметили, что сотрудничество Юг-Юг не должно заменять собой традиционное сотрудничество Север-Юг и трехстороннее сотрудничество. По мнению Консультанта, будущее сотрудничества в области развития зависит от осуществления такого сотрудничества с учетом конкретных требований и типов проектов. Консультант сослался на пункт 36 отчета. По этому вопросу проводились тематические исследования, включая исследование, упоминаемое в отчете.

205. Ввиду отсутствия других замечаний от присутствующих, Председатель закрыл обсуждение отчета. Он предложил Комитету рассмотреть отчет об оценке проекта по патентам и общественному достоянию.

Рассмотрение документа CDIP/13/7: "Отчет о самооценке проекта по патентам и общественному достоянию"

206. Председатель напомнил, что проект был утвержден на 7-й сессии КРИС. Проект был рассчитан на 15 месяцев. Его реализация началась в январе 2012 г. Проект предусматривал проведение исследования на микроуровне по вопросу о патентах и общественном достоянии. Он был представлен на двенадцатой сессии Комитета. Отчет о самооценке проекта был подготовлен руководителем проекта. Председатель предложил Секретариату представить отчет.

207. Секретариат (г-жа Миямото) представил отчет. Проект по патентам и общественному достоянию описан в документе CDIP/7/5 Rev. В соответствии с проектным документом был подготовлен заключительный отчет о самооценке. В нем изложены ключевые результаты проекта и дана окончательная оценка достижений проекта. Проект предусматривал проведение исследования на микроуровне по вопросу о патентах и общественном достоянии. Цель проекта заключалась в том, чтобы улучшить понимание воздействия определенной практики предприятий в области патентов на общественное достояние и важной роли разнообразного и доступного общественного достояния. Исследование было проведено группой внешних экспертов под руководством профессора Джеймса Конли из Бизнес-школы менеджмента Келлога. Оно было представлено на последней сессии КРИС в ноябре 2013 г. В соответствии с проектным документом комментарии членов КРИС и наблюдателей в Комитете были приложены к исследованию на тех языках, на которых они были представлены. Мандат на проведение исследования был подготовлен в соответствии с проектным документом. Исследование включало содержание, требовавшееся согласно мандату. Окончание исследования было

задержано на пять месяцев из-за более длительного периода подготовки, который был запрошен его авторами. Предполагалось, что реализация проекта займет 15 месяцев. Но проект длился 23 месяца. Таким образом, можно сделать вывод о том, что даже осуществление таких несложных проектов требует адекватных сроков, позволяющих обеспечить высокое качество полученных результатов. Проект не превысил предусмотренный бюджет. В ходе последней сессии КРИС было организовано сопутствующее мероприятие с целью содействия достижению цели проекта. Несмотря на временные ограничения в ходе пленарных заседаний КРИС, сопутствующее мероприятие дало авторам возможность лучше донести до государств-членов выводы этого исследования. Кроме того, оно способствовало развитию дискуссии по этому исследованию. В этом отношении был вынесен соответствующий урок. Важно предоставить дополнительную возможность для продвижения исследования и обсуждения его содержания в рамках сопутствующего мероприятия или иного форума. Отзывы, полученные от государств-членов, подтвердили, что исследование в целом способствовало достижению цели проекта. Это не значит, что государства-члены согласны со всеми выводами, которые в нем сделаны. Напротив, в ходе обсуждений на предыдущей сессии КРИС высказывались различные точки зрения. Эти точки зрения и мнения способствовали улучшению понимания вопросов, рассмотренных в исследовании. Однако нужно отметить, что количество полученных отзывов на это исследование может оказаться недостаточным для проведения статистически значимой оценки. Поэтому государствам-членам следовало бы предоставить дополнительные отзывы.

208. Делегация Сальвадора одобрила документ. Проект был продлен до 23 месяцев, чтобы государства-члены могли продолжать его реализации. Этот документ стал полезным инструментом для ведомства по промышленной собственности Сальвадора и его представителей, которые ведут переговоры по этому вопросу. Как и ожидалось, в исследовании было представлено много информации по этой теме.

209. Делегация Пакистана заявила, что, как представляется, в целом между патентами, инновациями и доступным общественным достоянием существует сложная взаимосвязь. Развивающимся странам не хватает технической компетенции. Поэтому они не могут эффективно использовать изобретения, которые относятся к общественному достоянию в пределах их юрисдикций. Делегация решительно поддержала необходимость обеспечения доступного общественного достояния и быстрой передачи запатентованных технологий в сферу общественного достояния. Она выделила те области, где необходимо принять меры, чтобы достичь этой цели. Во-первых, эксперты по патентам должны более применять более жесткие критерии при рассмотрении формул изобретения, которые представляются слишком широкими. Если формула изобретения имеет широкий охват, то вероятность нарушения патентных прав и судебных разбирательств возрастает. Поэтому патентным ведомствам необходимо принять стратегию, которая не разрешала бы подавать на рассмотрение слишком широкие формулы изобретения. Во-вторых, некоторые субъекты подают возражения на произвольных основаниях, чтобы затянуть обработку патентных заявок. В этой связи патентным ведомствам следует внедрить более жесткие основания для подачи возражений в отношении принятых патентных заявок. В-третьих, судебные органы в развивающихся странах, таких как Пакистан, не слишком хорошо разбираются в вопросах ИС и патентной системы. Рассмотрение иска о нарушении патентных прав длится годами. Таким образом, основания для аннулирования выданного патента или признания его недействительным должны быть жесткими и основанными на фактах. В ближайшее время Пакистан намерен создать трибуналы по вопросам ИС. Делегация выразила надежду на то, что это позволит ускорить рассмотрение дел о нарушении патентных прав.

210. Делегация Чили повторила мысль о том, что общественное достояние является инструментом для поддержания баланса в системе ИС. Поэтому оно играет очень большую роль. Такие исследования важны для всех государств-членов. Делегация упомянула рекомендацию 20 ПДР, где идет речь о продвижении нормотворческой деятельности по вопросам ИС, обеспечивающей поддержку развитого общественного достояния в государствах-членах. Хотя в ходе проекта действительно были рассмотрены некоторые аспекты общественного достояния, его необязательно следует рассматривать как вид деятельности, который способствует нормотворчеству, о чем говорится в рекомендации 20. В этой области следует продолжать работу, так как проект не полностью охватил рекомендацию 16 и рекомендацию 20, в соответствии с которыми государствам-членам и Секретариату следует принимать конкретные меры для содействия нормотворческой деятельности.

211. Представитель TWN отметил вывод Секретариата о том, что количество отзывов на исследование, полученных от государств-членов при его представлении КРИС, возможно, является недостаточным для какой-либо статистически значимой оценки. В этом смысле было бы разумно дать государствам-членам, наблюдателям и другим заинтересованным сторонам дополнительное время для представления письменных отзывов об исследовании. Это позволило бы провести надлежащую оценку проекта, в том числе независимую оценку.

212. Делегация Индии заявила, что непонятно, как субъекты, специализирующиеся на отстаивании патентных прав, и непрaktикующие субъекты способствуют развитию общественного достояния, так как информация, включенная в документы для действующих патентов, не может свободно использоваться. В исследовании предполагается, что развивающиеся страны могли бы успешно использовать изобретение на своих рынках с целью получения конкурентного преимущества при разработке улучшений для такого изобретения и их экспорта в развитые страны. Это предположение является слишком упрощенным. Более того, патенты, от которых отказались их владельцы, нередко имеют лишь незначительный коммерческий потенциал. Таким образом, делегация поставила под сомнение такой способ обогащения общественного достояния.

213. Делегация Камеруна обратила внимание на рекомендацию 20 ПДР. Патенты играют важную роль в развитии стран. Общественное достояние является важным источником технической информации. Поэтому необходимо принять дополнительные меры для создания технических возможностей в развивающихся странах. Африканским странам, таким как Камерун, требуются технические возможности для использования информации, которая является частью общественного достояния.

214. Председатель предложил Секретариату ответить на комментарии присутствующих.

215. Секретариат (г-жа Миямото) обратился к вопросу использования общественного достояния развивающимися странами, в особенности теми из них, которым для этого необходимы большие технические возможности. Этот вопрос обсуждался на предыдущей сессии КРИС с автором исследования. Он признал, что страны, ограниченные в ресурсах, сталкиваются с трудностями в области использования информации, являющейся частью общественного достояния. В исследовании была подчеркнута значимость информации, которая стала частью общественного достояния через патентную систему, когда патент действует и когда срок его действия истек. Это также было подчеркнуто в еще одном исследовании, связанном с патентами и общественным достоянием, которое было проведено в контексте проекта по ИС и общественному достоянию. Распространение информации через патентную систему, раскрытие информации и то, как общественность может получить доступ к такой информации, — это те вопросы, которые имеют отношение к проблеме общественного достояния. Они также обсуждаются в других органах ВОИС.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ (ВОЗОБНОВЛЕНО)

Рассмотрение следующих документов:

Страновое исследование по вопросам инноваций, интеллектуальной собственности и неформальной экономики: традиционная медицина на основе лекарственных трав в Гане

Страновое исследование по вопросам инноваций, интеллектуальной собственности и неформальной экономики: неформальный сектор металлообработки в Кении

Страновое исследование по вопросам инноваций, интеллектуальной собственности и неформальной экономики: неформальные производители бытовой химии и средств личной гигиены в Южной Африке

216. Председатель предложил Секретариату представить три страновых исследования по инновациям, ИС и неформальному сектору экономики.

217. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) начал с представления проекта по ИС и неформальной экономике, который связан с осуществлением рекомендации 34 ПДР. Инновации важны для развитых и развивающихся стран. С самого начала в рамках проекта было признано, что неформальная экономика имеет большой масштаб, являясь структурным элементом инновационных систем в развивающихся странах. В рамках проекта также был признан значительный вклад неформальной экономики в обеспечение занятости и роста в развивающихся странах. Наконец, в определенной степени в рамках проекта было признано, что для неформальной экономики характерны творческие и оригинальные подходы. Однако не так много известно о том, каким образом в неформальном секторе идут инновационные процессы и как происходит монетизация нематериальных активов. В основе проекта лежит три основных вопроса: как инновации возникают в неформальном секторе, как происходит монетизация полученных выгод и как происходит присвоение нематериальных активов. Государства-члены также попросили разработать рекомендации по содействию развитию инноваций в неформальной экономике. Итогами проекта стали, во-первых, одно концептуальное исследование, а, во-вторых, — три страновых исследования. Концептуальное исследование было представлено на одиннадцатой сессии КРИС. На текущей сессии будут представлены три страновых исследования. Они были посвящены следующим темам: традиционная медицина на основе лекарственных трав в Гане, неформальный сектор металлообработки в Кении и неформальные производители бытовой химии и средств личной гигиены в Южной Африке. После обеда состоится сопутствующее мероприятие. В рамках проекта был рассмотрен аспект инноваций, который ранее не изучался подробно. Эти исследования стали первыми комплексными страновыми исследованиями неформального сектора. Для работы над этим проектом были привлечены исследователи из трех различных областей: инновации, неформальная экономика и ИС. В рамках проекта также было оказано содействие деятельности по измерению инноваций. Хотя над этой темой работают многие организации, лишь некоторые занимаются именно этим аспектом. Ожидается, что проект сможет повлиять на повестку дня этих организаций в том, что касается этой темы. Секретариат с удовлетворением отметил тот факт, что в преддверии подготовки последнего доклада "Инновационные перспективы Африки" авторы признали, что в будущих изданиях этого доклада необходимо обратить внимание на неформальную экономику. Секретариат выразил надежду на то, что механизм, разработанный для содействия процессу принятия решений в сфере инноваций в развивающихся странах, окажется полезным.

218. Консультант (г-н Есsegби) представил страновое исследование, посвященное традиционной медицине на основе лекарственных трав в Гане. По его мнению, это

исследование будет способствовать улучшению понимания взаимосвязей между ИС и инновациями в неформальном секторе. Традиционная медицина на основе лекарственных трав является важным элементом системы здравоохранения Ганы. Цель исследования состояла в том, чтобы выявить ключевые субъекты и понять, что мешает, а что помогает развитию инноваций в этом секторе. Кроме того, рассматривался вопрос о том, способствует ли система ИС в Гане развитию инноваций в этом секторе и каким образом можно этому содействовать. Сектор традиционной медицины на основе трав затрагивает как неформальную, так и формальную экономику. Создаваемые инновации касаются товаров и производственных процессов. Нормативные положения и стратегии заставляют народных целителей заниматься инновациями и получать доступ к более высокому сегменту рынка. Консультант перешел к результатам исследования и представил основные моменты. Они будут обсуждаться более подробно на сопутствующем мероприятии, которое состоится днем. Народные целители являются членами ассоциаций; они связаны с министерством здравоохранения, регулирующими органами и исследовательскими институтами. Инновации осуществляются в рамках этих связей. Движущими силами инноваций являются стратегии, утверждаемые институтами, в особенности министерством труда. Нормативные требования позволяют народным целителям создавать товары, которые отвечают конкретным требованиям и стандартам. Охрана ИС не осуществляется через официальные каналы, то есть через патенты и товарные знаки. Она осуществляется в соответствии со спецификой ситуации и связана с сохранением тайны. Тайна позволяет народному целителю обеспечить сохранение знаний, которые лежат в основе его товаров. Однако те инновации, которые удалось отследить, указывают на наличие потенциала для развития ИС. Этот аспект может быть рассмотрен более подробно. В ходе исследования изучался только сектор традиционной медицины. Дальнейшие выводы могли бы быть сделаны на основании изучения других секторов. Более подробное исследование по традиционной медицине, основанной на лекарственных травах, не удалось подготовить из-за временных ограничений.

219. Консультант (г-жа Кремер-Мбула) представил страновое исследование, посвященное неформальным производителям бытовой химии и средств личной гигиены в Южной Африке. В ходе этого исследования были выявлены инновационные товары, услуги и процессы, созданные в неформальном секторе экономики. В этом исследовании использовался системный подход, направленный на изучение неформальной экономической деятельности, сосредоточенной вокруг производства бытовой химии и средств личной гигиены, в контексте более широкой экономической, социальной и институциональной системы, в рамках которой действуют неформальные производители. Проведя анализ окружающей инновационной системы, авторы исследования определили основные звенья в цепочке производства бытовой химии и средств личной гигиены (включая официальных и неофициальных поставщиков продукции, а также неформальных производителей и распространителей или торговых операторов), а также ряд образовательных и учебных организаций, финансовых структур, государственных и контрольно-надзорных органов, организаций, действующих в сфере передачи знаний и технологий, и отраслевых представительных органов. В рамках такой системы инноваций в исследовании была сделана попытка понять механизмы присвоения знаний и их использования, роль ИС и потенциальные последствия для проводимой политики. Бытовая химия и средства личной гигиены с целом были отнесены к химической отрасли. Они включают в себя такие товары, как косметические средства, парфюмерия, увлажняющие средства, средства для ухода за волосами, моющие средства и чистящие средства. То есть эта отрасль отличается большим разнообразием. Были организованы структурированные интервью среди выбранных неформальных производителей, занимающихся изготовлением бытовой химии и средств личной гигиены, в двух южноафриканских провинциях. Эти производители также приняли участие в опросах. Среди представителей образовательных и учебных организаций, финансовых структур, государственных и контрольно-надзорных органов, организаций, действующих в сфере передачи знаний и технологий, и отраслевых представительных органов были проведены

структурированные интервью. В ходе исследования было установлено, что неформальные производители действуют не в изоляции: на разных стадиях производства они взаимодействуют с различными субъектами. Такое взаимодействие влияет на поведение в сфере инноваций, характер инноваций и предпочтения в области обмена и присвоения знаний. Было установлено, что для понимания инноваций и присвоения знаний особенно важны взаимосвязи с более широкой системой инноваций и качество такого взаимодействия. Высокий уровень инноваций был отмечен в области товаров и процессов. Большинство инноваций являются незначительными и не отличаются новизной. Они являются новыми для фирмы и новыми для тех условий, в которых они созданы. Большинство инноваций имеют реактивный характер, то есть они создаются в ответ на конкретные нужды потребителей. Было также установлено, что предприниматели обычно создают инновации в ответ на какой-либо стимул, а не по собственной инициативе. Однако есть примеры и проактивных инноваций, когда производители из неформального сектора стремятся расширить потребительскую базу через использование ряда механизмов, включая разработку товаров, которые ориентированы на определенные этнические группы. Инновации обычно являются совместными, так как у неформальных производителей нередко не хватает ресурсов для инвестирования в исследования и разработки. Они рассчитывают на обмен ресурсами в рамках совместных схем на различных стадиях производственного процесса. Инновации являются результатом сотрудничества. В ходе исследования было установлено, что формальные механизмы присвоения знаний обычно не используются. Аналогичный вывод был сделан по итогам исследования в Гане, посвященного традиционной медицине. Широко используются полуформальные и неформальные механизмы присвоения знаний, такие как сохранение тайны и стратегическое разделение труда. Неформальные институты и правила участия в значительной мере определяют поведение в области обмена знаниями и их присвоения. Взаимодействие с более широкой системой инноваций является ключевой движущей силой в области развития и дифференциации инноваций. Производители неформального сектора, которые действуют изолированно от более широкой системы инноваций, обычно отстают. Те, кто самостоятельно стремится к взаимодействию с более широкой системой инноваций, как правило, более склонны к ведению инновационной деятельности и по-другому относятся к присвоению знаний. Кроме того, в ходе исследования была выявлена недостаточная информированность о нормативно-правовой базе ИС. Поэтому, возможно, необходимо сделать механизм ИС более реалистичным и принять во внимание те ограничения, с которыми сталкиваются микро-производители. В тех странах, которые рассматривались в ходе исследования, такие производители в основном действуют в неформальном секторе. Это требует организации систематического консультативного процесса.

220. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) предложил представить исследование по Кении на сопутствующем мероприятии, посвященном неформальной экономике. На это было получено согласие, учитывая отсутствие каких-либо замечаний с мест.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (ВОЗОБНОВЛЕНО)

Рассмотрение документа CDIP/13/5: "Отчет об оценке проекта по интеллектуальной собственности и неформальной экономике"

221. Председатель предложил эксперту по оценке представить Отчет об оценке проекта "Интеллектуальная собственность и неформальная экономика"

222. Консультант (г-жа Остин) заявила, что цель оценки состояла, главным образом, в том, чтобы извлечь уроки из реализации проекта и представить обоснованные данные

для содействия процессу принятия решений в КРИС. В этом отношении необходимо понять, какие аспекты проекта зарекомендовали себя положительно, а какие нет; это можно сделать с помощью анализа плана разработки проекта, руководства им, результатов и устойчивости. Методология оценки была достаточно стандартной. Она включала в себя интервью с ключевыми заинтересованными сторонами из команды проекта, Секретариата ВОИС и государств-членов, обзор основных внутренних и внешних документов и отзывы Секретариата, которые учитывались при подготовке окончательной версии отчета об оценке. Цель проекта состояла в том, чтобы лучше улучшить понимание того, как в неформальной экономике появляются инновации. В его рамках было проведено концептуальное исследование и три страновых исследования (Гана, Кения и ЮАР). За реализацией данного проекта следил его руководитель из Отдела экономики и статистики. Проект был утвержден в апреле 2010 г. Его реализация началась в январе 2012 г. и продолжалась до конца прошлого года. Затем Консультант перешла к выводам, сделанным в ходе оценки. Что касается планирования и управления проектом, то в ходе оценки были рассмотрены восемь конкретных аспектов и сделано шесть основных выводов. Во-первых, было важно создать неофициальную экспертную группы с учетом квалификации, необходимой для проведения страновых исследований и проекта в целом, что позволило обмениваться идеями по соответствующим темам и по разработке проекта в целом. Это также обеспечило заинтересованность группы в этом проекте. Во-вторых, общие принципы реализации проекта позволили разработать надежный и согласованный план и организовать соответствующим образом управленческие процессы. Такие принципы включили в себя следующее: регулярное обращение к государствам-членам для обеспечения адекватного понимания рекомендации; разработка концептуального исследования с целью содействия проведению страновых исследований; проведение семинара на начальном этапе для обеспечения применения согласованных методологических подходов в ходе осуществления проекта и постоянный контроль со стороны неофициальной экспертной группы. В-третьих, формулировка рекомендации 34 ПДР не всегда помогала группе управления проектом осуществлять проект таким образом, который отвечал бы интересам выполнения этой рекомендации. На основе рекомендации как таковой было невозможно сформулировать основную цель проекта и его направленность, и поэтому группе, которая занималась проектом, пришлось разрабатывать неофициальный документ, чтобы обеспечить единое понимание направленности проекта. В-четвертых, создание экспертной рабочей группы, состоящей из представителей различных организаций, которые должны были вносить свой вклад в проект на различных стадиях его реализации, стало ключевым фактором его успешного осуществления. В-пятых, проект был реализован в рамках бюджета с небольшими задержками в сроках, что было связано с необходимостью завершить страновые исследования. Наконец, бюджет такого инновационного и актуального проекта был ограничен. Возможно, это помешало обеспечить бесперебойную реализацию согласованных последующих мер на страновом уровне, а также в академической среде и в политических кругах. В ходе оценки также рассматривалась эффективность проекта, и в этой области было сделано четыре вывода. Во-первых, концептуальное исследование стало основой для трех страновых исследований, что позволило учесть в концептуальном исследовании данные обратной связи, полученные в ходе этих исследований; такой обмен информацией между исследованиями давал им дополнительные преимущества. Во-вторых, слишком рано анализировать, насколько проект помог повысить уровень информированности о вопросах ИС и неформальной экономики среди лиц, принимающих решения. Такой анализ целесообразно провести после публикации итогов страновых исследований. В-третьих, нет определенности в отношении последующих мер по итогам проекта, если они вообще будут приниматься. Итоги проекта были представлены. Рекомендация была выполнена, а также проведена фундаментальная работа; однако по-прежнему нет ясности в отношении того, будет ли продолжена эта новаторская деятельность и, если будет, то каким образом. Наконец, можно считать успешным отбор участников экспертной консультативной группы, а также групп и институтов, проводивших страновые

исследования. Это помогло достичь целей, содержащихся в рекомендации, а донести информацию о проекте и его результатах до соответствующих академических и политических кругов. Что касается устойчивости, то неясно, будет ли ВОИС продолжать работу, которая была начата в рамках этого проекта, и если будет, то каким образом. Этот вопрос в определенной степени зависит от государств-членов. Для обеспечения устойчивости прилагаются определенные внешние усилия, например, через связанный проект, в рамках которого проводятся сопутствующие исследования. В концептуальном исследовании также содержатся предварительные политические и стратегические предложения, которые позволят продолжить эту работу. Проект заложил основу для привлечения внимания академических кругов и политиков к этому вопросу. Многие из тех, кто принимал участие в проекте, включая экспертную консультативную группу, планируют продолжить работу, которая была начата в рамках проекта. Таким образом, элементы устойчивости присутствуют. Проект заложил основы в ряде важных областей. Чтобы обеспечить продолжение работы, необходимо получить подтверждение от государств-членов, что проект развивается в верном направлении, так как это позволит предпринять последующие меры. Определение последовательности различных этапов проекта имело очень большое значение для достижения положительных результатов по итогам проекта, особенно в связи с тем, что взаимодействие между странами было сложным и требовало последовательного подхода. Проект также позволил наладить тесное взаимодействие между государствами-членами и Секретариатом, так как группа проекта вела непрерывные дискуссии не только в теми государствами-членами, где проводились страновые исследования, но и с КРИС, чтобы обеспечить надлежащую направленность проекта. Наконец, несмотря на ограниченность бюджета проекта, удалось провести ряд достоверных исследований, которые по своей сути являются уникальными, основополагающими и проактивными.

223. Делегация Кении остановилась на рекомендации 3 отчета об оценке. Она отметила, что некоторые государства-члены фактически не участвовали в исследовании. Поэтому есть сомнения в том, что работа, начатая в рамках проекта, будет продолжена. Делегация указала на проведенные экспертами по оценке интервью, которые перечислены на странице 36 отчета. Про проведении оценки актуальности, устойчивости и эффективности проекта не были опрошены представители государств, где проводился проект, и соответствующие ведомства ИС. Поэтому делегация хотела бы, чтобы координатор проекта или эксперт по оценке прояснил вопрос о том, в какой степени были задействованы соответствующие страны и ведомства ИС и предоставлялась ли этим странам информация с целью обеспечения устойчивости. У делегации сложилось впечатление, что проект проводился в Женеве. Насколько ей известно, в Кении не было выбрано контактное лицо.

224. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, представила комментарии к отчетам об оценке, содержащимся в документах CDIP/13/3, CDIP/13/4, 13/5, 13/6 и 13/7. ЕС и его государства-члены одобряют проведение внешней оценки проекта по ИС и брендингу продуктов в целях развития деловой активности в развивающихся странах и НРС, проекта по интеллектуальной собственности и неформальной экономике и проекта по ИС и "утечке мозгов". Она также одобрила подготовку отчета о самооценке проекта по патентам и общественному достоянию. Эти отчеты дают важную возможность проанализировать завершенные проекты. Они представляют собой важные инструменты, которые помогают вносить улучшения и выявлять недочеты, которых следует избегать в будущих проектах. ЕС и его государства-члены напомнили о своих более ранних комментариях, где они подчеркивали важность эффективности, результативности и прозрачности в управлении проектами. Помимо этих аспектов, при разработке и реализации проектов необходимо также на регулярной основе принимать во внимание оценку воздействия и устойчивость проектов. Хотя они с удовлетворением отметили наличие четких рекомендаций, они призвали ВОИС убедиться в том, что в будущем деятельность в области развития будет сосредоточена на тех областях, на которые распространяется мандат и в которых

существует надлежащая техническая компетенция. Они обратили внимание на выводы, сделанные в отчете об оценке проекта по ИС и товарному брендингу в целях развития деловой активности в развивающихся странах и НРС и в отчете об оценке проекта по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам ИС и развития между развивающимися странами и НРС, где было подчеркнуто, что масштаб и цели проекта должны быть узкими и реалистичными. При этом необходимо учитывать ресурсы ВОИС. Важно, чтобы в рамках проекта были определены поддающиеся объективной проверке показатели. ЕС и его государства-члены указали на проект по ИС и неформальной экономике и заявили, что проведенное ВОИС исследование является разумным с научной точки зрения и что оно заложило новые основания в областях, которые очень важны для партнеров и государств-членов. В отчете об оценке содержится вывод о том, что такой подход и постановка подобных целей должны применяться и к другим проектам ВОИС. Среди основных трудностей в отчетах указано отсутствие четкого распределения ответственности и проектного руководства на страновом уровне. ЕС и его государства-члены призвали ВОИС проанализировать тот опыт, который был получен в решении этих проблем, а также рассмотреть возможности для повышения эффективности надзора за реализацией проектов и обеспечения взаимодействия с национальными экспертами. Они призвали Секретариат не забывать о важном полученном опыте, так как он играет важнейшую роль в обеспечении эффективности и результативности проектов в будущем.

225. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она поддерживает проектное предложение с самого начала и одобряет концептуальное исследование, которое было представлено в мае 2013 г. на 11-й сессии КРИС. Она с удовлетворением отметила, что Консультант выделил несколько аспектов, в рамках которых проделанная в ходе проекта работа может быть продолжена в будущем. В частности, было отмечено, что проделанная работа позволила привлечь внимание к проекту и его итогам заинтересованную группу экспертов в этой области; в ходе проекта были получены надежные данные, которые могут быть использованы этими экспертами и другими лицами; а кроме того, участие такого широкого спектра экспертов, скорее всего, позволит обеспечить устойчивость проведенной работы. ВОИС провела интересную работу, сумев привлечь внешних экспертов и обеспечить их заинтересованность в этой деятельности. Делегация обратила внимание на рекомендацию 1. Хотя она согласилась с необходимостью дальнейшего продвижения и распространения итогов проекта, она также предложила, чтобы в ВОИС Главный экономист и его сотрудники провели дополнительную работу в рамках действующего бюджета или при поддержке государств-членов, которые намерены применить механизм и методологический подход к изучению того или иного неформального сектора в собственной стране. Учитывая, что были разработаны механизм и методология, а также надежные способы обеспечения эффективности (такие как успешное преимущественно виртуальное управление проектом, которое, как отметил Консультант, доказало свою эффективность, несмотря на то, что участвующие эксперты находились в разных частях мира), в заинтересованных странах, по всей видимости, можно провести дополнительную работу при относительно невысоких издержках. Что касается рекомендации 2, то делегация призвала страны, которые участвовали в трех страновых исследованиях, вести работу совместно с Секретариатом, чтобы выявить институты, спонсоров и организации в своих странах, которые могли бы способствовать дальнейшему мониторингу неформальных секторов экономики, ставших предметом исследований. Была проведена важная работа, и было бы целесообразно продолжить подобное активное участие на местах. В этой связи делегация также поддержала идею, лежащую в основе рекомендации 3, в соответствии с которой информация и результаты, полученные в ходе трех страновых исследований, должны быть широко распространены в соответствующих странах, если это целесообразно. Об этом также упоминала делегация Кении. В соответствии с рекомендацией 3 другие заинтересованные государства-члены могли бы проанализировать актуальность тематических страновых исследований для своих собственных стран и содействовать проведению у себя аналогичных исследований. По

мнению делегации, партнерство с академическими институтами позволит использовать местный компонент и опыт, а также будет способствовать наращиванию местного потенциала в области подобных экономических исследований. В соответствии с рекомендацией 5 необходимо провести итоговый семинар по проекту. В этой связи делегация с удовлетворением отметила, что Бюро Главного экономиста будет проводить именно такой семинар во время обеденного перерыва. На семинаре будет представлена презентация по неформальной экономике.

226. Представитель TWN заявил, что, возможно, рассмотрение отчета является преждевременным, так как страновые исследования были только что представлены КРИС. Отчет следует рассмотреть после обсуждения страновых исследований. В этом случае можно будет учесть озвученные мнения. Затем представитель остановился на некоторых элементах отчета. Не проводилась оценка отдельных исследований и семинара. Эксперт по оценке провел интервью с шестью сотрудниками ВОИС, пятью делегатами, работающими в Женеве, и тремя членами проектной группы. Однако в отчете об оценке не говорится напрямую о том, какого мнения придерживались те, с кем проводились интервью. Сообщается, что "интервью были посвящены сбору качественных данных". Но непонятно, какие именно качественные данные использовались при проведении оценки. Интервью проводились с представителями Бразилии, Джибути, Сенегала, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки. Однако ни одна из этих стран не являлась предметом исследования в рамках проекта. Было бы полезно провести интервью с представителями тех стран, которые участвовали в проекте, а также с внешними экспертами, необязательно являющимися членами проектной группы.

227. Председатель возобновил обсуждение отчета об оценке. Он выразил надежду на то, что сопутствующее мероприятие, проведенное в обеденный перерыв, было полезным, и предложил Секретариату ответить на вопросы и комментарии присутствующих

228. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) рассказал об участии государств-членов в проекте. Когда были выбраны три африканские страны, большое внимание было уделено их вовлечению в процесс и обеспечению их участия в проводимых местных семинарах. Страновое исследование регулярно направлялось в различные министерства. Некоторые делегаты также участвовали в ряде семинаров. Было важно обеспечить проведение страновых исследований независимыми экспертами. Но и с национальными органами было установлено взаимодействие, чтобы обеспечить обратную связь. Секретариат ответил вопрос по поводу будущего, заданный делегацией Соединенных Штатов Америки. Хотя проект закончен, дальнейшая аналитическая работа может проводиться на основе этого механизма и страновых исследований, что было предложено делегацией Соединенных Штатов Америки. В этой связи Секретариат предложил ведение работы в трех областях. Во-первых, может быть продолжена аналитическая работа. Эксперты, которые были отобраны и привлечены для участия в проекте, могут продолжить эту работу вне рамок ВОИС. Этот вопрос был доведен до сведения тех, кто занимается вопросами инновационной политики на национальном и международном уровне. Также было бы интересно обеспечить применение механизма в других секторах и странах. Необходимо проверить, является ли полученный опыт широко применимым. Во-вторых, был разработан подробный и обширный правовой механизм. Директивные органы могут проверить работу механизма в собственных странах и сообщить о тех сферах, где требуются улучшения. Наконец, большинство систем измерения инноваций разработаны для стран с высоким уровнем дохода. Примером являются расходы на НИОКР. Так как инновации создаются и в условиях неформальной экономики в развивающихся странах, системы измерения необходимо адаптировать с учетом этого. В исследовании есть некоторые предложения в этой области. Была выражена надежда, что те, кто занимается измерением инноваций в ОЭСР, ЮНЕСКО и ВОИС, учтут эти рекомендации и займутся их реализацией.

229. С учетом того, что больше замечаний из зала не было, Председатель закрыл обсуждение проекта. Он предложил Комитету рассмотреть решение ГА по вопросам, касающимся КРИС.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ (ВОЗОБНОВЛЕНО)

Рассмотрение документа CDIP/12/5: "Решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС"

230. Председатель напомнил, что ГА приняла решение по вопросам, касающимся КРИС, на своей 43-й сессии в 2013 г. Комитет обсуждал этот вопрос на 12-й сессии и принял решение продолжить его обсуждение на текущей сессии, чтобы в 2014 г. представить отчет ГА и разработать рекомендации по реализации мандата КРИС и координационному механизму. Он предложил Комитету возобновить обсуждение этого вопроса.

231. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, выразила признательность за усилия, предпринятые ГПДР для пересмотра своего предложения. Однако Группа также заявила, что ее предварительные комментарии, сделанные на последней сессии КРИС, сохраняют актуальность. В представленном документе (CDIP/12/11) не содержится новых идей, которые могли бы обосновать внесение нового пункта в повестку дня. Группа не намерена подробно излагать свою позицию еще раз. Она по-прежнему убеждена, что в целом функция Комитета заключается в обсуждении конкретных вопросов ИС и развития. Эта функция реализуется, по сути, без внесения нового пункта в повестку дня. Среди примеров — подготовка конференций и/или семинаров по вопросам ИС и развития, а также участие ВОИС в работе над достижением ЦРТ ООН, что приводится в документе CDIP/12/11 в качестве аргумента в пользу включения нового пункта в повестку дня. Комитет продолжит полностью выполнять мандат, предоставленный ГА в 2007 г., если будет и далее обсуждать конкретные вопросы, касающиеся ИС и развития. Что касается координационных механизмов и процедур мониторинга, оценки и представления отчетности, то Группа полагает, что не все органы ВОИС являются соответствующими. Это явно следует из формулировки. Соответствие каждый орган определяет самостоятельно.

232. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что по-прежнему убеждена, что общая задача Комитета — обсуждать только вопросы, связанные с ИС и развитием. ВОИС — организация, деятельность которой направляют государства-члены. Правила ее процедуры позволяют обсуждать конкретные вопросы, связанные с ИС и развитием, в зависимости от конкретной ситуации. Например, Группа обратила внимание на вопросы ИС и развития, о которых идет речь в документах КРИС, в частности на вопросы ИС и неформальной экономики, "утечки мозгов", общественного достояния и прочие. Комитет должен продолжать рассматривать соответствующие вопросы по мере необходимости. Такой подход способствует оптимизации работы Комитета в области ИС и развития и позволяет избежать дублирования работы. В этой связи Группа готова обсудить любые вопросы ИС, которые охватывает мандат Комитета. Удачными примерами механизмов рассмотрения вопросов в области развития в ВОИС являются презентации, представляемые на сессиях Комитета, специализированные исследования, проводимые Комитетом, сопутствующие мероприятия и встречи экспертов в области ИС и развития. Учитывая все эти аспекты, Группа убеждена, что третий компонент мандата Комитета успешно выполняется. Группа хотела бы завершить обсуждение этого вопроса на текущей сессии. Что касается координационного механизма, то, по мнению Группы, Комитет является надлежащим форумом для обмена опытом между государствами-членами в областях ИС и развития. Комитет должен оставаться наиболее подходящим органом ВОИС для обсуждения комплексных вопросов

ИС и развития. Следует придерживаться именно этого подхода, так как он наиболее эффективен для государств-членов, Организации и других заинтересованных сторон. Органы ВОИС сами в состоянии оценить, являются ли они надлежащими для осуществления рекомендаций ПДР. В этой связи Группа напомнила, что в решении ГА по координационному механизму говорится о "соответствующих", а не обо "всех" органах. То есть очевидно, что в ВОИС есть органы, которые не являются соответствующими в том, что касается рекомендаций ПДР. Поэтому Группа по-прежнему придерживается той точки зрения, что соответствующими являются только те комитеты, которые занимаются содержательными вопросами ИС, а именно ККЗП, ПКТЗ, ПКПП, ПКАП и МКГР. По ее мнению, КПБ и КСВ не являются соответствующими по той же причине.

233. Делегация Индии полностью поддержала собственные заявления по этому пункту повестки дня, сделанные на 12-й сессии. Делегация выразила твердую уверенность в том, что сделанное ей ранее заявление следует учесть в работе Комитета.

234. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, затронула вопрос о том, должны ли некоторые комитеты быть исключены из координационного механизма. Как говорится в ее общем заявлении, сделанном в понедельник, КСВ подпадает под действие Программы 12 Программы и бюджета на 2014–2015 гг. В Программе 12 четко указано, что КСВ принимает непосредственное участие в реализации рекомендаций 13 и 31 ПДР. Таким образом, Секретариат уже установил связи в соответствии с инструкциями государств-членов по включению осуществления рекомендаций ПДР в работу всех органов ВОИС. Поэтому идея о том, что некоторые комитеты должны быть исключены из выполнения рекомендаций ПДР, противоречит этому. Работа КСВ связана со стандартами, которые должны помогать государствам-членам в использовании различных аспектов системы ИС. Таким образом, в практическом плане в области выполнения рекомендаций ПДР важно сбалансировать и принять во внимание различные потребности государств-членов с учетом их различных уровней развития. Если бы государства-члены заявили, что они хотят установить стандарты, не соответствующие рекомендациям ПДР, то это значило бы, что они хотят проигнорировать потребности развивающихся стран с помощью таких комитетов. Другой причины для такого исключения нет. Это создаст прецедент, согласно которому комитеты смогут ослабить или усилить договоренности, достигнутые в других комитетах. Группа перешла к вопросу реализации рекомендаций ПДР в области нормотворческой деятельности. В качестве примера были выделены две области: традиционные знания (ТЗ), традиционные выражения культуры (ТВК) и генетические ресурсы (ГР), а также договор по законам об образцах, которые имеют огромное значение для развивающихся стран. В нормотворческой деятельности необходимо учитывать интересы как развитых, так и развивающихся стран. Вопрос состоит в том, каким образом следует обеспечивать их баланс. Этот вопрос учтен в рекомендациях ПДР. При разработке норм страны не всегда в состоянии обеспечить учет своих интересов во всех аспектах. В конечном итоге, им необходимо видеть более широкую картину. Например, если развивающиеся страны не в состоянии обеспечить соблюдение своих интересов при разработке договора о законах по образцам, но они могут обеспечить их учет в области ТЗ, то баланс будет достигнут. Именно об этом идет речь в рекомендациях ПДР. Если Комитет примет решение, что определенные комитеты, устанавливающие стандарты, не обязаны выполнять рекомендации ПДР, то это будет значить, что в какой-то момент будет создан механизм, который, с одной стороны, что-то дает, а с другой — отбирает. Это неприемлемо. Комитет не должен забывать, что Организация должна учитывать интересы как развитых стран, так и развивающихся стран. В противном случае может сложиться ситуация, как будто человека пригласили на ужин, а он не может ничего съесть. Необходимо признать, что у всех государств-членов есть свои интересы. Если некоторые страны хотят, чтобы остальные участвовали в переговорах, в которых они заинтересованы, то им также нужно добросовестно участвовать в переговорах по тем вопросам, в которых заинтересованы остальные страны. Группа не намерена отрицать

наличие у других стран своих интересов. И она не хочет, чтобы ее интересы игнорировались. Все комитеты должны участвовать в выполнении рекомендаций ПДР. Задача состоит в том, чтобы обеспечить работу ИС в интересах всех стран с учетом их уровня развития. Необходимо сделать так, чтобы система ИС действовала как для тех, кто находится на самой высокой ступени развития, так и для тех, кто находится на самой низкой ступени. Эти границы необходимо соблюдать.

235. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, заявила, что делегация Кении очень красноречиво объяснила, почему обсуждается решение ГА. Некоторые иногда забывают, зачем был создан КРИС и зачем были утверждены рекомендации ПДР, чему предшествовал очень сложный переговорный процесс, который длился более трех лет. Это произошло, потому что ряд государств-членов взяли на себя обязательство переориентировать работу ВОИС. Это показало тем, кто изначально не хотел участвовать в этом процессе, что это необходимо и что необходимо разрабатывать документы и предложения с целью создания ПДР. Они сочли, что участие в этом процессе лучше, чем неучастие. Поэтому Группа хочет, чтобы все выполняли мандат КРИС. В какой-то степени этот мандат требует, чтобы Комитет более широко рассматривал все аспекты работы и деятельности ВОИС, включая вопрос о том, насколько работа ВОИС соответствует интересам развития и насколько ее деятельность ориентирована на развитие. В рамках такой работы предполагалось рассмотреть деятельность Секретариата, нормотворческую деятельность, работу органов, оказание технической помощи и другие вопросы. Эти цели были определены в рамках различных кластеров. Если в каких-то аспектах выполнение рекомендаций идет не слишком успешно, то все члены Комитета должны заявить о том, что мандат Комитета не реализуется. В соответствии с третьим компонентом мандата КРИС Комитет должен обсуждать вопросы ИС и развития. Это касается всей работы Организации. ГА попросила КРИС представить отчет в 2014 г. по реализации мандата КРИС и координационного механизма. Для успешного представления такого отчета необходимо обеспечить его наполнение по существу. По мнению Группы, делегации вряд ли хотели бы раз за разом сообщать ГА о том, что они не в состоянии выполнить рекомендации, так как это означало бы, что Организация не может нормально функционировать, потому что она не может провести надлежащую дискуссию по вопросам, представляющим интерес для государств-членов. Как было сказано делегацией Кении, темы не будут исключаться из обсуждения, свой вклад в дискуссию смогут вносить все государства-члены, а приоритеты можно будет определить. Однако, если дискуссия зайдет в тупик, то это не будет отвечать ничьим интересам в Организации.

236. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, заявила, что у нее нет единой позиции по этому вопросу. Однако большинство ее членов считают, что КСВ и КПБ являются соответствующими комитетами для целей координационного механизма.

237. Делегация Бразилии присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями ГПДР и Африканской группы. Делегация напомнила о некоторых своих более ранних выступлениях и еще раз заявила, что ПДР — это не просто один или два вида деятельности Организации. Как было заявлено в более раннем выступлении, цель ПДР состоит в том, чтобы изменить характер функционирования Организации. Поэтому невозможно указать отдельные комитеты, которые должны следовать принципам, согласованным четыре года назад. Дискуссии в КСВ касаются различных аспектов и элементов мандата (в частности элементов, связанных с технической помощью), но не ограничиваются ими. Как было сказано Африканской группой, при разработке стандартов необходимо принимать во внимание различия в уровнях развития стран. В этом смысле невозможно указать отдельные комитеты, которые должны следовать согласованным принципам. Формулировка решения ГА абсолютно четкая в том, что касается равного

положения всех комитетов. Именно на этой основе Комитет должен обсуждать этот вопрос.

238. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, приняла к сведению решение ГА по вопросам, связанным с КРИС. Как неоднократно отмечалось Генеральным директором, ВОИС добилась существенного прогресса в выполнении рекомендаций ПДР. В силу своего названия основной целью КРИС является обсуждение вопросов ИС и развития. Комитет успешно этим занимается. В этом отношении Комитет полностью выполняет свой мандат. Что касается механизма координации, то КРИС и другие органы потратили много времени на обсуждение реализации этого механизма. ЕС и его государства-члены понимают, что термин "соответствующие органы ВОИС" может пониматься по-разному. Они вновь заявили о своей позиции, которая состоит в том, что органы ВОИС должны самостоятельно определять, являются ли они соответствующими для целей координационного механизма. Они отметили, что длительное обсуждение этой темы отнимает время от более конкретных и содержательных обсуждений по проектам КРИС

239. Делегация Исламской Республики Иран присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Египта от имени ГПДР. Она полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы. Делегация озвучила свои опасения в связи с осуществлением решения ГА, касающегося координационного механизма. Этот механизм был согласован всеми государствами-членами с целью усиления координации между различными комитетами ВОИС, занимающимися деятельностью в сфере развития. Сохранение центральной роли ПДР во всех видах деятельности ВОИС является делом принципа. Координационный механизм для реализации рекомендаций ПДР был создан в 2010 г. Рекомендации ПДР должны являться неотъемлемой частью работы всех органов ВОИС, включая КСВ и КПБ. Однако решение о координационном механизме еще не реализовано в отношении КПБ и КСВ. А это очень важные комитеты для реализации целей ПДР. Делегация выразила надежду на то, что эти вопросы будут урегулированы, что позволит выйти из тупика. Комментарии государств-членов не в полной мере отражают решение ГА. Секретариату и комитетам следует заняться подготовкой субстантивных и аналитических отчетов, посвященных вкладу каждого комитета в реализацию рекомендаций ПДР в соответствии с мандатом, данным ГА.

240. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что КСВ, очевидно, является соответствующим органов ВОИС в том, что касается выполнения рекомендаций ПДР. Каждый комитет должен быть в состоянии отчитаться перед ГА о своих действиях по выполнению рекомендаций ПДР. Если, по мнению комитета, он не внес никакого вклада, то необходимо заявить об этом. Нельзя заявлять о том, что такой комитет не играет никакой роли в выполнении рекомендаций. Характер работы меняется со временем. Возможно, в будущем его работа будет связана с осуществлением рекомендаций ПДР. Работа комитетов не является однообразной, так как постоянно появляются новые идеи. В будущем появятся новые идеи. Если будет введено общее исключение, то это значит, что соответствующий комитет и в будущем не будет играть никакой роли, даже если его деятельность будет связана с выполнением рекомендаций ПДР. Таким образом, необходимо провести границу между тем, что рассматривается сегодня, и тем, что будет сделано в долгосрочной перспективе. Работа Организации не заканчивается сегодня. С течением времени на повестке дня появятся новые вопросы. Развитие — это непрерывный процесс. Развитие это не конечная точка. Сами развитые страны по-прежнему развиваются. Выполнение рекомендаций ПДР — процесс непрерывный. Характер работы изменится, когда появятся новые идеи. Поэтому все комитеты должны участвовать в выполнении рекомендаций ПДР. Если какой-либо комитет заявит, что ему нечего написать в отчете за тот или иной год, то в этом нет ничего страшного. Но не нужно говорить, что он вообще не должен отчитываться. Отчет может быть позитивным или негативным. Комитет может заявить,

что в этот год не занимался выполнением рекомендаций ПДР, так как его работа не предусматривала этого, но все комитеты должны соблюдать процедуру отчетности.

241. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, присоединилась к комментариям, сделанным Делегацией Кении от имени Африканской группы. Когда были выявлены недоработки в реализации одного из пунктов мандата КРИС, в ГА был направлен запрос о принятии еще одного решения, чтобы укрепить эту роль обязательным для всех рабочих органов ВОИС образом. Координационный механизм был создан в 2010 г. решением ГА, в котором однозначно говорилось, что его роль состоит в том, чтобы контролировать или обеспечивать включение ПДР в деятельность всех органов ВОИС, а также заниматься мониторингом и оценкой выполнения рекомендаций. Всех значит всех. Это не значит все минус один. Группе не хотелось бы вспоминать неприятные моменты, однако на прошлой неделе государства-члены не смогли достичь консенсуса в КСВ именно из-за разногласий по этому вопросу. Разработка стандартов — это нормотворческая деятельность. Нормотворческая деятельность — это один из кластеров рекомендаций ПДР. То есть этот вопрос имеет отношение к развитию. Распределение бюджета и определение того, сколько будет потрачено на отдельные программы, связано с развитием, так как имеет отношение к деятельности ВОИС в области развития. Таким образом, обоснование избирательного подхода в отношении участвующих органов является неубедительным. Группа не хотела бы продолжать рассуждения по этому вопросу, так как он предельно ясен.

242. Делегация ЮАР полностью поддержала заявления, сделанные делегациями Кении и Египта от имени Африканской группы и ГПДР соответственно. Ей бы не хотелось повторять все то, что уже было сказано. Комитет обсуждает этот вопрос уже, как минимум, в течение семи сессий. В 2010 г. ГА приняла решение по поводу координационного механизма. Вопрос состоит в том, выполняется ли это решение в полной мере. Ответ отрицательный. Тогда Комитет должен задать себе вопрос, почему решение не выполняется полностью. Дело не только в КСВ и КПБ. Все остальные комитеты выполняют это решение на непостоянной основе. На каждой сессии, предшествующей ГА, ГПДР вынуждена просить включить в повестку дня пункт об оценке работы того или иного комитета в области реализации рекомендаций ПДР. Об этом приходится просить. Это говорит о том, что решение ГА не выполняется в полной мере. Именно государства-члены должны прийти к тому, чтобы начать соблюдать решения ГА. Предполагается, что КРИС должен представить рекомендации ГА по этому вопросу. Делегация рекомендовала бы, чтобы все комитеты отчитывались о своем вкладе в выполнение рекомендаций ПДР. КРИС — это основной орган, которому ГА поручила координировать деятельность остальных органов ВОИС в области ИС и развития. ГА может отвергнуть рекомендацию и перенести ее рассмотрение в другие комитеты. Однако необходимо однозначно дать понять ГА, что когда она просит Комитет сделать что-то, он соблюдает такие решения и выполняет их. Этого можно добиться, если рекомендовать ГА, чтобы все комитеты представляли отчеты о своей деятельности в области реализации соответствующих рекомендаций ПДР.

243. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что в первом решении ГА по координационному механизму речь не шла о том, чтобы все комитеты ВОИС отчитывались перед ГА о реализации ПДР. Фраза "все комитеты ВОИС" использовалась один раз в пункте (с) преамбулы и характеризовала только связь между комитетами ВОИС и ГА. Это означало, что КРИС не играет ведущую роль по отношению к остальным комитетам и что все комитеты должны быть равноправны. Более ничего не имелось в виду. Что касается конкретного механизма отчетности, то в решении было сказано: "Поручить соответствующим органам ВОИС включать в их ежегодный отчет Ассамблеям описание их вклада в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития". В этой части соответствующим органам ВОИС было поручено отчитываться об их вкладе в выполнение рекомендаций ПДР. Поэтому в этой части в

решении ГА говорилось о "соответствующих органах ВОИС", а не обо всех органах ВОИС. Вопрос о "соответствии" для целей координационного механизма и рекомендаций ПДР должен решаться соответствующими органами ВОИС самостоятельно. Необходимо принимать во внимание мандат комитета, а не программу в целом, в которую включен такой комитет. Этот принцип применим к рассмотрению вопроса соответствия КСВ для целей координационного механизма. Хотя деятельность комитета будет развиваться, такое развитие будет осуществляться в рамках его мандата. Следовательно, если его мандат не имеет отношения к рекомендациям ПДР и координационному механизму, то деятельность такого комитета также не имеет отношения к координационному механизму и рекомендациям ПДР. Такая ситуация изменится только в том случае, если изменится мандат комитета. Поэтому Группа по-прежнему считает, что КСВ и КПБ не являются соответствующими органами с точки зрения координационного механизма и ПДР.

244. Делегация Чили заявила, что она активно участвует в процессе ПДР с его начала. Она является сторонником рекомендаций, которые составляют основу работы Комитета. ПДР касается всех государств-членов, и соответствующая работа должна вестись очень тщательно. Делегация выразила обеспокоенность в связи с уровнем дискуссий по поводу координационного механизма. Позиции некоторых делегаций по-прежнему являются довольно жесткими. И они не изменились за четыре года. Это негативно сказывается не только на работе Комитета, но и на работе Организации в целом. Обсуждение координационного механизма и комитетов, к которым он имеет отношение, играет очень важную роль. Но оно должно быть более субстантивным. Делегация напомнила о той работе, которая была проведена по Марракешскому договору. В рамках этой работы обсуждались вопросы развития и выполнения ПДР. В ходе дискуссии государствам-членам удалось добиться прогресса по субстантивным вопросам. Договор гораздо важнее, чем отчет, представленный ГА тем или иным комитетом по вопросу о его вкладе в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР. Делегация призвала Комитет сосредоточиться на субстантивных вопросах, а не на вопросах редакционного характера. КСВ не слишком активно обсуждал вопросы развития. Поэтому делегация выразила сомнения в том, что этот Комитет может представить соответствующий отчет. Она призвала делегации начать честную дискуссию, а не заявлять еще раз о тех позициях, которые всем хорошо известны. Чили находится на расстоянии 12 000 километров от Женевы. Делегация не может наблюдать за такой ситуацией, не заявив о своих опасениях. Она призвала все делегации постараться найти решение. Результаты этой дискуссии повлияют на Организацию в целом.

245. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, поддержала заявление делегации Чили. Группа выразила глубокую обеспокоенность в связи с дискуссиями в комитетах по этому вопросу. Дискуссиям в Комитете не хватает диалога, так как в их ходе просто пересказываются уже хорошо известные позиции. Это продолжается много лет. Дискуссия идет по ложному пути, и она может парализовать работу всей Организации. Группа обратилась ко всем делегациям и региональным группам и призвала их прислушаться и принять участие в решении этой проблемы. Следует воздержаться от повторения того, что уже известно, так как это путь в никуда. В итоге пострадают все. В действительности речь идет о вопросах развития, а не о политических вопросах, которые могут иметь отношение к вопросам развития. Группа призвала все делегации сосредоточиться и постараться найти выход.

246. Делегация Венесуэлы поддержала заявления, сделанные делегациями Чили и ГРУЛАК. Группа всегда стремится к поиску решения. Венесуэла входит в Группу друзей развития. Она проявляет заинтересованность в этом вопросе с 2005 г. Участие развитых стран могло бы способствовать достижению результатов. Проблемы развития касаются всех. Пустые дискуссии — это путь в никуда. Комитету следует сосредоточиться на субстантивных вопросах.

247. Делегация Индии попросила Секретариат представить справочную информацию по этому вопросу, так как некоторые члены не обладают всей полнотой информации. Это позволит не допустить заблуждений или неверного толкования тех решений, которые были приняты ранее.

248. Секретариат (г-н Балох) ответил на вопрос делегации Индии. Он напомнил, что в 2010 г. КРИС провел обсуждение и утвердил координационный механизм. Он состоял из нескольких элементов. В соответствии с одним из элементов все соответствующие органы ВОИС должны представлять отчет ГА ВОИС о своей деятельности, связанной с выполнением ПДР. Делегации по-разному понимают выражение "соответствующие органы ВОИС". Это стало причиной путаницы после утверждения координационного механизма. В прошлом году этот вопрос обсуждался на ГА. Ее решение находится на рассмотрении КРИС. Комитету было получено обсудить этот вопрос и представить ГА отчет по этому поводу. Это первая проблема. Вторая проблема касается предложения ГПДР по поводу того, что третий пункт мандата КРИС должен стать постоянным пунктом повестки дня Комитета. Это предложение было представлено делегацией Бразилии от имени ГПДР на шестой сессии КРИС (документ CDIP/6/12 Rev). По этому вопросу отсутствует взаимопонимание. Однако Секретариат обязан продолжать включать этот пункт в повестку дня. Этот вопрос также был включен в решение ГА на прошлой сессии. КРИС было предложено обсудить эти два вопроса и направить свои рекомендации в Ассамблею в этом году. Предполагалось, что эти вопросы будут обсуждаться на 12-й и 13-й сессиях, а затем будут направлены в ГА вместе с предложением по поводу дальнейшей работы в этой области, так как именно с этой целью они изначально направлялись в Комитет.

249. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, прокомментировала пояснение Секретариата. Очевидно, что координация выполнения рекомендаций ПДР должна осуществляться через координационный механизм. Проблема связана с тем, что все соответствующие органы ВОИС должны представлять отчет о своей деятельности в области выполнения рекомендаций ПДР. Представление таких отчетов не должно составлять трудность, если рекомендации ПДР используются для налаживания работы ВОИС таким образом, чтобы система ИС эффективно работала на благо всех стран. Раз в год все комитеты должны представлять ГА отчет о том, каким образом они учитывали рекомендации ПДР в своей работе. Возможно, Комитет пытается обсудить, как должны представляться такие отчеты — через пункт повестки дня по этому вопросу или через поручение Секретариату подготовить доклад о том, как в рамках проведенной работы удалось внести вклад в выполнение рекомендаций ПДР. Такой отчет могли бы обсудить государства-члены. Внесение вклада, по сути дела, подразумевает, что при ведении деятельности были учтены рекомендации ПДР. Здесь есть два аспекта. Комитет может заявить, что в ходе конкретной деятельности он рассматривал возможность учета рекомендаций ПДР, но не преуспел в этом, так как такая деятельность касается типового законодательства. Однако также можно заявить, что такие цели ПДР могут быть учтены в другом комитете. Например, в случае типового законодательства в рамках работы других комитетов можно попытаться сделать стандарты понятными и простыми для применения. Таким образом, Группа видит возможности для представления отчетности на различных уровнях. Она рассматривает ВОИС в целом. Такой взгляд позволит легко понять, какая работа ведется во всех комитетах для обеспечения такого баланса. То есть проблема состоит только в том, как внедрить механизм представления отчетности: следует ли Секретариату готовить отчет о такой работе, который затем может быть представлен на обсуждение государствам-членам и передан в ГА, или же необходимо ввести соответствующий пункт повестки дня. По мнению Группы, дискуссия, на самом деле, касается механизма введения отчетности. Делегации просто не могут договориться о том, каким образом это должно быть сделано. Группа предложила внести в повестку дня пункт о вкладе каждого комитета в выполнение рекомендаций ПДР, так как этот вопрос не охвачен каким-либо иным механизмом. Но можно сделать по-другому. Секретариат мог

бы готовить фактологический отчет по той деятельности, которая проводится для включения или учета рекомендаций ПДР в работе ВОИС. Такой отчет мог бы обсуждаться государствами-членами, а потом передаваться в ГА. То есть механизм отчетности мог бы быть довольно простым.

250. Делегация Таиланда присоединилась к заявлениям, сделанным ГРУЛАК и делегациями Чили и Венесуэлы. Делегация выразила обеспокоенность в связи с тем, что не ведется обсуждение конкретных вопросов ИС и развития. Были достигнуты результаты в реализации первых двух элементов мандата КРИС. Однако еще есть, к чему стремиться. Как было сказано делегацией Египта днем ранее, КРИС следует более активно участвовать в реализации согласованного третьего элемента своего мандата. В этом смысле делегация полностью поддержала предложение делегации Бразилии, выступившей от имени ГПДР, по поводу внесения нового постоянного пункта по ИС и развитию в повестку дня. В рамках такого нового постоянного пункта повестки дня следует обсудить подготовку Международной конференции по ИС и развитию. Делегация призвала тех, кто против этого предложения, проявить гибкость. Она попросила КРИС ввести конкретный пункт повестки дня по этому вопросу как можно скорее и сообщить об этом ГА.

251. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, высказалась по поводу координационного механизма и заявила, что объективное толкование слова "соответствующий" является однозначным. Значение слова "соответствующий" очень сильно отличается от значения слова "все". Координационный механизм хорошо работает в соответствии с решением ГА 2010 г. Что касается предлагаемого нового пункта повестки дня, то Группа заявила, что она озвучила все свои аргументы и не хотела бы повторять их. Группа выразила абсолютную уверенность в том, что в отношении этого пункта повестки дня никаких дальнейших действий предпринимать не требуется. Она обратила внимание не комментарий Председателя ГА по поводу того, что Комитету не следует выносить на обсуждение Ассамблеи нерешенные вопросы, так как это осложнит ее работу. Комитету нужно помнить об этом.

252. Делегация ЮАР заявила, что, как она понимает, Комитету было предложено представить рекомендации для ГА. Поэтому делегации непонятно, как можно не предпринимать никаких действий по этому вопросу. Комитету необходимо представить рекомендацию, даже если не будет достигнуто согласие. В рекомендации могло бы говориться, что согласие достигнуто не было и что ГА следует рассмотреть вопрос о том, что можно предпринять в такой ситуации. Однако этот вопрос нельзя игнорировать, так как ГА явным образом поручила Комитету представить рекомендации и отчитаться о ходе дискуссии.

253. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что Комитет может представить рекомендацию, где говорится, что по этому вопросу не требуется принимать дальнейшие меры. Группа хорошо понимает, что ГА поручила Комитету обсудить этот вопрос и вынести рекомендации. Группа не говорила о том, что Комитету не следует выносить рекомендации. Комитет обязан это сделать в соответствии с решением ГА. Однако рекомендация может заключаться в том, что в этой области не требуется принятие дальнейших мер.

254. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, прокомментировала высказывание Группы В по поводу того, что Комитету не следует предпринимать каких-либо действий по этому вопросу. Группа напомнила, что на прошлой неделе обсуждение этого вопроса зашло в тупик. О координационном механизме шла речь в ходе неформальных дискуссий. Было внесено предложение, чтобы делегации связались со своими столицами и выяснили, могут ли они проявить гибкость в отношении этих двух слов. Удивительно, что дополнительная политическая гибкость не потребовалась, так как

вопросы были согласованы на ГА. Государства-члены приняли решение. Это важный вопрос, так как он блокирует движение вперед в течение последних четырех лет. Заявление о том, что дальнейшие действия не нужны, также подразумевает, что дальнейшие действия не должны предприниматься и в других комитетах, где возникли разногласия по этому вопросу. То есть работа в этих комитетах должна прекратиться. Если в этом состоит цель, то тогда значительно сократится масштаб деятельности Организации и ее задачи. Может сложиться ситуация, когда государствам-членам придется решать, действительно ли ВОИС отвечает их интересам, если вопросы не решаются посредством дискуссий и поиска договоренностей о дальнейших действиях, которые отвечали бы интересам всех. Проблема состоит в том, каким образом развитым и развивающимся странам следует использовать ВОИС, чтобы учесть интересы всех сторон. Если работа зашла в тупик из-за того, что одна группа не согласна с позицией другой группы, то это значит, что позиции другой группы не учитываются. Это серьезный вопрос. Для ведения переговоров в любой организации необходима сторона, имеющая другую точку зрения. Если та или иная сторона ведет переговоры сама с собой, то другая сторона не нужна. Необходимо вернуться к основам переговоров. Для этого необходимы взаимные уступки, а также взаимопонимание. Многосторонняя система была создана для того, чтобы страны могли обсуждать и согласовывать вопросы. Хотя позиции различаются, необходимо найти решение. Группа не хочет, чтобы ВОИС прекратила свою деятельность. По мнению Группы, именно в этом состоит цель комментариев Группы В. Когда Группа В заявляет, что в дальнейших действиях нет необходимости и что ничего не могло бы быть сделано на прошлой неделе, это в принципе значит, что она готова прекратить работу, если государства-члены не смогут договориться. По мнению Группы, охват Организации и системы ИС является достаточно широким, чтобы учесть интересы как развитых, так и развивающихся стран. В этом смысле ограничения отсутствуют. Развитые страны ничего не потеряют, если сегодня возобладает точка зрения развивающихся стран. Это вопрос баланса.

255. Делегация Южной Африки полностью поддержала заявление делегации Кении. Комитет не может заявить о том, что дальнейшие действия не требуются. КСВ был не в состоянии вести работу на прошлой неделе из-за этого вопроса. Поэтому, если Группа В заявляет, что дальнейшие действия не требуются, это значит, что КСВ не должен больше собираться. Группа В заявила, что координационный механизм работает хорошо. Однако делегация заявила еще раз, что даже в других комитетах координационный механизм используется на разовой основе. Поэтому она не понимает, как этот механизм может хорошо работать. Комитету необходимо разработать рекомендацию. В ней могло бы говориться, что договоренность не была достигнута, а также могло бы быть подчеркнуто, что ГА следует дать рекомендации Комитету по поводу координационного механизма, так как Ассамблея является высшим органом принятия решений, и она утвердила координационный механизм в 2010 г. Такая формулировка не может навредить. Однако заявить о том, что дальнейшие действия не требуются, было бы неприемлемо.

256. Делегация Камеруна заявила, что, как представляется, это обсуждение проходит изолированно от глобального обсуждения вопросов развития. Повестка дня КРИС была разработана в связи с тем, что государства-члены признали, что ИС может в значительной мере способствовать глобальному развитию. И это по-прежнему так. Делегация поддержала точку зрения делегаций Кении и ЮАР. Есть два вопроса. Первый касается субстантивных аспектов, которые были затронуты Группой В и которые касаются вопроса о соответствующих органах. Второй вопрос касается процедуры. Делегацией Кении был поднят вопрос о том, следует ли Секретариату подготовить отчет или соответствующие органы должны подготовить собственные отчеты о своей деятельности по выполнению ПДР. Если Группа В заявляет, что по этому вопросу не нужно принимать дополнительных мер, то это лишь точка зрения этих делегаций, а не решение Комитета. Поэтому было бы разумно выяснить точку зрения остальных делегаций по поводу того,

нужно ли принимать дальнейшие меры. Комитету не следует слишком сосредотачиваться на мнении Группы В. Хотя ее точку зрения нужно уважать, она не является решением. Всегда необходимо помнить, что КРИС является частью глобальной дискуссии о том, как ИС может внести вклад в достижение ЦРТ. Их достижение должно способствовать решению проблем, которые касаются всего человечества. Повестка дня КРИС должна служить интересам всех стран.

257. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что мнение о том, что по этому вопросу Комитету не следует принимать дальнейших мер, является всего лишь позицией Группы. Группа не заявляла, что она не будет вести переговоры в конструктивном и позитивном ключе. Каждый Комитет должен принять решение о своем соответствии в том, что касается рекомендаций ПДР и координационного механизма. Поэтому отсутствие действий со стороны КРИС по этому вопросу не означает, что работа КСВ остановится. КСВ может принять решение о своем соответствии, и это совершенно другой сценарий. Этот факт не нужно искажать. Государствам-членам следует спросить себя, что мешает КСВ при осуществлении технической деятельности в соответствии с базовыми положениями его мандата.

258. Делегация Венесуэлы высказалась по поводу решения ГА по координационному механизму и заявила, что обсуждение не должно сосредотачиваться на слове "соответствующий". Соответствие не является постоянным. То есть соответствие самих органов рассматривать не следует. КСВ нужно было утвердить повестку дня на прошлой неделе и обсудить включенный в нее пункт 4. О результатах следовало сообщить. Все комитеты должны сообщать о ходе работы по отдельным вопросам вне зависимости от того, является ли тот или иной комитет соответствующим, так как такое соответствие не является постоянным.

259. По мнению делегации Сальвадора, дискуссия идет в никуда. Делегация предложила ее приостановить. Председателю следовало бы провести встречу с координаторами групп для обсуждения этого вопроса. Возможно, это дало бы какой-то результат. Комитет не является надлежащим органом для толкования решения ГА. Продолжение этой дискуссии не позволит эффективно провести сессию.

260. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратилась к решению ГА о координационном механизме и обратила внимание на следующее: "ГА принимает решение об утверждении следующих принципов координационного механизма КРИС". Эта фраза содержится в начале решения. Таким образом, Комитет должен решать, является ли тот или иной орган соответствующим. В решении также содержится поручение соответствующим органам ВОИС, согласно которому им следует определить способы включения рекомендаций ПДР в свою работу и выполнять эти рекомендации. Комитет не может давать самому себе поручения. Учитывая наличие координационного механизма и общего комитета, который координирует выполнение рекомендаций ПДР, принимать решение о соответствии того или иного комитета должен КРИС. Если КРИС примет решение, что тот или иной комитет является соответствующим в контексте выполнения рекомендаций ПДР, то такой комитет обязан подготовить отчет, когда КРИС даст соответствующее поручение. То есть речь не идет о самостоятельном выборе. Комитет играет роль координатора осуществления рекомендаций ПДР. Эту роль нужно уважать. Группа хотела бы, чтобы Группа В проявила гибкость в этом вопросе, что позволило бы обеспечить баланс интересов. Если ответственность за такое решение будет принадлежать самим комитетам, то они смогут заявить, что не имеют отношения к рекомендациям ПДР. Рекомендации не будут выполняться, а принятые в 2007 г. решения станут бесполезными. По мнению Группы, проблема состоит в том, каким образом достичь цели, не создавая новые инструкции и не принимая новые решения. Принятых решений достаточно. Задача состоит только в том, чтобы проявить гибкость, и тогда Комитет сможет двигаться дальше. Это не вопрос жизни и смерти. Если тому или

иному комитету придется отчитываться перед ГА, ничего плохого не произойдет, так как речь идет всего лишь об отчете.

261. Делегация Соединенного Королевства высоко оценила усилия делегаций, направленные на прояснение вопроса о том, почему Комитет не может выйти из этого тупика. Сложившуюся ситуацию лучше всего описала делегация Чили в своем вступительном заявлении. В этом заявлении было приведено множество верных аргументов. Время тратится на процедурные вопросы. Комитету следует сосредоточиться на субстантивных вопросах. Это единственный способ добиться прогресса, и он не связан с обсуждением пунктов повестки дня и вопросов, которые на самом деле не имеют значения для тех стран, которые получают техническую помощь ВОИС и на которых направлена деятельность по наращиванию потенциала. Делегация также обратила внимание на тот факт, что КСВ не удалось провести работу на прошлой неделе, так как предлагаемая повестка дня не была согласована. Группа В поддержала повестку дня и заявила, что могла бы утвердить ее. Однако есть и те, кто с ней не согласен. Именно поэтому повестка не принята, и это должно быть понятно. Необходимо признать ряд аспектов, связанных с координационным механизмом. По мнению членов Группы В, все соответствующие комитеты ВОИС уже подпадают под действие координационного механизма. Это факт. Следует также признать, что у разных делегаций различные точки зрения. Кроме того, координационный механизм основан на ряде принципов, которые были согласованы всеми государствами-членами. О некоторых из них забывают, включая базовый принцип, в соответствии с которым все комитеты ВОИС равны. Комитету следует внимательно относиться к обеспечению соблюдения этого принципа и сохранению баланса. Еще один принцип предполагает, что координационный механизм следует использовать в рамках действующих структур и процедур управления. Следует избегать дублирования. В решении также говорится, что координационный механизм должен быть гибким, эффективным, действенным, прозрачным и прагматичным. Именно этот момент Комитет упускает на данном этапе. Работа должна носить более прагматичный характер; необходимо искать решения в этом направлении, а не только по процедурным вопросам. Работа зашла в тупик, и для выхода из него необходимы гораздо более активные усилия. Комитету следует тратить больше времени на обсуждение вопросов, которые действительно важны для развивающихся стран, в частности таких вопросов, как использование технической помощи ВОИС и наращивание потенциала, а также дать возможность экспертам, которые присутствуют на заседании, выразить свою точку зрения по поводу того, как вести такую работу.

262. Делегация Швейцарии поддержала заявления, сделанные делегацией Японии от имени Группы В, и заявление, сделанное делегацией Соединенного Королевства. Обсуждение не должно выходить за рамки решения ГА. Делегациям не следует пытаться вновь обсуждать те аспекты, которые уже обсуждались очень подробно, когда был введен координационный механизм. Вопрос о том, все ли комитеты должны участвовать в работе координационного механизма, обсуждался в то время, и был достигнут компромисс. Механизм применяется только к соответствующим органам ВОИС. Соответствие каждый комитет определяет самостоятельно. Этот вопрос решает не КРИС. Делегация упомянула замечание, сделанное делегацией Соединенного Королевства по поводу того, что все комитеты находятся в равных условиях. Поэтому вопрос о соответствии всех остальных комитетов должен решаться не в КРИС. Координационный механизм хорошо функционирует во всех соответствующих комитетах. Вопрос их соответствия определяется для того или иного года. Делегация полностью поддержала мнение делегаций Кении и Венесуэлы по поводу того, что ситуация не является статичной. Когда Группа В согласилась включить в повестку дня ПКПП и ПКТЗ пункт о координационном механизме, Группа заявила, что это делается на разовой основе, так как в один год комитет может решить, что он является соответствующим и представить отчет, а в другой год — что он не является соответствующим, и тогда отчет

представлен не будет. Систематическое включение такого пункта в повестку дня представляется искусственным, так как с самого начала было согласовано, что комитет в тот или иной год может являться как соответствующим, так и несоответствующим. Государствам-членам следует придерживаться положений решения ГА 2010 г. Эти положения тщательно обсуждались и были подробно прописаны. Время тратится на обсуждение процедурных вопросов. Комитет обсуждает символы. Он не обеспечивает достижение результатов по проектам и субстантивным вопросам, которые действительно важны. Наилучшее решение, которое может принять Комитет, состоит в том, чтобы сообщить Ассамблее, что он обсудил этот вопрос и решение 2010 г. и что нынешний формат действия механизма является наиболее эффективным. Делегация напомнила, что на прошлой неделе КСВ включил этот пункт в повестку дня, и рамках его обсуждения мог бы обсуждаться этот вопрос и вопрос соответствия КСВ. Но это было невозможно, так как делегации не смогли принять повестку дня. Делегация не понимает, почему этот вопрос должен обсуждаться на этой неделе, в то время как была возможность обсудить его на прошлой неделе. Что касается предлагаемого включения постоянного пункта по ИС и развитию в повестку дня, то делегация заявила, что этот вопрос имеет символическое значение и не влияет на фактическую работу Комитета. Многие годы делегация повторяет, что она не против обсуждать вопросы развития и ИС. Комитет занимается этим с момента своего создания. Все это время идет реализация третьего элемента его мандата. Когда делегации вносят конкретные предложения, они обсуждаются. Примером является предложение обсудить возможность проведения конференции по ИС и развитию. Пункт по этому вопросу был также включен в повестку дня этой сессии. То есть, если у делегации есть конкретное предложение, то оно может быть включено в повестку дня для обсуждения. Следовательно, что касается этих двух вопросов, то Комитету следует сообщить Ассамблее, что он их обсудил и урегулировал. Это отвечает интересам как Комитета, так и Ассамблеи.

263. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, вновь заявила, что основная цель КРИС заключается в обсуждении вопросов ИС и развития. Органы ВОИС должны самостоятельно определять, являются ли они соответствующими для целей координационного механизма. Что касается идеи включения дополнительного пункта в повестку дня, то ЕС и его государства-члены не видят смысла в добавлении в повестку дня еще одного пункта, который всего лишь будет повторять название Комитета. Однако они всегда открыты для обсуждения конкретных пунктов повестки дня, связанных с отдельными вопросами ИС и развития. ЕС придает большое значение проектам в области развития. Однако в многосторонней среде дипломатические процессы идут медленно, и для этого есть причина. В этом смысле делегации должны занять прагматическую позицию. ЕС и его государства-члены поддержали и присоединились к заявлениям, сделанным Группой В, а также делегациями Соединенного Королевства и Швейцарии.

264. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, заявила, что делегация Кении очень красноречиво объяснила, как должен действовать Комитет в том, что касается решения ГА по этому пункту повестки дня. Вызывает сожаление, что некоторые выступления граничили с неуважением к интересам большинства делегаций в этом зале. И речь здесь идет не только о неверном толковании, непонимании или различиях в понимании того, что должно быть сделано на основании решения ГА; это намеренная интерпретация, цель которой состоит в том, чтобы направить работу Комитета и ВОИС и свести роль ПДР во всей ее полноте к проектам технического сотрудничества. Цель сторонников ПДР состоит не в этом. Кроме того, цель обсуждений ПДР в ВОИС, которые идут последние десять лет, также состоит не в этом. Комитет не может достичь результатов из-за нежелания ряда делегаций сохранять приверженность процессу, в котором они добровольно начали участвовать с самого начала.

265. Делегация Германии поддержала позиции, изложенные делегациями Японии и Соединенного Королевства. По ее мнению, в продолжении этой дискуссии нет смысла. Делегация выразила несогласие со стратегией, предполагающей обсуждение значимости координационного механизма во всех остальных комитетах, так как из-за этого эти комитеты не в состоянии реализовывать свои задачи. В тексте решения о координационном механизме говорится, что координация со стороны КРИС должна способствовать работе Комитета и соответствующих органов ВОИС. Если комитет не сможет принять свою повестку дня, то это не поможет его работе. Делегация призвала членов помнить о задачах комитетов и не создавать для них чрезмерную нагрузку, заставляя обсуждать вопрос о том, распространяется ли на них действие координационного механизма или нет.

266. Делегация Индии заявила, что она не хотела бы, чтобы этот вопрос приобрел политический характер. Она напомнила о разочаровании на последней сессии КРИС. Однако, как было отмечено делегацией Египта, работа КРИС касается не только технической помощи и проектов по созданию потенциала. Как было указано делегацией Греции, работа КРИС касается вопросов ИС и развития. Это основной вопрос, и он очень широкий. И это не только наращивание потенциала и техническая помощь, как было подчеркнуто делегацией Соединенного Королевства. Индия всегда поддерживала ПДР, исходя из того основополагающего убеждения, что охрана ИС это не цель как таковая, а путь к ее достижению. Она способствует обеспечению устойчивого социального, культурного, технического и экономического развития в странах, находящихся на разном уровне развития. Рекомендации ПДР принимались и Комитет создавался для того, чтобы обеспечить сбалансированность с точки зрения вопросов развития, так как мандат ВОИС связан с обеспечением интересов держателей прав. В системе ООН сегодня обсуждается ПДР после 2015 г. и другие цели в области развития. Протекционистский подход необходимо сбалансировать. Именно с этой точки зрения обсуждается ПДР, что было подчеркнуто делегацией Камеруна. Некоторые делегации заявили, что хотя соответствующие комитеты отчитываются в рамках координационного механизма, в будущем они могут стать несоответствующими, так как у них не будет материала для представления отчетов по вопросам развития. Делегация не согласна с этим, потому что, по ее мнению, роль вопросов развития в будущем будет расти. Это утверждение будет справедливо, когда и если все страны достигнут одного уровня социально-экономического и культурного развития. Делегация призвала остальные делегации проявить гибкость. Достижение компромисса и консенсуса с целью выполнения мандата ГА по этому вопросу потребует взаимных уступок.

267. Делегация Камеруна вновь заявила о том, что процедурные вопросы не менее важны, чем субстантивные. Как было указано делегацией Кении, цель состоит не в том, чтобы сделать все соответствующие органы ВОИС подотчетными КРИС. Невозможно оставить вопрос соответствия для реализации ПДР на усмотрение каждому отдельному органу, так как это станет источником беспорядка. В качестве процедурного вопроса Комитету следует принять решение о том, что КРИС не будет навязывать свою волю соответствующим органам. Принцип равенства признается. Однако обеспечение выполнения ПДР требует наличия процедуры. Делегация Кении задала важный процедурный вопрос по поводу того, будет ли Секретариат готовить отчет или каждый соответствующий орган будет готовить собственный отчет. Это важный процедурный вопрос, по которому Комитету необходимо принять решение. Этот вопрос не менее важен, чем наращивание потенциала, так как без представления отчетов ГА не сможет обеспечить продолжение работы КРИС. Процедурные вопросы не менее важны, чем вопросы достижения целей.

268. Делегация Зимбабве заявила, что одни и те же мнения озвучиваются с 2010 г. Для внесения новых идей были введены системы ротации. Делегация отметила, что некоторые делегаты присутствуют на заседаниях ВОИС уже много лет, а их точка зрения

не меняется. Некоторые делегации стали институтами, и они мешают достижению результатов. Заявления делегаций Японии, Соединенного Королевства и Швейцарии указывают на то, что они не хотят, чтобы КРИС играл значимую роль. Но, как было сказано делегацией Египта, большинство делегаций поддерживает эту идею. Вопрос о том, что делать дальше, не является процедурным, техническим или субстантивным. Это вопрос политической воли. Соответствие — это очень субъективный критерий. По мнению делегации, Комитет вряд ли сможет согласовать хотя бы определение соответствия. Комитет ведет гипотетическую дискуссию по поводу того, должны ли так называемые "неприкосновенные комитеты" представлять отчеты ГА по поводу их вклада в выполнение ПДР, тогда как у таких комитетов даже не было возможности представить отчеты. Комитет предвосхищает результаты представления таких отчетов. Эти комитеты даже не брали на себя обязательства по представлению отчетов. Делегация предложила разрешить этим комитетам представлять отчеты на пробной основе и оценить, влияет ли это достижение целей их работы. Если влияет, то этот вопрос будет пересмотрен. Такое решение стало бы и практическим, и прагматическим. Делегация напомнила, что когда в 2010 г. велась подготовка решения, вопрос "равенства" был учтен, и было решено, что если комитет сочтет, что представление отчетов КРИС ставит его в невыгодное положение, то он будет представлять отчеты ГА. Именно поэтому в решении говорится, что комитеты будут отчитываться перед ГА.

269. Председатель приостановил дискуссию и сообщил, что он продолжит консультации по этому вопросу с региональными координаторами.

Круг ведения независимого обзора выполнения рекомендаций ПДР (продолжение)

270. Председатель предложил бывшему заместителю Председателя кратко рассказать Комитету об итогах неофициальных консультаций по кругу ведения независимого обзора.

271. Бывший заместитель Председателя сообщила Комитету, что днем ранее состоялись неофициальные консультации по обновленному проекту круга ведения. Обсуждались общие вопросы, цели и охват обзора, в результате чего был достигнут некоторый прогресс. Она рассказала о разделе по общим вопросам и сообщила, что ей было предложено переформулировать его, с тем чтобы учесть опасения некоторых делегаций по поводу координационного механизма и формулировку решения ГА 2010 г. Некоторые делегации выступили за сохранение второго пункта, тогда как другие выступили за его исключение. Координационный механизм должен быть упомянут в разделе по общим вопросам. Поэтому координационный механизм будет упоминаться в одном пункте, а также в документ будут включены два приложения, чтобы эксперты понимали, о чем идет речь. В первом приложении будет приведено полностью решение ГА 2010 г. о механизмах координации и мониторинга и оценки и порядке отчетности. Во втором приложении будут содержаться 45 рекомендаций ПДР. Она выразила надежду на то, что региональные группы провели консультации с другими группами и достигли договоренности по поводу этого раздела. Он был заключен в квадратные скобки с расчетом на то, что будет достигнута договоренность. Следующий раздел касается цели и охвата обзора. Возник крайне важный вопрос, связанный с терминологией. Для некоторых делегаций было неприемлемо удаление понятия "работа ВОИС". У ряда других делегаций были опасения, что это понятие носит слишком общий характер, и они выразили желание использовать вместо него понятие "деятельность ВОИС". Поэтому она предложила делегациям формулировку для рассмотрения. Она предложила сохранить понятие "работа ВОИС", так как оно имеет очень большое значение для ряда делегаций. Однако этому понятию также следует дать определение в контексте документа. Некоторые делегации предлагали полностью удалить указанные понятия. Однако это осложнило бы ситуацию, так как эти понятия используются по всему тексту. Необходимо дать определение понятию "работа ВОИС" и увязать его с рекомендациями ПДР, чтобы было понятно, о какой работе идет речь. Эта формулировка заключена

в квадратные скобки. Она призвала делегации согласовать первые два раздела проекта круга ведения, так как это поможет обсуждению оставшейся части документа. Она заявила, что не хотела бы получать дальнейшие предложения по поводу переформулирования этих разделов, так как это приведет к продолжению дискуссии и займет время. Она выразила надежду на то, что по этим разделам будет достигнут консенсус, так как это позволит двигаться вперед и обсуждать оставшуюся часть круга ведения. Она выразила готовность продолжать оказывать содействие этому процессу.

272. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, вновь заявила, что она выступает за движение вперед. Группа поддержала предложение бывшего заместителя Председателя. Результаты по первым двум разделам круга ведения воодушевляют. Группа призвала делегации проявить гибкость и не пытаться усложнить вопросы. Предлагаемое решение является разумным компромиссом в отношении всех опасений, которые были озвучены. По мнению Группы, можно продолжать обсуждение остальной части текста. Комитет находится на верном пути.

273. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, попросила продолжить дискуссии в неофициальном формате, так как это повышает их эффективность.

274. Председатель, отвечая на просьбу делегации Египта, предложил возобновить обсуждение этого вопроса в неофициальном формате с 16.00 до 18.00 в тот же день. Осталось всего два дня. Если обсуждение продолжится с такими же темпами, то никаких результатов достигнуто не будет.

275. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, поддержала предложение Председателя.

276. Председатель отметил, что, учитывая отсутствие каких-либо замечаний, данное предложение принято. Он предложил Комитету обсудить Международную конференцию по ИС и развитию.

Международная конференция по ИС и развитию

277. Председатель отметил, что Комитет уже давно обсуждает проведение Международной конференции по ИС и развитию. Постоянно присутствуют разногласия. Вопрос о конференции рассматривался на 10-й сессии КРИС. Председатель провел четыре неофициальные встречи в период между 10-й и 11-й сессиями Комитета. Делегация приняла решение, что конференция состоится 14–15 ноября 2013 г. Это казалось прорывом. Итоги этих заседаний были представлены на 11-й сессии (CDIP/11/5). Комитет согласился с тем, что Секретариат подготовит список выступающих на конференции. Затем он должен был быть распространен среди координаторов групп, и они должны были его утвердить. На этом этапе возникла проблема. Возникли огромные разногласия по поводу выбора выступающих. Председателю пришлось рекомендовать Генеральному директору отложить проведение конференции. Этот вопрос обсуждался на 12-й сессии. Комитет решил продолжить обсуждение на этой сессии.

278. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, поддержала проведение Международной конференции по ИС и развитию в Женеве. В целом Группа поддержала идею проведения научной конференции с участием экспертов, которые смогут более глубоко осветить вопросы ИС и развития, уделив особое внимание вопросу о том, как ИС способствует экономическому развитию. В то же время, по мнению Группы, КРИС является основным органом, принимающим решения по вопросам работы ВОИС в области ИС и развития. Комитет и Секретариат приложили усилия к тому, чтобы подготовить предложение, содержащее тематические группы и список выступающих. Что

касается выбора выступающих на конференции, то Группа заявила, что предпочла бы, чтобы их список был подготовлен Секретариатом.

279. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что она была разочарована тем, что проведение конференции было отложено из-за разногласий на позднем этапе, хотя темы были согласованы, а Секретариатом был подготовлен сбалансированный список выступающих, который стал итогом длинной серии неофициальных консультаций. Группа принимала конструктивное участие в обсуждении этого вопроса. Группа вновь заявила о том, что она полностью поддержала и одобрила список выступающих, подготовленный Секретариатом. Этот список необходимо сохранить, чтобы избежать "ручного управления" деятельностью Организации. Группа выразила надежду на то, что сбалансированная работа Секретариата будет оценена и даст ощутимые результаты. Группа вновь заявила о том, что в ВОИС КРИС является основной площадкой для обсуждения вопросов ИС и развития. Поэтому последующие мероприятия, решения о которых принимаются на сессиях КРИС, должны проводиться в рамках Комитета.

280. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, выразила надежду на то, что будут согласованы новые даты проведения конференции. Конференция предоставит всем участникам замечательную возможность обсудить, каким образом охрана ИС может способствовать экономическому росту и развитию, а также творчеству. ЕС и его государства-члены подчеркнули, что КРИС остается основным органом, принимающим решения по вопросам работы ВОИС в области ИС и развития. Они одобрили список выступающих, подготовленный Секретариатом. ВОИС следует продолжить организацию конференции как можно скорее.

281. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, обратила внимание на разногласия по поводу списка выступающих. Возможно, следовало бы провести неофициальные консультации для решения этой проблемы. Необходим список выступающих, которые могли бы представить иную точку зрения на вопросы ИС и развития. Выступающие должны понимать проблемы, которыми занимается Комитет. Это необходимо, чтобы Комитет мог воспользоваться итогами конференции для достижения прогресса в осуществлении своего мандата на обсуждение вопросов ИС и развития. В этом заключается цель конференции. Она организуется не просто для того, чтобы выполнить пункт повестки дня. Комитет должен двигаться вперед, так как была достигнута договоренность о том, что вопросы ИС и развития важны для Организации. Основной вопрос состоит в том, как сделать конференцию полезной для Комитета и для реализации его мандата. Выбрать выступающих должно быть несложно, если Комитет примет решение, что конференция должна быть конструктивной и полезной для его работы в этой области. Конференция должна проводиться не для того, чтобы выполнить решение; необходимо понимание, что Комитет пытается найти консенсус по поводу того, как двигаться дальше и развивать уже имеющиеся результаты работы. Председатель мог бы провести неофициальные консультации, с тем чтобы добиться результатов в работе по списку выступающих, учитывая тот факт, что присутствовали разногласия. Это также позволило бы не начинать заново дискуссию о том, нужен такой список или нет.

282. Делегация Чили отметила, что в работе по подготовке конференции были достигнуты некоторые результаты. Это важное заседание, и оно могло бы помочь Комитету в обсуждении вопросов ИС и развития, а в результате — помочь странам, особенно развивающимся странам, в использовании ИС. Поэтому делегация выразила надежду на то, что разногласия можно урегулировать и провести конференцию как можно скорее. Она также выразила надежду на то, что дискуссии на конференции будут способствовать достижению целей.

283. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, отметила, что некоторые делегации обратили на мандат КРИС, в соответствии с которым КРИС поручено обсуждать вопросы ИС и развития. Это воодушевляет, но, по всей видимости, противоречит позиции некоторых делегаций по поводу того же самого мандата, если судить по обсуждению того, какие органы ВОИС являются соответствующими для ПДР и ее осуществления. Организация конференции по вопросам ИС и развития должна способствовать расширению представлений о тех вопросах, которые обсуждаются в Комитете, и способствовать уходу от той поляризованной атмосферы, которая мешает достижению прогресса во всех областях работы ВОИС. Для достижения этой цели необходим баланс не только тем и подтем, которые должны обсуждаться на конференции, но и списка выступающих, так как именно они будут направлять дискуссию и влиять на итоги конференции. Эти вопросы были согласованы. Для выбора выступающих был подготовлен список критериев. Однако, по мнению ГПДР и Африканской группы, эти критерии не были выполнены, и сейчас в Комитете нет согласия по поводу выбора выступающих. Выступая в своем национальном качестве, делегация предложила расширить спектр альтернатив, так как по списку имен, которые не были утверждены, были внесены предложения. Усилия по поиску выхода из тупика не нашли должной поддержки. Возможно, Секретариату стоило бы расширить список выступающих в процессе поиска кандидатов. Председатель мог бы провести консультации с координаторами групп и постараться выбрать кандидатов из такого расширенного списка. Возможно, это помогло бы решить проблему. Делегация подчеркнула, что все это мысли вслух, и ей нужно выяснить мнение ее Группы по этому предложению.

284. Делегация Камеруна заявила, что это очень важный вопрос для стран третьего мира, особенно для африканских стран. Делегация заявила, что ей нечего сказать по поводу выступающих. Однако что касается содержания и целей конференции, то делегация спросила, есть ли технические возможности для того, чтобы как можно больше желающих могли следить за ходом дискуссий. Маловероятно, что все организации, занимающиеся вопросами ИС в различных регионах, смогут посетить эту конференцию. Это позволит донести содержание конференции до различных сегментов населения и способствовать распространению информации среди общественности.

285. Председатель указал на документ CDIP/11/5 и сообщил, что на сайте ВОИС будет создана специальная страница, где будет представлена информация о конференции. Но он не был уверен, что именно это имела в виду в своем вопросе делегация Камеруна. Тем не менее, к этому вопросу можно вернуться на более позднем этапе.

286. Делегация Соединенного Королевства заявила, что она принимала участие во всех длительных неофициальных дискуссиях, посвященных организации конференции. Эти переговоры были сложными, длительными и утомительными. По итогам консультаций делегациям удалось договориться по поводу методов организации конференции. В соответствии со сложившейся практикой они поручили Секретариату сделать заключительный шаг и завершить эту работу. Судя по всему, некоторые делегации, которые не согласны с уже согласованными элементами, пытаются отсрочить проведение конференции. Делегация полностью поддержала идею проведения конференции. Это отражает ее приверженность работе и вопросам, имеющим отношение к Комитету. Делегация выразила надежду на то, что будет достигнуто согласие по тем вопросам, которые уже были согласованы в ходе неофициальных консультаций. Что касается просьб о проведении неофициальных консультаций, то делегация заявила еще раз, что необходимо расставлять приоритеты, так как на повестке дня много вопросов. Делегация полагает, что Комитету следует рассмотреть нерешенные вопросы, которые имеют большее значение (такие как круг ведения независимого обзора), а работу по согласованным вопросам доведет до конца Секретариат, как неоднократно происходило ранее.

287. Делегация Венесуэлы заявила, что конференция важна для рассмотрения вопросов развития в рамках Организации. При худшем варианте развития событий конференция вообще не состоится. Ее итоги будут важны для определения последующих мер в этой области.

288. По мнению делегации Германии, Комитету следует утвердить список выступающих, предложенный Секретариатом. Была достигнута договоренность по поводу того, что предложенный Секретариатом список будет утвержден. Хотя делегация в большей степени поддерживает некоторых выступающих и в меньшей степени — других, она могла бы утвердить список, так как он отражает сбалансированный подход к этому вопросу. Делегация напомнила, что на последнем заседании против выступающих не было приведено ни одного аргумента. Комитету следует продолжать свои усилия по организации конференции, проведение которой уже было отложено на семь месяцев. Делегация выразила надежду на то, что она будет проведена в этом году.

289. Делегация Тринидада и Тобаго заявила, что она также принимала участие в неофициальных дискуссиях по проведению конференции. Все было согласовано, кроме списка выступающих. Это важный вопрос, так как конференция не может состояться без выступающих. Это самый важный вопрос, требующий обсуждения. Конференция важна для Тринидада и Тобаго, особенно в контексте увеличения объема институциональных знаний страны об ИС. Делегация одобрила предложение делегации Кении по поводу продолжения неофициальных дискуссий, а также предложение делегации Египта по поводу расширения существующего списка выступающих. Реализация обоих предложений могла бы дать результаты. Необходимо возобновить неофициальные консультации и понять, можно ли расширить список и тем самым решить проблему.

290. Делегация Бразилии сослалась на комментарий делегации Кении по поводу того, что конференция должна быть организована не ради конференции как таковой. Об этом следует помнить, так как, судя по всему, делегации готовы согласиться на то, что предлагается. Однако Комитету нужно проявить осторожность и не попасться в ту же ловушку, что и с другими вопросами. Охват вопросов ИС и развития очень велик. Это способствует проведению дискуссий и является основой предложений ГПДР и Африканской группы. ГЦЕБ поддержала идею проведения научной дискуссии по вопросу вклада ИС в развитие. Однако требуется не только это. Необходимо также обсудить, способствуют ли дискуссии в Комитете достижению целей развития. В этом смысле важны различные подробности и имена выступающих. Был затронут вопрос обеспечения баланса. Однако как в Комитете, так и за его пределами говорилось о том, что баланс "в глазах смотрящего". Важно проявить заинтересованность в составлении списка. В этой связи делегация поддержала проведение дальнейших дискуссий до утверждения списка.

291. Делегация ЮАР поддержала предложение делегации Кении по проведению неофициальных консультаций и предложение делегации Египта по расширению списка выступающих. Африканская группа и ГПДР предложили кандидатуры выступающих, которых можно внести в список, представленный Секретариатом. Комитет принял решение о том, что Секретариат представит такой список на утверждение региональным координаторам. Однако список не был утвержден, потому что, по мнению Африканской группы и ГПДР, он не был надлежащим образом сбалансирован. Следовательно, дискуссия не сможет развиваться, если Комитет будет рассматривать только список, представленный Секретариатом. Этот список стал причиной раскола в ходе дискуссий. Поэтому его расширение могло бы быть целесообразным. Секретариат также мог бы предложить возможные даты проведения конференции. Если в ходе консультаций будет согласован список выступающих, то это позволит ускорить процесс.

292. Председатель напомнил, что Комитет согласовал следующую формулировку: "Была достигнута договоренность о том, что Секретариат составит список выступающих на

Конференции и распространит его среди координаторов Групп для одобрения". Также была согласована следующая фраза, которая касается критериев отбора: "Секретариату было предложено отобрать выступающих на основе географического баланса, надлежащего опыта и баланса во взглядах".

293. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала комментарий делегации Бразилии по поводу того, что баланс "в глазах смотрящего". Именно поэтому Комитет назначил нейтральный орган (то есть Секретариат) для составления списка выступающих. Делегация полностью одобрила этот список. Как было сказано делегацией Германии, делегация в большей степени поддерживает одних выступающих и в меньшей степени — других. Однако для делегации список является приемлемым, так как он сбалансирован.

294. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, напомнила, что в прошлом была утверждена определенная процедура, чтобы избежать "ручного управления" и бесконечных дискуссий по списку выступающих. Поэтому жаль, что Комитет оказался в такой ситуации из-за этого списка. Группа согласилась с комментарием делегации Соединенного Королевства по поводу расстановки приоритетов сессии. Предстоит обсудить еще много пунктов повестки дня. На этой сессии также необходимо завершить работу над кругом ведения независимого обзора. Время ограничено. Комитету необходимо расставить приоритеты в своей работе во время сессии. Группа не хотела бы повторять свою позицию по поводу списка выступающих. Хотя некоторые делегации заявили, что список не отвечает широким критериям, согласованным государствами-членами, причины этого не были в полной мере объяснены. В данный момент Группа не может найти причины для проведения неофициальных консультаций и расширения списка выступающих.

295. Делегация ЮАР заявила, что решение о проведении неофициальных консультаций по этому вопросу должно быть принято Председателем. Ему было поручено направлять дискуссию. Поэтому Председатель имеет право организовывать неофициальные консультации. Делегация отметила, что все высказавшиеся делегации заявляли, что это важно для проведения конференции.

296. Председатель заявил, что неофициальные консультации будут результативными только в том случае, если государства-члены будут готовы принять в них участие с намерением разрешить проблему.

297. Делегация Камеруна заявила, что она не ознакомилась со списком. Она выразила надежду на то, что список является сбалансированным. Если это не так, то цель проведения конференции не будет достигнута. Поскольку вопрос касается развития, то в список необходимо включить людей из разных частей света, чтобы они смогли рассказать о своих потребностях в области развития. Это должно служить основой для отбора выступающих. Роль, которую ИС играет в развитии такой страны, как Камерун, отличается от роли ИС в таких странах, как Соединенное Королевство или Соединенные Штаты Америки. Поэтому кто-то должен определить роль ИС в вопросах развития. Об этом нужно помнить даже в том случае, если этот вопрос будет решаться по усмотрению Председателя. Для решения этого вопроса необходимо согласие государств-членов.

298. Председатель предложил Секретариату рассказать о критериях, которые использовались для подготовки первоначального списка выступающих.

299. Секретариат (г-н Балох) рассказал о критериях, о которых ранее говорил Председатель, и еще раз повторил, что задача состояла в том, чтобы представить список, сбалансированный с точки зрения географического распределения и взглядов. Однако на неофициальных сессиях, которые состоялись между 11-й и 12-й сессиями,

учитывалось множество других соображений, включая доступность и количество выступающих с учетом имеющегося бюджета. Список нельзя делать слишком большим. Выбор также ограничен, так как выступающие должны быть экспертами по вопросам ИС и развития. В ходе неофициальных сессий была выдвинута идея представления страновых исследований и примеров наилучшей практики. Это также было включено в предварительную программу конференции. Если необходимо, программу можно распространить повторно. В ней содержится список выступающих. Делегация ЮАР справедливо указала на то, что Секретариату следует начать рассмотреть возможные даты проведения конференции, так как на конференционные услуги в ВОИС существует большой спрос в связи с проведением множества мероприятий каждый год. Процесс разработки программы был болезненным, так как он требовал рассмотрения доступности различных элементов и их совмещения. Среди этих элементов — выступающие, основной докладчик, вступительные замечания Председателя и Генерального директора. Тогда было согласовано, что основным докладчиком станет министр торговли и промышленности ЮАР. Необходимо поддерживать баланс и принимать во внимание прочие соображения, такие как время и другие аспекты. Все эти соображения были учтены в прошлом году. К сожалению, конференция не состоялась.

300. Делегация Уругвай попросила предоставить более подробную информацию о неофициальных консультациях, так как она является региональным координатором. Она попросила рассказать о том, что будет обсуждаться, так как КРИС уже поручал Секретариату подготовить список. Это было сделано с учетом согласованных критериев. Делегация подставила под сомнение необходимость давать Секретариату новый мандат на подготовку списка, так как критерии ясны. Секретариат сделал свою работу. Делегация заявила, что она не знает, как создать для Секретариата более удачные условия для составления нового списка.

301. Председатель ответил на вопрос делегации Уругвая. Он напомнил о предложении, в соответствии с которым Секретариат должен расширить список выступающих, а также о предложении провести неофициальные консультации, с тем чтобы постараться решить проблему. Однако некоторые делегации придерживаются той точки зрения, что предложенный Секретариатом список является приемлемым и необходимость в его расширении отсутствует.

302. Делегация Канады заявила, что в изменении списка нет необходимости, во всяком случае, до тех пор, пока не будет объяснено, в чем заключается проблема. Единственная озвученная проблема была связана в том, что список не соответствует критериям. Делегация хотела бы знать, в чем именно этот список не соответствует согласованным критериям.

303. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, ответила на комментарий Секретариата по поводу того, что список может быть распространен еще раз. Это было бы целесообразно, так как у некоторых его нет.

304. Секретариат (г-н Балох) мог бы предоставить государствам-членам список и программу, которые были подготовлены в июне прошлого года. Однако у него нет уверенности в том, что лица, перечисленные в этом списке, по-прежнему могут и хотят выступить на конференции. В этой связи Секретариат еще раз попросил дать ему возможность приглашать экспертов на замену, так как обращение к государствам-членам для получения одобрения новых кандидатур в тех случаях, когда утвержденные эксперты не могут выступить, может стать основой для еще одного длительного процесса. Этот документ не будет распространяться в качестве официального документа. Это будет сделано в неофициальном порядке, чтобы избежать предположений о том, что лица, включенные в список, будут приглашены для выступления на конференции. Следует помнить, что некоторые из них могут не иметь возможности принять участие. Возможно,

государствам-членам следует принять решения по поводу того, нужно ли предоставлять Секретариату возможность выбирать экспертов на замену, если 30–40 % экспертов не смогут принять участие, или же в этом случае Секретариату следует обращаться к государствам-членам, но это может повлечь за собой еще один длительный процесс.

305. Делегация Венесуэлы поддержала заявление делегации Уругвая. Она повторила, что при худшем варианте развития событий конференция вообще не состоится. Однако конференция не должна проводиться только ради самой конференции. Государства-члены не должны участвовать в "ручном управлении". Конференция может стать платформой, которая позволит обсудить и лучше понять определенные вопросы. Требование по поводу того, что выступающие должны быть экспертами как в области развития, так и в области ИС, ограничивает выбор. Если критерии, которые были установлены государствами-членами для Секретариата, не являются адекватными, то, возможно, Секретариату следует пояснить, почему это так. Если выступающие не могут принять участие, то Секретариату следует предложить альтернативных кандидатов.

Рассмотрение следующих документов:

CDIP/8/INF/1: "Внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития"

CDIP/9/14: "Ответ руководства на внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития (документ CDIP/8/INF/1)"

CDIP/9/15: "Отчет специальной рабочей группы по внешнему обзору деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития"

CDIP/9/16: "Совместное предложение Группы по Повестке дня в области развития и Африканской группы в отношении технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития"

CDIP/11/4: "Ход выполнения некоторых рекомендаций, содержащихся в отчете о внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития"

306. Председатель начал обсуждение Внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Он напомнил, что внешний обзор проводился в контексте проекта ПДР по совершенствованию структуры управления ВОИС, ориентированной на конечный результат (УКР), в поддержку контроля и оценки влияния деятельности в области развития. Отчет о внешнем обзоре был представлен на восьмой сессии КРИС (документ CDIP/8/INF/1). Комитет создал Специальную рабочую группу, задача которой состояла в том, чтобы выявить те рекомендации, которые являются избыточными или уже неактуальными. Отчет Специальной рабочей группы был представлен Комитету на девятой сессии (документ CDIP/9/15). В ответ на просьбу Комитета Секретариат представил ответ руководства на внешний обзор (документ CDIP/9/14). ГПДР и Африканская группа также представили совместное предложение (документ CDIP/9/16). На десятой сессии Комитет попросил Секретариат подготовить документ и выявить рекомендации, которые находятся на этапе выполнения, а также сообщить о прогрессе, достигнутом в этой области. На основе материалов, представленных различными секторами ВОИС, был подготовлен документ CDIP/11/4. На 11-й сессии Комитет попросил Секретариат представить отчет по вопросам, о которых идет речь в пункте 7 резюме Председателя. На 12-й сессии Комитет принял к сведению Руководство по

оказанию технической помощи в рамках ВОИС (документ CDIP/12/7) и презентации по изменению структуры веб-сайта ВОИС и БДТП-ИС.

307. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, упомянула совместное предложение с ГПДР, и заявила, что оно официально не обсуждалось Комитетом. По мнению Группы, начало обсуждения этого предложения во время сессии могло бы способствовать работе Комитета в области выполнения рекомендаций, предложенных экспертами по оценке. У делегаций было время для рассмотрения предложения, так как оно было им представлено на 9-й сессии КРИС.

308. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, вновь заявила о своей принципиальной позиции, которая состоит в том, что рекомендации внешних консультантов не должны считаться автоматически утвержденными Комитетом. Рекомендации, которые заслуживают рассмотрения, содержатся только в рамках кластера В ответа руководства. Секретариат ведет отличную работу в области технической помощи. Как указано в документе CDIP/11/4, наблюдаются значительные улучшения в нужном направлении. С этой точки зрения, по мнению Группы, практическая и полезная работа, решение о проведении которой должен принимать Комитет, и дальнейшие меры на основе рекомендаций отчета могут включать в себя только сочетание наилучшей практики технической помощи ВОИС и технической помощи вне рамок ВОИС, мероприятия по внутренней и международной координации, а также меры по повышению экономической эффективности, о чем идет речь в предложении, которое было распространено ЕС и его государствами-членами на состоявшейся ранее сессии. Предложение Группы на 10-й сессии по поводу обмена наилучшей практикой связано с первым компонентом предложения ЕС и может быть рассмотрено в этом контексте. Что касается совместного предложения ГПДР и Африканской группы, то Группа В заявила, что некоторые из указанных рекомендаций уже выполняются Секретариатом. Некоторые другие рекомендации представляются нецелесообразными, учитывая мандат ВОИС как специализированного учреждения, занимающегося вопросами ИС. Поэтому Группа не может согласиться с дальнейшими действиями Комитета по этим пунктам. Три пункта, включенные в предложение ЕС, носят практический характер; они также могли бы способствовать объективной активизации технической помощи ВОИС. По мнению Группы, на данном этапе Комитету следует продолжать работу только по этим вопросам.

309. Делегация Соединенных Штатов Америки присоединилась к комментариям, сделанным делегацией Японии от имени Группы В. Делегация напомнила, что Комитет довольно подробно рассмотрел совместное предложение ГПДР и Африканской группы. На 11-й сессии КРИС много работал над выявлением областей для принятия дальнейших мер, где может быть достигнут консенсус. Действительно, одной из таких областей была разработка руководства ВОИС по технической помощи. Оно было представлено Секретариатом и рассмотрено Комитетом на 12-й сессии. Комитет попросил представить его в печатном виде. В своем вступительном слове Генеральный директор сообщил, что руководство было напечатано. Делегация не смогла получить копию, так как в отделе публикаций их не было. Делегация выразила надежду на то, что Секретариат знает номер публикации и что это позволит заинтересованным делегациям получить экземпляры руководства.

310. Секретариат (г-н Балох) сообщил, что, насколько ему известно, руководство можно получить на выходе из зала. Он обещал прояснить этот вопрос и сообщить об этом делегации Соединенных Штатов Америки.

311. По мнению делегации Греции, выступившей от имени ЕС и его государств-членов, рекомендации в рамках кластера В, содержащиеся в ответе руководства, требуют дальнейшего рассмотрения. Комитету следует сосредоточиться на них. Что касается технической помощи, то главная задача, по их мнению, состоит в том, чтобы обеспечить

обсуждение высокого качества. Поэтому они полагают, что КРИС сможет извлечь пользу из обзора и обсуждения передовой практики в более широкой области оказания технической помощи в сфере ИС, как это предлагается в отчете Дир-Рока. Обсуждение должно быть сосредоточено на выявлении наилучшей практики и уроков, вынесенных из технического сотрудничества в рамках ВОИС и вне рамок ВОИС. Кроме того, в рамках обсуждения развивающимся и развитым странам должна быть предоставлена возможность представить технические проекты независимо от того, осуществляется ли техническая помощь на многосторонней или двусторонней основе. ЕС и государства-члены рассчитывают, что такое обсуждение будет способствовать повышению уровня транспарентности и подотчетности во всех областях планирования и оказания технической помощи.

312. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, высказалась по поводу просьбы Комитета сосредоточиться на наилучшей практике и мерах по обеспечению экономической эффективности, предложенных ЕС и его государствами-членами. Группа заявила, что необходимо принять во внимание актуальность. Необходимо рассмотреть вопрос о том, отвечает ли предоставление технической помощи потребностям развивающихся стран. Нужно провести различие между тем, чтобы сделать что-то хорошо, и удовлетворением потребностей бенефициаров. Комитету следует сосредоточиться на вопросе актуальности. Если какой-то компонент не приносит пользы, то цель его применения не будет достигнута, даже если он является экономически эффективным и осуществление проходит хорошо. Это основная проблема, связанная с технической помощью и аналогичными вопросами, такими как выбор экспертов для ведения работы и др. Сначала необходимо рассмотреть основные понятия, а только после этого — такие вопросы, как эффективность. Если Комитет начнет с рассмотрения прочих вопросов, то есть риск того, что важным вопросам будет уделено меньше внимания.

313. Делегация Бразилии заявила, что выполнение ПДР — это процесс. Поэтому важно двигаться вперед, оценивать достижения на каждом этапе и в каждой области. По мнению делегации, все делегации могли бы согласиться с тем, что техническая помощь — это ключевой компонент работы ВОИС. Но чтобы обеспечить соответствие проводимой ВОИС деятельности по оказанию технической помощи критериям, содержащимся в рекомендации 1 ПДР, необходимо активизировать выполнение элементов, о которых идет речь в отчете Дир-Рока. Делегация приветствовала первые шаги по выполнению пунктов A(2)(a), G(1), F(1)(a) и (b) совместного предложения ГПДР и Африканской группы. Подход, предполагающий движение от простого к сложному при выполнении совместного предложения, мог бы быть эффективным, если на этом работа не остановится. Следует помнить, что цель внешнего обзора состоит в том, чтобы обеспечить направленность технической помощи ВОИС на цели развития. Это не должно быть лишь заявлением в рамках самооценки деятельности Организации. В своем докладе эксперты предложили некоторые элементы, необходимые для понимания этой концепции, а также критерии того, какого рода техническая помощь может считаться ориентированной на развитие. Это должно стать началом и основой для дискуссий по этому вопросу. В этом контексте делегация призвала государства-члены обдумать совместное предложение ГПДР и Африканской группы, а также возможность согласования других рекомендаций.

314. Делегация ЮАР напомнила, что на последней сессии Комитет не смог обсудить этот пункт повестки дня из-за нехватки времени. Африканская группа и ГПДР выделили в своем совместном предложении те рекомендации, которые должны быть выполнены Секретариатом, включая рекомендации A(3), C(2), D(2) и E(2). Они также выделили рекомендации C(1) и E(3), и Секретариату было поручено представить обновленную информацию по поводу выполнения этих рекомендаций. Они продолжают просить Секретариат осуществлять выполнение рекомендаций, включенных в совместное

предложение. Было бы разумно начать дискуссию по поводу технической помощи вне рамок ВОИС, так как внешний обзор касается только технической помощи ВОИС. Делегация призвала Комитет сосредоточиться на вопросах технической помощи ВОИС и продолжить обсуждение совместного предложения Африканской группы и ГПДР, так как это единственное предложение, поступившее от государств-членов, по поводу дальнейшего выполнения рекомендаций.

315. Представитель TWN решительно поддержал реализацию всех предложений, включенных в совместное предложение ГПДР и Африканской группы. Во внешнем обзоре представлено рассмотрение тех аспектов технической помощи ВОИС, которые редко рассматриваются и ранее в основном не освещались. Представитель подчеркнул значимость предоставления надлежащей технической помощи развивающимся странам и НРС. Это очень важно, так как оказание ненадлежащей помощи может негативно повлиять на перспективы развития. Крайне важно, чтобы ВОИС, государства-члены и Секретариат уделили время обсуждению этого вопроса и особенно анализу того, что является эффективным, а что — нет. Основными принципами, лежащими в основе технической помощи ВОИС, всегда должны быть прозрачность и подотчетность.

316. По мнению делегации Камеруна, тишина в зале означает, что был достигнут консенсус. Комитет может продолжить работу на основе этого.

317. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что в случае достижения согласия могут быть выполнены рекомендации A(3), C(1) и (2), D2 и E(2) и (3) совместного предложения.

318. По мнению делегации Соединенных Штатов Америки, консенсус достигнут не был. Комитет потратил много времени на обсуждение этих предложений. Согласие достигнуто не было, и, судя по всему, делегации не могут решить, что делать дальше.

319. Председатель спросил, какими могут быть дальнейшие шаги.

320. По мнению делегации Соединенных Штатов Америки, рассматривать можно только рекомендации из кластера В. Это было отмечено координатором Группы В. Вся дальнейшая работа должна проводиться в этой области.

321. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подтвердила, по поводу того, какие конкретно пункты нужно рассматривать в рамках этого пункта повестки дня, консенсус достигнут не был. Она еще раз заявила, что для дальнейшей работы по этому пункту повестки дня могут рассматриваться только рекомендации кластера В и элементы предложения ЕС. Группа сослалась на свои комментарии по поводу конкретных рекомендаций, выделенных ГПДР и Африканской группой на последней сессии. Эти комментарии явно указывали на то, что по этому вопросу не был достигнут консенсус.

322. Делегация ЮАР заявила, что внешний обзор был проведен по запросу Организации и что эксперты разработали рекомендации на основе результатов этого обзора. Поэтому делегация попросила Секретариат пояснить, будет ли выполнение этих рекомендаций иметь какие-либо негативные последствия. Например, что касается пункта C(2) совместного предложения ГПДР и Африканской группы, то делегация сомневается, что разработка Секретариатом руководящих принципов обеспечения транспарентности при отборе внешних консультантов и реализация других рекомендаций будут иметь негативные последствия для Секретариата. Делегации необходимы доказательства того, что такая работа может нанести ущерб. Делегация также выразила желание получить пояснение от Секретариата по поводу того, почему он не может выполнить ряд указанных рекомендаций.

323. Секретариат (г-н Балох) заявил, что это сложный вопрос. Секретариат может сделать многое, если не все. Но такая работа должна быть основана на согласии государств-членов. Во внешнем обзоре изначально предполагалось, что государства-члены обсудят эти рекомендации, согласуют их и попросят Секретариат их выполнить. Чтобы продолжать работу, Секретариату нужно четкое решение.

324. Делегация Камеруна заявила, что определенные возражения со стороны государств-членов ожидаемы и это нормально. Однако желательно, чтобы делегации представили причины, по которым они не согласны с конкретными аспектами предложения. В этой связи делегация напомнила о просьбе делегации Канады, обращенной в делегациям, пояснить, почему они не согласны с предложенным Секретариатом списком выступающих на конференции. Возражения без указания причин способствуют росту непонимания и мешают достижению результатов.

325. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, присоединилась к комментариям делегаций ЮАР и Камеруна. Группа напомнила об обсуждении списка выступающих на Международной конференции. Она затронула вопрос о предложении по поводу экспертов и консультантов, содержащимся в разделе E ее совместного с ГПДР предложения. Учитывая, что Комитет уже столкнулся с трудностями в решении некоторых вопросов и учитывая наличие предложения, которое могло бы урегулировать их часть, было бы разумно дополнительно обдумать и обсудить такое предложение. Некоторые из представленных предложений носят практический характер, и их реализация могла бы помочь Комитету решить ряд проблем.

326. Председатель приостановил обсуждение на этой стадии, чтобы провести неофициальные консультации.

Круг ведения независимого обзора выполнения рекомендаций ПДР (продолжение)

327. Председатель возобновил обсуждение круга ведения независимого обзора. Председатель предложил бывшему заместителю Председателя кратко рассказать Комитету об итогах проведенных днем ранее неофициальных консультаций.

328. Бывший заместитель Председателя представила краткий обзор обсуждений, которые состоялись в ходе консультаций. Был достигнут ощутимый прогресс. Делегации очень конструктивно подошли к обсуждению. Она упомянула о предложениях, о которых днем ранее шла речь в Комитете, по поводу разделов круга ведения, касающихся общих вопросов, цели и охвата независимого обзора. В ходе консультаций было предварительно согласовано, что если остальные части проекта круга ведения будут утверждены, то и эти предложения будут приняты. Обсуждался раздел о ключевых вопросах, которые должны быть рассмотрены в ходе независимого обзора, и были достигнуты многообещающие результаты. Решительных возражений высказано не было. Эти ключевые вопросы касаются актуальности, воздействия, эффективности, результативности и устойчивости. Возник вопрос, связанный с актуальностью. Бывший заместитель Председателя и делегация Чили внесли разные предложения по поводу формулировки подпункта об актуальности, так как некоторые государства-члены и региональные группы были не согласны со словом "бенефициар". Они хотели бы, чтобы значение было точно отражено. Вместо термина "бенефициар" может использоваться понятие "государства-члены" или "заинтересованные стороны". По мнению бывшего заместителя Председателя, предложение делегации Чили получило более широкую поддержку. Текст по-прежнему открыт для обсуждения, и она выразила надежду, что будет достигнуто согласие. В остальном раздел о ключевых вопросах был в целом одобрен государствами-членами. Хотя некоторые имели другие предпочтения, они были готовы проявить гибкость в отношении формулировки, и это говорит об их

конструктивном отношении к вопросу. Раздел о методологии не обсуждался, так как это самая простая часть круга ведения. В целом государства-члены одобрили элементы методологии, которые должны использоваться экспертами. Методология не содержит новых элементов. Она включает в себя предложения региональных групп. Этот раздел был кратко проанализирован. Государства-члены готовы утвердить текст, хотя были предложены некоторые незначительные изменения, в частности касающиеся электронных опросов, различных моделей интервью и обсуждений в фокус-группах. Все это второстепенные вопросы. Что касается самой группы, отвечающей за проведение обзора, то был поднят крайне важный вопрос по поводу процесса отбора экспертов. Вопрос состоит в том, следует ли государствам-членам принимать участие в этом процессе или Секретариат должен обладать полномочиями для отбора и привлечения экспертов в соответствии с установленными процедурами ВОИС и с учетом критериев, утвержденных государствами-членами в круге ведения. Подавляющее большинство государств-членов выступило против "ручного управления" этим процессом. Они не хотели бы участвовать в процессе на этой стадии. Некоторые государства-члены, в частности делегация Австралии, возразили против идеи участия государств-членов в процессе отбора. Предполагается, что государства-члены должны доверять ВОИС и ее установленным правилам, а также дать возможность Секретариату привлекать нужных экспертов в соответствии с теми правилами и критериями, которые прописаны в круге ведения. В ГРУЛАК отсутствует консенсус по этому вопросу. У делегации Бразилии особое мнение. Некоторые государства-члены хотели бы участвовать в процессе отбора. Однако механизм участия не обсуждался. Многие государства-члены выразили обеспокоенность в связи с тем, что если Секретариат будет заниматься подготовкой итогового перечня, который должен быть утвержден государствами-членами, это может вызвать продолжительные дискуссии по поводу такого списка. Вопрос списка выступающих на Международной конференции по-прежнему не решен. Следующая фраза была взята в скобки: "процесс отбора осуществляется в соответствии с установленными процедурами ВОИС и на основе консультаций с государствами-членами". Государствам-членам следует решить этот вопрос. Заместитель Председателя отметила, что подавляющее большинство государств-членов не хотело бы участвовать в процессе отбора. Однако некоторые хотели бы. Ряд государств-членов придерживаются той точки зрения, что государства-члены не должны участвовать в процессе отбора экспертов, так как участники этого процесса должны быть независимыми. Таким образом, по этому вопросу не был достигнут консенсус. Разделы, посвященные итоговым результатам и бюджету, не обсуждались из-за нехватки времени. Необходимо согласовать нерешенные вопросы, о которых шла речь выше, прежде чем согласовывать остальные части круга ведения. Бывший заместитель Председателя выразила надежду на то, что сегодня будут достигнуты более существенные результаты с учетом готовности государств-членов вести конструктивный диалог с целью завершения работы над кругом ведения на этой сессии. Текст, подготовленный по итогам неофициальных обсуждений, был предоставлен всем координаторам групп.

329. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, отметила, что время ограничено, а обсудить нужно множество вопросов. Группа будет продолжать конструктивное взаимодействие с целью завершения работы над кругом ведения к 18.00 пятницы. В рамках конструктивного и гибкого подхода Группа поддержала предложение бывшего председателя, которое было представлено государствам-членам днем ранее в начале неофициальной сессии. Документ называется "Неофициальная сессия 20 мая 2014 г." По мнению Группы, этот документ получил широкую поддержку среди государств-членов и отражает позицию, которая позволяет сбалансировать интересы всех групп. Учитывая ограниченное количество времени, Группа выразила готовность утвердить документ и завершить неофициальный процесс. Она призвала остальные государства-члены поступить также. На данном этапе внесение новых идей не будет способствовать завершению работы над кругом ведения на этой сессии. Если это невозможно, то

Комитету следует открывать для обсуждения только те пункты, которые еще не обсуждались.

330. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, выразила готовность продолжать конструктивное участие, чтобы завершить работу на кругом ведения на этой сессии. Значительных разногласий нет. Есть некоторые вопросы, но они имеют редакционный характер. Их можно урегулировать на неофициальных консультациях.

331. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, выразила готовность двигаться вперед и рассмотреть альтернативные варианты, предложенные заместителем Председателя. Предложение делегации Чили по вопросу об актуальности представляет собой разумный компромисс. Группа призвала делегации сосредоточиться исключительно на вызывающих противоречия пунктах, которые имеют очень большое значение, и не рассматривать вопросы, которые не касаются содержания круга ведения. Группа выразила намерение продолжать конструктивное участие и вносить предложения. Группа выразила надежду на то, что работа будет завершена к 18.00.

332. Делегация Беларуси, выступая от имени ГЦАКВЕ, заявила о готовности проявить гибкость в вопросе круга ведения. Она поддержала позицию Группы В. Так как время ограничено, а многие вопросы по-прежнему не рассмотрены, Группа выразила готовность поддержать проект предложения Председателя по этим вопросам.

333. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, поддержала предложение Группы В по поводу первых трех пунктов предложения, которое рассматривает Комитет. Она выразила готовность продемонстрировать максимальную гибкость при проведении дальнейших переговоров по приоритетным аспектам круга ведения. Она хотела бы избежать необходимости проведения повторных переговоров по тем частям текста, которые уже были согласованы.

334. Председатель предложил Комитету рассмотреть пункты повестки дня утреннего заседания и постараться достичь прогресса в работе над ними. Затем Комитету следует обсудить сроки завершения работы над вопросами круга ведения, которые еще не согласованы. Важно не начинать заново обсуждение тех частей текста, по которым нет значительных разногласий.

Рассмотрение документа CDIP/13/8: "Интеллектуальная собственность и туризм: поддержка целей в области развития и охрана культурного наследия в Египте и других развивающихся странах"

335. Председатель предложил Комитету рассмотреть проектный документ: "Интеллектуальная собственность и туризм: поддержка целей в области развития и охрана культурного наследия в Египте и других развивающихся странах" и попросил Секретариат его представить.

336. Секретариат (г-жа Тосо) сообщил, что проектный документ основан на предложении, внесенном Арабской Республикой Египет. В его основе лежат определенные идеи. Туризм является одним из основных источников дохода для многих развивающихся стран. В современных условиях жесткой конкуренции и глобализации для туризма все характернее становится рост спроса на дифференцированные продукты, разработанные для конкретного потребителя, и услуги, несущие в себе дополнительные преимущества. Субъекты, задействованные в сфере туризма, могут играть ключевую роль в обеспечении высокого качества продуктов и услуг для потребителей посредством максимально конкретного учета их интересов и потребностей. Такой подход позволит им получить выгоды от стратегического использования системы ИС. Проектное предложение в целом отражает точку зрения Арабской Республики Египет, которая

поддерживает проект. К делегации Египта была обращена просьба доработать это предложение до уровня проектного документа ПДР на основании сотрудничества с Секретариатом. Общая цель проекта состоит в том, чтобы проанализировать и укрепить роль системы ИС, а также повысить осведомленность общественности о роли системы и инструментов ИС в содействии туризму и охране культурного наследия в контексте целей в области национального роста и развития. У проекта две конкретные цели. Первая цель состоит в создании у основных партнеров в сфере туризма и национальных органов, включая ведомства ИС, потенциала в области использования инструментов и стратегий ИС, призванных создать дополнительные преимущества и диверсифицировать экономическую деятельность в сфере туризма, в том числе деятельность, связанную с охраной культурного наследия. Вторая цель состоит в повышении осведомленности академических кругов о связи между ИС и туризмом в рамках местной политики в области роста и развития с целью разработки обучающих материалов и включения специализированных дисциплин в учебный план заведений по подготовке специалистов в области управления туристической отраслью и национальных академий ИС. Было предложено реализовать этот проект в четырех странах, включая Египет. Проект включает три основные фазы. Первая фаза будет посвящена исследовательской деятельности и работе с документами с целью выявления существующего потенциала ИС, который может быть использован для содействия туризму и охраны культурного наследия. Секретариат разработает руководство по использованию систем и инструментов ИС для содействия достижению этих целей на основе экспертных знаний в области товарных знаков, промышленных образцов, авторского права, норм и принципов ИС, касающихся ТЗ, ТВК и других соответствующих областей ИС. В это руководство войдут тематические исследования, освещающие передовую практику по успешному использованию национальной системы ИС для повышения конкурентоспособности туристической отрасли и охраны культурного наследия. На основе руководства и тематических исследований будут разработаны надлежащие обучающие материалы, которые затем будут предложены для включения в учебные планы заведений по подготовке специалистов в области управления туристической отраслью и национальных академий ИС. Следующие две фазы будут реализованы на страновом уровне в странах-участницах проекта. Они включают в себя мероприятия по укреплению потенциала основных партнеров и национальных органов в сфере туризма; и широкий комплекс мер по повышению осведомленности, в том числе разработку надлежащих обучающих материалов и учебных курсов для академических кругов. В каждой стране-участнице будут определены соответствующие партнеры в сфере туризма совместно с ведущим учреждением каждой страны. В документе речь идет об агентствах по содействию туризму, ассоциациях отелей, ресторанах, оздоровительных центрах, туристических операторах, туристических агентствах, музеях и других учреждениях культуры. Выбор трех стран-участниц будет основан на определенных критериях, включая следующие: наличие национальных/региональных планов развития, где туризм рассматривается как средство развития данной территории, борьбы с нищетой, создания рабочих мест, расширения прав и возможностей женщин и молодежи, а также экономического, социального и культурного развития в целом; наличие условий для ведения бизнеса в месте, где существуют самобытные культурные, природные, традиционные или исторические объекты, обеспечивающие его туристическую привлекательность (при этом туристический потенциал данной местности до настоящего времени не использовался, либо существует риск ее незаконного присвоения или запустения); и заинтересованность деловых и политических кругов в повышении конкурентоспособности и инновационного потенциала экономической деятельности, связанной с туризмом, в интересах развития страны. Странам, которые заинтересованы в том, чтобы их кандидатуры были рассмотрены для участия в проекте, предлагается представить предложение в Секретариат вместе с указанием ведущего учреждения или органа, ответственного за координацию деятельности на уровне страны, представлением краткой характеристики туристической привлекательности страны и главного направления деловой деятельности, связанной с туризмом (например, культурный туризм, оздоровительный туризм,

экологический туризм и проч.), и описанием потенциала ведущего учреждения и других партнеров для дальнейшей реализации предложенных стратегий по завершении проекта. Проектный документ включает в себя перечень ожидаемых результатов деятельности, которая будет проведена, показатели успешной реализации проекта и итогов проекта. Для целей реализации проекта ВОИС будет устанавливать стратегические и оперативные связи с другими соответствующими институтами, особенно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной туристской организацией ООН (ВТООН) в рамках их соответствующих мандатов, а именно: в целях охраны нематериального культурного наследия и сохранения культурного наследия и роли туризма в области содействия национальному развитию. Этот проект особенно актуален в контексте ПДР, так как его цель состоит в том, чтобы показать, как развивающиеся страны могут извлекать выгоды из использования инструментов ИС для содействия туризму и охране культурного наследия. В рамках проекта будет наглядно показано, как стратегическое использование инструментов ИС может повлиять на деловую активность и диверсификацию рынка, оказать содействие в охране культурного наследия и контента, способствовать созданию производственно-сбытовой цепи и послужить стимулом для развития страны.

337. По мнению делегации Египта, в документе содержится понятная и полезная информация по этому проекту. Делегация пояснила, почему Египет задумался над реализацией такого проекта. ИС — это динамический процесс, и он не должен быть статичным. Необходимо расширять инструменты ИС и заниматься поиском новых областей. Именно поэтому государства-члены и другие организации заинтересованы в выявлении таких областей, как ИС и спорт, ИС и культура и прочие. Возможно, рассмотрение такой сферы, как ИС и туризм, — это тоже хорошая идея, особенно учитывая, что в этой области было сделано немного. Кроме того, это позволит привлечь новых клиентов и партнеров в систему ИС, и они смогут участвовать в ней и получать соответствующую выгоду. Как говорится в документе, он рассчитан на таких партнеров в частном секторе, как отели, рестораны, туристические агентства и ассоциации, а также такие правительственные учреждения, как ведомства ИС. Идея состоит в том, чтобы наладить между ними связи и привлечь новых клиентов и партнеров, для которых система ИС могла бы быть полезной. Также предусмотрено взаимодействие с образовательными учреждениями в сфере туризма, что будет способствовать распространению знаний и информации об инструментах и системе ИС среди таких клиентов. Это будет способствовать распространению знаний и информации. Проект также может оказаться полезным для глобальных систем ИС. Одна из общих целей ВОИС состоит в расширении действующих международных систем ИС, таких как Гагская система (для промышленных образцов), Лиссабонская система (для географических наименований) и Мадридская система (для товарных знаков). Этим системам ИС пошло бы на пользу привлечение новых участников и клиентов. Общая цель проекта состоит в содействии выполнению мандата ВОИС в области продвижения инноваций и творческой деятельности. По мнению делегации, немногие страны на настоящий момент ведут работу в области ИС и туризма. Если проект будет утвержден, то он будет способствовать распространению знаний в этой области. Он мог бы оказаться полезным для развивающихся и развитых стран, где есть туристические достопримечательности, а также для партнеров в области туризма.

338. Делегация Эквадора заявила, что предлагаемый проект является интересным и важным. Поскольку цель проекта состоит в том, чтобы задействовать ключевых национальных и региональных партнеров в области туризма и рассмотреть способы применения стратегий и инструментов ИС для развития экономической деятельности, связанной с туризмом, Эквадор изъявил желание участвовать в пилотном проекте. Эквадор представит все документы, необходимые для участия.

339. По мнению делегации Кении, проект хорошо разработан и готов к утверждению. Его цели понятны и конкретны. После его завершения Комитет сможет оценить проект и распространить его результаты. Эта область является уникальной и представляет интерес для Кении. Роль ИС в этой области не рассматривалась. Поэтому проект может дать очень интересные результаты. Делегация поддержала его. Кения заинтересована в участии, и она представит свое предложение, чтобы ее кандидатура была рассмотрена для участия в пилотном проекте.

340. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, подчеркнула, что документ был представлен лишь непосредственно перед сессией. Судя по всему, в нем освещается множество важных вопросов. В определенной степени содержание проекта было значительно изменено по сравнению с концептуальным документом. В связи с этим Группе необходимо больше времени, чтобы изучить проектный документ. В качестве предварительного комментария Группа заявила, что у нее вызывает беспокойство включение ТЗ и ТВК в сферу ИС. Эти вопросы обсуждаются на других площадках Организации. Государства-члены не смогли выработать общее понимание фундаментальной концепции ТЗ и ТВК.

341. Делегация Таиланда сослалась на свое заявление по общим вопросам на ГА в прошлом году. Делегация признала и высоко оценила роль ВОИС в качестве глобального провайдера услуг в области ИС. Однако развитие должно оставаться приоритетом Организации, так как она является частью системы ООН и многие государства-члены по-прежнему нуждаются в помощи в области включения ИС в их деятельность в области развития. Среди других инструментов развития использование ИС можно рассматривать как мощный инструмент экономического, социального и культурного развития. Развитие включает в себя множество областей. Система ИС может сыграть важную роль в создании положительного потенциала в таких областях, как туристические товары и услуги. Поэтому делегация поддержала предложение делегации Египта по поводу проведения пилотного проекта в области ИС и туризма с целью содействия развитию и охране культурного наследия в Египте и других развивающихся странах. Эти цели связаны с проектом ПДР "ИС и товарный брендинг в целях развития деловой активности в развивающихся странах и НРС". Делегация выразила надежду, что в случае утверждения этот проект будет эффективно способствовать выполнению рекомендаций ПДР.

342. Делегация Мексики поддержала проект, описанный в документе CDIP/13/8, так как он способствует достижению целей ПДР. Мексика выразила заинтересованность в участии в проекте. Туризм — это стратегическая отрасль для Мексики и очень важный сектор экономики. Поэтому в национальном плане развития Мексики на 2013–2018 гг. предусмотрено использование туризма для создания занятости. Также стоит задача повышения производительности сектора и охраны культурного и природного наследия Мексики. Содействие развитию туризма является важным инструментом снижения уровня бедности, создания рабочих мест, расширения прав женщин и молодежи, а также экономического, социального и культурного развития в целом. ИС может способствовать созданию дополнительных преимуществ в сфере туризма, что необходимо для того, чтобы страна могла получать прямую выгоду, основанную на процветании своих общин своим культурным и природным наследием. В Мексике есть институты, которые могут координировать работу совместно с Секретариатом, если Мексика будет выбрана в качестве одной из стран-участниц. Делегация еще раз заявила о намерении Мексики участвовать в проекте и сообщила, что своевременно представит свое предложение в Секретариат.

343. Делегация Соединенных Штатов Америки признала значимость туризма для национальной экономики, включая экономику США. Она заявила, что видит перспективы в использовании инструментов ИС для развития туризма. Однако делегация заявила о

том, что у нее есть ряд опасений, связанных с проектом. Во-первых, она сообщила, что не может поддержать работу в области ТЗ и ТВК, так как эти области являются предметом текущих переговоров в МКГР. Кроме того, она заявила, что не может поддержать работу в области географических указаний, так как этот вопрос должен рассматриваться в ПКТЗ. Делегация также не намерена поддерживать разработку руководящих принципов, так как каждое государство-член является суверенным и должно принимать политические решения самостоятельно. Делегация поинтересовалась, подразумевает ли реализация проекта затраты на персонал. В проектом документе указаны только затраты, не связанные с персоналом.

344. Делегация Тринидада и Тобаго заявила, что туризм является важным источником дохода для Тринидада и Тобаго и Карибского региона в целом. Поэтому, по мнению делегации, проект позволит странам региона продолжать развитие своей экономики в том, что касается доходов, курса иностранной валюты, производительности и образования в области ИС. Развитие туризма является важной стратегической целью Тринидада и Тобаго, так как страна стремится диверсифицировать свою экономику, снизив в ней долю нефтегазового сектора. Делегация направила первоначальное предложение, представленное делегацией Египта на предыдущей сессии КРИС, в свою столицу. Предлагаемый проект тщательно рассматривается, так как он может быть выгоден для страны. Делегация хотела бы, чтобы Комитет продолжил обсуждение нового предложения. Она заявила, что представит дальнейшие комментарии на будущих сессиях КРИС.

345. Делегация Руанды заявила, что ее страна хотела бы создать новый имидж и двигаться вперед. Ей бы не хотелось, чтобы она ассоциировалась с геноцидом, который произошел 20 лет назад. Руанда может ассоциироваться со множеством других вещей, и туризм мог бы помочь ей в этом. Поэтому делегация попросила Секретариат включить Руанду в список стран-кандидатов на проведение проекта.

346. По мнению делегации Перу, подобные проекты способствуют развитию и повышению уровня занятости. Они очень важны для Комитета. ИС может оказать значительное содействие развитию. В Перу на туризм приходится значительная доля валового национального продукта, особенно с учетом того, что на территории страны находится город Мачу-Пикчу. Диверсификацией и развитием туризма, а также помощью туристам занимается министерство туризма и развития. На подобные проекты выделяются средства. Перу заявило о своей заинтересованности в участии в проекте. На повестке дня текущей сессии остались нерешенные вопросы, но их можно решить в ходе неформальных встреч. Предложенный проект важен, и поэтому нет необходимости ждать до ноября, чтобы принять решение. Его можно обсудить и завершить работу на текущей сессии.

347. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что она по-прежнему уверена, что предложение делегации Египта по ИС и туризму является интересным и теоретически может дать дополнительные преимущества в сфере повышения конкурентоспособности и дальнейшего развития стран-участниц проекта. Однако она отметила, что документ CDIP/13/8 был значительно переработан и представлен совсем недавно. Было недостаточно времени, чтобы рассмотреть его надлежащим образом. Поэтому, по мнению ЕС и его государств-членов, принимая во внимание временные ограничения, связанные с работой Комитета, следует продолжить обсуждение документа CDIP/13/8 на следующем заседании Комитета. В качестве первоначального комментария они выразили свои опасения в связи с некоторыми элементами, содержащимися в рассматриваемом предложении.

348. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что это важная сфера. Она может принести пользу государствам-членам. Делегациям следует принять

участие в этой работе, чтобы развеять опасения и обеспечить реализацию проекта. Ряд стран, включая Кению, заявили о заинтересованности в этом проекте. Он заслуживает рассмотрения. Делегации выразили надежду на то, что государства-члены смогут конструктивно подойти к этому вопросу, что позволит утвердить проект на этой сессии.

349. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, высоко оценила новую тему, посвященную туризму и эффективному использованию ИС в этой области. Эта тема является многообещающей. Работа в этой области может принести пользу многим государствам-членам. Необходимо рассмотреть вопросы брендинга и использования товарных знаков, особенно сертификационных знаков, предназначенных для обозначения качества туристических услуг. Необходимо обеспечить обмен соответствующим опытом и наилучшей практикой на страновом, региональном и местном уровнях. С этой точки зрения ключевыми элементами, необходимыми для обеспечения эффективной реализации проекта в будущем, являются качество и ясность предложения. В связи с этим Группа попросила представить пояснения по поводу итогов проекта, охвата стран и процесса отбора стран для участия в проекте. В проектном предложении необходимо сделать акцент на более узком спектре активов ИС в туристической отрасли, так как это позволит сделать реализацию проекта эффективной и полезной.

350. Делегация Танзании заявила, что туризм — это растущая отрасль экономики. Танзания является одним из туристических направлений. Поэтому она придает большое значение этой сфере и заинтересована в участии в проекте.

351. Делегация Сенегала заявила, что туристический сектор играет важную роль в ее стране. Это важный источник дохода, на который приходится значительная доля валового национального продукта страны. В Сенегале в туристической отрасли наблюдается падение уровня доходов. В 1970-е гг. в Сенегал приезжали более 9 миллионов туристов в год. Теперь эта цифра сократилась до 450 000. Была разработана национальная стратегия. Принимаются меры для анализа того, как возродить эту отрасль. Поэтому делегация активно поддерживает предложение делегации Египта. Сенегал выразил заинтересованность в участии в проекте.

352. Делегация Зимбабве напомнила, что делегация Египта представила предложение на 12-й сессии КРИС. Ее попросили доработать этот документ до уровня проектного предложения на основе сотрудничества с Секретариатом. Делегация сообщила, что не поняла, что имела в виду делегация Греции, сказав о значительной переработке документа, так как первоначальный документ, представленный делегацией Египта, был всего лишь документом с изложением ее намерений. Кроме того, делегация сообщила Комитету, что Зимбабве была названа лучшим туристическим направлением 2014 г. Европейским советом по туризму и торговле. Делегациям было предложено посетить Зимбабве и увидеть гостеприимство ее народа. Они могли бы увидеть ТВК, водопад Виктория и т. д. Предлагаемый проект поможет трансформировать туристическую отрасль Зимбабве и поднять ее на новый уровень, принимая во внимание тот факт, что ИС стала важным фактором экономического роста во многих странах. Туризм является одним из немногих секторов, где не применяется ИС. Установление такой взаимосвязи поможет Зимбабве и другим странам, где развита туристическая отрасль. ИС необходима для различения товаров, предлагаемых разными странами и регионами. Например, водопад Виктория находится на территории Зимбабве и Замбии. ИС могла бы использоваться для повышения эффективности туристической деятельности в этом регионе страны. Делегация призвала все государства-члены рассмотреть документ в позитивном ключе и внести предложения, которые могут способствовать реализации проекта. Обсуждение в МКГР имеет свои отличия. Этот комитет обсуждает вопросы торговли в контексте туризма. Следует помнить, что большинство государств-членов поддерживает проект.

353. Делегация Камеруна поддержала проект. Камерун обладает большим потенциалом в области туризма. Он известен футболом и туризмом. Делегация упомянула о том, что множество стран выразили заинтересованность в участии в проекте. Камерун также выразил такую заинтересованность.

354. Делегация Коста-Рики заявила, что Коста-Рика отличается большим биоразнообразием. Для Коста-Рики, как небольшой центральноамериканской страны, туризм — это один из основных источников дохода и развития. ИС могла бы принести важные преимущества в эту отрасль. Поэтому делегация поддержала проект, предложенный делегацией Египта, и выразила надежду на то, что он будет реализован.

355. Делегация Индии заявила, что проект, предложенный делегацией Египта, заслуживает высокой оценки всех делегаций, так как туристическая отрасль существует в НРС, развитых и развивающихся странах. Этот проект позволит расширить масштаб и сделать более эффективным использование ИС в новой сфере, в которой до настоящего момента работа практически не велась. Что касается опасений, озвученных Группой В, ЕС и его государствами-членами, по поводу ТЗ и ТВК, то делегация заявила, что обсуждение в МКГР имеет иной характер, что было отмечено делегацией Зимбабве. В проектом документе говорится, что ТЗ и ТВК будут затрагиваться только в контексте существующих инструментов ИС. Поэтому опасений быть не должно. Даже если опасения есть, их можно развеять с помощью дискуссий, а документ может быть доработан. Комитету следует утвердить проект, так как он поможет экономике многих стран в создании занятости и укреплении туристической отрасли. Это очень важная сфера глобальной экономики.

356. По мнению делегации Гватемалы, этот проект является инновационным. Он будет способствовать экономическому развитию стран, особенно тех, которые обладают богатой культурой и туристическими возможностями.

357. Делегация ЮАР также поддержала проект. Она напомнила, что на последней сессии делегация Египта представила концептуальный документ. После этого ее попросили доработать документ до уровня проектного документа на основе сотрудничества с Секретариатом. По мнению делегации, большинство государств-членов поддерживает проект. Вопросы, вызывающие опасения у некоторых делегаций, можно решить. Нет настолько серьезных проблем, которые могли бы помешать Комитету утвердить этот проект. Включение в проект ТЗ и ТВК не нанесет вред текущим дискуссиям и переговорам в МКГР. Поэтому делегация призвала эти делегации поддержать предложение.

358. Делегация Чили заявила, что проект не выходит за рамки сферы деятельности Комитета. Он касается практического вопроса. Проект будет полезен для государств-членов, так как он позволит проанализировать и укрепить роль системы ИС, а также повысить осведомленность общественности о роли системы и инструментов ИС в содействии туризму и охране культурного наследия. Делегация поддержала предлагаемое взаимодействие с ЮНЕСКО и ЮНВТО, которые компетентны в этих областях. Делегация высказалась в поддержку развития этой инициативы. При отборе стран для участия в этом проекте следует отдать предпочтение тем странам, где плохо развит туристический потенциал, так как в этом случае проект принесет пользу странам, которые нуждаются в развитии туристической отрасли.

359. Председатель отметил, что проект вызвал значительный интерес и получил поддержку участников заседания. Однако некоторые делегации заявили о своих опасениях. В качестве следующего шага Председатель предложил делегации Египта и Секретариату провести работу с теми делегациями, которые выразили свои опасения.

Он заинтересовался мнением делегации Египта по поводу целесообразности такого шага.

360. Делегация Египта напомнила о тех делегациях, которые поддержали проект и высказались в его пользу, а именно о делегациях следующих стран: Эквадор, Кения, Таиланд, Мексика, Руанда, Тринидад и Тобаго, Перу, ГЦЕБ (в целом), Танзания, Зимбабве, Камерун, Коста-Рика, Индия, Гватемала, ЮАР и Чили. Делегация Египта выразила радость по поводу того, что проект им понравился. Что касается опасений, озвученных Группой В, то основная проблема связана с вопросами, имеющими отношение к ТЗ и ТВК. В этой связи делегация повторила комментарий делегаций Индии и ЮАР по поводу того, что это не имеет никакого отношения к процессу в МКГР. Проект не связан с нормотворческой деятельностью и этим процессом. В МКГР идет отдельный динамичный процесс, и с ним не нужно создавать связи. Делегация отметила, что культурное наследие принадлежит всем странам. Например, по ее мнению, Акрополь нужно сделать всемирным брендом. Система ИС может использоваться в качестве дополнительного инструмента для повышения осведомленности о значимости такого важного культурного наследия, которое Греция разделяет со всем остальным миром. Еще одним примером является ежегодный праздник "Женевский пост", проводимый в Женеве. Такие районы США, как Большой каньон, также должны стать брендами, а инструменты ИС могут использоваться для привлечения большего числа туристов. Некоторые ремесла в Японии также могут служить примерами культурных продуктов, которые могли бы получить преимущества от использования системы ИС. Делегация еще раз заявила о том, что проект не связан с нормотворческим процессом в МКГР. Делегация заявила, что готова проявить гибкость и что предложение Председателя и делегации Перу могло бы быть полезным. Делегация и Секретариат могли бы провести неформальное заседание с делегациями, которые озвучили свои опасения. Она могла бы доработать предложение и представить его позднее сегодня при содействии Секретариата.

361. Председатель заявил, что, учитывая отсутствие замечаний, его предложение будет реализовано. Он выразил надежду на то, что в результате удастся доработать документ и представить его на рассмотрение Комитета.

362. Делегация Египта заявила, что она могла бы провести неформальное совещание с делегациями, чтобы доработать документ и представить его сегодня позднее на рассмотрение Комитета.

363. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила еще раз, что ей требуется больше времени для рассмотрения проектного документа, так как он был представлен лишь непосредственно перед сессией. Группа рассмотрит документ в перерыве до следующей сессии. Комитет может вернуться к этому вопросу на следующей сессии и принять решение по поводу процедуры.

364. Делегация Египта заявила, что она не может заставить делегации работать над документом, если они к этому не готовы. Документ был представлен 2 мая. После этого делегация не получала каких-либо комментариев или предложений от других делегаций по поводу этого документа. Она по-прежнему открыта для комментариев и готова рассмотреть любые идеи делегаций.

365. Делегация Алжира поддержала заявление, сделанное делегацией Кении от имени Африканской группы. Делегация поддержала этот проект. Этот проект представляет собой новый и интересный подход к рассмотрению использования ИС в целях развития посредством туризма, который является очень важной отраслью не только для развивающихся стран, но и для всех стран мира. Делегация выразила сожаление по поводу того, что Комитет не сможет принять этот проект на текущей сессии. Однако

делегация выразила надежду на то, что это произойдет как можно скорее. Некоторым делегациям может потребоваться больше времени, чтобы проанализировать предложение. Проведение нескольких неформальных сессий могло бы помочь развеять эти опасения и избежать дальнейшего промедления в утверждении проекта на более позднем этапе.

366. Делегация Камеруна заявила, что туристическая отрасль не требует большого количества дорогих технологий. Этот проект может стать хорошим примером успешной работы КРИС. Поэтому Комитету следует дать ему шанс. Следует проявить гибкость. Конечно, будут определенные опасения. Их можно решить путем проведения дискуссий.

367. Делегация Индонезии заявила, что проект требует дальнейшего обсуждения. Она заявила, что видит достоинства этого предложения. Делегация обратила внимание на то, что на документе стоит дата 2 мая 2014 г., то есть за три недели до начала сессии КРИС. Она сделала ряд замечаний по поводу этого предложения. Делегация поддержала идею проведения неформальной встречи для его обсуждения. В ходе таких консультаций можно рассмотреть вопросы, вызывающие беспокойство в связи с процессом МКГР или дискуссией о географических указаниях.

Рассмотрение документа CDIP/13/9: "Этап II проекта «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития»"

368. Председатель открыл обсуждение этапа II проекта "Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития". Он предложил Секретариату представить документ.

369. Секретариат (г-н Шенкору) напомнил, что независимая оценка проводилась с июня по сентябрь 2013 г. после завершения первого этапа проекта в апреле 2013 г. Была проведена оценка концепции создания проекта, руководства им, в том числе механизмов контроля и отчетности, а также эффективности проекта и вероятности сохранения достигнутых результатов. На 12-й сессии КРИС реализация первого этапа получила единодушную поддержку. Поэтому Комитет одобрил переход на второй этап реализации проекта. Он попросил включить в проектный документ второго этапа рекомендации, изложенные в отчете об оценке. Соответственно документ CDIP/13/9 был подготовлен с учетом рекомендаций эксперта по оценке и комментариев государств-членов по поводу реализации второго этапа. В проектном документе второго этапа рассмотрены несколько важных вопросов. Во-первых, в нем представлены четкие и полные критерии отбора участвующих НРС с целью обеспечения большей ориентированности проекта на удовлетворение потребностей, а также актуальности и устойчивости его результатов. Во-вторых, в нем представлено соглашение о партнерстве или меморандум о взаимопонимании с целью четкого определения роли и обязательств стран-участниц и ВОИС. В-третьих, в нем рассказано о подготовке руководящих принципов, регламентирующих порядок определения потребностей, которые обеспечат проведение консультаций, расстановку приоритетов, сопричастность результатам и надлежащее документальное оформление процесса; в-четвертых — о подготовке руководящих принципов, регламентирующих критерии отбора, членский состав, мандат, функции председателя, надбавки и льготы, координацию деятельности и правовой статус национальной экспертной группы. В-пятых, в нем представлены руководящие принципы, регламентирующие порядок реализации проекта, которые позволят укрепить потенциал в области проведения патентного поиска, подготовки отчетов о поиске, патентном ландшафте, а также разработки бизнес-планов. В-шестых, в нем представлены руководящие принципы в отношении аспектов, которые следует учитывать при проведении мониторинга, анализа и оценки и обеспечении их максимальной

эффективности. В-седьмых, в нем представлены предложения по поводу оптимального срока реализации проекта. В-восьмых, в нем определены организации, которые могли бы внести значительный вклад в реализацию проекта и представление соответствующих рекомендаций. В документе также содержится график реализации, форма заявки, которую должны заполнять страны-бенефициары, и требования в отношении ресурсов. Создание технического потенциала в НРС также зависит от внутренней политики, которая может способствовать использованию научно-технической информации в интересах экономического роста и развития. Есть и другие факторы, такие как технологические открытия, наличие природных и культурных ресурсов, которые могут способствовать использованию технологий в качестве инструментов развития. Нехватка сбережений и инвестиций осложняет процесс создания технологической базы и институтов в НРС, а также их использование в интересах развития. Основным принцип использования научно-технической информации в интересах развития состоит в том, чтобы сохранять открытость для глобальных процессов инноваций и распространения технологий во всей их сложности, а также для основных путей, посредством которых политика, география, экономика и культура влияют на поток технологий по всему миру.

370. Делегация Республики Корея приветствовала успешное завершение первой фазы проекта, который был начат по ее инициативе в 2010 г. Она выразила надежду на то, что практику и опыт Бангладеш, Непала и Замбии, где проводился пилотный проект, удастся распространить и на другие государства-члены, которые выразят заинтересованность в их адаптации к собственным условиям. Делегация поддержала утверждение второго этапа, цель которого состоит в оказании содействия трем странам в выполнении их бизнес-планов и в расширении проекта и включении в него новых участников, чтобы максимизировать результаты первого этапа. Корейское ведомство ИС стала инициатором разработки надлежащей технологии в 2010 г. и выразило готовность поделиться опытом в этой области.

371. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила подробный проектный документ, подготовленный Секретариатом. В документе CDIP/13/9 идет речь об опасениях и рекомендациях оценки первого этапа в том, что касается планирования проекта и стратегии его реализации. Делегация заявила еще раз, что важно обеспечить устойчивость и воспроизводимость проекта. Было бы интересно узнать о результатах более долгосрочного мониторинга осуществления проектов в пилотных странах, где проводился первый этап. В частности, что касается выполнения бизнес-планов, то делегация выразила заинтересованность в информации о том, как участники применяют навыки в области научно-технического делового планирования, полученные в ходе первого этапа. Такой мониторинг можно включить во второй этап, а его результаты представить в проектном документе, чтобы обеспечить устойчивость его результатов. Делегация выразила надежду на то, что дополнительная информация о полном осуществлении проекта позволит выявить истории успеха и наилучшую практику, которую смогут использовать другие государства-члены, чтобы воспроизвести проект при минимальной поддержке со стороны ВОИС.

372. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, приветствовала второй этап проекта и выразила надежду на то, что выводы, извлеченные из отчета об оценке первого этапа, будут применены надлежащим образом.

373. Делегация Бангладеш заявила, что для обеспечения социально-экономического роста и развития всегда использовались знания и технологии. Поэтому очень важно укрепить научно-технические навыки НРС, так как это позволит им более эффективно бороться с социально-экономическими трудностями. Проект будет способствовать укреплению национальных возможностей по обеспечению более эффективного управления, администрирования и использования навыков в НРС. Он также поможет созданию разумной технологической базы и передаче знаний. По мнению экспертов по

оценке и стран-бенефициаров из числа НРС, первый этап проекта был очень успешен. Так как Бангладеш является одной из стран, принимавшей участие в пилотном проекте, делегация считает, что КРИС следует утвердить второй этап проекта и поддержать три страны, участвующие в пилотном проекте, в выполнении их бизнес-планов, а также расширить проект и включить в него другие НРС. Она выразила надежду на то, что в ходе второго этапа будет продолжаться применение подхода, основанного на потребностях. Она также выразила надежду на то, что национальные эксперты при помощи проекта получат дополнительные навыки в области патентного поиска. Так как проект оказался достаточно эффективным, его следует включить в регулярный бюджет ВОИС. Для реализации второго этапа необходимо выделить адекватные ресурсы. Делегация выразила надежду на то, что партнеры по развитию также поддержат надлежащую реализацию и расширение проекта на другие НРС в будущем. Она высоко оценила роль ВОИС, особенно вклад Отдела НРС в реализацию проекта. Она выразила надежду на то, что масштаб и охват проекта будут расширены.

374. Делегация Республики Танзания заявила, что наращивание потенциала является ключевой задачей для улучшения ситуации в НРС. Поэтому проект играет очень большую роль. Делегация с нетерпением ждет результатов второго этапа. Делегация ожидала, что в пилотном проекте примут участие больше стран.

375. Председатель заявил, что учитывая отсутствие каких-либо замечаний, второй этап проекта утверждается.

Рассмотрение документа CDIP/13/INF/7: "Поисковое исследование «Информационно-технологический сектор Египта и роль интеллектуальной собственности в его развитии: экономическая оценка и рекомендации»"

376. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) представил поисковое исследование "Информационно-технологический сектор Египта и роль ИС в его развитии". Этот проект является частью более широкого проекта, осуществляемого под руководством Бюро главного экономиста. В исследовании рассматриваются ключевые характеристики сектора ИКТ Египта; роль ИС в секторе ИКТ — как в области аппаратных средств ИКТ, так и в области оказания услуг для сектора ИКТ и разработки программного обеспечения; текущее использование ИС в секторе ИКТ Египта и связанные с ИС стратегии, которые могли бы способствовать развитию сектора ИКТ, стимулируя национальные инновации, занятость и экономический рост. В основе исследования лежит сбор данных и статистические данные, вопросник для фирм и опрос, миссия по выявлению фактор и структурированные интервью, а также итоги семинара с участием заинтересованных сторон.

377. Представитель Министерства связи и информационных технологий (МСИТ) (г-жа Эль-Шиннави) представила обзор ключевых характеристик сектора ИКТ Египта. Этот сектор вносит важный вклад в экономический рост и обеспечение занятости в Египте. Он также способствует развитию других отраслей, в частности образования, здравоохранения и туризма. В период до 2011 г. в секторе ИКТ удалось обеспечить высокие темпы роста на уровне 17–18 %. Положительная динамика сохранилась после революции 2011 г. Доля этого сектора в ВВП составляет примерно 3 %. Экспорт ИКТ продолжает расти. Египет по-прежнему является привлекательным инвестиционным направлением для иностранных фирм из сферы ИКТ, которые ориентируются на оказание услуг и осуществление бэк-офисных и хостинговых операций в области ИКТ.

378. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) заявил, что сектор ИКТ в Египте специализируется на оказании услуг и аутсорсинге бизнес-процессов (АБП). Роль ИС в области аппаратного обеспечения относительно хорошо понятна. А ее роль в области услуг ИКТ и АБП изучена меньше. Эта область имеет огромное значение для многих стран с низким

и средним уровнем дохода, так как на начальном этапе они обычно ориентируются на услуги ИКТ. Секретариат выразил надежду на то, что исследование будет актуальным и для других стран. В истекшие два десятилетия наиболее быстрый рост практики международного патентования наблюдался в таких сферах ИКТ, как цифровая связь, компьютерные технологии, полупроводники, и в других смежных областях, таких как медицинские технологии. В основном это является следствием высоких затрат на НИОКР, значительных венчурных инвестиций и инноваций. Среди прочих факторов — заинтересованность в создании собственной технической базы, устраняющей необходимость уплаты лицензионного вознаграждения другим фирмам, применение стратегий создания "патентных дебрей", осложняющих деятельность конкурентов, и стремление обезопасить себя от патентных споров. Программное обеспечение имеет высокий уровень защиты с помощью различных форм ИС. Однако роль ИС в области услуг АБП исследована гораздо хуже, несмотря на то, что этот сектор имеет очень большое значение для многих развивающихся стран. Рост сферы услуг ИКТ и отрасли программного обеспечения в Индии стал предметом ряда исследований. Однако права ИС не рассматриваются в них как ключевой фактор успеха Индии в этой сфере. Тем не менее, ряд ведущих индийских провайдеров информационно-технологических услуг и услуг АБП значительно расширили объемы регистрации ИС в последние несколько лет. Выводы этого исследования по поводу роста ИС в секторе ИКТ Египта, по всей видимости, применимы для многих других секторов экономики стран, а также для других развивающихся стран. В ходе исследования было установлено, что египетские фирмы в сфере ИКТ подают незначительное число патентных заявок. В тех случаях, когда они регистрируют патенты, они пользуются национальной процедурой, не обеспечивая охрану своих изобретений за границей. Большинство местных патентов в сфере ИКТ регистрируется транснациональными компаниями. В некотором числе патентных заявок, подаваемых за границей, в качестве изобретателей указаны граждане или резиденты Египта. Хотя в Египте существует система регистрации полезных моделей, данные о степени ее использования в настоящее время, необходимые для целей настоящего исследования, отсутствуют. Согласно неофициальным данным система регистрации полезных моделей мало используется египетскими фирмами, действующими в области ИКТ, или не используется ими вообще. Система регистрации товарных знаков также не используется компаниями сектора ИКТ Египта активным образом. Большинство товарных знаков регистрируется транснациональными компаниями.

379. Представитель МСIT (г-жа Эль-Шиннави) заявила, что у египетского сектора ИКТ хорошие перспективы, несмотря на трудности, упомянутые Секретариатом. Местный сектор программного обеспечения отличается высококвалифицированной и образованной рабочей силой. Центр технологий и инновационного предпринимательства (ТИЕС) предлагает очень хорошую программу и план занятий. Кроме того, в этом году была принята новая стратегия в сфере ИКТ. Среди ее основных положений — инновационное предпринимательство и производство электроники в Египте. Правительство выделило значительные ресурсы на эти цели. Помимо разработки стратегии, эти факторы помогут правительству в достижении целей в этом секторе. Представитель представил обзор стратегических рекомендаций, содержащихся в исследовании. Во-первых, директивным органам следует осуществить стратегический сдвиг в сторону отечественных инноваций и предпринимательства в секторе ИКТ при обеспечении более высокого уровня координации и экспертизы применяемой в настоящее время политики регулирования предложения в секторе ИКТ. С помощью ТИЕС на национальном уровне необходимо повышать культуру научных исследований, инноваций и ИС; специальная программа должна способствовать увеличению числа инкубаторов и новых компаний в Египте в ближайшие пять лет; установлены цели и ключевые показатели эффективности с целью получения прибыли от ИС в ближайшие пять лет; утверждены стратегии для содействия инновациям в сфере ИКТ. Министерство связи и информационных технологий начало взаимодействие с другими министерствами, такими как Министерство высшего образования, чтобы включить вопросы ИС в

университетскую программу и разработать инновационные программы для школ. Во-вторых, практические занятия по вопросам прав ИС можно включить в соответствующие программы развития предпринимательства в сфере ИКТ. Это повысит уровень информированности, а также даст возможность сосредоточиться на развитии потенциала предпринимателей, новых компаний, МСП, научных учреждений и членов и специалистов в юридической области в том, что касается роли ИС в инновациях, а также защиты, использования ИС и получения экономических выгод от ИС. Это дополнит стратегическую программу в области ИКТ. Использование ИС в секторе информационно-технологических услуг и разработки программного обеспечения необходимо оценить более тщательно. В-третьих, потенциал существующих институтов ИС можно использовать на благо фирм и инноваций в сфере ИКТ. Политику в области ИС следует считать элементом более общего комплекса мер и не рассматривать ее в отрыве от таких мер. Органы, ответственные за национальную политику в секторе ИКТ, должны теснее взаимодействовать с официальными учреждениями Египта, отвечающими за регулирование прав ИС. Официальные контакты между местными изобретателями, технологическими кластерами, университетами технических наук и учреждениями, отвечающими за сферу ИС, представляются недостаточными. В этой связи будет проведена работа, в частности в рамках создания семи новых технологических кластеров Smart Village в течение последующих семи лет. Было бы целесообразным проанализировать услуги и поддержку традиционных институтов ИС в секторе ИКТ. Начата работа по пересмотру законодательства в сфере ИС в Египте. Эта работа проводится в рамках Национального координационного комитета Египта по вопросам ИС под председательством министра иностранных дел. Хотя сегодня Комитет, по всей видимости, в большей степени ориентирован на обеспечение взаимодействия между министерствами по внешним вопросам ИС, он мог бы играть весьма важную роль в координации в вопросах на стыке ИС и отраслевых инновационных стратегий.

380. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) также заявил, что в ходе исследования было установлено, что необходима дополнительная работа в определенных областях, где сохраняются вопросы. Он предположил, что сферы дальнейших исследований также должны быть актуальны для многих других государств-членов. Секретариат более подробно рассказал о некоторых подобных областях, включая следующие: роль ИС в обеспечении прав собственности на инновации в секторе информационно-технологических услуг и услуг АБП; роль ИС в стимулировании роста отечественного рынка качественных информационно-технологических услуг и услуг АБП в странах со низким и средним уровнем дохода; степень открытости рынков информационно-технологических услуг и программного обеспечения для новых участников, а также роль ИС в этой связи с учетом того, что модели разработки программного обеспечения, основанные на использовании закрытого кода, стандарты и вопросы обеспечения операционной совместимости являются важными факторами в этом секторе; способы максимизации позитивных побочных результатов деятельности на местном рынке ТНК и роль ИС в формировании взаимосвязей между отечественной системой научных исследований, отечественными информационно-технологическими фирмами и ТНК в такой работе по максимизации позитивных побочных результатов; какие выводы позволяет сделать опыт Индии или других стран, компании которых вышли на ведущие позиции в мире в оказании услуг компаниям информационно-технологического сектора и услуг АБП, в отношении этих областей. Также стоит вопрос мобильности квалифицированных специалистов и изобретателей в секторе ИКТ Египта и ее роли в инновациях.

381. Представитель МСІТ (г-жа Эль-Шиннави) заявила, что исследование помогло прояснить вопрос о том, как институты и игроки в сфере ИС могут способствовать развитию сектора ИКТ в Египте в будущем. Остальные развивающиеся страны, особенно те, где существует сектор ИКТ, также могут получить выгоду от этого исследования и представленных в нем рекомендаций. Национальные органы власти намерены сделать

из рекомендаций план действий, который будет представлен в ближайшие несколько месяцев. В исследовании вопросы ИС рассматривались с юридической, экономической точки зрения, а также с точки зрения интересов развития. ИС рассматривалась как важный фактор, способствующий экономическому росту сектора ИКТ и экономики Египта в целом.

382. Делегация Египта заявила, что стратегические рекомендации являются широкими и охватывают различные аспекты того, какую пользу система ИС может принести сектору программного обеспечения и сектору ИКТ в целом. Уроки, извлеченные из опыта Египта, можно адаптировать к другим странам. Рекомендации по поводу стратегии стоит доработать и подготовить на их основе план действий с учетом потребностей Египта и его приоритетных областей. Она выразила радость в связи с разработкой этих рекомендаций и заявила, что ожидает их адаптации с учетом связанных с развитием аспектов создания стимулов для предпринимательства на внутреннем рынке в сфере программного обеспечения и других аналогичных отраслях сектора ИКТ. В этой связи было бы разумно рассмотреть вопрос о том, как можно остановить "утечку мозгов" из страны. Например, многие эксперты в этой области работают в транснациональных компаниях, которым Египет готов предоставлять услуги через аутсорсинг. Страна могла бы получать выгоду от инноваций, разработанных ее экспертами в этой области в Египте и за его пределами. Страна не нашла конкретный способ получить такие преимущества иным путем, помимо занятости. С начала 2000-х гг. в секторе ИКТ в Египте наблюдается высокий уровень безработицы. Предпринимателей и МСП с этом секторе следует поощрять к регистрации ИС и проанализировать, какие выгоды они могут получить от системы охраны ИС в интересах внутреннего рынка. Это могло бы помочь школам, университетам, правительственным учреждениям и другим субъектам в том, чтобы больше полагаться на электронный обмен информацией, а не на бумажную документацию. Как было упомянуто в презентации, председателем Национального координационного комитета Египта по вопросам ИС является министр иностранных дел. МСИТ является его членом. Исследование будет представлено в Комитете в рамках его деятельности. Оно будет способствовать координации с другими заинтересованными органами и участниками в процессе осуществления.

383. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила удовлетворение в связи с тем, что эксперты провели интервью и тщательное исследование и анализ доступной литературы. Делегация выразила надежду на то, что информация, содержащаяся в этом исследовании, поможет правительству Египта в полной мере использовать преимущества системы ИС в интересах дальнейшего развития сектора ИКТ, который играет очень важную роль в стране. Благодаря презентации делегация многое узнала о планах в этой области. В этом контексте делегация отметила, что авторы сделали вывод о том, что повышение информированности об ИС и коммерциализация, возможно, являются наиболее выигрышными способами, с помощью которых правительство Египта может способствовать росту инноваций и сектора ИКТ. Аналогичный вывод был сделан во многих экономических исследованиях, где рассматривались различные частные сектора экономики в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой. К аналогичному выводу пришло правительство США в отношении микро-, малых и средних предприятий. В результате оно проводит работу внутри страны с целью повышения информированности об ИС таких небольших фирм и оказания им помощи в области разработки стратегий коммерциализации ИС. Делегация Перу отметила, что в ВОИС необходимы реальные проекты, которые смогут оказать реальное влияние на положение дел в мире. По мнению делегации, наибольшую пользу государствам-членам принесут усилия, направленные на оказание содействия правительствам в обеспечении подобной информированности и инновационного потенциала на национальном уровне, а также проведение анализа и представление отчетов о недостатках, а не проведение еще множества исследований, в ходе которых будут сделаны такие же выводы. Поэтому делегация намерена поддержать деятельность ВОИС, которая будет приносить

практические преимущества и оказывать реальное воздействие, как, например, создание дополнительных ЦПТИ (об этом проекте делегация слышала только восторженные отзывы).

384. Делегация Алжира отметила, что исследование и презентация были слишком ориентированы на вопросы ИС. По мнению делегации, роль ИС в секторе ИКТ должна рассматриваться не только с точки зрения инноваций. Сначала необходимо рассмотреть этот вопрос с точки зрения доступа к знаниям и технологиям, так как развивающиеся страны находятся на разных уровнях развития и у них нет компаний, обладающих знаниями и навыками для использования ИС, а также финансовых ресурсов для подачи заявок на ИС. Делегация заявила, что она смотрит на этот вопрос с точки зрения общественности, а не с точки зрения частного сектора. На основе презентации у нее сложилось мнение, что исследование в большей степени было сосредоточено на интересах частного сектора. Представляется, что его цель состоит в развитии компаний в сфере ИКТ и содействии инновациям в этой области. Однако, по мнению делегации, нужно помнить об интересах общественности и общества. При разработке стратегий и в ВОИС в целом необходимо понимать, что в этой области ключевая роль принадлежит передаче технологий и ИС как таковая не является целью. Исследование должно быть сбалансировано, и акцент в нем должен быть сделан не только на инновациях и частном секторе. Делегация заявила, что хотела бы услышать мнение авторов презентации по этому поводу.

385. Представитель TWN представил несколько комментариев по поводу исследования. Во-первых, несмотря на довольно незначительное использование ИС, очевидно, что Египту удалось добиться больших успехов в создании сектора ИКТ в большом инновационном потенциале. В исследовании говорится о том, что даже самые инновационные информационно-технологические фирмы Египта демонстрируют низкий уровень информированности о механизмах ИС и их экономической полезности. Тем не менее, уровень развития сектора ИКТ Египта относительно высок. Его развитие проходило без активного использования ИС. Во-вторых, в исследовании также идет речь о нехватке навыков, времени и финансовых ресурсов, что является препятствиями для использования ИС. В-третьих, варианты стратегий основаны на предположении о том, что ИС будет способствовать росту отрасли. Однако необходимо также провести оценку последствий, которые будет иметь использование ИС. В рамках такой оценки необходимо разграничить патенты, полезные модели и товарные знаки и рассмотреть все формы ИС по отдельности, так как каждая категория ИС может оказывать различное влияние. В некоторых вопросах в исследовании содержались ссылки на Индию, а эта страна также не является лидером в использовании ИС. В исследовании говорится, что только в последние годы ведущие индийские провайдеры информационно-технологических услуг и услуг АБП значительно расширили объемы регистрации ИС. Индия обладает очень развитым сектором ИКТ. Также упоминается, что права ИС в основном принадлежат многонациональным компаниям, и в связи с этим они стали фактором, препятствующим получению доступа к знаниям национальными компаниями и укрепляющим позиции многонациональных компаний. У этой проблемы есть разные измерения. Необходимо рассмотреть эти вопросы и проанализировать последствия ИС при разработке плана действий. В исследовании говорится, что для углубления понимания этого вопроса необходимы дополнительные исследования. В этой связи представитель еще раз заявил о том, что необходимо оценить последствия использования ИС. Не нужно исходить из того, что ИС обязательно способствует росту.

386. Председатель предложил авторам ответить на вопросы и комментарии присутствующих.

387. Секретариат (г-н Вунш-Винсент) отметил, что основной областью исследования были способы улучшения ситуации в секторе ИКТ с помощью инноваций. В этом смысле

делегация Алжира верно отметила, что акцент был сделан на частном секторе и на роли ИС в этом контексте. Анализ преследовал две основные цели. Первая состояла в том, чтобы не утверждать, что ИС может решить любую проблему. В исследовании есть масса нюансов. Был поднят вопрос о применимости и необходимости ИС в тех или иных обстоятельствах. Это важный аспект. В исследовании он подробно описан, особенно применительно к сектору программного обеспечения. Предметом обсуждения стал баланс между моделями разработки программного обеспечения, основанными на использовании закрытого кода, и моделями, предполагающими открытый исходный код, а также их влияние на занятость и рост. Вторая цель состояла в том, чтобы рассмотреть не только патенты. В исследовании были рассмотрены различные форы ИС и было выдвинуто предположение, что в некоторых обстоятельствах товарные знаки являются более подходящим инструментом обеспечения прав на ИС. Секретариат ответил на комментарии делегации Соединенных Штатов Америки и сообщил, что у исследования была практическая цель. Идея состояла в том, чтобы разработать стратегии на основе объективных данных. Исследование будет использоваться при разработке Египтом плана действий.

388. Представитель МСIT (г-жа Эль-Шиннави) заявила, что в Египте есть множество инициатив, связанных с обеспечением доступа к знаниям. В исследовании рассматривался не только частный сектор. Также были затронуты вопросы общественного сектора. Как было сказано в презентации, координация с другими министерствами будет оказывать содействие общественности, в особенности учащимся школ и университетов, что позволит дать знания об ИС на раннем этапе. Это довольно важно. ТИЕС будет также проводить работу по повышению уровня информированности общественности. С этой целью была разработана специальная программа, и была начата ее реализация. В будущем ИС станет компонентом национальной инновационной программы. Поставленные цели основаны на реальных факторах и достижениях в секторе ИКТ за последние десять лет. Как было сказано представителем TWN, в секторе были сделаны значительные достижения без обеспечения надлежащей информированности об ИС или даже использования ИС. Поэтому настало время включить ИС в соответствующий механизм и максимизировать преимущества, которые могут быть получены с ее помощью. Для интеграции ИС в политику и стратегии в будущем потребуется содействие ВОИС.

Рассмотрение документа CDIP/13/12: "Информация о мероприятиях в рамках программы «ИС и глобальные задачи», особенно в области развития"

389. Председатель напомнил, что на своей 52-й серии заседаний, состоявшейся 10–12 декабря 2013 г., Ассамблеи государств — членов ВОИС попросили Программу "ИС и глобальные задачи" (программа 18) проинформировать государства-члены на 13-й сессии КРИС об аспектах своей деятельности, связанных с развитием. Он предложил Секретариату представить документ.

390. Секретариат (г-н Вичард) представил программу 18. Она была утверждена в рамках Программы и бюджета на 2008–2009 гг. К тому моменту ИС уже стала частью дискуссий на других международных форумах по таким глобальным вопросам, как изменение климата и здравоохранение. Однако у ВОИС не было институциональных возможностей, чтобы внести вклад в эти дискуссии. Поэтому Генеральный директор предложил, а государства-члены согласились создать программу для рассмотрения взаимодействия между ИС и глобальными общественными вопросами, такими как изменение климата и здравоохранение. В рамках программы предоставляется информация, основанная на фактах, и проводится анализ. Однако, как было отмечено в Программе и бюджете на текущий двухлетний период, будет уделяться внимание разработке и обеспечению успешности реальных проектов, ориентированных на результат и эффективно использующих инновации и ИС в целях развития. Основная деятельность в рамках

программы касается этой области. Среди проектов — WIPO Re:Search и WIPO GREEN. Первый проект представляет собой консорциум, цель которого состоит в стимулировании инноваций в сфере забытых тропических болезней (ЗТБ), туберкулеза и малярии. В рамках второго проекта предполагается создание платформы для передачи "зеленых" технологий. Оба проекта имеют аспекты, касающиеся развития, так как последствия этих глобальных проблем наиболее очевидны в развивающихся странах.

391. Секретариат (г-н Краттигер) рассказал о ключевых видах деятельности в рамках программы. Слайды презентации могут быть предоставлены по запросу. Наиболее важная работа ведется в рамках проекта WIPO Re:Search. Его цель состоит в том, чтобы активизировать и ускорить НИОКР в области разработки новых методов лечения и вакцин для ИТЗ, малярии и туберкулеза путем создания платформы, в рамках которой ИС и ноу-хау будут предоставляться квалифицированным исследователям из всех стран мира. Те, кто хочет присоединиться к этому консорциуму, должны обеспечить выполнение определенных принципов. На условиях безвозмездной лицензии они должны предоставлять свои интеллектуальные активы для содействия научным исследованиям, разработкам и производству во всех странах мира, и получаемые благодаря им продукты должны продаваться во всех НРС без уплаты лицензионного вознаграждения. На выходе из зала заседаний можно получить документ с подробным изложением этих принципов на всех языках ООН. Организации, ищущие возможности для получения лицензий, варианты сотрудничества в научно-исследовательской области и установления партнерских связей, а также схемы финансирования НИОКР, получают поддержку Партнерского центра, которым управляет базирующаяся в США неправительственная организация BIO Ventures for Global Health (BVGH). Эта инициатива была запущена в 2011 г. при участии 30 членов. В настоящее время в ней принимают участие 83 члена и 56 проектов научного сотрудничества. Эта организация в основном занимается лекарствами, а также в некоторой степени диагностикой. Но в области вакцин делается очень мало. Работа по основным видам деятельности включает в себя базовые исследования, открытия, обоснование цели, оптимизацию и определенную преклиническую работу. Секретариат вскоре опубликует работу, посвященную различным видам партнерств. В 2013 г. австралийские ЦФ поддержали пять инициатив по организации стажировок специалистов из Камеруна, Египта, Ганы, Нигерии и Южной Африки в научно-исследовательских институтах Индии, Швейцарии и Соединенных Штатов Америки. Видео по проекту WIPO Re:Search доступно на портале YouTube. Секретариат рассказал о трехстороннем сотрудничестве между ВОЗ, ВОИС и ВТО. В этом контексте было организовано три технических симпозиума, более подробная информация о которых содержится в документе. Первой совместной публикацией трех организаций стало трехстороннее исследование "Повышение доступности медицинских технологий и инноваций: на стыке здравоохранения, ИС и торговли". Его можно получить на выходе из зала. Это исследование будет также доступно на испанском, французском, русском, китайском и арабском языках. Секретариат перешел к проекту WIPO GREEN. Это интерактивный рынок, который содействует инновациям и распространению экологических технологий путем установления контактов между поставщиками технологии и услуг и организациями, которым нужны инновационные решения. Его цель состоит в обеспечении более благоприятных условий для инноваций и содействии ускоренному распространению экологических технологий во всех регионах мира, в том числе в развивающихся странах. Он включает в себя онлайн-базу данных, где содержится перечень активов ИС, товаров и услуг, созданных с помощью "зеленых" технологий, и сеть контактов, объединяющую широкий круг различных участников комплекса экологических технологий и инноваций и позволяющую собственникам новых технологий устанавливать контакты с физическими лицами и компаниями, заинтересованными в коммерциализации "зеленых" технологий, получении лицензий на такие технологии или иных форм доступа к ним или их распространения. Секретариат может оказать содействие организациям, МСП и университетам в продвижении своих технологий в рамках этой платформы. Проект WIPO GREEN был запущен в ноябре

2013 г. при участии 34 партнеров. В настоящее время в этом проекте участвуют 44 партнера со всего мира. В состав партнерских учреждений вошел целый ряд ключевых организаций, включая ЮНЕП (разместившую на своей территории Центр климатических технологий Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК)) и infoDev (Программу Всемирного банка в области изменения климата). Также был организован ряд мероприятий, посвященных изменению климата. Кроме того, были подготовлены несколько публикаций и исследований. Некоторые из них можно получить на выходе из зала.

392. Секретариат (г-н Вичард) заявил, что по проектам ВОИС Re:Search и WIPO GREEN идет работа. Секретариат продолжит работу над ими при поддержке и содействии со стороны государств-членов. Организация использует свои возможности для мобилизации ресурсов, чтобы содействовать многостороннему сотрудничеству между государственными и частными институтами с целью достижения ощутимых результатов и внесения вклада в борьбы с глобальными вызовами с помощью системы ИС и использования инструментов ИС. Секретариат еще раз сообщил о том, что публикации и исследования можно получить на выходе из зала. Также можно получить копии слайдов. В документе CDIP/13/12 более подробно описаны элементы презентации. Государства-члены могут принять участие путем поощрения к участию своих соответствующих государственных и частных институтов, которые могут вносить свой вклад или получать преимущества от исследований, проводимых в рамках WIPO Re:Search. Они также могут призвать эти институты к продвижению своих технологий или технологических потребностей в рамках платформы WIPO GREEN. Государства-члены, у которых есть ЦФ в ВОИС, могут последовать примеру Австралии и предоставить финансирование спонсорской деятельности, такой как организация стажировок для исследователей из развивающихся стран в лабораториях с целью содействия их исследованиям в таких областях, как ЗТБ. Секретариат призвал государства-члены рассмотреть эти возможности. Они могут обратиться в Секретариат для обсуждения возможных вариантов сотрудничества или взаимодействия. На следующем семинаре по глобальным вызовам авторам исследования под названием "Технологии возобновляемых источников энергии: эволюция и влияние на проводимую политику. Данные патентной литературы" будет предложено представить свою работу. В ее основе лежит предыдущее исследование Чатем-Хаус, в котором патентные данные использовались для выявления тенденций в развитии и распространении технологий возобновляемых источников энергии. Семинар даст возможность государствам-членам установить контакты с Секретариатом. Он также готов предоставить любую необходимую информацию.

393. Делегация Соединенных Штатов Америки посещала информационные семинары, организованные Отделом по ИС и глобальным вызовам, которые проходили ранее на полях заседаний КРИС. На этих встречах она многое узнала об этих программах. Однако информация, представленная в документе и в презентации, тоже очень полезна. Уже несколько лет Национальный институт здравоохранения США — учреждение, занимающееся проведением медицинских исследований в стране — является партнером по WIPO Re:Search. Делегация выразила удовлетворение в связи с получением новой информации из доклада по поводу расширения платформы и других мероприятий в рамках проекта, в частности по поводу инициатив проведения стажировок, предложенных в 2013 г., что отражает действительно глобальный характер работы в области здравоохранения. В этих первичных научных обменах принимают участие Камерун, Египет, Гана, Нигерия, ЮАР, Индия, Швейцария и Соединенные Штаты Америки. Делегация выразила надежду на то, что эта деятельность будет продолжена в будущем. Она отметила, что, судя по всему, проекту WIPO GREEN — интерактивному рынку "зеленых" технологий, работа которого началась в прошлом году, — был дан хороший старт, так как в его работе участвуют 40 партнеров (от ЮНЕП до Всемирного банка), а в на онлайн-рынке представлено более 800 технологий. По мнению делегации, у платформы большое будущее. Делегация с интересом узнала о той работе, которая

ведется в области создания инструмента по патентным ландшафтам под названием WIPO Essential, который позволит получить доступ к патентной информации, связанной с ключевыми технологиями в области здравоохранения. Делегация хотела бы получать более подробную информацию об этом инструменте по мере его развития. Отдел мог бы провести семинар по этой теме в перерыве на обед на полях будущего заседания КРИС, если это будет необходимо. В заключение делегация отметила, что работа Отдела с ВОЗ и ВТО по вопросам ИС и здравоохранения очень впечатляет. В рамках этой работы проводится большой спектр видов деятельности: тренинги, семинары, подготовка публикаций и установление связей, которые явно показывают, что Отдел вносит очень большой вклад в обсуждение и улучшение понимания взаимосвязей между ИС и здравоохранением в мире.

394. Делегация Японии высоко оценила текущую деятельность ВОИС по различным глобальным вопросам, особенно по проектам WIPO Re:Search и WIPO GREEN, в которых активно участвует промышленность Японии. Ее правительство также оказывает поддержку в этой области в различных формах через ЦФ Японии. Часть ресурсов была использована для проведения обучающего семинара для ученых из стран Африки по вопросам управления ИС и создания видеороликов о деятельности ученых, приглашенных на стажировку организациями — участницами проекта WIPO Re:Search. Конференция по проблеме климатических инноваций в Африке «Накопление знаний и развитие технологий, политики и практики» была проведена в Кении в июне прошлого года. Частично ее финансирование обеспечивал ЦФ Японии. Есть также планы по проведению семинаров в Африке и в Азиатско-Тихоокеанском регионе в ближайшем будущем. В заключение делегация еще раз заявила о том, что важно создать механизм, который позволил бы промышленности на добровольных началах участвовать в решении глобальных вопросов. Она намерена продолжать активное сотрудничество с ВОИС в этой области.

395. Делегация Бразилии напомнила, что ГА был сделан запрос о проведении этой информационной сессии, чтобы дать государствам-членам необходимую информацию для оценки хода выполнения программы и проводимых в ее рамках мероприятий. В этом смысле информационная сессия достигла своей цели, так как представленный документ содержит краткий обзор деятельности по программе. Это позволит государствам-членам дать Секретариату необходимые указания на 22-й сессии КПБ. Информационный механизм следует использовать на регулярной основе, так как это расширит консультативные возможности Секретариата и позволит ему оказывать содействие государствам-членам. Важно непрерывно повышать уровень транспарентности в ВОИС, особенно в тех вопросах, которые касаются всех государств-членов. Делегация высоко оценила презентацию и заявила, что ожидает продолжения этой работы. Мероприятия, проводимые ВОИС, не должны влиять на дискуссии, которые ведутся на специализированных форумах по изменению климата, продовольственной безопасности и глобальным вопросам здравоохранения. РКООНИК является надлежащим форумом для обсуждения вопросов изменения климата, особенно связанных с механизмами определения и передачи экологически безопасных технологий. Деятельность, проводимая ВОИС в этой области, носит добровольный характер, а принимаемые решения не являются обязательными для выполнения. Делегация высоко оценила практику включения оговорки об отказе от ответственности в материалы, которые готовятся в рамках программы, так как это позволит ясно дать понять, что мнения, содержащиеся в публикациях, принадлежат их авторам и не всегда отражают точку зрения государств-членов и Секретариата. Делегация попросила представить дополнительную информацию по поводу внедрения электронных платформ. Она перешла к вопросу о WIPO Re:Search и отметила, что по состоянию на февраль текущего года действует 49 проектов научного сотрудничества. Было бы полезно выяснить, в скольких из этих проектов принимают участие развивающиеся страны, а также получить более подробную информацию об их участии. Что касается проекта WIPO GREEN, то

делегация подчеркнула, что в последнем докладе ООН по изменению климата говорится о том, что несмотря на то, что сильная правовая система ИС может способствовать развитию и передаче "зеленых" технологий в развитых странах, нет достаточных данных для обоснования необходимости укрепления системы ИС в развивающихся странах. В этой связи делегация хотела бы получить более подробную информацию о работе и результатах, достигнутых в рамках этой платформы.

396. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что в документе CDIP/13/12 подчеркнуто, что ВОИС ведет эффективную работу в рамках проектов WIPO Re:Search и WIPO Green. Европейская комиссия официально поддерживает проект WIPO Re:Search. ЕС и его государства-члены выразили надежду на то, что такие проекты будут развиваться и в их рамках будут достигнуты более существенные результаты в области борьбы с ЗТБ и распространения "зеленых" технологий. Они выразили желание получать новую информацию от Отдела ИС и глобальных вызовов по этим инициативам в рамках работы КПБ, который, по их мнению, является надлежащим местом для таких дискуссий.

397. Представитель TWN задал вопрос о том, как работа Отдела коррелирует с ПДР и содержащимися в ней рекомендациями. В этом смысле были бы полезны ссылки на конкретные рекомендации.

398. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что WIPO Re:Search — это очень полезная инициатива. Пока ее реализация проходит успешно. Группа отметила, что с точки зрения передачи технологий действующая система ИС является эффективной. Она отметила успешный запуск проекта WIPO GREEN в прошлом году. Группа с удовлетворением отметила, что проект начался в положительном ключе и развивается в верном направлении. Члены Группы принимали активное участие в очень полезных брифингах, которые проводились в рамках работы различных комитетов. Они активно участвовали в дискуссиях в КПБ, который является надлежащей площадкой для обсуждения программы 18. Группа выразила надежду на то, что проведение брифингов, организуемых на полях заседаний различных комитетов, и обсуждения в КПБ, который является для них надлежащей площадкой, продолжатся соответствующим образом. В то же время она признала, что решение ГА, содержащее запрос о подготовке программой отчета для КРИС, является единственно верным решением, учитывая общее положение и ситуацию в области Программы и бюджета в этот момент. Секретариат подготовил информативную презентацию. Подобная работа должна быть продолжена на соответствующей площадке.

399. Делегация Мексики заявила, что ИС является ключевым элементом, который может помочь развитым и развивающимся странам ускорить выполнение национальных и международных обязательств. Она хотела бы получить более подробную информацию о деятельности ВОИС в этой области.

400. Делегация Чили заявила, что подобные обсуждения очень важны. Тот факт, что презентация по вопросу развития и глобальных проблем была представлена в КРИС, говорит о том, что Комитет ведет работу в различных областях и поддерживает взаимодействие с другими субъектами, занимающимися вопросами развития. Это очень важно. В то же время делегация подчеркнула, что есть и другие аспекты глобальных вызовов, которые необходимо рассмотреть в других комитетах и в рамках других областей работы Организации. Нельзя исключать возможность обсуждения этих вопросов в рамках различных областей и в разных комитетах Организации.

401. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и замечания присутствующих.

402. Секретариат (г-н Вичард) ответил на вопрос делегации Бразилии по поводу количества проектов по взаимодействию с участием развивающихся стран. Идет подготовка информации, и она будет представлена, когда будет готова. Такие проекты по взаимодействию включают в себя пять инициатив по организации стажировок, которые будут способствовать развитию исследований в Африке. В Женеве и ЮАР также проводятся обучающие мероприятия для африканских исследователей. Что касается участия Бразилии, то Секретариат сообщил, что одним из ключевых партнеров проекта WIPO GREEN является ассоциация Fortec. Она также принимала участие в телефонных конференциях, проводившихся для дальнейшего развития этой платформы. Технологических потребностей зафиксировано не было. Возможно, делегация могла бы помочь Секретариату в распространении информации в этой области. Секретариат также упомянул проект WIPO Re:Search и сообщил, что одним из первых партнеров стало учреждение Fiosruz. Оно было представлено на открытии платформы в ноябре 2011 г. Было бы полезно, если бы делегация оказала содействие Секретариату в обеспечении более активного участия в проекте WIPO Re:Search. Секретариат выразил удовлетворение в связи с тем, что такой крупный исследовательский институт, как Fortec, является членом WIPO Re:Search. Что касается вопроса, поднятого представителем TWN по поводу корреляции между работой Отдела и ПДР, то Секретариат сообщил, что в документе упоминаются рекомендации 19, 25, 30, 40 и 42. По его мнению, работа Отдела также затрагивает некоторые другие рекомендации, в частности рекомендации 28 и 31. Таким образом, Отдел вносит существенный вклад в достижение целей ПДР. Секретариат полностью согласился с комментарием делегации Бразилии по поводу того, что ВОИС не следует вмешиваться в дискуссии на других специализированных площадках. ВОИС следует давать консультацию нейтрального характера в случае соответствующего запроса, но не вмешиваться. Например, в ходе некоторых обсуждений в ВОЗ в ВОИС был направлен запрос о предоставлении фактической информации по таким вопросам, как этап рассмотрения патентов на определенные соединения, имеющие отношения к вирусу гриппа H1N1. Организация занимается предоставлением именно такого рода информации. Она следит за обсуждениями и предоставляет информацию по запросу, но не вмешивается.

Рассмотрение документа CDIP/13/INF/6: "Сравнительный анализ национальных подходов в вопросах добровольного отказа от авторских прав"

403. Председатель предложил Комитету рассмотреть документ "Сравнительный анализ национальных подходов в вопросах добровольного отказа от авторских прав". Он напомнил, что на девятой сессии Комитет попросил Секретариат подготовить к следующей сессии круг ведения для этого исследования. Такой круг ведения обсуждался на десятой сессии Комитета, и Секретариату было поручено провести исследование. Он предложил Секретариату представить документ.

404. Секретариат (г-н Лантери) напомнил, что подготовка исследования впервые обсуждалась в мае 2012 г. в ходе обсуждения документа под названием "Сценарии и возможные варианты действий относительно рекомендаций 1(c), 1(f) и 2(a) обзорного исследования по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию" (CDIP/9/INF/2). В рекомендации 1(c) говорится: "Следует признать добровольный отказ от авторских прав на произведения и их передачу в общественное достояние как обоснованную реализацию авторского права и его исключительности в допустимой национальными законами степени (возможно, за исключением любого отказа от личных неимущественных прав), и при условии официально выраженного, осознанного и добровольного согласия автора. Этот вопрос, безусловно, требует дальнейшего исследования". Комитет одобрил подготовку исследования при условии, что оно будет сбалансированно отражать интересы пользователей и владельцев прав. Более того, в исследовании не должны приводиться аргументы в пользу какого-либо конкретного режима; в нем должны быть отражены различные подходы, применяемые в разных

странах. Комитет обсудил круг ведения на своей десятой сессии и попросил Секретариат приступить к исследованию, приняв во внимание комментарии государств-членов. Соответственно, д-ром Андресом Гуадамусом, старшим преподавателем права в области ИС (Университет Сассекса, Соединенное Королевство) был проведен сравнительный анализ. Секретариат предложил Консультанту, который является гражданином Коста-Рики, представить исследование.

405. Консультант (г-н Гуадамус) представил основные элементы исследования. Он сообщил, что во многих правовых системах вопрос добровольного отказа от авторских прав либо не затрагивается, либо не освещается достаточно четко. В некоторых юрисдикциях владельцы прав не имеют права в одностороннем порядке отказаться от своих прав, тогда как в других юрисдикциях такое допустимо. Истоки такого различия лежат в самой сущности авторского права. В рамках экономического или одностороннего обоснования авторское право считается аналогичным традиционной собственности. Поэтому владельцы прав могут арендовать эти права, продавать их или даже отказываться от них. Но если рассматривать авторское право с позиции морали, по аналогии с неотъемлемыми правами личности, то отказ от него будет проблематичным. Таким образом, все зависит от доминирующей теории охраны авторского права в той или иной юрисдикции. Консультант рассказал о терминологии, используемой в отчете. Слова "relinquishment" и "renouncement" могут иметь некоторую негативную коннотацию, особенно для тех, кто заинтересован в расширении сферы общественного достояния. Поэтому в некоторых кругах отдают предпочтение термину "dedication". В отчете предпринята попытка преодолеть это путем взаимозаменяемого использования каждого из этих терминов. Кроме того, термин "abandonment" используется в значении, которое несколько отличается от его обычного значения. В отчете рассмотрены несколько стран. Один из вопросов состоял в том, могут ли страны, которые обеспечивают охрану моральных прав, разрешить отказ от авторского права. В этом смысле хорошим примером является Кения. В Кении авторы могут отказаться от авторских прав. В разделе 45(1) Закона об авторском праве Кении говорится: "Следующие произведения относятся к общественному достоянию — [...] (b) произведения, от прав на которые отказались их авторы". Далее в разделе 45(2) этого закона говорится: "В целях пункта (b) отказ автора или его правопреемника от своего права должен быть сделан в письменной форме и обнародован, но любой такой отказ не должен противоречить каким-либо предыдущим договорным обязательствам, касающимся произведения". Это хорошая практика, так как она описывает формальную процедуру отказа. Колумбия является хорошим примером разделения отказа от авторского права и моральных прав. В ее законе об авторском праве проводится четкое разграничение между неотъемлемым характером моральных прав и возможностью передачи или отказа от патримониальных прав. Несмотря на то, что отказ от авторских прав возможен, в статье 30 закона говорится следующее: "Статья 30 (1). От указанных выше [моральных] прав нельзя отказаться, и их невозможно передать. Когда авторы передают свои патримониальные права или право на их использование, они передают права пользования и распоряжения, о которых идет речь в соответствующем контракте, и сохраняют [моральные] права, предусмотренные в настоящей статье". Патримониальные права и моральные права также рассматриваются по-разному в других юрисдикциях, например, в Чили. В большинстве стран от моральных прав нельзя отказаться. Однако отказ от авторского права разрешается в некоторых странах, таких как Чили, Колумбия, Индия и Кения. Во многих других юрисдикциях, которые были проанализированы, этот момент был неясен. В докладе представлена более подробная информация. Существует понимание, что авторское право очень важно для экономики и народа в целом. Можно найти несколько примеров отказа от авторского права со стороны лиц и институтов. В большинстве случаев речь шла о научных проектах, таких как проект определения генома человека и проект HarMap, о международных усилиях по выявлению и составлению перечня генетических сходств и различий человека в целях обеспечения здоровья. Правовой неопределенности, связанной с отказом, можно избежать с помощью использования

систем открытого лицензирования, таких как Creative Commons Zero (CC0). Как многим известно, Creative Commons дает возможность получения лицензий, как предусматривающих прямой переход работы в общественное достояние, так и лицензий более узкого характера с некоторыми ограничениями. В рамках CC0 осуществляется прямая передача работы в общественное достояние, и при этом автор отказывается от всех патримониальных прав в той степени, в которой это разрешается в соответствии с законом. Это позволяет осуществить отказ от авторского права и от всех патримониальных прав. Если в той или иной юрисдикции не разрешен добровольный отказ, то предоставляется неисключительная, безвозвратная, безусловная лицензия на использование всех прав, не подлежащая сублицензии, без уплаты роялти, без права передачи. Выдача такой лицензии аналогична передаче работы в общественное достояние. CC0 используют многие организации, включая Британскую библиотеку, библиотеку Гарвардского университета, правительство Нидерландов, Университет Монреаля и "Европеану". 9 мая правительство Соединенных Штатов Америки объявило о запуске Плана действий США в области открытых данных. Его лицензирование осуществлялось в соответствии с лицензией CC0 1.0 Универсальной передачи в общественное достояние. В заключение Консультант подчеркнул, что ему не удалось найти большое количество фактов, подтверждающих, что существует много лиц, желающих отказаться от своего авторского права. В основном этим занимаются институты, которые имеют определенного рода общественные или правовые обязательства по передаче работ в общественное достояние. Эта область представляет интерес для будущих исследований.

406. Ввиду отсутствия других замечаний от присутствующих, Председатель закрыл обсуждение по этому пункту.

Рассмотрение документа CDIP/13/10: "Гибкие возможности в патентной сфере, предусмотренные в многосторонней нормативной базе, и их реализация в законодательстве на национальном и региональном уровне - часть III"

407. Председатель открыл дискуссию по теме: "Гибкие возможности в патентной сфере, предусмотренные в многосторонней нормативной базе, и их реализация в законодательстве на национальном и региональном уровне - часть III". Он предложил Секретариату представить документ.

408. Секретариат (г-н Алеман) напомнил, что на 11-й сессии Комитет поручил Секретариату подготовить документ по двум гибким возможностям в патентной сфере, а именно по объему исключения растений из числа патентоспособных объектов и по гибким возможностям, связанным с патентоспособностью или исключением из сферы патентования изобретений, относящихся к программному обеспечению. При подготовке документа использовалась та же методология, которая применялась при подготовке предыдущих документов, посвященных гибким возможностям в патентной сфере. В документе рассматриваются указанные гибкие возможности, и он включает в себя два приложения, которые содержат таблицы, систематизирующие различные аспекты гибких возможностей, и связанные с ними правовые нормы, существующие в ряде юрисдикций. Документ состоит из двух частей. Часть I посвящена объему исключения растений из числа патентоспособных объектов. В частности, в ней иллюстрируются различные способы реализации обязательств, предусмотренных статьей 27.3 Соглашения ТРИПС в отношении растений. К предмету настоящего исследования не относятся животные и сорта растений. В документе рассматривается различие между "растениями" и "сортами растений". Это различие важно, поскольку в ряде юрисдикций оно представляет собой границу, разделяющую различные механизмы, которые могут использоваться для обеспечения охраны конкретного изобретения. Документ связан со способами отражения положений статьи 27.3 (b) Соглашения ТРИПС в патентном законодательстве государств-членов. В связи с этим были выявлены различные варианты: исключение растений из

числа патентоспособных объектов; исключение сортов растений из числа патентоспособных объектов; исключение из числа патентоспособных объектов как растений, так и сортов растений; допущение патентования растений, и исключение по существу биологического процесса выращивания растений из числа патентоспособных объектов или допущение его патентования. Эти примеры проиллюстрированы в документе на примерах из законодательства разных стран. Часть II иллюстрирует вопросы, касающиеся патентоспособности изобретений в области программного обеспечения и различные подходы, которые применяются в данной области на национальном и региональном уровнях. Она начинается с общей характеристики изобретений, относящихся к программному обеспечению. Соглашение ТРИПС не содержит никаких положений, конкретно касающихся патентоспособности изобретений, относящихся к программному обеспечению, а в статье 10.1 Соглашения говорится об обязательстве государства-участников обеспечивать охрану компьютерных программ на основании норм законодательства об авторском праве. Общий принцип патентоспособности изобретений установлен в статье 27.1 Соглашения. Статьи 27.2 и 27.3 предусматривают некоторые возможные исключения из числа патентоспособных объектов. Национальные законы государств-членов можно отнести к одной из следующих трех категорий: законы, предусматривающие прямое исключение компьютерных программ из числа патентоспособных объектов; законы, прямо допускающие патентование компьютерных программ и законы, не содержащие каких-либо конкретных норм относительно патентоспособности компьютерных программ.

409. Делегация Чили вновь заявила о своей позиции по поводу значимости гибких возможностей в патентной области в условиях многостороннего нормативно-правового механизма. Существование таких возможностей и возможность каждой страны реализовать их способствует обеспечению баланса между правами ИС и доступом к знаниям. Сенат Республики Чили обсуждает законопроект, и в этом отношении исследование по гибким возможностям представляет большой интерес. Оно позволит представителям власти лучше понять, какие гибкие возможности дает Соглашение по ТРИПС и другие международные инструменты.

410. Делегация Бразилии попросила внести некоторые коррективы в тех пунктах, где идет речь о ее системе ИС. Она указала на законодательные положения Бразилии, касающиеся процессов производства растений и животных, о которых идет речь в пункте 34 документа, и отметила, что концепция "природного биологического процесса" в тексте изложена верно. Однако в соответствующей сноске нужно дать ссылку на более конкретные положения по этому вопросу, в частности на Руководство Бразилии по рассмотрению патентов в биотехнологической и фармацевтической области, которое вступило в силу в августе 2002 г. Затем делегация перешла к информации, представленной в таблице, где содержатся данные об объеме исключений растений из числа патентоспособных объектов в разных странах, в приложении 2 к документу. По мнению делегации, при обобщении данных по Бразилии возникла некоторая путаница, так как в ее законах об ИС не используются напрямую термины "растение", "сорт растений", "животное" и "виды животных", но используются такие выражения, как "живые организмы", "геном", "зародышевая плазма" и "природный биологический процесс". В этой связи в законе однозначно предусмотрено их исключение из патентуемых объектов, кроме генетически модифицированных микроорганизмов. Поэтому делегация попросила Секретариат проверить все графы таблицы и внести коррективы.

411. Делегация Аргентины заявила, что исключения и ограничения связанных с патентами прав важны, потому что они позволяют создать хорошо сбалансированную систему ИС. Они позволяют странам адаптировать свое законодательство по ИС к национальным стратегиям развития. В статье 27.3 (b) Соглашения по ТРИПС предусмотрена возможность исключить определенные объекты из числа патентоспособных. Страны должны предоставить охрану сортов растений либо путем

выдачи патентов, либо путем использования эффективной или специальной системы охраны (*sui generis*), либо любым их сочетанием. В декабре 2013 г. в Аргентине была принята резолюция 243. В ней содержатся руководящие принципы в области патентования, включая защиту инноваций, связанных с живым материалом и биотехнологиями. В целях патентного законодательства вещества, ранее существовавшие в природе, не считаются изобретениями. Живой материал, состоящий из растений, или материал для размножения и его части или компоненты, которые позволяют вырастить полноценную особь, не считаются изобретениями и поэтому не могут быть запатентованы. Сорты растений не могут быть запатентованы. Они охраняются в рамках системы *sui generis* согласно закону 20.247 о выращивании семян и растений и Акту 1978 г. Конвенции УПОВ. Делегация заявила, что охрана сортов растений с помощью патентов будет способствовать созданию монополий в сферах, представляющих очень большой интерес. НИОКР будут ограничены, так как сорта растений и семена смогут использоваться только владельцами патентов. Права фермеров на сохранение семян для собственного использования также будут ограничены. Поэтому Аргентина приняла Акт 1978 г. Конвенции УПОВ. Важно помнить о том, что растения, сорта растений и семена — это ключевые звенья пищевой цепи. Они влияют на стоимость продовольствия и продовольственную безопасность стран.

412. Делегация Японии заявила, что в документе есть фактические ошибки там, где речь идет о ее национальных законах и практике. Она представила поправки в Секретариат в письменном виде. В связи с этим она хотела бы, чтобы Секретариат представил исправленный документ на будущей сессии.

413. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что документ CDIP/13/10 основан на документах CDIP/7/3 и CDIP/5/4. В нем представлена третья часть анализа, проведенного Комитетом гибким возможностям в патентной области, в ходе которого было показано, что гибкие возможности существуют в различных многосторонних правовых механизмах и системах. В документе CDIP/13/10 есть подробные приложения, где предложен полезный способ обмена информацией об использовании гибких возможностей в патентной области. Это может помочь странам принимать собственные стратегические решения, в частности по поводу текущей реализации Соглашения по ТРИПС. Однако рассмотренные гибкие возможности следует воспринимать не как рекомендации для государств-членов ВОИС или ВТО, а как варианты действий, которые могут быть реализованы по решению каждого государства-члена, если возникнет такая необходимость.

414. Делегация Гватемалы попросила внести изменения в те пункты приложений к документу, где идет речь о ее национальном законодательстве. Указ № 57–2000 вступил в силу в ноябре 2000 г., а не в сентябре 2000 г., как говорится в документе.

415. Делегация Индии представила несколько замечаний общего характера по поводу исследования. Делегация заявила, что в документе предполагается, что Соглашение по ТРИПС дает странам возможность исключить растения из числа патентоспособных объектов и что под это исключение не подпадают микроорганизмы. То есть предполагается, что микроорганизмы являются патентоспособными объектами. Однако в соответствии с буквальным толкованием Соглашения по ТРИПС микроорганизмы могут быть патентоспособными только в том случае, если они представляют собой изобретение, отвечающее определенным требованиям. Другими словами, такой микроорганизм должен быть новым и неочевидным. Таким образом, встречающиеся в природе микроорганизмы не могут являться патентоспособными объектами, в том числе согласно статье 27.3(b) Соглашения по ТРИПС. Этот принцип также применяется к встречающимся в природе генам, плазмидам и т. д. В соответствии с доктриной неотъемлемости давно существующий объект не становится патентоспособным, если выясняется, что у него есть новое качество. Применение принципа неотъемлемой

прогнозируемости не требует обнаружения неотъемлемого качества в момент изобретения. Уже существующий объект не является патентоспособным. Заявление о новом применении, новой функции или неизвестном качестве, которое изначально присутствовало в известном уровне техники, не обязательно делает формулу изобретения патентоспособной. Например, заявленная последовательность промотора, которая была получена в результате секвенирования плазмиды, известного, но не секвенированного ранее, является прогнозируемой с точки зрения этого известного ранее плазмиды, так как он обладает той же последовательностью ДНК, что и заявленные олигонуклеотиды. Такой объект не может быть патентоспособным, равно как и обнаружение новых качеств у известного материала не делает его новым. В исследовании предполагается, что даже несмотря на исключение растений из числа патентоспособных объектов, клетки растений или гены могут быть патентоспособными, как это установлено в некоторых юрисдикциях. Однако в последние годы этот подход вызывает все больше вопросов. Это также следует отразить в отчете.

416. Делегация Танзании заявила, что эти гибкие возможности нужно стараться сохранить, так как Соглашение по ТРИПС (в данном случае статья 27.3(b)) не предусматривает их исключения из национальных юрисдикций. Делегация подняла вопрос о сортах растений и попросила пояснить, являются ли они патентоспособными или нет.

417. Делегация Камеруна заявила, что это исследование важно для стран, в которых начинаются сельскохозяйственные исследования, таких как Камерун. Оно будет очень полезно для Камеруна. В исследовании содержатся руководящие принципы для институтов, которые проводят сельскохозяйственные исследования, и поощряется проведение исследований растений.

418. Делегация Мексики указала на две ошибки в документе. Закон о промышленной собственности Мексики вступил в силу 27 июня 1991 г., а не 25 июня 1991 г. Последние поправки в него вносились 9 апреля 2012 г., а не 4 апреля 2012 г.

419. По мнению делегации Венесуэлы, гибкие возможности в патентной области имеют отношение к развитию и доступному странам политическому пространству в том, что касается ИС. Делегация подняла вопрос о возможности рассмотрения гибких возможностей в других сферах ИС, в частности в сфере товарных знаков. В области связанных с патентами гибких возможностей было проведено множество исследований. Однако можно обнаружить гибкие возможности и в других областях, которые могут быть важны для всех стран.

420. Делегация Российской Федерации попросила внести изменение. В документе должна быть ссылка на Гражданский кодекс РФ, а не на Закон о патентах. В Российской Федерации нет Закона о патентах. При этом ссылка на конкретную статью верна.

421. Делегация Коста-Рики присоединилась к комментариям делегации Венесуэлы. Подобные документы помогают пролить свет на то, почему определенные объекты могут охраняться или не охраняться в разных юрисдикциях. Поэтому они должны охватывать и другие сферы ИС, в частности предложенные делегацией Венесуэлы. Делегация поддержала эту просьбу, так как такие документы помогут странам привести свое законодательство в соответствие с наилучшими применяемыми международными стандартами.

422. Делегация Сальвадора вновь заявила о том, что высоко оценивает документ и проделанную Секретариатом работу в этой области. Информация, представленная в этом исследовании, очень важна и актуальна, о чем было сказано делегацией Коста-Рики и другими делегациями. Делегация также поддержала заявление, сделанное делегацией

Венесуэлы. Она призывает свои органы власти более активно участвовать в работе Секретариата по улучшению и обновлению документа. Делегация выразила удовлетворение в связи с работой, которая ведется уже давно.

423. Делегация Уругвая заявила, что работа гибким возможностям в патентной сфере является очень важной. Проведенный анализ помог пролить свет на различные аспекты ИС. Хотя документы можно улучшить, если принять во внимание комментарии делегаций, была проделана хорошая работа, которая важна для государств-членов, особенно для ведомств ИС, так как именно они отвечают за выполнение законодательства по ИС. Делегация призвала к продолжению такой работы в ВОИС. Она также присоединилась к другим делегациям, которые поддержали предложение делегации Венесуэлы в отношении того, что работа по гибким возможностям не должна ограничиваться гибкими возможностями в патентной сфере. Она поддержала изучение гибких возможностей в других областях ИС с учетом их воздействия на общество.

424. Председатель предложил Секретариату ответить на вопросы и замечания присутствующих.

425. Секретариат (г-н Алеман) ответил на замечания по поводу фактических ошибок в документе и сообщил, что они будут исправлены в процессе доработки документа. Затем Секретариат ответил на замечания делегации Танзании. Цель документа состояла в том, чтобы проанализировать поле для деятельности, доступное в рамках многосторонних договоров, таких как Соглашение по ТРИПС, и выделить различные варианты их реализации в национальных и региональных рамках, не давая каких-либо рекомендаций в этой области. Что касается сортов растений, то Секретариат заявил, что в соответствии с Соглашением по ТРИПС государства — члены ВОИС вправе исключить растения из патентоспособных объектов. Поэтому во многих юрисдикциях они исключены, о чем говорится в документе. Но во многих других юрисдикциях исключены только сорта растений. В этом случае определенные изменения (такие как генетические модификации) или улучшения в растениях могут стать объектом патентной охраны (что предусмотрено в Европейской патентной конвенции). Во многих юрисдикциях, где сорта растений не являются патентоспособными, разрешается патентование определенных изменений в растениях. Это является гибкой возможностью. Точно так же исключение растений и сортов растений является гибкой возможностью. Государства — члены ВОИС могут выбрать любой вариант. В документе также упомянуты некоторые юрисдикции, где растения являются патентоспособными. Секретариат перешел к замечаниям делегации Египта. Вопрос о патентоспособности веществ, встречающихся в природе, подробно изложен в документе CDIP/7/3. В нем изложены вопросы, связанные с патентоспособностью существующих в природе веществ, а также позиции различных государств в отношении патентоспособности веществ, которые хотя и существуют в природе, но могут использоваться в технических процессах, связанных с их выделением, очисткой или синтезом. Как говорится в этом документе, в некоторых юрисдикциях вещества, существующие в природе, могут быть патентоспособными, если они участвуют в подобном процессе. Это относится к живым организмам, а также в другим видам материала, таким как неживые вещества, которые уже существуют в природе. Что касается микроорганизмов, то Секретариат сообщил, что в документе CDIP/7/3 отсутствие определения в статье 27.3 Соглашения по ТРИПС рассматривается как гибкая возможность. В документе показано, что в этой области страны используют разные подходы. В тех странах, где принято широкое определение термина "микроорганизм", большее количество разработок могут обладать патентоспособностью по сравнению с теми странами, где принято более узкое определение этого термина.

426. С учетом того, что дальнейших замечаний из зала не было, Председатель закрыл обсуждение документа.

Продолжение обсуждения гибких возможностей в патентной области, предусмотренных в многосторонней нормативной базе (документы CDIP/10/11 и CDIP/10/11 Add.)

427. Председатель предложил Комитету продолжить обсуждение гибких возможностей в патентной области, предусмотренных в многосторонней нормативной базе, о которых идет речь в документах CDIP/10/11 и CDIP/10/11 Add. Он напомнил, что эти документы обсуждались на 10-й и 11-й сессиях. Были определены четыре вопроса. Комитет поручил Секретариату продолжить работу над вопросами, о которых идет речь в документе CDIP/13/10, и решил продолжить обсуждение остальных вопросов. Он предложил Комитету рассмотреть документ CDIP/10/11.

428. Секретариат (г-н Алеман) напомнил, что этот документ был представлен на 10-й сессии Комитета. В нем говорится о тех областях, где должна проходить дальнейшая работа по гибким возможностям в патентной области. На 11-й сессии Комитет поручил Секретариату продолжить работу в двух областях. О них идет речь в документе CDIP/13/10. Однако два других вопроса не считались приоритетными во время проведения дискуссии. Они касались возможности применения/неприменения уголовных санкций при защите патентных прав и мер обеспечения безопасности, которые могут привести к ограничению патентных прав (так называемое "исключение в интересах безопасности"). По этим вопросам не было достигнуто согласие, и они открыты для рассмотрения.

429. Председатель отметил, что в зале стоит тишина, и спросил, связано ли это с тем, что по этим двум гибким возможностям было достигнуто согласие, или с тем, что разногласия сохраняются. Он также задал вопрос о том, следует ли разработать список гибких возможностей в других областях дальнейшей деятельности. Нужно выбрать между этими двумя вариантами. В этом отношении от Комитета требуется четкое указание.

430. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что молчание вряд ли следует считать знаком согласия.

431. Делегация Индии остановилась на двух оставшихся областях и внесла предложение по поводу того, что можно разработать фактологическую компиляцию из подходов, применяемых в разных юрисдикциях. Это не потребует принятия рекомендаций.

432. Делегация Венесуэлы заявила, что предложение делегации Индии представляет интерес. Она заявила, что не разделяет точку зрения делегации Греции; молчание — это знак согласия.

433. Делегация Танзании заявила, что прежде чем рассматривать гибкие возможности в другой области ИС, следует сосредоточиться на гибких возможностях в патентной области.

434. Делегация Венесуэлы заявила, что необходимо рассмотреть гибкие возможности и в других областях, таких как товарные знаки. Охват необходимо расширить. Рассмотрение других областей может оказаться полезным для государств-членов.

435. Председатель задал вопрос, является ли приемлемым предложение делегации Индии по поводу способа дальнейшей работы в отношении двух оставшихся вопросов. Предложение было принято, учитывая, что возражений из зала не последовало.

436. Председатель напомнил, что он рассказал Комитету об итогах его неформальных консультаций с координаторами групп по трем пунктам проекта решения, а именно:

решение ГА ВОИС по вопросам, имеющим отношение к КРИС, Международная конференция по ИС и развитию, а также внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Он сделал вывод о том, что зарождается консенсус по пункту о внешнем обзоре. Однако трудности возникли с содержанием двух других пунктов. Что касается решения ГА, то координаторы групп придерживаются мнения о том, что хотя в проекте пункта решения отражены факты, Комитету следует постараться найти более позитивный путь движения вперед. По поводу Международной конференции по ИС и развитию Председатель заявил, что неясно, как Комитет будет заканчивать работу над списком выступающих и назначать новую дату проведения мероприятия. Однако были озвучены интересные идеи по поводу возможных способов обеспечения прогресса. Председатель сообщил, что делегация Уругвая консультировалась с другими делегациями по проекту текста. Он попросил Секретариат зачитать проект пункта по решению ГА ВОИС по вопросам, имеющим отношение к КРИС.

437. Секретариат (г-н Балох) сказал, что под руководством Председателя он постарался описать ситуацию с точки зрения фактического наполнения. Проект пункта был представлен координаторам групп днем ранее. Он звучит следующим образом: "В рамках пункта 7 повестки дня Комитет обсудил решение ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС (CDIP/12/5). Комитет не смог достичь согласия по этому вопросу".

438. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что если пункт оставить в таком виде, то это будет означать, что по этому вопросу не будут приниматься дальнейшие меры. Комитет действительно не может договориться по этому вопросу. Однако нужно сосредоточиться на том, что можно сделать, чтобы решить проблему.

439. Председатель спросил, есть ли конкретные предложения в этой области.

440. По мнению делегации Кении, делегация Японии внесла предложения от имени Группы В.

441. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что проект пункта содержит изложение фактов. Группу это устраивает.

442. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что в соответствии мандатом, данным ГА, должны быть приняты меры. Этот вопрос нельзя оставить без внимания. Комитет обязан выполнить свой мандат и сообщить о результатах.

443. Делегация ЮАР предложила Комитету обдумать этот вопрос и вернуться к нему позднее. Комитет должен представить рекомендацию в ГА. Возможно, в ней можно было бы попросить Председателя ГА провести неофициальные консультации перед следующей сессией КРИС.

444. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что она не отрицает того факта, что Комитет должен выполнить мандат, данный ГА, и сообщить о текущем положении дел. В то же время Комитету следует помнить о комментарии Председателя ГА по поводу того, что не урегулированные в комитетах вопросы не нужно выносить на обсуждение Ассамблеи. Следовательно, если необходимо принять какие-то меры, то этот вопрос следует и далее обсуждать на уровне Комитета, а не на уровне ГА.

445. Делегация Канады заявила, что в пункте необходимо отразить обсуждения, которые состоялись на пленарном заседании. В нем действительно отражено то, что было сказано по этому поводу. Поэтому делегации непонятно, зачем нужно что-то еще пояснять. Предложение делегации ЮАР не обсуждалось.

446. Делегация Германии обратила внимание на предложение делегации Японии. Рекомендация может заключаться в том, что КРИС следует продолжить обсуждение на следующей сессии.

447. Делегация ЮАР пояснила, что она всего лишь подчеркнула, что проект пункта решения нельзя оставлять в таком виде. Комитет должен представить рекомендацию в ГА. Значит Комитету нужно обдумать этот вопрос и вернуться к нему позднее. Он должен что-то представить в ГА. Возможно, следует сообщить, что Комитет продолжит дискуссию. Это должно быть одобрено ГА, так как решение остается за Ассамблеей.

448. Делегация Индии поддержала реплики делегаций Германии и ЮАР по поводу того, что в отчете нужно, по крайней мере, упомянуть о том, что обсуждение этого вопроса в Комитете будет продолжено. Она исходит из того, что Комитет в принципе согласен с тем, что для ГА не нужно создавать чрезмерную нагрузку, представляя нерешенные вопросы от каждого комитета. В отчете нужно отразить тот факт, что вопрос необходимо урегулировать на уровне Комитета.

449. Делегация Камеруна заявила, что Комитету следует направить рекомендацию ГА, если этого требует его мандат. Рекомендация может содержать просьбу об увеличении срока обсуждения этого вопроса. Членам Комитета следует подумать об этом. Если он не в состоянии заниматься вопросами нетехнического характера, то у ГА может сложиться впечатление, что Комитет плохо делает свою работу. Комитету удалось добиться больших успехов. Передача рекомендации в ГА по этому вопросу будет соответствовать достижениям Комитета. Большую роль играет содержание рекомендации.

450. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что предложение делегации Германии — это, возможно, хорошая идея. Комитет мог бы принять решение продолжить эту дискуссию на 14-й сессии. Она состоится после сессии ГА. Государствам-членам нужно постараться найти окончательное решение этого вопроса. В любом случае предложение делегации Германии может оказаться удачным. Оно позволит ясно дать понять, что Комитет занимается этим вопросом и что государства-члены ведут активную дискуссию. Делегация выразила надежду на то, что окончательное решение будет найдено. Возможно, было бы разумно отложить его до следующей сессии.

451. Делегация ЮАР заявила, что Секретариат мог бы подготовить проект решения, но в него должна входить рекомендация для ГА. Чтобы Комитет смог продолжить обсуждение этого вопроса, ГА должна принять соответствующее решение. Комитет не может принять такое решение. Такое решение принимается ГА.

452. Председатель попросил Секретариат зачитать проект решения, основанный на дискуссиях в зале.

453. Секретариат зачитал следующее: "В рамках пункта 7 повестки дня Комитет обсудил решение ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС (CDIP/12/5). Комитет не смог достичь согласия по этому вопросу. Комитет просит ГА продлить этот мандат еще на один год".

454. Делегация Индии попросила пояснить использование термина "мандат". Она хотела бы понять, относится ли оно только к этому обсуждению и идет ли речь о продлении мандата только на один год.

455. По мнению Председателя, следует придерживаться формулировки решения ГА: "порукает КРИС обсудить эти два вопроса на своей 12-й и 13-й сессиях". Вместо термина "мандат" можно использовать фразу "продолжать обсуждение этих двух вопросов".

Далее было принято решение, что Председатель подготовит пересмотренный проект совместно с Секретариатом. Он будет предоставлен делегациям.

456. Делегация Венесуэлы поддержала использование формулировки, предложенной Председателем. В этом случае термин "мандат" можно не использовать.

457. Председатель перешел к проекту пункта решения о Международной конференции. Он напомнил о значимости конференции для делегаций. Многие аспекты, связанные с организацией конференции, были согласованы в ходе сложного процесса. Однако два вопроса все еще не решены: список выступающих и дата проведения конференции. Он полагает, что делегация Уругвая проконсультировалась с другими делегациями и провела работу над проектом пункта решения.

458. Делегация Уругвая сообщила, что ее предложение основано на обсуждениях с координаторами региональных групп. Некоторые делегации хотели бы провести конференцию, не меняя список выступающих, тогда как другие хотели бы иметь возможность предложить других кандидатов. Секретариат не знает, доступны ли до сих пор эксперты, включенные в список, для участия в конференции. Поэтому, по мнению Группы, нельзя говорить о том, что список является окончательным. Предложенные даты уже в прошлом, и нет уверенности в том, что лица, включенные в список, по-прежнему готовы участвовать. Сначала Комитету нужно определиться с датами. После этого Секретариат выяснит, могут ли эксперты участвовать в конференции в эти дни. Затем государства-члены и группы получают возможность представить свои предложения по поводу списка выступающих. Они будут учтены Секретариатом при подготовке окончательного списка, если выступающие не смогут или не захотят принять участие в конференции. Делегация проконсультировалась с ГРУЛАК, другими координаторами региональных групп и многими делегациями. Все согласились с тем, что она подготовит проект пункта решения. Его текст будет распространен. Предложение поддержала ГРУЛАК. Задача состоит в том, чтобы найти окончательное решение и примирить две точки зрения на список выступающих, о которых шла речь ранее. Предложение было подготовлено именно с этой целью. Делегация не знает об итогах обсуждений в региональных группах. Однако ГРУЛАК поддерживает это предложение.

459. Председатель предложил делегации Уругвая зачитать свое предложение, чтобы оно было рассмотрено Комитетом.

460. Делегация Уругвая зачитала следующий текст: "В рамках пункта повестки дня 7 Комитет обсудил вопрос проведения Международной конференции по ИС и развитию. Комитет решил провести ее/конференцию [дата, которая будет обсуждаться на 14-й или 15-й сессии КРИС или любая другая дата]. Секретариату предлагается проверить, могут ли принять участие в конференции эксперты, включенные в качестве выступающих в список, который представлен в документе WIPO/IPDA/GA/13/INF/1 Prov. Членам [и группам, если согласовано] предлагается представить список экспертов не позднее [15 июня] на рассмотрение Секретариата в процессе завершения работы над списком выступающих [если возникнет потребность в заполнении незанятых позиций в списке][с тем чтобы заменить экспертов, которые не могут принять участие, на новых кандидатов]". Делегация сообщила, что она может сделать копии решения и передать их в Секретариат.

461. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что согласованный принцип нужно соблюдать. В резюме Председателя следует отразить только обсуждения, которые состоялись на пленарном заседании. Группа напомнила, что в ходе этих дискуссий некоторые группы выразили желание пересмотреть список выступающих. Однако Группа заявила, что делегации должны придерживаться того, что было

согласовано в ходе неофициальных консультаций. Конференцию следует провести при участии экспертов, перечисленных в существующем списке. На пленарном заседании больше ничего не обсуждалось. В резюме Председателя должно говориться только об этом. Не нужно проводить обсуждение содержания дискуссии при подготовке резюме Председателя. В нем нужно точно отразить все то, что обсуждалось на пленарном заседании. Например, Комитет обсудил вопрос о Международной конференции по ИС и развитию. Делегации представили различные точки зрения, и Комитет продолжит обсуждение этого вопроса на следующей сессии. Эти факты должны быть отражены в резюме Председателя. Новые элементы, которые не обсуждались на пленарном заседании, не должны обсуждаться при подготовке резюме Председателя.

462. Делегация Венесуэлы заявила, что пленарное заседание еще не кончилось. Очевидно, что некоторые эксперты, перечисленные в списке, возможно, не смогут принять участие в конференции. Комитету нужно решить, что делать с этим списком. Секретариат уже заявил о том, что он не знает, смогут ли принять участие в конференции все те эксперты, кто включен в список. Предложение делегации Уругвая, внесенное от имени ГРУЛАК, является разумным выходом. Эксперты из списка, которые могут принять участие, будут приглашены, или, во всяком случае, этот вопрос будет обсуждаться. По мнению ГРУЛАК, некоторые не смогут принять участие в конференции. Делегация призвала Группы В рассмотреть это предложение, так как до конца пленарного заседания еще семь часов.

463. По мнению делегации Бразилии, предложение отражает суть дискуссии, в основном, потому что в нем говорится о том, что Секретариат обязан рассмотреть список. Делегация вновь заявила, что ГПДР и Африканская группа предложили других кандидатов, и они не были включены в список. Поэтому предложение является своевременным. Делегация сослалась на комментарии делегации Венесуэлы и заявила, что было бы разумно исходить из того, что некоторые выступающие не смогут принять участие в конференции. В предложении говорится: "[если возникнет потребность в заполнении незанятых позиций в списке]". Это значит, что Секретариат будет принимать на рассмотрение кандидатуры на основе предположения о том, что может возникнуть потребность в замене, но это не будет зависеть от фактической потребности в замене.

464. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, вновь заявила о том, что у нее есть сомнения в отношении списка. Именно поэтому конференция не состоялась. Если со списком есть проблемы, то их нужно решить, прежде чем переходить к следующему этапу и созывать конференцию. По мнению Группы и ГПДР, список является несбалансированным. Предложение ГРУЛАК представляет собой попытку исправить это. Единственная часть пункта, которая может вызвать возражения, связана с фразой "с тем чтобы заменить экспертов, которые не могут принять участие, на новых кандидатов", потому что Комитет располагает только предварительным списком. У него был список на прошлой сессии, но возникли трудности, и решение принято не было. Для этой сессии у Комитета нет списка. Он находится в процессе определения новой даты и подготовки нового списка выступающих. Список, представленный на прошлой сессии, будет использоваться в качестве основы или руководства для разработки нового списка. Предложение ГРУЛАК предполагает, что при подготовке нового списка каждая региональная группа сможет внести две кандидатуры, которые будут рассматриваться вместе с другими именами из списка. Секретариат заявил, что 20–30 % экспертов из списка, возможно, не смогут принять участие. Группа еще раз заявила о том, что у Комитета был список на прошлой сессии, но нет списка на текущей сессии. По поводу подготовки нового списка есть различные предложения. Комитету следует рассмотреть их, проанализировав, каким образом можно решить проблемы, возникшие на прошлой сессии, и завершить эту работу.

465. Председатель зачитал соответствующий раздел из резюме 11-й сессии: "Была достигнута договоренность о том, что Секретариат составит список выступающих на Конференции и распространит его среди координаторов Групп для одобрения".

466. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, признала, что некоторые выступающие, перечисленные в списке, возможно, не смогут принять участие в конференции. Но для отбора новых кандидатов можно будет использовать ту же процедуру. Секретариат подготовит список с учетом возможных незанятых позиций. Не нужно вводить новые процедуры, нарушающие согласованный в прошлом принцип. Введение таких новых процедур, как представление кандидатов, не соответствует согласованному принципу. Секретариату можно доверить работу по подбору новых выступающих. Согласованный принцип, применяющийся при подготовке списка, позволяет обеспечить хрупкое равновесие между транспарентностью и недопущением "ручного управления". Поэтому этот принцип следует применить и при подготовке списка для конференции.

467. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, заявила, что предложение делегации Уругвая представляется разумным компромиссом. В версии, которая была распространена днем ранее, нет двух фраз в конце, заключенных в квадратные скобки: "[если возникнет потребность в заполнении незанятых позиций в списке][с тем чтобы заменить экспертов, которые не могут принять участие, на новых кандидатов]". По мнению делегации, здесь не должно быть зависимости. Как было сказано делегацией Кении, нет уверенности в том, что лица, включенные в список, по-прежнему готовы участвовать. Комитет начинает обсуждать новые даты, а это значит, что он также занимается подготовкой нового списка. Следовательно, этот процесс не должен зависеть от наличия незанятых позиций или необходимости заменить выступающих, которые не смогут участвовать. Поэтому, по мнению делегации, нужно поставить точку после слова "выступающие". Однако она готова согласиться с предложением делегации Уругвая.

468. Делегация США попросила дать пояснение по процедурным вопросам. Ей хотелось бы понять, обсуждает ли Комитет резюме Председателя или он вернулся к пункту 7 повестки дня и обсуждает Международную конференцию по ИС и развитию. Если Комитет обсуждает резюме Председателя в соответствии с пунктом 9 повестки дня, то делегация присоединяется к обеспокоенности, о которой говорил координатор региональной группы и которая связана с тем, что, рассматривая резюме Председателя, Комитет смотрит назад, а не вперед. Его членам следует обдумать те вопросы, которые обсуждались. В ходе обсуждений не было достигнуто согласие, потому что некоторые делегации не согласились со списком выступающих, предложенным Секретариатом, а некоторые также предложили дать Секретариату возможность подобрать выступающих на замену, если изначально отобранные эксперты не смогут принять участие в конференции. Об этом шла речь днем ранее. С другой стороны, если Комитет опять обсуждает этот пункт, то, возможно, стоит указать в протоколе, что обсуждение было открыто повторно.

469. Председатель пояснил, что Комитет обсуждал этот пункт на пленарном заседании. Проект пункта решения был представлен для того, чтобы помочь Комитету согласовать дальнейшие действия.

470. Делегация Соединенного Королевства напомнила о необходимости расстановки приоритетов в работе сессии. Комитет не может уделять этому вопросу более пятнадцати минут. Если новые идеи не появятся, то Комитет должен перейти к другим вопросам, так как множество вопросов еще не обсуждалось. Что касается обсуждаемого вопроса, то делегация заявила, что она полностью доверяет работе Секретариата и одобряет проведение конференции. Она хотела бы, чтобы конференция состоялась как можно скорее. Она согласилась с делегацией Венесуэлы в том, что, вероятно, в списке

есть эксперты, которые не смогут принять участие в конференции. Однако Комитет должен разрешить Секретариату заниматься тем, что он умеет делать очень хорошо. У него есть большой опыт в области организации мероприятий, приглашения выступающих и т. д. Поэтому самый быстрый способ организации конференции состоит в том, чтобы разрешить Секретариату использовать его внутренние реестры и обычные процедуры для установления контактов с экспертами, завершить формирование списка, если кто-то не сможет принять участие, и, наконец, организовать конференцию. Делегация выразила надежду на то, что на этой сессии будет достигнуто согласие. Если этого не произойдет, то Комитет должен реалистично посмотреть на проблему и через какое-то время прекратить ее обсуждение.

471. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, сделала несколько замечаний. Все делегации хотят найти окончательное решение. Возможно, стоит потратить немного больше времени на этот вопрос. Неважно, обсуждает ли Комитет резюме Председателя или этот вопрос, если в итоге будет найдено решение. Делегация Кении подняла вопрос о датах. По мнению Группы, в этой ситуации сложно отделить причину от следствия. Список невозможно обсуждать, не зная конкретных дат. При организации конференции или семинара список остается открытым до самого последнего дня. Что-нибудь может произойти в самый последний момент. Поэтому список не может быть утвержден окончательно. В ответ за замечание Японии, сделанное от имени Группы В, Группа заявила, что процедура соблюдается. В нее не вносятся никаких изменений. Государства-члены, которые хотя внести кандидатуры, получают такую возможность. Но при этом процедура соблюдается. Именно поэтому была сделана ссылка на первоначальный документ.

472. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, заявила, что она может одобрить список выступающих, которые были тщательно отобраны Секретариатом с учетом тем конференции и на основе ранее согласованных процессов. Нужно помнить о том, что будет рассматриваться несколько тем и что выступающие отбирались с учетом этого. То есть это не просто список. В то же время Группа признала усилия делегации Уругвая по поиску компромисса и способа достижения прогресса. Группа также выразила желание достичь прогресса и обеспечить проведение конференции, на которой состоятся надлежащие дискуссии, направленные на решение проблем, с участием тех, кто занимается вопросами ИС и развития. Поэтому Группа готова рассмотреть предложение делегации Уругвая с учетом ранее достигнутых договоренностей и согласованных процедур. Новые кандидатуры должны рассматриваться Секретариатом только в случае наличия незаполненных позиций в списке или в том случае, если отобранные эксперты не смогут принять участие, о чем говорится в предлагаемом тексте. Группа не слышала никаких возражений по поводу конкретных экспертов со стороны тех, кто отказался утвердить список. Упомянулся только вопрос сбалансированности. Делегации рассматривают сбалансированность по-разному. Если возражение вызывает конкретная кандидатура эксперта, то Группа хотела бы знать об этом и решить, является ли оно обоснованным. В противном случае она не видит проблемы, которая препятствовала бы достижению результатов по этому вопросу.

473. По мнению делегации ЮАР, Комитет уходит от обсуждения основной проблемы. Список, подготовленный Секретариатом для утверждения государствами-членами, утвержден не был. Поэтому делегация не понимает, зачем Комитет возвращается к нему. Предложение делегации Уругвая представляет собой попытку решить проблему, связанную с тем, что список не является приемлемым для всех делегаций. Поэтому было предложено разрешить государствам-членам вносить свои кандидатуры на рассмотрение Секретариата в процессе доработки списка. Могут ли те, кто перечислен в списке, принять участие в конференции, — это другой вопрос. Проблема, которая возникла в прошлом году, не исчезнет, даже если теоретически все, кто включен в список, смогут принять участие в конференции. Список по-прежнему будет неприемлемым.

Поэтому нужно искать решение этой конкретной проблемы. Если исключить последнее предложение, которое взято в квадратные скобки, то предложение делегации Уругвая, во всяком случае, подразумевает, что Комитет сможет решить эту проблему. Также очевидно, что не все эксперты, включенные в список, смогут принять участие. Например, действующий министр торговли и промышленности ЮАР включен в список в качестве основного докладчика. На следующей неделе будет сформировано новое правительство, и он уйдет со своего поста. Список нужно изменить, так как он был представлен Секретариатом в феврале прошлого года. Предложение делегации Уругвая является разумным выходом.

474. Делегация Камеруна заявила, что этот вопрос нужно закрыть. Если список не сбалансирован с географической точки зрения, то текущая ситуация дает Секретариату возможность это исправить. Предложение делегации Уругвая смягчает ситуацию. Некоторые эксперты из списка действительно не смогут принять участие в конференции. Поэтому возникают возможности для замены. Секретариату следует помнить о жалобах других групп, так как выступающие выбираются на основании того, какие вопросы должны обсуждаться. Если цель конференции состоит в том, чтобы обсудить вопросы развития, то она не будет достигнута, если не будут представлены другие мнения и точки зрения. Поэтому, если Африканская группа и другие группы говорят о своих опасениях, то их не следует игнорировать. Предложение делегации Уругвая дает возможность учесть их. Секретариат сохранит свой мандат. Процедуры соблюдаются. Вопрос только в том, чтобы учесть интересы всех регионов и групп.

475. Делегация Беларуси, выступая от имени ГЦАКВЕ, заявила, что, как представляется, основная проблема со списком выступающих заключается в обеспечении его сбалансированности. Она высоко оценила предложение делегации Уругвая. Дискуссии могут никогда не закончиться, так как новые списки могут разрабатываться и отклоняться. Поэтому нужно ясно очертить проблему. Нужно сформулировать, что такое сбалансированность. В списке Группу представляет только один эксперт, который участвовал в страновом исследовании по Кыргызстану. Но она не имеет возражений по поводу списка, подготовленного Секретариатом. Группа призвала делегации проявить гибкость, так как это самое простое решение проблемы.

476. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, вновь заявила, что она хочет добавить экспертов в список, никого не удаляя из него. Группа не говорила о том, что она хочет исключить тех, кто есть в списке. Она всего лишь хочет добавить в него новых экспертов. Предложение делегации Уругвая дает некоторую свободу действий, особенно в связи с тем, что, как заявил Секретариат, некоторые эксперты из списка, вероятно, не смогут принять участие в конференции. Значит есть, что обсуждать. Однако сначала Комитету следует определиться с датами, чтобы понимать, в какие сроки нужно завершить процесс, связанный с подготовкой списка, представлением кандидатур и принятием окончательного решения в этой области.

477. Председатель возобновил обсуждение. Он перешел к проекту пункта решения, которое касается решения ГА ВОИС по вопросам, имеющим отношение к КРИС, и заявил, что в первоначальное предложение были внесены улучшения. Проект пункта был распространен среди делегаций. Он предложил Секретариату зачитать пункт.

478. Секретариат (г-н Балох) зачитал следующее: "В рамках пункта 7 повестки дня Комитет обсудил решение ГА ВОИС по вопросам, касающимся КРИС (CDIP/12/5). Комитет не смог достичь согласия по этим вопросам. Поэтому Комитет просит Генеральную Ассамблею разрешить ему продолжить обсуждение на четырнадцатой и пятнадцатой сессиях и сообщить о результатах, а также представить рекомендации по этим двум вопросам Генеральной Ассамблее в 2015 году". Секретариат пояснил, что, как

было предложено в комментарии делегации Индии, вторая часть второго предложения полностью совпадает с формулировкой решения ГА.

479. Председатель заявил, что, учитывая отсутствие замечаний, данный пункт принят. Председатель перешел к проекту пункта решения о Международной конференции по ИС и развитию. Он заявил, что исходит из того, что предложение делегации Уругвая было распространено, и спросил, может ли Комитет утвердить его.

480. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что ее позиция не изменилась. Комитет обсудил этот вопрос и не смог достичь согласия. Он рассмотрит этот вопрос на следующей сессии.

481. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что ей пора отозвать свое предложение. Она разочарована, так как есть группа, которая не хочет двигаться вперед. Эта группа не рассмотрела предложение и не искала возможные альтернативы. Она сосредоточилась на процедурных вопросах и не хочет никаких изменений. Однако многие делегации поддержали это предложение. Лишь некоторые не приложили никаких усилий, чтобы рассмотреть предложение. Это вызывает сожаление, так как Группа была уверена, что сегодня решение будет найдено.

482. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, вновь заявила о том, что конференция важна. Что касается отбора выступающих, то Группа заявила, что возложенная на Секретариат задача была расширена, и в нее был включен поиск экспертов на замену на основе тех же критериев в случае, если в этом возникает необходимость. Группа намерена конструктивно участвовать в работе над проведением конференции. Пункт решения должен отражать реальность. Группа не может предложить формулировку, а разработкой проекта, отражающего реальное положение дел, должен заниматься Секретариат.

483. Делегация Соединенного Королевства внесла предложение, которое, по ее мнению, отражает ситуацию. Предложение заключалось в следующем: "Все делегации согласны с проведением конференции, и Секретариат может принимать необходимые меры для ее организации". Делегация отметила, что идея созыва конференции ни у кого не вызывает возражений.

484. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что перенос рассмотрения этого вопроса на следующую сессию ничего не изменит, если нет новых идей. Отложить рассмотрение вопроса, потому что не получается достичь согласия, это не решение проблемы. Это не поможет, если не будут найдены способы решения этого вопроса. Комитет будет обсуждать снова и снова список и процедуры, и вопрос будет все время откладываться. Если Комитет не готов урегулировать эту проблему, то он может просто заявить о том, что его не интересует этот вопрос, и прекратить его обсуждение.

485. По мнению делегации Египта, выступавшей от имени ГПДР, дискуссия идет в обратном направлении. Не нужно заявлять о том, что государства-члены согласны с проведением конференции, тогда как этот вопрос уже согласован. Комитет не будет выполнять предыдущее решение, если будет заявлено, что Секретариат организует конференцию соответствующим образом. Комитет заменит это решение чем-то новым, что еще не обсуждалось. Не было речи о том, что Комитет откажется от того, что было согласовано более года назад. Конференция должна состояться в этом году. Предложение делегации Уругвая является хорошим выходом из ситуации. В этом контексте Группа вновь заявила о том, что предлагаемый пункт должен заканчиваться фразой "в процессе завершения работы над списком выступающих". Необходимо избавиться от обусловленности, связанной с появлением незанятых позиций в списке, и тем условием, что выступающие могут быть недоступны.

486. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что предложение ГРУЛАК основано на том, что первоначальный список выступающих является приемлемым для государств-членов. Делегация ЮАР и ряд других делегаций заявляли о том, что первоначальный список неприемлем. Поэтому нет смысла обсуждать предложение ГРУЛАК, так как предварительное условие, на котором оно основано, неприемлемо для государств-членов.

487. Делегация Швейцарии заявила, что элементы предложения делегации Соединенного Королевства не новы. Делегация вновь заявила о том, что Комитету следует соблюдать процедуру, согласованную с целью обеспечения проведения конференции. Она придерживается этой позиции с начала дискуссии. Комитет поручил Секретариату представить список выступающих и организовать конференцию. Этот процесс нужно продолжать. Предложение делегации Соединенного Королевства представляет собой практический способ достижения результатов как можно быстрее с целью проведения конференции. Если делегациям не нравится фраза "все делегации согласны с проведением конференции" в том виде, в каком она была согласована ранее, то можно заявить, что делегации вновь подтверждают свою приверженность идее проведения конференции. Если проблема в этом, то ее можно решить разными способами. Делегация упомянула замечание, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки, и заявила, что это самый важный вопрос. Если проблема заключается в существующем списке выступающих, то Комитету предстоит проделать большую работу, чтобы найти замену экспертам из списка, а также представить новые даты. Если делегации действительно хотят двигаться вперед, то предложение делегации Соединенного Королевства представляет собой самый простой и наиболее рациональный способ достижения результатов.

488. Делегация Египта, выступая от имени ГПДР, заявила, что делегации придерживаются двух разных точек зрения. Компромисс отсутствует. Представляется, что предыдущие выступления намеренно понимаются неверно. Судя по всему, некоторые делегации недовольны тем, что первоначальный список зависит от регионального списка. Формулировка предложения делегации Уругвая не предполагает, что он зависит от регионального списка. В этом предложении речь идет о том, что делегации могут предлагать Секретариату кандидатуры.

489. Делегация Южной Африки обратилась к своему более раннему замечанию и повторила, что Комитету следует сконцентрироваться на проблеме, в результате которой он оказался в нынешней ситуации. Комитет предоставил Секретариату мандат на составление списка, который должен быть утвержден государствами-членами. Секретариат представил список. Африканская группа и ГПДР изъявили желание предложить кандидатуры для включения в список. Другие делегации эти кандидатуры не приняли. Это – свершившийся факт. Результатом этого стало отсутствие согласия. Предложение делегации Уругвая предоставило государствам-членам возможность предлагать дополнительные кандидатуры для включения в список, который должен быть подготовлен Секретариатом. Он вынужден пересмотреть предыдущий список, поскольку большинство включенных в него лиц не смогут присутствовать. В процессе пересмотра списка государствам-членам будет предоставлена возможность дополнить его. Затем можно было бы провести Конференцию. Похоже, что некоторые делегации не хотят решать проблему. Перенос обсуждения на ноябрь не обязательно приведет к достижению согласия. Вопрос могут переносить и далее до 2020 года. Предложение делегации Уругвая дает возможность двигаться дальше. Однако некоторые делегации не желают двигаться дальше. Делегации более не настаивают на утверждении списка, представленного Секретариатом. Она просто желает добавить кандидатуры, которые будут рассмотрены Секретариатом при завершении подготовки списка. Очевидно, что

некоторые делегации стремятся заблокировать дальнейшее продвижение этого процесса.

490. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что единственное требование заключается в предоставлении заинтересованным делегациям возможности предлагать кандидатуры. Никакие изменения в процедуру не вносятся. Ее предложение дает возможность внести одну-две кандидатуры. Секретариат примет решение в соответствии с процедурами, изложенными в документе о предоставлении мандата. Все просто и понятно. Если делегации хотят двигаться дальше и провести конференцию, то необходимо проявить некоторую гибкость. Желающим необходимо позволить предлагать кандидатуры. Всем государствам-членам предложено сделать это. Поэтому группа не понимает, в чем заключается проблема и почему настолько трудно проявить некоторую гибкость.

491. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, поддержала компетенцию Секретариата в этом вопросе. В списке нет их докладчика. Вместе с этим, они полагают, что в Организации необходимо добиться прогресса. Во имя компромисса они могут перейти к принятию решения о проведении Международной конференции. Они не понимают, почему разногласия настолько велики.

492. Делегация Камеруна присоединилась к просьбе делегации Уругвая. Делегация заявила, что возможность предлагать кандидатуры не означает отклонение списка. Предлагая кандидатуры, государства-члены помогают Секретариату в выполнении его задачи по поиску новых кандидатов на случай возникновения потребности в замене. Предложение должно облегчить выполнение задачи Секретариата. Делегация повторила, что предложение делегации Уругвая представляет собой хороший компромисс. Она повторила, что Секретариат должен рассмотреть предлагаемые кандидатуры. Они будут рассмотрены Секретариатом на основании критериев, в число которых входят географическая представленность и знания. В конечном счете, решение будет принимать Секретариат. Все делегации должны иметь возможность вносить предложения. Она призвала делегации попытаться избежать взаимных обвинений.

493. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что для решения вопроса и продвижения вперед делегациям необходимо работать конструктивно. Она исходит из того, что конференцию желают провести все государства-члены. При возникновении проблемы необходимо искать ее решения таким образом, который не увеличивает ее и не затягивает ее решение. В этом отношении, если делегации по-прежнему будут придерживаться своих прежних позиций, то они еще долго не смогут продвинуться вперед.

494. Делегация Зимбабве отметила, что во время обсуждений постоянно возникают два аспекта. Некоторые делегации не хотят, чтобы Секретариат подвергался микроуправлению в процессе отбора докладчиков. Возник также вопрос утверждения списка докладчиков. Делегация также отметила, что никто не высказал возражений относительно списка. Некоторые делегации изъявили желание добавить в него кандидатуры. Однако против этого высказались заявившие о нежелании того, чтобы Секретариат подвергался микроуправлению. Делегация хотела бы получить от Секретариата четкий ответ относительно того, будет ли приемлемо или возможно для делегаций предлагать дополнительные кандидатуры в список, который был распространен. Решение на этот счет должны принимать не государства-члены, поскольку в этом случае они будут осуществлять микроуправление Секретариатом. Как уже упоминала делегация Камеруна, дополнительные кандидатуры помогут облегчить работу Секретариата. Он может и не знать всех экспертов в данной области, а государства-члены желают предложить дополнительные кандидатуры. Они не

возражают против имеющегося списка. Они просто желают добавить несколько кандидатур.

495. Представитель Секретариата (г-н Балох) напомнил результаты обсуждений в ходе неофициальных заседаний, проведенных в период между 11-й и 12-й сессиями КРИС. Делегации считают, что имеется необходимость ограничить темы. Много времени было потрачено на то, чтобы определить темы сообща. Необходимо четко определить количество докладчиков, в плане того, сколько докладчиков требуется по каждой теме, а также с точки зрения бюджета. Как указано в предварительной программе, распространенной днем ранее, количество докладчиков по каждой теме ограничено. Имеются также докладчики по тематическим исследованиям, проведение которых было затребовано государствами-членами. Однако решение полностью находится в руках государств-членов. ОКПДР направил запрос в Управление контролера, чтобы обеспечить выделение бюджета, а неизрасходованные средства были возвращены. ОКПДР необходимо будет узнать в Управлении контролера о наличии достаточного бюджета.

496. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила неуверенность насчет того, что у делегаций перед глазами находится один и тот же текст предложения ГРУЛАК. Похоже, то у них разные тексты. Имеющийся у делегации текст содержит слова «Секретариат попросили проверить возможность участия экспертов, предложенных в качестве докладчиков в списке, содержащемся в документе WIPO/IPDA/GA/13/INF/1 Prov». Этот текст присутствует во втором абзаце предложения. Указанный список подготовлен Секретариатом на основе критериев, указанных Комитетом. Делегация не видит никаких существенных проблем в том, что касается предложения делегации Уругвая. Частью его является второй абзац. Если бы все государства-члены согласились обратиться в Секретариат с просьбой проверить возможность участия включенных в первоначальный список лиц, то затем можно было бы обсудить внесение кандидатур на замену. Делегация открыта для обсуждений и исходит из того, что первоначальный список приемлем для всех делегаций и Секретариат начнет проверку возможности участия указанных в нем лиц. Если перед глазами у делегаций находится одно и то же предложение, то оно содержит одобрение первоначального списка. Секретариат не будет проверять возможность участия докладчиков из этого списка, если делегации не достигнут по нему согласия. Делегация отметила, что продолжительность выступления большинства докладчиков составит всего лишь 15 минут. Включение дополнительных кандидатур в первоначальный список повлияет на бюджет, и каждый докладчик будет ограничен в своем выступлении пятью-десятью минутами. Делегация полагает, что за десять минут невозможно сказать что-либо существенное или ценное. Докладчик сможет озвучить лишь вступление. Таким образом, нельзя увеличить число докладчиков, сохранив при этом временные рамки конференции и те же темы. Самый минимум – пятнадцать минут. Делегация хотела бы, чтобы конференция принесла пользу.

497. Делегация Германии присоединилась к заявлениям, сделанным делегациями Японии, Греции, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства. Она напомнила, что Комитет не находится в начале переговорного процесса. Были проведены обширные переговоры, и был достигнут результат с точки зрения процедуры. Желание провести Конференцию строго следуют процедуре. Было принято решение о том, что Секретариат подготовит список и представит его государствам-членам на утверждение, что означает необходимость сказать «да» или «нет». Термин «утверждение» использован намеренно. При принятии решения относительно процедуры региональные группы не могли предполагать, что будут выполнены все их предпочтения. Например, как было указано делегацией Греции, Секретариат не выбрал докладчика из ЕС. Однако это не является основанием для заявления возражений относительно списка со стороны ЕС и его государств-членов. Скорее всего, все как раз наоборот. В целом, список для них приемлем. Они утвердили его. Делегации должны

придерживаться согласованной процедуры. Желая внести изменения в список в нарушение того, что было согласовано, должны представить четкие причины для этого.

498. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, высказала предположение о том, что предложение об утверждении не означает предложение о внесении дополнений в список. Имеется четкое разграничение. Группа напомнила, что при обсуждении формулировки слово "утвердить" оказалось в числе тех, по которым был достигнут консенсус после некоторого обсуждения. Группа обратилась к комментарию делегации Соединенных Штатов Америки о том, что большинству докладчиков выделено лишь 15 минут. Конференция будет проходить два дня и будет посвящена конкретным темам. Поэтому внесение дополнительных кандидатур в список означает либо замену некоторых кандидатур, либо увеличение продолжительности конференции. Это – абсолютно другой вопрос для обсуждения. Упомянулось также, что большинство докладчиков не смогут принять участие. Но этого нельзя знать, поскольку докладчиков не спрашивали. Имеется список. Если кто-то не сможет принять участие, то Секретариат должен быть способен рассмотреть вместо них другие кандидатуры, в том числе предложенные государствами-членами. В предложении ГРУЛАК именно об этом и идет речь. Однако некоторые делегации, призывающие других рассмотреть это предложение, не могут принять подобную условность. Таким образом, даже если предложение и будет рассмотрено, Комитет не сможет с ним согласиться. Поэтому Группа понимает, почему ГРУЛАК отозвала свое предложение. Группа не уверена насчет того, что именно обсуждает Комитет. Лучшим вариантом было бы утвердить список и продолжить работу в Комитете. Если же некоторые делегации не могут утвердить список, то Комитет может по меньшей мере обратиться в Секретариат с просьбой проверить возможность участия включенных в список лиц, чтобы внести больше ясности относительно необходимости новых кандидатур. Это можно было бы отразить в пункте с решением.

499. Делегация Соединенного Королевства признала важность конференции. Она поддержала ее проведение. Делегация задала государствам-членам два риторических вопроса. Во-первых, сколько успешных конференций Секретариат организовал в прошлом без участия государств-членов? Во-вторых, почему проведение конференции откладывается и вообще находится под угрозой? Делегация обратилась к предложению ГРУЛАК и внесла собственное предложение. В конце второго абзаца можно было бы добавить «Государства-члены соглашаются на проведение конференции при условии наличия достаточного количества докладчиков». Последний абзац можно удалить.

500. Делегация Камеруна считает, что с добавлением и заменой кандидатур имеется проблема. Она выслушала Секретариат и вопросы, поднятые делегацией Соединенных Штатов Америки. Просьба заключается не в том, чтобы увеличить количество докладчиков на конференции. Вопрос заключается в том, что предполагается утверждение списка, представленного Секретариатом, делегациями. Однако при рассмотрении списка некоторые делегации обнаружили, что не соблюдается должным образом критерий географической сбалансированности. Почти очевидно, что некоторые докладчики не смогут принять участие. Таким образом, в случае их замены следует иметь в виду, что некоторые области не представлены должным образом. Это не приведет к росту расходов.

501. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, пояснила, что, говоря о сбалансированности, она ведет речь о сбалансированности точек зрения, а не о географической сбалансированности как таковой. Она хотела бы, чтобы на конференции были представлены обе точки зрения. Достичь этого можно несколькими способами. Этого можно достичь тем путем, о котором уже шла речь. Этого можно достичь также в том случае, если докладчики из одного региона будут придерживаться очень разных точек зрения. Поэтому вопрос, на самом деле, касается не географической сбалансированности. Он касается сбалансированности точек зрения. Группа напомнила,

что изначально Председатель предложил провести неофициальные консультации. Государства-члены его предложение не поддержали. Однако группа полагает, что неофициальные консультации будут уместны, поскольку делегации не желают заявлять на пленарном заседании возражения против чьей-либо кандидатуры в списке и обсуждения никуда не приведут. Делегации придерживаются дипломатического подхода. Никто не желает высказываться против кого-либо из списка. У Группы имеются замечания, но она не хочет излагать их на пленарном заседании. Делегации просили озвучить имеющиеся у них возражения. Пленарное заседание будет неподходящим местом для того, чтобы заявить возражения против чьей-либо кандидатуры из списка. Возражения необходимо рассматривать таким образом, при котором репутация отобранных или удаленных из списка лиц не пострадает.

502. Делегация Соединенных Штатов Америки полностью согласилась с делегацией Кении. Кандидатуры не стоит обсуждать на пленарном заседании. При этом она напомнила, что шесть месяцев назад именно по этому вопросу проводились неофициальные консультации, при этом ни одна кандидатура не была названа неприемлемой.

503. Делегация Танзании заявила, что вопрос заключается не в добавлении кандидатур в список докладчиков Конференции. Нельзя добавить чью-либо кандидатуру в качестве докладчика, если ее не избрали. Делегация исходит из того, что просьба касается предоставления Секретариату дополнительных вариантов для единоличного рассмотрения при отборе кандидатур, которые будут включены в список докладчиков. Делегация подчеркнула, что отбор кандидатур должен проводиться Секретариатом.

504. Делегация Грузии обратилась к предложению ГРУЛАК и предложила компромисс. Во втором абзаце в конце предложения «в Секретариат была направлена просьба проверить возможность участия экспертов, предложенных в качестве докладчиков в списке, содержащемся в документе WIPO/IPDA/GA/13/INF/1 Prov» можно было бы добавить фразу «и при необходимости обратиться к государствам-членам за предложениями относительно новой кандидатуры».

505. Делегация Бразилии полагает, что большинство делегаций считают предложение делегации Уругвая компромиссом. Делегация Уругвая работала в тесной взаимосвязи с другими делегациями с целью обеспечения того, чтобы предложение было сбалансированным, разумным и строилось на базовом принципе наличия согласия де-факто. Не стоит повторно обращаться к аргументам о причинах разногласия. Предложение делегации Уругвая является попыткой преодоления разногласий. Именно по этой причине к рассмотрению этого вопроса вернулись повторно. Время имеет большое значение. Не смысла повторять одни и те же аргументы.

506. Председатель заметил, что обсуждение по-прежнему ходит кругами, несмотря на усилия по преодолению разногласий. Он предложил Секретариату зачитать проект пункта с решением с решением по этому вопросу.

507. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал проект пункта. Он гласит следующее: «Комитет обсудил вопрос проведения Международной конференции по интеллектуальной собственности и развитию. Предложение делегации Уругвая было рассмотрено Комитетом. Решено продолжить обсуждение этого вопроса на следующей сессии».

508. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что предложение отозвано. Поэтому в протоколе лучше его не фиксировать.

509. Председатель заявил, что указание на нее будет удалено. Он попросил Секретариат зачитать абзац с изменениями.

510. Секретариат зачитал следующее: «Комитет обсудил вопрос проведения Международной конференции по интеллектуальной собственности и развитию. Решено продолжить обсуждение этого вопроса на следующей сессии».

511. Председатель поинтересовался, имеются ли возражения относительно данного абзаца.

512. Делегация Индии поинтересовалась, было ли решено, что Секретариат и Председатель не будут проводить межсессионные консультации по этому вопросу. Перенос вопроса на следующую сессию не обязательно поможет решить его, и вопрос будет переноситься и далее. Делегация считает Конференцию важной. Именно по этой причине она сохраняет конструктивное молчание.

513. Делегация Камеруна полагает, что перенос рассмотрения вопроса создает впечатление о наличии глубокого разногласия. Она выступила с призывом. Предполагалось, что делегации утвердят список. Делегация полагает, что даже если они и не сделали этого явно, большинство делегаций молча его утвердили. Делегация считает, что список утвержден, поскольку никто не заявил открыто возражений. Если утверждение необходимо каким-либо образом выразить, то это может быть сделано. Делегации могут набраться смелости и утвердить список. Секретариат продолжил бы выполнение своей задачи и завершил бы подготовку списка. Секретариат лишь просит принять во внимание указанный фактор возможного возникновения потребности в замене. Это не означает, что список отклонен. Делегация опасается, что в случае переноса вопроса на будущие сессии позиции могут ужесточиться. Делегациям можно дать шанс еще раз пересмотреть свои позиции, принять список и предоставить Секретариату мандат на организацию конференции согласно данному списку. Однако на случай возникновения необходимости замены Секретариат попросили учесть этот фактор. Все просто.

514. Делегация Индии заявила, что Секретариату определенно будет необходимо найти замену, если какой-либо эксперт не сможет принять участие. Секретариат не будет пересматривать всю программу из-за этого. Она призвала делегации проявить гибкость и позволить Секретариату должным образом рассмотреть другие кандидатуры, предложенные при возникновении необходимости замены.

515. Председатель не выразил охоты продолжить обсуждение этого вопроса, поскольку есть другие вопросы, требующие согласования. Он отметил отсутствие реакции на призыв делегации Камеруна.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

516. Председатель предложил Комитету рассмотреть весь проект резюме председателя. Он попросил делегации не вносить дополнительных элементов, которые не являются критичными. Он предложил Секретариату зачитать пункт 1.

517. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал следующее. «Тринадцатая сессия КРИС состоялась 19–23 мая 2014 г. В ней приняли участие 90 государств-членов и 28 наблюдателей». Секретариат указал, что цифры могут измениться, поскольку окончательный подсчет будет проводиться по завершении заседания.

518. Председатель заявил, что пункт 1 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

519. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункты 2–4:

«Пункт 2: Комитет вновь избрал Председателем Постоянного представителя Джибути посла Мохамеда Сиада Дуалеха.

Пункт 3: Комитет принял проект повестки дня, содержащийся в документе CDIP/13/1 Prov.3.

Пункт 4: По пункту 4 повестки дня Комитет принял проект отчета о двенадцатой сессии, содержащийся в документе CDIP/12/12 Prov.».

520. Председатель заявил, что пункты 2–4 приняты, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

521. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 5: «По пункту 5 повестки дня Комитет заслушал общие заявления делегаций. Подтвердив свою поддержку выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития, делегации заявили о своей приверженности делу поддержания конструктивного диалога в целях достижения согласия по важным вопросам, вынесенным на рассмотрение на сессию, таким как окончательная доработка мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития».

522. Председатель заявил, что пункт 5 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

523. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 6: «По пункту 6 повестки дня Комитет рассмотрел отчет Генерального директора о выполнении рекомендаций Повестки дня в области развития, содержащийся в документе CDIP/13/2. Комитет приветствовал всеобъемлющий анализ реализации Повестки дня в области развития в 2013 г., представленный в отчете, и выразил удовлетворение по поводу достигнутого прогресса. Заместитель Генерального директора г-н Онеяма дал ответы на замечания, высказанные делегациями, и подтвердил готовность Секретариата и впредь оказывать поддержку государствам-членам ВОИС в выполнении рекомендаций Повестки дня в области развития».

524. Председатель заявил, что пункт 6 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

525. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 7:

«По тому же пункту повестки дня Комитет рассмотрел и принял к сведению следующие отчеты об оценке проектов:

- (i) отчет об оценке проекта по интеллектуальной собственности и брендингу продуктов для развития бизнеса в развивающихся странах и наименее развитых странах, содержащийся в документе CDIP/13/3;
- (ii) отчет об оценке проекта по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам интеллектуальной собственности и развития между развивающимися странами и наименее развитыми странами, содержащийся в документе CDIP/13/4;

- (iii) отчет об оценке проекта «ИС и неформальная экономика», содержащийся в документе CDIP/13/5;
- (iv) отчет об оценке проекта «ИС и «утечка мозгов»», содержащийся в документе CDIP/13/6; и
- (v) отчет о самооценке проекта по патентам и общественному достоянию, содержащийся в документе CDIP/13/7.

После презентации отчетов об оценке состоялся обмен мнениями. Было принято решение о том, чтобы Секретариат принял надлежащие меры во исполнение рекомендаций, содержащихся в отчетах, с учетом замечаний, высказанных государствами-членами. Комитет согласился с рекомендацией продлить срок осуществления проекта по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам интеллектуальной собственности и развития между развивающимися и наименее развитыми странами на один год с целью дать возможность закончить незавершенные мероприятия в пределах оставшегося проектного бюджета».

526. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась ко второму предложению последнего абзаца и заявила, что оно неверно. Комитет никогда не принимал решения о том, чтобы учесть все рекомендации. Имеется ряд рекомендаций. Комитет никогда не принимал решения об этом. Поэтому делегация хотела бы, чтобы второе предложение было удалено.

527. Делегация Индии не смогла вспомнить каких-либо возражений относительно выполнения рекомендаций в соответствующих случаях. Поэтому, если что-то уместно, это должно быть выполнено. Это необходимо отразить в данном абзаце.

528. Представитель Секретариата (г-н Балох) ответил на замечание делегации Соединенных Штатов Америки. Он указал, что данное предложение содержит фразу «с учетом замечаний, высказанных государствами-членами». Все подробности будут включены в отчет по сессии. Как правило, после каждой сессии Секретариат рассматривает отчет и изучает замечания по каждой рекомендации, чтобы разобраться, какие рекомендации будут выполнены. Однако решение остается за государствами-членами.

529. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что рекомендации не были приняты государствами-членами автоматически. Они должны согласиться с рекомендациями после представления отчетов. Делегация не помнит, чтобы было дано согласие на принятие всех рекомендаций. Одни рекомендации призывают к проведению дополнительных исследований, другие – к продлению сроков реализации проектов, а некоторые же призывают к решению вопросов, которые потребуют существенных людских и бюджетных ресурсов. Нельзя исходить из того, что все рекомендации приняты автоматически лишь на том основании, что ни одна из делегаций не заявила о своем несогласии с принятием рекомендаций. Необходимо положительное заявление на этот счет.

530. Делегация Египта полагает, что единственным явным решением относительно продления сроков реализации проектов является решение относительно проекта по расширению сотрудничества Юг-Юг по вопросам интеллектуальной собственности и развития между развивающимися и наименее развитыми странами, что укладывается в рамки оставшегося проектного бюджета. Группа полагает, что рекомендации являются практичными и будут выполнены с учетом замечаний, высказанных государствами-членами. Таким образом, если нет явных возражений относительно данных

рекомендаций, то это означает, что государства-члены разрешают Секретариату продолжить работу в этом направлении.

531. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что проект Юг-Юг упоминается в отдельном предложении. Делегация не требует удалить это предложение, поскольку оно отражает результаты предшествующих обсуждений в ходе сессии. Делегация потребовала удалить второе предложение последнего абзаца, поскольку оно не отражает результаты обсуждений. Делегация никогда не давала согласия на принятие соответствующих мер по всем рекомендациям, содержащимся в отчетах об оценке.

532. Председатель заявил, что в случае удаления этого предложения необходимо будет найти способ двигаться дальше. Он предложил, чтобы Секретариат подготовил список рекомендаций к следующей сессии. Он поинтересовался точкой зрения Секретариата относительно дальнейшей работы.

533. Представитель Секретариата (г-н Балох) заявил, что одним из способов дальнейшей работы может являться повторное рассмотрение отчетов об оценке. В качестве альтернативы, к следующей сессии рекомендации, содержащиеся в отчетах об оценке, можно было объединить в один документ. Делегации могли бы высказать замечания относительно их выполнения и проч.

534. Председатель поинтересовался, как это будет отражено в абзаце с решением.

535. Представитель Секретариата (г-н Балох) заявил, что абзац мог бы содержать следующую формулировку: «Комитет принял решение о рассмотрении рекомендаций из отчетов об оценке на следующей сессии». Это – один из способов. Решение по вопросу находится в ведении Комитета.

536. Делегация Индии изъявила желание узнать, какова была практика в прошлом применительно к рекомендациям из отчетов об оценке. Она поинтересовалась, содержалась ли в резюме Председателя аналогичная формулировка в отношении рекомендаций или же они рассматривались Комитетом отдельно. Делегация также напомнила, что много вопросов осталось без рассмотрения в отношении рекомендаций, изложенных во Внешнем обзоре технической помощи ВОИС. Делегация не поддерживает рассмотрение в отдельном порядке рекомендаций каждого отчета, поскольку у Комитета нет на это времени. Отчеты об оценке представлены Комитету не впервые.

537. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила, что в ходе обсуждения отчетов об оценке ни одна из делегаций не потребовала от Секретариата следовать всем рекомендациям. Некоторые рекомендации призывают к дальнейшей работе. Таким образом, они имеют последствия в плане бюджета и людских ресурсов. Некоторые рекомендации не требуют расширения или продления сроков реализации процентов или исследований. Секретариат мог бы выполнить эти рекомендации по своему усмотрению, если они касаются улучшения проектов или чего-либо в этом роде. Однако ряд рекомендаций призывают к проведению дополнительных исследований. Они должны быть прямо представлены и утверждены Комитетом.

538. Председатель поинтересовался, как это можно отразить в абзаце с решением.

539. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что в решении должно быть отражено то, что происходило в ходе обсуждений отчетов об оценке, а также должно быть указано, что государствами-членами были высказаны замечания. Оставшуюся часть предложения можно оставить без изменений. Продление срока осуществления

проекта по сотрудничеству Юг-Юг в рамках имеющегося бюджета – единственная рекомендация, в отношении которой достигнуто явное согласие.

540. Делегация Египта заявила, что ей не понравились все отчеты и что она не хотела бы выполнения всех содержащихся в них рекомендаций. При этом с отчетами необходимо что-нибудь сделать. Они были подготовлены не для того, чтобы их просто зачитали и отложили в сторону. Отчеты об оценке помогают Комитету принимать решения относительно дальнейших действий. Как уже упоминалось делегацией Индии, Комитет не в первый раз рассматривает отчеты об оценке. Если в абзаце с решением не будет указано, что будет сделано с рекомендациями, то Секретариат мог бы обратиться к государствам-членам с просьбой представить по ним письменные замечания, и Комитет мог бы принять решение относительно рекомендаций на следующей сессии. Комитету необходимо продумать порядок дальнейшей работы, в соответствии с которым он мог бы провести рассмотрение отчетов, обсудить содержащиеся в них рекомендации и принять по ним решение. Это необходимо для того, чтобы обсуждения были ориентированы на принятие мер на основе рекомендаций. Если же их отложить в сторону, то средства будут израсходованы на мероприятие, не имеющее реальной ценности на будущее.

541. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что если средства и людские ресурсы вкладываются в проведение какого-либо мероприятия, то оно считается важным и следует принять необходимые меры. Если Комитет имеет серьезные намерения относительно выполнения рекомендаций ПДР и проекты ориентированы на достижение этой цели, то необходимо изучить результаты; в противном случае кажется, что Комитет не намерен выполнять рекомендации или принимать какие-либо меры в связи с вопросами, включенными в повестку дня. Группа напомнила, что несколько раз было указано на то, что делегации не договорились о том, чтобы двигаться дальше. Государствам-членам необходимо подумать, что они действительно хотят получить в качестве результата работы Комитета.

542. Делегация Индии обратилась к заявлению, сделанному делегацией Соединенных Штатов Америки, и полагает, что она испытывает обеспокоенность относительно рекомендаций, требующих дополнительных бюджетных ресурсов, а также рекомендаций, призывающих провести новые исследования. Делегация предложила, что их можно исключить, добавив предложение, в котором будет сказано, что они будут рассмотрены Комитетом в ходе какой-либо будущей сессии. В таком ключе можно было бы двигаться дальше. Вместе с этим, делегация исходит из того, что имеется прецедент. Отчеты об оценке представлены Комитету не впервые. Эти отчеты представляются в течение последних нескольких лет. Делегация также исходит из того, что в отношении некоторых рекомендаций нет никаких проблем. Если они могут быть выполнены Секретариатом в рамках имеющихся ресурсов, то это предложение не следует удалять из абзаца с решением.

543. Делегация Камеруна полагает, что замечания, высказанные делегацией соединенных Штатов Америки, касаются формулировки абзаца. Предложение «Было принято решение о том, чтобы Секретариат принял надлежащие меры во исполнение рекомендаций, содержащихся в отчетах, с учетом замечаний, высказанных государствами-членами» предоставляет Секретариату широкий мандат и предполагает, что он знает, в чем достигнуто согласие, а в чем имеются разногласия. Делегация полагает, что это предложение можно оставить. При этом если выделить Проект по сотрудничеству Юг-Юг, то необходимо также выделить и другие области, где достигнуто согласие, а также области, по которым существуют разногласия.

544. Делегация Соединенных Штатов Америки полагает, что на самом деле этот вопрос касается работы Комитета. Как уже отмечалось несколькими делегациями, Комитет имеет обширную повестку дня. Делегация считает, что для дальнейшего продвижения в

работе Комитета необходимо обсудить каждый проект по мере его включения в повестку дня, сделать выводы и затем двигаться дальше. Если же делегации вынуждены будут постоянно возвращаться назад к процессу принятия решений по всем вопросам в резюме Председателя, то они останутся здесь до ночи пятницы или даже до утра субботы. Поэтому делегация считает, что резюме должно в точно отражать проделанную работу. При этом в духе компромисса делегация предложила, что можно включить что-либо в следующей формулировке: «Секретариат примет соответствующие меры на основании рекомендаций, которые не затрагивают бюджет».

545. Делегация Алжира в принципе согласилась с делегацией Соединенных Штатов Америки, поскольку в каждом из пяти отчетов об оценке сказано, что Комитету предлагает принять к сведению информацию, содержащуюся в приложении. Это не включает в себя принятия решений, имеющих обязательную силу. Делегация полагает, что необходимо указать в протоколе, что делегациям следует предлагать не только принять к сведению такие документы, поскольку делегации не будут знать заранее о мерах, которые примет Секретариат. Таким образом, делегация предложила внести изменения в первое предложение проекта абзаца и изложить его в следующей редакции: «В рамках одного и того же пункта повестки дня Комитет рассмотрел и принял к сведению следующие отчеты об оценке». Именно это и было сделано. Предложение «Было принято решение о том, чтобы Секретариат принял надлежащие меры во исполнение рекомендаций, содержащихся в отчетах, с учетом замечаний, высказанных государствами-членами» будет удалено, а Комитет мог бы предложить Секретариату подготовить рекомендации в виде отдельного документа для рассмотрения на будущей сессии. Остальные аспекты этого абзаца останутся без каких-либо изменений.

546. Делегация Египта полагает, что позиция, заявленная делегацией Алжира, представляет собой компромисс. Она обеспечивает прозрачность и возможность дальнейшего обсуждения содержания рекомендаций. Поэтому делегация поддержала это предложение.

547. Делегация Индии исходит из того, что делегации приняли к сведению отчеты об оценке, и от них не требуется принятие какого-либо решения на это сессии. Вместе с этим, она хотела бы знать, потребуются ли от делегаций принятие решений после подготовки и представления Секретариатом рекомендаций в виде отдельного документа или же от делегаций требуется лишь принять рекомендации к сведению.

548. Представитель Секретариата (г-н Балох) полагает, что это – вопрос семантики и практики в системе ООН. В ней предусмотрены стандартные формулировки относительно принимаемых мер. Принять к сведению не означает просто просмотреть документ. В отношении отчетов ВОИС в системе ООН предусмотрено четыре стандартных формулировки относительно принимаемых мер. В случае с отчетами об оценке всегда указывается, что Комитету предлагается принять к сведению информацию, поскольку нельзя сказать точно, что будут приняты какие-либо меры. Если от Секретариата требуется объединить рекомендации из отчетов об оценке в отдельный документ для принятия дальнейших мер, то стандартной формулировкой будет поручение делегациям принять меры.

549. Председатель предложил Комитету рассмотреть пункт 13 относительно мандата на проведение независимого анализа, поскольку бывшая заместитель Председателя собирается покинуть заседание. Он предложил ей взять слово.

550. Бывшая заместитель Председателя заявила, что в ходе неофициальных консультаций был достигнут существенный прогресс. Делегации договорились по нескольким пунктам и частям мандата. К сожалению, он не может быть окончательно доработан из-за разногласий по одному слову, касающемуся практического опыта группы

экспертов, привлекаемых ВОИС. Тем не менее, она считает, что существует высокая вероятность того, что мандат будет согласован на следующей сессии КРИС. По остальным частям мандата государства-члены, в основном, достигли согласия. Имеется разногласие между Группой В и Африканской группой по одному слову. Остальные государства-члены это слово устраивает. Одна группа изъявила желание удалить слово «практический», в то время как другая группа хотела бы его оставить. Несмотря на возможность согласования мандата к следующей сессии КРИС, независимый анализ будет отложен, поскольку на завершение процесса уйдет один год.

551. Председатель поинтересовался, предлагает ли бывшая заместитель Председателя продолжить неофициальные консультации в межсессионный период.

552. Бывшая заместитель Председателя заявила, что перед следующей сессией КРИС можно было бы провести одно заседание для неофициальных консультаций, чтобы решить последний нерешенный вопрос. Возможно, тогда мандат мог бы быть утвержден на следующей сессии КРИС. Достигнут колоссальный прогресс, и его нельзя упускать. Однако она не знает, будут ли неофициальные консультации приемлемы для государств-членов.

553. Председатель поинтересовался, может ли Комитет согласиться с предложением заместителя Председателя о проведении еще одного консультационного заседания с целью окончательной доработки мандата. Учитывая отсутствие возражений со стороны участников, предложение было принято. Председатель заявил, что Секретариат пересмотрит проект пункта с решением соответствующим образом. Он предложил Секретариату рассмотреть пункт 8.

554. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 8: «Кроме того, по пункту 6 повестки дня Комитет обсудил документ, озаглавленный «Связанные с патентами гибкие возможности и их законодательное применение на национальном и региональном уровнях – часть III» (CDIP/13/10). Ряд делегаций заявили о своей заинтересованности в работе Секретариата в этой области и выразили ему свою признательность. Некоторые делегации указали на содержащиеся в приложениях фактологические неточности, нуждающиеся в исправлении. Делегации также высказали свои замечания по различным аспектам существа документа. Была также выражена заинтересованность в расширении сферы охвата этой работы и включении в нее других областей интеллектуальной собственности».

555. Председатель заявил, что пункт 8 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

556. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 9. Он гласит следующее:

«По пункту 7 повестки дня Комитет рассмотрел вопросы, касающиеся следующих предлагаемых проектов:

- (i) проекта по интеллектуальной собственности и туризму: поддержка целей в области развития и охраны культурного наследия в Египте и других развивающихся странах, содержащегося в документе CDIP/13/8. Был проведен обмен мнениями, в ходе которого ряд делегаций заявили о поддержке проекта. Комитет постановил обсудить пересмотренный проект на своей следующей сессии; и

(ii) этапа II проекта «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития», содержащегося в документе CDIP/13/9. Комитет одобрил предложенный проект».

557. Делегация Египта обратилась к проекту по интеллектуальной собственности и туризму и изъявила желание заменить второе предложение следующим предложением: «Был проведен обмен мнениями, в ходе которого ряд делегаций заявили о поддержке проекта, а также о заинтересованности и готовности своих стран в качестве «испытательной площадки» для этого проекта. Государства-члены должны направить в Секретариат свои замечания или разъяснения относительно документа по проекту не позднее 15 июня. В ходе обсуждений было сказано, что для подробного рассмотрения документа было недостаточно времени. Поэтому делегация предложила, что в межсессионный период делегации могли бы подать в Секретариат разъяснения и замечания, чтобы он был готов представить ответы и, при необходимости, внести незначительные изменения в документ по проекту, не меняя его направленность и объем. Это позволило бы Комитету провести плодотворное обсуждение и принять решение на следующей сессии.

558. Делегация Соединенных Штатов Америки потребовала добавить предложение «Другие делегации выразили обеспокоенность» после предложения «Был проведен обмен мнениями, в ходе которого ряд делегаций заявили о поддержке проекта». Делегация обратилась к предложению делегации Египта и заявила, что историю нельзя переписывать. В ходе обсуждения крайний срок подачи государствами-членами замечаний – 15 июня – не упоминался. О подаче государствами-членами замечаний речь также не велась. Комитет постановил обсудить проект на своей следующей сессии. Делегация подчеркнула, что цель резюме Председателя – отразить протокол, а это не является точным отражением того, что происходило в помещении. Кажется, что Комитет повторят это снова и снова, сначала – с пунктом 7, а затем и с этим пунктом.

559. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что они не могут принять фразу «а также о заинтересованности и готовности своих стран в качестве «испытательной площадки» для этого проекта» или что-либо похожее. Вместе с этим, они хотели бы добавить следующее предложение: «Другие делегации попросили дать дополнительные разъяснения».

560. Делегация Египта пояснила, что предлагает проведение промежуточного обсуждения, а не принятие Комитетом решения о том, чтобы заставить государства-членов сделать это. Предложение заключается в том, чтобы просто дать им шанс поднять перед Секретариатом волнующие их вопросы в письменной форме. Это позволит Секретариату подготовиться к принятию документа на следующей сессии.

561. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась к Председателю с просьбой пояснить, открывает ли Комитет повторно обсуждение этого пункта повестки дня или же он обсуждает резюме Председателя. Делегация хотела бы знать, на каком основании обсуждение этого пункта повестки дня открывается повторно и почему Комитет обсуждает, что следует сделать в межсессионный период, когда в ходе обсуждения речь об этом не шла.

562. Председатель напомнил, что в ходе обсуждения инициатор проекта предложил провести дальнейшие консультации, чтобы представить разъяснения относительно обеспокоенности, выраженной разными делегациями. Однако реакция со стороны других делегаций оказалась негативной. Затем инициатор заявил, что не может заставлять государства-членов участвовать в обсуждении, если они не желают этого. Председатель подытожил, что имеется консенсус относительно включения указания на

заинтересованность многих стран. Это – факт, который нельзя отрицать. Фактом также является и то, что некоторые делегации выразили обеспокоенность и потребовали разъяснений. Он полагает, что эти аспекты следует отразить в пункте с решением. Проект заслуживает внимания, учитывая, что его поддерживают многие делегации в Комитете.

563. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, поддержала замечания, озвученные делегацией Египта. Необходим способ двигаться вперед, чтобы избежать риска переноса принятия решения относительно того, следует ли вынести предложение на следующую сессию или нет. Следует прагматично подходить к вопросам, а не переносить каждый вопрос на следующую сессию. Нынешний подход в два раза увеличит количество работы на следующей сессии. Необходимо будет разобраться с повесткой дня этой сессии, а также рассмотреть вопросы, вынесенные на обсуждение на следующей сессии. Это – затратно и требует много времени. Такой подход к управлению временем и ресурсами Комитета не является экономически эффективным. Необходимо найти прагматический подход к решению вопросов, иначе ничего не удастся достичь. Все будет лишь переноситься. Группа поддержала предложение делегации Египта, поскольку было бы практично решить вопрос и закрыть его на следующей сессии вместо того, чтобы опять переносить его на будущую сессию.

564. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, одобрила замечание, сделанное делегацией Соединенных Штатов Америки. Указанный принцип следует соблюдать. В настоящее время Комитет занимается подготовкой резюме Председателя, которое должно лишь отражать то, что имело место в ходе пленарного заседания. На данном этапе не следует добавлять ничего нового. Поэтому, с системной точки зрения, вопрос, касающийся промежуточной работы, не должен обсуждаться.

565. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась с формулировкой, предложенной Председателем, поскольку она отражает факты. В ней отражены результаты обсуждений по этому проекту, проведенных на пленарном заседании.

566. Делегация Египта обратилась с просьбой представить дальнейшие разъяснения к делегациям, выступающим против направления комментариев и разъяснений в Секретариат перед проведением следующей сессии. Делегации хотела узнать, возражают ли они против проекта. Во время обсуждений он получил широкую поддержку. Без промежуточной работы нет уверенности в том, будет ли принято решение по проекту на следующей сессии, и принятие решения может быть отложено на год. Делегация хочет быть уверена в том, что процесс продвигается вперед, а не затягивается.

567. Делегация Соединенных Штатов Америки повторила, что Комитет не занимается обсуждением преимуществ проекта, если только обсуждение соответствующего пункта повестки дня не открыто повторно. Он обсуждает резюме Председателя. Делегация считает неуместным обсуждение проекта в данный момент. Делегация выразила обеспокоенность рядом вопросов. Она уверена, что Секретариат принял их к сведению. Это должно помочь в доработке проекта к следующей сессии. Комитет обсуждает, что было сделано в прошлом, а не что будет сделано в будущем. Она уверена в том, что Секретариат может найти способы попросить государства-членов представить свои замечания в межсессионный период. Это уже делалось прежде, и проект мог бы быть пересмотрен к удовлетворению всех делегаций. Тем не менее, в данный момент Комитет обсуждает не это.

568. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, решительно высказалась за то, чтобы Комитет завершил работу в установленный срок. Они также поддержали заявление делегации Японии от имени Группы В о том, что Комитет обсуждает только резюме Председателя. Он не открывает повторно обсуждение

проекта. Они хотят, чтобы резюме Председателя отражало то, что имело место на пленарном заседании. Межсессионные консультации не обсуждались. Поэтому она решительно поддержала предложение Председателя.

569. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, обратилась к своему заявлению по этому пункту повестки дня и заявила, что ее позиция относительно предложения очевидна. Группа попросила представить разъяснения по нескольким аспектам предложения. После своей просьбы Группа надеется получить пересмотренное предложение, которое будет вынесено на обсуждение на следующей сессии. В этом отношении Группа предложила внести изменения в последнее предложение пункта и изложить его в следующей редакции: «Комитет постановил обсудить пересмотренный проект на своей следующей сессии». Из этого будет очевидно, что предложение будет пересмотрено, чтобы отразить в нем конкретные вопросы или просьбы нескольких делегаций, в том числе ГЦЕБ, о предоставлении разъяснений.

570. Делегация Камеруна согласилась, что проект получил широкую поддержку. Значительное количество государств-членов также изъявило желание стать «испытательной площадкой» для проекта. Если делегация Египта просит подчеркнуть это, то это сделает данный пункт более последовательным. Однако делегация также признает, что некоторые другие делегации потребовали разъяснений. Это также следует указать в данном пункте. Затем Комитет мог бы перейти к следующему пункту.

571. Делегация Египта заявила, что, если имеются возражения относительно включения промежуточного этапа, то она хотела бы изложить последнее предложение в следующей редакции: «Комитет постановил обсудить пересмотренный проект на своей следующей сессии с целью его утверждения».

572. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что Комитет определенно рассмотрит предложение. Однако будет неточным заявить, что это будет сделано с целью его утверждения.

573. Председатель предложил Секретариату зачитать пересмотренный пункт 7.

574. Представитель Секретариата (г-н Балох) заявил, что пересмотрен был лишь последний абзац пункта 7. Он был изложен в следующей редакции: «После презентации отчетов об оценке состоялся обмен мнениями. Было решено, что Секретариат составит список рекомендаций, содержащихся в отчетах об оценке, и представит его на рассмотрение Комитета на следующей сессии».

575. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась к Председателю с просьбой перейти к другим пунктам. Она подумает над предложенной формулировкой, поскольку та по-прежнему не отражает то, что было на пленарном заседании. Однако если у делегации будет достаточно времени на размышление, то, возможно, она сможет предложить альтернативную формулировку или же согласиться с этой в качестве исключения.

576. Председатель заявил, что пересмотренный проект пункта будет предоставлен делегациям. Затем он предложил Комитету рассмотреть пункт 10.

577. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 10, который гласит: «Комитет обсудил документ о дальнейшей работе над связанными с патентами гибкими возможностями многосторонней нормативно-правовой базы (CDIP/10/11). Комитет постановил, чтобы к одной из его будущих сессий для обсуждения был подготовлен документ, который будет посвящен двум новым областям связанным с патентами гибких возможностей, а именно возможностям применения или неприменения уголовных

санкций для защиты патентных прав (статья 61 Соглашения по ТРИПС) и меры в области безопасности, которые могут обуславливать ограничение патентных прав (так называемое «исключение по соображениям безопасности») (статья 73 Соглашения по ТРИПС)». Секретариат сообщил Комитету, что делегация Индии предложила некоторые изменения в текст после того, как он был распространен. Делегация предложила поставить запятую после фразы «возможностям применения или неприменения». Она также предложила добавить во второе предложение после слова «документ» фразу «который будет основан на подборке фактологических данных, который не будет содержать никаких рекомендаций»

578. Председатель отметил, что второе изменение, предложенное делегацией Индии, в точности отражает обсуждение по этому пункту повестки дня. Учитывая отсутствие возражений со стороны участников, пункт 10 был принят с изменениями, предложенными делегацией Индии,

579. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 11: «Комитет принял к сведению информацию о мероприятиях в рамках программы «ИС и глобальные задачи, особенно в области развития, содержащуюся в документе CDIP/13/12».

580. Председатель заявил, что пункт 11 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

581. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 12, который гласит: «Комитет обсудил решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС (документ CDIP/12/5). Комитету не удалось достичь согласия по этим вопросам. В связи с этим Комитет обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой разрешить ему продолжить обсуждение на его четырнадцатой и пятнадцатой сессиях и представить Генеральной Ассамблее отчеты и вынести для нее рекомендации в 2015 г.».

582. Председатель заявил, что пункт 12 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников. Он обратился к пункту 13.

583. Представитель Секретариата (г-н Балох) сообщил Комитету, что последняя часть пункта 13 не была включена в документ, который был распространен. Представитель Секретариата зачитал этот пункт. Он гласит следующее: «Комитет обсудил мандат на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. После краткой презентации координатора и бывшего заместителя Председателя Комитет постановил провести одно межсессионное заседание для консультаций с целью достичь согласия по нерешенным вопросам. Комитет обсудит этот вопрос на своей следующей сессии».

584. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, высказала предположение о том, что термин «межсессионное заседание» означает заседание, которое должно быть проведено до следующей сессии КРИС. Группа поинтересовалась, верно ли ее предположение.

585. Делегация Соединенного Королевства поддержала замечание, сделанное делегацией Чешской Республики от имени ГЦЕБ. Она обратилась к формулировке, использованной в резюме Председателя по предыдущей сессии, и предложила следующую формулировку «обратиться к Председателю КРИС с просьбой о проведении одной неофициальной консультации до 14-й сессии КРИС».

586. Председатель заявил, что Секретариат пересмотрит проект пункта с учетом этих замечаний.

587. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 14: «14. Комитет обсудил вопрос о проведении Международной конференции по интеллектуальной собственности и развитию. Было принято решение продолжить обсуждение этого вопроса на следующей сессии».
588. Делегация Египта заявила, что пункт должен быть отражать факты. Поэтому в нем также должно быть упомянуто, что было подано компромиссное предложение и что Комитет не смог достичь по нему консенсуса.
589. Председатель сообщил делегации Египта, что компромиссное предложение не отражено в этом пункте, поскольку оно было отозвано инициатором.
590. Делегация Алжира заявила, что пункт можно было бы сбалансировать, указав, что согласия достигнуто не было. Не было достигнуто согласия и относительно решения о ГА ВОИС и мандате для проведения независимого анализа. Именно делегации должны решать, следует ли отразить отсутствие согласия по всем этим вопросам или нет.
591. Председатель поинтересовался, предлагает ли делегация Алжира отразить в этом пункте разногласие и в этой области.
592. Делегация Алжира заявила, что разногласие по этому вопросу также следует отразить.
593. Председатель предложил следующую формулировку: «Комитет не смог достичь согласия и решил продолжить обсуждение»
594. Делегация Камеруна считает, что формулировку можно улучшить, поскольку она создает впечатление, что Комитет не достиг согласия по вопросу проведения конференции. Разногласие касается совсем не этого. Формулировка должна отражать широкое согласие в этом отношении.
595. Председатель заявил, что нерешенный вопрос касается списка докладчиков. Пункт мог бы отражать факт отсутствия согласия по списку. Он повторил, что в других вопросах, касающихся конференции, был достигнут колоссальный прогресс. Проект будет пересмотрен соответственно.
596. Секретариат зачитал пункт 15: «Комитет обсудил внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития (документы CDIP/8/INF/1, CDIP/9/14, CDIP/9/15, CDIP/9/16 и CDIP/11/4). Комитет выслушал расходящиеся точки зрения относительно дальнейшего выполнения рекомендаций, содержащихся в обзоре, и признал, что работа по реализации повестки дня в области развития находится в процессе выполнения. Комитет решил обсудить этот вопрос на своей будущей сессии».
597. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, предложила удалить предложение «Комитет выслушал расходящиеся точки зрения относительно дальнейшего выполнения рекомендаций, содержащихся в обзоре, и признал, что работа по реализации повестки дня в области развития находится в процессе выполнения».
598. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, высказала предположение о том, что первая часть предложения является избыточной. Поэтому она согласилась с предложением делегации Кении.
599. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала замечание делегации Японии от имени Группы В относительно фразы «и признал, что работа по реализации повестки дня в области развития находится в процессе выполнения». Однако что касается всего

предложения делегации Кении, то делегация повторила, что она хочет, чтобы было отражено фактически то, что имело место в Комитете. Поэтому предложение «В Комитете были озвучены расходящиеся точки зрения» следует оставить.

600. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, заявила, что не уверена в том, расходились ли точки зрения относительно дальнейшего выполнения, поскольку были внесены предложения, которые не обсуждались подробно. Нельзя заявлять, что точки зрения относительно дальнейшего выполнения рекомендаций расходились, поскольку Комитет не смог достичь согласия даже относительно того, каким образом выполнять рекомендации. Поэтому идея заключается в том, чтобы обсудить вопрос, а затем согласовать работу по выполнению рекомендаций. Можно указать, что Комитет обсудил вопрос и согласился рассмотреть его на следующей сессии.

601. Делегация Камеруна заметила, что расходящиеся точки зрения были высказаны почти по каждому вопросу, который обсуждался Комитетом. Поэтому, возможно, будет излишним указывать это в данном пункте. Делегация предложила удалить это упоминание, иначе указание на расходящиеся точки зрения может потребоваться в отношении почти всех вопросов. Согласия достигнуто не было, и вопрос был перенесен на следующую сессию. Именно так обстоят дела.

602. Делегация Соединенных Штатов Америки обратилась к предложению делегации Алжира относительно обеспечения сбалансированности в других областях и предложила следующую формулировку: «Комитету не удалось достичь согласия, и он постановил рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии».

Председатель заявил, что Секретариат пересмотрит проект пункта с решением с учетом замечаний, высказанных делегациями. Он перешел к пункту 16.

603. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 16. Он гласит следующее:

«По пункту 7 повестки дня Комитет обсудил и принял к сведению следующие документы:

- (i) «Страновое исследование по вопросам инноваций, интеллектуальной собственности и неформальной экономики: традиционная медицина на основе лекарственных трав в Гане», содержащееся в документе CDIP/13/INF/2;
- (ii) «Страновое исследование по вопросам инноваций, интеллектуальной собственности и неформальной экономики: неформальный сектор металлообработки в Кении», содержащееся в документе CDIP/13/INF/3;
- (iii) «Страновое исследования по вопросам инноваций, интеллектуальной собственности и неформальной экономики: неформальные производители бытовой химии и средств личной гигиены в Южной Африке», содержащееся в документе CDIP/13/INF/4;
- (iv) «Сравнительный анализ национальных подходов в вопросах добровольного отказа от авторских прав», содержащийся в документе CDIP/13/INF/6; и
- (v) «Поисковое исследование «Информационно-технологический сектор Египта и роль интеллектуальной собственности в его развитии: экономическая оценка и рекомендации», содержащееся в документе CDIP/13/INF/7».

604. Председатель заявил, что пункт 16 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников. Он обратился к пункту 17. Он высказал предположение, что с этим пунктом не должно возникнуть никаких проблем, поскольку он отражает факты. Пункт 17 был принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников. Он предложил секретариату зачитать окончательный проект пунктов, которые были пересмотрены в соответствии с замечаниями, высказанными участниками.
605. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 13 относительно мандата на проведение независимого анализа: «Комитет обсудил мандат на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. После краткой презентации координатора и бывшего заместителя Председателя Комитета г-жи Екатерины ЭГУТИЯ Комитет постановил провести до следующей сессии КРИС одно неофициальное заседание для консультаций с целью достичь согласия по нерешенным вопросам. Комитет обсудит этот вопрос на своей следующей сессии».
606. Делегация Соединенного Королевства обратилась в Секретариат с просьбой распространить последнюю версию мандата среди государств-членов.
607. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, предложила использовать термин «неофициальные консультации», чтобы отразить решение, принятое на последней сессии.
608. Председатель заявил, что в отсутствие замечаний со стороны участников пункт 13 принят с учетом предложения Группы В.
609. Представитель Секретариата (г-н Балох) зачитал пункт 14 в измененной редакции. Он гласит следующее: «Комитет обсудил вопрос проведения Международной конференции по интеллектуальной собственности и развитию. Комитету не удалось достичь согласия по этому вопросу. Решено продолжить обсуждение этого вопроса на следующей сессии».
610. Делегация Египта обратилась к замечаниям, сделанным делегацией Камеруна, и заявила, что пункт должен отражать область, в которой возникло разногласие. В противном случае создается впечатление, что в Комитете не было достигнуто согласия относительно проведения конференции.
611. Председатель напомнил, о чем было достигнуто согласие, и предложил изложить второе предложение в следующей редакции: «Комитету не удалось достичь согласия относительно списка ораторов, которые должны выступить на Конференции». Председатель заявил, что в отсутствие других замечаний со стороны участников пункт 14 принят с предложенным изменением. Он обратился к пункту 15.
612. Представитель Секретариата заявил, что первое предложение пункта 15 осталось без изменений. Второе предложение было изменено следующим образом: «Комитету не удалось достичь согласия, и он постановил рассмотреть этот вопрос на своей будущей сессии».
613. Делегация Алжира предложила использовать термин «следующая сессия» вместо «будущая сессия». Первый термин использован в других пунктах.
614. Председатель заявил, что в отсутствие дальнейших замечаний со стороны участников, пункт 15 принят с изменением, предложенным делегацией Алжира, Он обратился к пункту 7.

615. Делегация Швейцарии предложила вернуться к первоначальному тексту, предложенному Секретариатом. Это позволит инициировать некоторую работу на основании замечаний, высказанных государствами-членами. Такой метод использовался в прошлом и позволит Комитету двигаться дальше. Это – прагматичный способ инициировать некоторую работу в рамках бюджета, выделенного на эти мероприятия. Первоначальный текст облегчит работу Комитета в будущем.

616. Председатель поинтересовался, имеются ли возражения относительно предложения делегации Швейцарии. Он подчеркнул, что первоначальный текст, предложенный для пункта 7, содержал следующие предложения: «После презентации отчетов об оценке состоялся обмен мнениями. Было принято решение о том, чтобы Секретариат принял надлежащие меры во исполнение рекомендаций, содержащихся в отчетах, с учетом замечаний, высказанных государствами-членами». Председатель заявил, что первоначальный текст пункта 7 принят, учитывая отсутствие замечаний со стороны участников.

617. Делегация Египта заявила, что в свете обсуждений по этому пункту можно было бы обратиться в Секретариат с просьбой о направлении будущих решений в Комитет способом, более ориентированным на действие. Комитет мог бы принимать решения относительно рекомендаций на этом основании.

ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ 8 – ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА

618. Председатель предложил Секретариату зачитать список вопросов/документов к следующей сессии.

619. Секретариат зачитал список вопросов/документов к следующей сессии, подчеркнув, что первые четыре вопроса были взяты с этой сессии. Список оказался следующим:

- (i) Мандат на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Секретариат организует неформальное заседание по этому вопросу. Затем Комитет обсудит и завершит подготовку мандата;
- (ii) Решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС. Секретариат надеется, что обсуждения продолжатся после рассмотрения Ассамблеей отчета Комитета;
- (iii) Международная конференция по интеллектуальной собственности и развитию;
- (iv) Внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития;
- (v) Ежегодный отчет о ходе выполнения реализуемых проектов и рекомендаций пункта 19 ПДР, подлежащих немедленной реализации;
- (vi) Отчеты об оценке завершенных проектов, например, Проекта по интеллектуальной собственности и социально-экономическому развитию;
- (vii) Вклад ВОИС в достижение ЦРДТ. В ходе предыдущей сессии Комитет обсуждал документ о вкладе ВОИС в реализацию ЦРДТ и потребовал пересмотреть его для следующей сессии;

(viii) Исследования, проводимые в контексте Проекта по интеллектуальной собственности и социально-экономическому развитию. Некоторые исследования, в том числе указанные в пункте 17 резюме Председателя, были перенесены на следующую сессию. Может быть добавлено еще несколько исследований;

(ix) Проект по интеллектуальной собственности и социально-экономическому развитию – этап II. Участники выразили надежду на то, что Комитет сможет рассмотреть исследования и отдать поручение о подготовке этапа II проекта для рассмотрения на следующей сессии. Несмотря на то, что Комитет не смог рассмотреть исследования в ходе этой сессии, Секретариат подготовит этап II проекта и представит его на рассмотрение вместе с отчетом об оценке на следующей сессии. Это обусловлено тем, что многие государства-члены выразили сильную заинтересованность и подготовка этапа II обеспечит преемственность. Вместе с этим решение о проведении этапа II должны принимать государства-члены; и

(x) Исследования и прочие результаты проектов ПДР. Секретариат проконсультируется с руководителями проектов относительно других исследований и результатов, которые будут представлены на следующей сессии.

Заключительные заявления

620. Председатель считает, что много чего было сделано в ходе этой сессии. Однако результаты в некоторой степени ограничены. Необходимо было приложить больше усилий для решения важных вопросов, включенных в повестку дня этой сессии. Была проделана большая работа. С точки зрения приложенных усилий было бы несправедливо оставить вопросы в теперешнем виде. В своем вступительном слове Генеральный директор призвал Комитет попытаться положить конец разногласиям. Хотя Комитет и не смог этого сделать, прогресс был достигнут.

621. Представитель Секретариата (г-н Онеяма) повторил, что Организация готова и продолжит оказывать поддержку усилиям государств-членов. Достигнуты весьма положительные результаты. Несмотря на наличие некоторых разногласий, Секретариат в полной мере поддерживает усилия государств-членов.

622. Делегация Кении, выступая от имени Африканской группы, считает, что прогресс достигнут. Однако можно было бы добиться большего. Группа выразила надежду на то, что на следующей сессии дух сотрудничества будет сильнее, чтобы закрыть вопросы, решить нерешенные проблемы и перейти к рассмотрению новых вопросов. Работа в области развития сложна, что и было продемонстрировано Комитетом. Несмотря на многочисленные препятствия на пути продвижения вперед, интеллектуальную собственность можно считать двигателем развития. Эти проблемы пока еще только намечаются, но может настать время, когда естественным станет баланс с точки зрения защиты и прочих вопросов в сфере государственных интересов. Это всего лишь вопрос переориентации в плане точки зрения. Группа считает, что со временем интересы правообладателей и государственные требования будут сбалансированы надлежащим образом.

623. Делегация Японии, выступая от имени Группы В, заявила, что с момент принятия ПДР Генеральной Ассамблеей прошло семь лет. Некоторые верили в то, что это откроет новую эпоху в работе ВОИС, что каким-то образом вопросы развития будут направлять все аспекты работы Организации. Группа всегда, еще до принятия ПДР, считала связанную с развитием работу необходимым компонентом устойчивой и развивающейся

международной системы ИС, а ИС – важным инструментом развития. Однако она не соглашается с заявлением о том, что ВОИС абсолютно все должна рассматривать через призму развития. Группа считает, что пришло время тщательно подумать над тем, что хорошего и плохого ПДР принесла Организации. В этом отношении жаль, что не удалось достичь согласия относительно круга ведения, что могло бы стать шагом в правильном направлении, несмотря на существенный прогресс и гибкость, продемонстрированную Группой с целью окончательной доработки круга ведения на этой сессии. Группа повторила, что цель Организации четка и понятна, как указано в статье 3 Конвенции, учреждающей ВОИС. Организация создана для содействия охране ИС по всему миру за счет сотрудничества между государствами. Из этого логически следует, что ПДР, принятая Генеральной Ассамблеей, подпадает под эти рамки, и очевидно, что ее необходимо выполнять таким образом, который соотносится с целью Организации. Здесь уместно сказать «необходимо», а не «следует». Другими словами, ПДР не должна изменять характер Организации и не должна изменять направление работы Организации. Она должна способствовать достижению цели Организации, делая вопросы развития неотъемлемой частью ее работы. ПДР должна способствовать достижению целей Конвенции, учреждающей ВОИС. Они никогда не должна была заменить ее. Группа испытывает большую обеспокоенность тем фактом, что обсуждения вокруг ПДР, необязательно ее фактическое выполнение, часто полностью противоречат указанной цели Организации и препятствуют положительному продвижению вперед по ряду вопросов, в том числе по существенным вопросам развития. События прошлой недели являются этому примером. Одним из важнейших видов деятельности в целях распространения информации об ИС является разработка и внедрение стандартов КСВ, что составляет неотъемлемую часть работы ВОИС по достижению цели Организации и, в частности, приносит пользу небольшим и молодым ведомствам. Комитет не должен мешать и препятствовать осуществлению важнейшей деятельности ВОИС, забывая о цели Организации. Выполнение решения Генеральной Ассамблеи должно соотноситься с целью Организации. Группа полагает, что до настоящего времени рекомендациями ПДР успешно выполнялись именно таким образом. Она считает, что ПДР уже достигла своей цели – обеспечение того, чтобы вопросы развития стали неотъемлемой частью работы ВОИС. В этом отношении Группа отметила вклад Генерального директора, Секретариата и Комитета. В качестве последнего, но не менее важного аспекта, Группа обратила внимание на структуру доходов Организации и подчеркнула, что она полностью отличается от организаций ООН. Государства-члены обязаны объяснить тем, кто обеспечивает поступления посредством подачи заявок на международную регистрацию, каким образом используются средства и каким образом они могут извлечь из этого прямую или косвенную пользу. За предоставление этих разъяснений отвечают Организация и государства-члены. В завершение Группа повторно подчеркнула свою готовность участвовать в деятельности по вопросам развития таким образом, который соответствует цели данной Организации в качестве специализированного агентства по ИС.

624. Делегация Чешской Республики, выступая от имени ГЦЕБ, повторно подтвердила, что считает Комитет наиболее подходящим местом для обмена опытом в области ИС и развития между государствами-членами. Она убеждена, что работа, связанная с рекомендациями ПДР, должна быть сконцентрирована в Комитете. Это – наиболее эффективный способ решения вопросов развития в Организации. Работу Комитета можно было бы улучшить за счет более частого привлечения экспертов из национальных ведомств ИС, проведения презентаций, посвященных передовым практикам и опыту других организаций-бенефициаров в реализации проектов в области ИС и развития. Группа хотела бы, чтобы КРИС переориентировал свою работу на более содержательные обсуждения с целью достижения результатов. Она приветствует все предложения относительно проектов, основанные на четких потребностях государств-членов. Определяемый странами процесс принесет пользу, поскольку позволяет надлежащим образом учесть различные потребности развивающихся стран, НРС и стран с переходной

экономикой. Процесс анализа следует продолжить и усилить, чтобы сделать оценки четкими, прозрачными, основанными на доказательствах и мотивированными. Качество, эффективность и устойчивость проектов ПДР можно улучшить. В Группу входит множество стран с переходной экономикой. Учитывая это, она готова принимать участие в работе КРИС активным и содержательным образом, который принесет пользователям ПИС конкретные результаты.

625. Делегация Греции, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что их стремление содействовать устойчивому развитию по всему миру очевидно. Размер выделяемой ими ежегодно официальной помощи на развитие составляет 42 миллиарда евро или более 40% от выделяемых в мире средств на эти цели. Развивающиеся страны, в том числе члены Африканской, Карибской и Азиатско-Тихоокеанской групп государств, установили в этом отношении продуктивное сотрудничество с ЕС и его государствами-членами. В рамках ВОИС их поддержка в области оказания технической помощи и укрепления потенциала является еще одним примером их приверженности развитию. Обсуждения, проведенные в ходе этой сессии, напомнили им о разнообразии и объеме деятельности Организации в области развития в соответствии с 45 рекомендациями ПДР. В этих более широких рамках ЕС и его государства-члены сохраняют приверженность расширению технической помощи и укрепления потенциала в качестве способа расширения принятия международных согласованных норм в области ИС. Они с большим интересом следят за представлением отчетов о внешней оценке по ряду завершенных проектов и надеются, что при разработке и реализации будут использованы все соответствующие извлеченные уроки. Они разочарованы тем фактом, что не было достигнуто окончательного согласия относительно мандата на проведение независимого анализа. Однако за эту неделю был достигнут прогресс, и можно было достичь согласия по нерешенным вопросам. ЕС и его государства-члены продолжают принимать конструктивное участие в поиске решения, которое было бы приемлемым для всех. В Конвенции, учреждающей ВОИС, четко определен мандат организации. Миссия ВОИС в качестве гаранта и защитника прав ИС возлагает на нее уникальную роль при оказании содействия в обеспечении процветания и способствует всемирному экономическому развитию. Принятие рекомендаций ПДР в 2007 году установило ориентацию и рамки для работы ВОИС по вопросам, связанным с развитием. Однако оно не изменило базовый мандат ВОИС. В данный момент государствам-членам необходимо поразмыслить о будущей роли Комитета, чтобы обеспечить, чтобы он и далее вносил соответствующий вклад в реализацию миссии ВОИС. Они с нетерпением ожидают возможности внести в это свой вклад.

626. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что в течение недели ряд делегаций говорили о необходимости дальнейшей интеграции ПДР во все аспекты работы ВОИС. Некоторые даже поставили под вопрос общую ориентацию ВОИС на охрану ИС. Делегация отметила, что, как указано в Конвенции, учреждающей ВОИС, Организация создана с целью «содействовать охране интеллектуальной собственности во всем мире путем сотрудничества государств». Впоследствии государства-члены согласовали рекомендации ПДР, чтобы они могли работать вместе для содействия развитию путем использования, охраны и защиты ИС. Вместе с этим, в последнее время она заметила, что в ряде органов ВОИС ПДР используется для того, чтобы помешать прогрессу. Фактически, на предыдущей неделе КСВ закончил работу безрезультатно при существенных расходах для Организации и ее государств-членов. Прогресс в КСВ заблокирован, поскольку некоторые делегации настояли, чтобы этот технический комитет отчитался о выполнении им ПДР. Кроме того, в трех случаях Генеральная Ассамблея не смогла созвать дипломатическую конференцию по договору о законах по промышленным образцам, поскольку некоторые делегации в качестве предварительного условия затребовали включить в него статью о технической помощи. Жаль, что в течение последних нескольких лет положительные эффекты и усилия Организации, многие из которых принесли прямую пользу развивающимся странам и НРС, сталкиваются с

препятствием в виде неверного толкования ПДР. Роль ВОИС, согласно Конвенции, учреждающей ВОИС, заключается в содействии охране ИС. ПДР не изменила эту цель. Вместо этого ПДР должна была обеспечить, чтобы вопросы развития стали неотъемлемой частью работы ВОИС, а не препятствовали этой работе. Делегация уже давно заявляла, что реализация ПДР не должна негативно влиять на существенную работу комитетов ВОИС. Возможно, настало время для того, чтобы сообща пересмотреть функцию ПДР, если она продолжит оставаться препятствием в работе ВОИС над достижением ее основной цели.

627. Делегация Китая заявила о достижении хороших результатов. Вместе с этим, многое еще предстоит сделать. Делегация выразила надежду на то, что государства-члены могли бы работать вместе с большей гибкостью, чтобы преодолеть различные проблемы и разногласия и обеспечить достижение целей. Она продолжит принимать конструктивное участие в обсуждении с целью достижения более положительных результатов на следующей сессии.

628. Делегация Уругвая, выступая от имени ГРУЛАК, выразила сожаление по поводу того факта, что Комитет не смог достичь согласия по существенным вопросам. Отсутствие согласия наблюдается в Организации вот уже в течение месяца. Из-за большого количества времени, потраченного на обсуждения, которые, к сожалению, так никуда и не привели, проекты даже не были рассмотрены. Как обычно, Группа приложила все усилия для наведения мостов, но их оказалось недостаточно для достижения консенсуса. Постоянно представлены какие-то крайние позиции. Выслушав заявления некоторых групп и делегаций, она более чем когда-либо озабочена их взглядом на Организацию. Похоже, они забыли, что ВОИС является учреждением ООН и участвует в обсуждении Повестки дня ООН в области развития после 2015 года. Похоже, что они считают ВОИС компанией. Необходимо обсудить развитие. Однако некоторые, кажется, испытывают аллергию на слово «развитие», и это вызывает беспокойство. Государствам-членам не надо говорить, в чем заключается цель ВОИС. Группа подчеркнула, что Организация также является частью ООН, а развитие является центральным аспектом при принятии 45 Рекомендаций ПДР. Государства-члены не получили ничего в подарок, и это – не крохи. Развитие является неотъемлемой частью работы Организации. В этом заключается ее точка зрения на Организацию, и она не изменится. Группа по-прежнему будет придерживаться гибкого подхода с целью поиска решений проблем, с которыми столкнулся Комитет. Ее позиция не будет непреклонной. Он продолжит участвовать в обсуждениях, придерживаясь при этом позитивного подхода. Необходимо добиться существенного прогресса и решить проблемы. Нет необходимости напоминать Группе о Конвенции, учреждающей ВОИС. Она знает, в чем заключается цель ВОИС. Есть конкретные элементы, которые не следует и нельзя отрицать. Группа заверила Председателя в своей приверженности работе Комитета.

629. Делегация Египта заявила, что ПДР изменила порядок работы Организации, превратив ее из клуба исключительно технического характера в организацию, в большей степени вовлеченную в систему ООН в качестве специализированного учреждения ООН под эгидой развития и ориентированную на развитие, когда основными элементами ее работы являются развитие, права человека, мир и безопасность. Развитие само по себе является правом, и именно таким образом Организация должна рассмотреть, как она будет функционировать в дальнейшем для достижения общих целей системы ООН. ПДР требует переориентации политики Организации в целом. Она повторила, что ПДР не следует и нельзя сокращать до одного лишь оказания технической помощи, чем ВОИС занималась до формирования ПДР и ее включения в работу Организации. Несмотря на отмеченный некоторыми делегациями уникальный характер источников финансирования Организации, она должна и вынуждена оставаться организацией, работу которой определяют участники и которая служит государственным интересам, а не интересам немногих. Государства-члены подотчетны только своим народам, а не какому-либо

иному образованию. Делегация отметила, что несколько раз подчеркивалось, что функция и мандат ВОИС заключаются в содействии охране ИС. При этом упустили элемент сотрудничества. Как уже упоминалось делегацией Уругвая, в последние месяцы в процессах ВОИС отмечалась высокая степень непреклонности. Это поставило под вопрос актуальность Организации и ее дальнейшей работы в отношении самой системы ИС, поскольку интересы всех ее государств-членов не удовлетворяются через сотрудничество, прогресс не будет достигнут, и это требует пересмотра функционирования ВОИС. Делегация призвала государства-членов, которые блокируют процессы и придерживаются весьма ограниченной точки зрения на то, чем ВОИС должна заниматься, пересмотреть свои позиции в сторону мнения большинства участников Организации, которыми являются государства-члены. В заключение, делегация повторила, что ВОИС является специализированным учреждением ООН в рамках круга вопросов, касающихся развития. Именно так следует рассматривать Организацию с точки зрения ее функционирования и работы.

630. Делегация Бразилии выразила сожаление по поводу того, что Комитет не смог рассмотреть все вопросы повестки дня, поскольку необходимо было обсудить два важных вопроса. Вместе с этим, она выразила признательность за то, что время не было потрачено зря. В очередной раз были проведены открытые обсуждения по важным темам, находящимся в компетенции Комитета. Делегация повторила, что процесс реализации ПДР идет. Полное включение рекомендаций в работу ВОИС займет время. Однако процесс должен продвигаться, иначе существует риск того, что разногласия негативно повлияют на всю работу, проделанную в Организации. Делегация пытается взглянуть на результаты сессии с оптимистической точки зрения. В этой связи она приветствовала тот факт, что предложение о преодолении разногласий относительно процедуры организации и проведения Международной конференции по интеллектуальной собственности и развитию, похоже, получило существенную поддержку. Она выразила надежду на то, что Комитет сможет этим воспользоваться при повторном обсуждении данного вопроса. Она также полагает, что обсуждение в подробностях мандата на проведение независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР было полезным, поскольку в ходе переговоров на основе текста был достигнут существенный прогресс, и обсуждения позволили делегациям лучше понять позиции друг друга. В этом контексте делегация подчеркнула, что независимый анализ должен быть всесторонним с точки зрения масштаба оценки хода выполнения рекомендаций ПДР и не должен при этом ограничиваться какими-либо отдельными аспектами ПДР или отдавать приоритет каким-либо аспектам ПДР. В этом отношении делегация обратилась к резюме, представленному бывшим заместителем Председателя, и заявила, что только что высказанную ею точку зрения в конце сессии, похоже, разделяют многие присутствующие группы, а не только одна. В заключение, делегация присоединилась к другим делегациям и выразила свое разочарование тем фактом, что по многим пунктам повестки дня не было принято окончательного решения. Она выразила надежду на то, что в дальнейшем решения будут найдены. Абсолютное отсутствие прогресса в работе Комитета не соответствует интересам ни одного члена.

631. Делегация Индонезии не считает ПДР инструментом блокировки, о чем было сказано одной из делегаций. ВОИС является специализированным учреждением ООН. Поэтому она юридически обязана соблюдать Устав ООН. В этом отношении делегация обратила внимание на статью 55(а) Устава: «С целью создания условий стабильности и благополучия, необходимых для мирных и дружеских отношений между нациями, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов, Организация Объединенных Наций содействует повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития». Делегация подчеркнула, что в этой статье прямо упомянуто развитие. Она также обратилась к статье 56 Устава: «Все Члены Организации обязуются предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для

достижения целей, указанных в статье 55». Затем делегация обратилась к статье 7 Конвенции, учреждающей ВОИС, и подчеркнула элемент, касающийся сотрудничества между государствами. Делегация считает, что все государства-члены ВОИС юридически обязаны соблюдать Устав ООН, поскольку Организация является специализированным учреждением ООН. Развитие нельзя определять исключительно как техническую помощь. Соблюдать и выполнять следует все рекомендации ПДР. При реализации цели Организации, выполнении Конвенции, учреждающей ВОИС, и Устава ООН она желает сотрудничать со всеми государствами-членами ВОИС.

632. Делегация Южной Африки считает некоторые из замечаний весьма тревожными. Она выразила сожаление по поводу того, что по ряду вопросов согласие достигнуто не было. Делегация готова работать с другими государствами-членами над улучшением рабочей среды и достижением согласия по вопросам. Вместе с этим, некоторые придерживаются точки зрения о том, что Организация могла бы вернуться к положению вещей, существовавшему до 2007 года. Она продолжит выступать против этого. Делегация понимает Конвенцию, учреждающую ВОИС. Однако Организация не является компанией, а государства-члены не являются частью ее совета директоров. Они отвечают лишь перед своими народами, независимо от того, откуда поступает финансирование ВОИС. Делегация отвечает только перед населением Южной Африки. Она полностью отвергает предложения о том, что она должна отвечать перед кем-либо еще. Делегация повторила, что государствам-членам необходимо «вернуться к чертежной доске», чтобы определить точку, в которой работа над вопросами пошла не в том ключе, и решить эти вопросы. ВОИС является частью сообщества ООН, сообщества стран-членов, которые в Уставе ООН считаются равноправными. Поэтому нельзя угрожать им тем фактом, что некоторые делегации желают вернуть их к положению вещей, существовавшему до 2007 года. ПДР не исчезнет. Она повторила, что развитие не является проектом. Это – непрерывный процесс. У него нет временных рамок. Делегация заявила, что и далее будет оставаться частью решений, которые могут быть найдены, чтобы Организация могла двигаться вперед. Вместе с этим, она будет противостоять любым попыткам сокращения ПДР до чего-то меньшего, нежели общие цели Организации. Делегация призвала все государства-членов сконцентрироваться на решении вопросов, приведших к отсутствию прогресса в работе ВОИС, и не ссылаться на такие вещи, как ответственность перед теми, кто предоставляет Организации финансирование. Делегация считает некоторые из этих замечаний крайне обескураживающими и рассматривает их как прямые нападки на общие цели развития, достижению которых Организация должна способствовать в качестве части ООН. Именно это некоторые делегаты вместе со своими послами вынесут на самый высокий уровень, чтобы на самом высоком уровне найти решение относительно того, каким образом Организация будет двигаться дальше. Делегация повторила, что ВОИС никогда не сможет вернуться к положению вещей, существовавшему до 2007 года. ПДР должна остаться, и Организация должна выполнять содержащиеся в ней рекомендации. Это – непрерывный процесс. Делегация призвала все государства-членов работать совместно над достижением целей ПДР и выполнением ее рекомендаций.

633. Делегация Чили повторила свое замечание относительно ПДР. Важно рассмотреть конкретные предложения, которые могут позволить странам выполнять соглашения в соответствии со своим уровнем развития. Развитие и внедрение систем ИС должны осуществляться сбалансированным образом. ПДР представляет ценность для работы Организации. Однако процесс парализован. ПДР была принята, чтобы добиться скорейшего прогресса. Поэтому делегация выразила надежду на то, на следующей сессии согласие будет достигнуто по большему количеству вопросов за счет прагматического подхода, который позволит Комитет достичь ожидаемых и предполагаемых результатов.

634. Делегация Бенефициаров, выступая от имени Группы кавказских, центральноазиатских и восточноевропейских стран, заверила Комитет в своей гибкости по всем нерешенным вопросам для достижения целей «всемирной семьи ИС». Она призвала все группы и все государства-членов придерживаться данного подхода.

635. Делегация Камеруна, заявила, что международные организации адаптируются к меняющимся условиям. Все страны осознают роль, которую ИС может играть в качестве важного вектора развития. Формируются различные платформы и структуры. Если ВОИС не адаптируется к таким условиям, то она может утратить актуальность. Ее цель заключается не только в охране ИС, поскольку некоторые государства использовали формы охраны *sui generis* и находились впереди в этом отношении. Поэтому задачей ВОИС является адаптация к этим реалиям. Это является частью обоснования ПДР. Возникновение препятствий ожидалось, и полезно их определить. Делегация считает, что, несмотря на эти недостатки, достигнут существенный прогресс. У нее не возникло впечатления, что между некоторыми государствами возникли проблемы. Делегации просто смотрят на развитие под различным углом. Развитие должно иметь международное влияние. Комитет обеспечил хорошую платформу, и благодаря ИС ВОИС могла бы стать локомотивом мирового развития.

636. Делегация Республики Корея считает, что цель делегаций заключается в создании лучшего будущего для всех, в том числе для следующего поколения. За счет гибкости в ходе переговоров и обсуждений можно добиться лучшего будущего для следующего поколения и международного сообщества. Гибкость требует считать государства-членов соседями и в большей степени учитывать их ситуацию. За счет этого можно добиться лучших результатов. Делегация надеется на плодотворное обсуждение и лучшие результаты на следующей сессии.

637. Председатель принял к сведению сделанные заявления. Вопросы остались, и всем участникам было предложено совместно подумать над тем, где находится Комитет и куда он должен двигаться в том, что касается ПДР. Поднятые вопросы весьма серьезны и касаются целей ПДР. Он убежден, что результаты коллективных размышлений позволят государствам-членам повторно подтвердить свою политическую волю продолжать и углублять обсуждения для достижения целей. Многосторонние переговоры трудны. Однако они важны и должны быть продолжены. С тех пор как он возглавил Комитет, он никогда не испытывал такую озабоченность и вместе с этим надежду, поскольку лучшие решения принимаются тогда, когда ситуация близка к кризису.

638. В заключение Председатель, государства-члены и Секретариат поблагодарили все стороны за участие и работу во время сессии.

[Приложение следует]

**LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS**

I. ÉTATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)/(in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Pragashnie ADURTHY (Mrs.), First Secretary, Humanitarian Affairs, Permanent Mission, Geneva

Mandixole MATROOS, First Secretary, Political Affairs, Permanent Mission, Geneva

ALGÉRIE/ALGERIA

Abdelkader ARAOUA, attaché (Affaires étrangères), Direction générale des relations économiques et de la coopération internationale, Ministère des affaires étrangères, Alger

ALLEMAGNE/GERMANY

Harald SCHOEN, Desk Officer, Combatting of Product Piracy, Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Economic Department, Permanent Mission, Geneva

ANDORRE/ANDORRA

Montserrat GESSÉ MAS (Mme), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ANGOLA

Alberto GUIMARAES, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Sami Ali ALSODAIS, Deputy Director-General for Technical Affairs, General Directorate of Industrial Property, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Robyn FOSTER (Ms.), General Manager, Policy and Governance Group, IP Australia, Canberra
James BAXTER, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Vera FUCHS (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BAHAMAS

Bernadette May BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BANGLADESH

Mohamed Nazrul ISLAM, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Ivan SIMANOUSKI, Head, International Cooperation Division, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

BELGIQUE/BELGIUM

Mathias KENDE, deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Lidija VIGNJEVIĆ (Mrs.), Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

BRÉSIL/BRAZIL

Milene DANTAS (Ms.), Deputy Coordinator, Coordination of IP Global Issues, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Flavia ELIAS TRIGUEIRO (Mrs.), Head, Division of Pharmaceutical Patents I, Directory of Patents, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

BULGARIE/BULGARIA

Boryana ARGIROVA (Mrs.), Third Secretary, United Nations and Cooperation for Development Directorate, Ministry of Foreign Affairs, Sofia

BURKINA FASO

Moussa TRAORE, directeur général, Centre national de la propriété industrielle, Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat, Ouagadougou

Habraham SOMDA, chef, Département du transfert de technologie, Centre national de la propriété industrielle, Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat, Ouagadougou

CAMEROUN/CAMEROON

Likiby BOUBAKAR, secrétaire permanent, Comité national de développement des technologies (CNDT), Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation, Yaoundé

Agbor-Ambang ANTEM AKO, sous-directeur, Sous-direction de la propriété industrielle, Ministère des mines, de l'industrie et du développement technologique, Yaoundé

Pascal NGUIHE KANTE, chef, Division de valorisation et de la vulgarisation des résultats de la recherche, Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation, Yaoundé

Jean Baptiste KOUNA, chef, Secrétariat technique, Commission des normes et de la propriété intellectuelle, Comité national de développement des technologies (CNDT), Ministère de la recherche scientifique et de l'innovation, Yaoundé

CANADA

Saïda AOUIDIDI (Ms.), Analyst, Policy, Planning, International Affairs and Research Office, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Gatineau

Sophie GALARNEAU (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CHILI/CHILE

Andrés GUGGIANA, Asesor Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CHINE/CHINA

WU Kai, Director General, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

QIU Junchang (Ms.), Project Administrator, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

COLOMBIE/COLOMBIA

Juan José QUINTANA ARANGUREN, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gabriel DUQUE, Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Geneva

Juan Camilo SARETZKI, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

María Catalina GAVIRIA BRAVO (Sra.), Consejera Comercial, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

COSTA RICA

Luis Amado JIMÉNEZ SANCHO, Subdirector General, Registro Nacional de Costa Rica, San José

CÔTE D'IVOIRE

Kablan Jean Baptiste Gnonko DIGBEU, chef de service, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIFI), Abidjan

Kumou MANKONGA, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

DJIBOUTI

Mohamed Siad DOUALEH, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

ÉGYPTE/EGYPT

Walid Mahmoud ABDELNASSER, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Adel OWEDA, Acting Director, Egyptian Patent Office, Ministry of Scientific Research, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Cairo

Mokhtar WARIDA, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Heba MOSTAFA (Ms.), First Secretary, Innovation and Technology Unit, Ministry of Foreign Affairs, Cairo

EL SALVADOR

Martha Evelyn MENJIVAR CÓRTEZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ÉQUATEUR/ECUADOR

Juan Carlos CASTRILLÓN JARAMILLO, Ministro, Misión Permanente, Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

Lucía GUTIÉRREZ GARCÍA (Sra.), Jefa, Área de la Subdirección General de Propiedad Intelectual, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid

Eduardo SABROSO LORENTE, Consejero Técnico, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Ministerio de Industria, Energía y Turismo Oficina Española de Patentes y Marcas, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Peter MULREAN, Chargé d'Affaires, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Karin L. FERRITER (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Melissa KEHOE (Ms.), Counsellor (Economic and Science Affairs), Permanent Mission, Geneva

Carisa LACROSSE (Ms.), Senior Foreign Affairs Officer, Office of Intellectual Property Enforcement, Bureau of Economic, Energy and Business Affairs, U.S. State Department, Washington D.C.

Marina LAMM (Ms.), Attorney Advisor, Office of Policy and External Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Jennifer NESS (Ms.), Attorney Advisor, Office of Policy and External Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), IP Attaché, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Maria MELNICHUK (Ms.), Specialist, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Arsen BOGATYREV, Attaché, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Nestor MARTINEZ-AGUADO, rédacteur, Propriété intellectuelle et lutte anti-contrefaçon, Direction générale de la mondialisation, du développement et des partenariats, Ministère des affaires étrangères, Paris

GÉORGIE/GEORGIA

Ekaterine EGUTIA (Mrs.), Deputy Chairman, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Tbilisi

GHANA

Alexander BEN-ACQUAAH, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Alexandros ALEXANDRIS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Paraskevi NAKIOU (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

Aikaterini EKATO (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial de Comercio (OMC), la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), Ginebra

GUINÉE/GUINEA

Aminata KOUROUMA-MIKALA (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

HONGRIE/HUNGARY

Virág HALGAND DANI (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

INDE/INDIA

Sanjay Kumar LAL, Under Secretary, Department of Industrial Policy and Innovation, New Delhi

Amitava CHAKRABORTI, Deputy Controller, Patents and Design, Patent Office, Calcutta

Alpana DUBEY (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Triyono WIBOWO, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Edi YUSUP, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Ahmad Mujahid RAMLI, Director General, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Razilu RAZILU, Executive Secretary, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Karjono KARJONO, Director, Information Technology, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Nina Saraswati DJAJAPRAWIRA (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Sabirin MOCHTAR, Deputy Director, Prevention and Enforcement, Ministry of Communication and Informatics, Jakarta

Agus WIBOWO, Deputy Director, Law and Cooperation, Directorate General of Industrial Manufacturing Base, Ministry of Industry, Jakarta

Andriensjah ANDRIEANSJAH, Head, Foreign Affairs Division, Directorate of Cooperation and Promotion, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Indra APRIADI, Head, Section for Prevention, Ministry of Communication and Informatics, Jakarta

Andos Manggala LUMBANTOBING, Head, Section for Intellectual Property Rights Affairs, Directorate for Trade, Industry, Investment and Intellectual Property Rights, Foreign Affairs, Jakarta

Suranho SURAHNO, Head, Finance Division, Secretariat, Directorate General of Intellectual Property Rights, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Erik MANGAJAYA, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Setio HARTONO, Secretary, Directorate General of Industrial Manufacturing Base, Ministry of Industry, Jakarta

Muhammad TAUFIQ, Assistant to the Deputy Director, Standardization and Technology, Directorate General of Industrial Manufacturing Base, Ministry of Industry, Jakarta

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Nabiollah AZAMI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Hiyam NEAMAT MAHMOOD (Mrs.), Director General, Industrial Property Department, Central Organization for Standardization and Quality Control (COSQC), Ministry of Planning, Baghdad

Wisam SAEED AASI, Head, Industrial Property Department, Industrial Property Department, Central Organization for Standardization and Quality Control (COSQC), Ministry of Planning, Baghdad

IRLANDE/IRELAND

Cathal LYNCH, Attaché, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Tiberio SCHMIDLIN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Hirokazu NAKANO, Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kazuhide FUJITA, Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Yoshinari OYAMA, Deputy Director, Legislative Affairs Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kunihiko FUSHIMI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Zain AL AWAMLEH (Mrs.), Acting Director, Industrial Property Protection, Ministry of Industry, Trade and Supply, Amman

KAZAKHSTAN

Nurlan AKAYEV, Deputy Chairman, Branch of the State Enterprise, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice, Almaty

KENYA

Edward Kiplangat SIGEI, Chief Legal Counsel, Kenya Copyright Board, Office of the Attorney General and Department of Justice, Nairobi

Timothy KALUMA, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Liene GRIKE (Mrs.), Expert, Permanent Mission, Geneva

LUXEMBOURG

Christine DALEIDEN DISTEFANO (Mrs.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

MADAGASCAR

Haja Nirina RASOANAIVO, conseiller, Mission permanente, Genève

MALAISIE/MALAYSIA

Noor Mohamad Hazman HAMID, Assistant Director, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Kuala Lumpur

Nurhana IKMAL (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MALTE/MALTA

Laura DESIRA (Ms.), Economics Officer, Commerce Department, Valletta

MAROC/MOROCCO

Salah Edine TAOUIS, conseiller, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Sara MANZANO MERINO (Sra.), Asistente, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI, deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

MOZAMBIQUE

Miguel Raúl TUNGADZA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MYANMAR

Win Zeyar TUN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

OMAN

Ahmed AL-SAIDI, Director, Intellectual Property Department, Directorate General of Organizations and Commercial Relations, Ministry of Commerce and Industry, Muscat

Fatima AL-GHAZALI (Ms.), Minister (Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN

Aamir HASAN, Director General, Intellectual Property Organization of Pakistan (IPO-Pakistan), Islamabad

Irfan BOKHARI, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Zoraida RODRÍGUEZ MONTENEGRO (Sra.), Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente de Panamá ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

PARAGUAY

Roberto RECALDE, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Policy Advisor, Innovation Department, Intellectual Property Section, Ministry of Economic Affairs, The Hague

PÉROU/PERU

Hebert TASSANO VELAOCHAGA, Presidente, Consejo Directivo, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima

POLOGNE/POLAND

Elzbieta BALCEROWSKA (Ms.), Chief Expert, Promotion and Innovation Support Department, Patent Office, Warsaw

Wojciech PIATKOWSKI, First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Filipe RAMALHEIRA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KANG Huiman, Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Shi-Hyeong, Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Lesly FRANCO CUZCO (Sra.), Asesora Técnica, Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), Ministerio de Industria y Comercio, Santo Domingo

Ysset ROMAN (Sra.), Ministro Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

KIM Myong Nam, Director, Department of International Registration, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), Pyongyang

KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

JANG Yong Ho, Adviser, Senior Examiner, Department of International Registration, Trademark, Industrial Design and Geographical Indication Office (TIDGIO), Pyongyang

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Evžen MARTÍNEK, Lawyer, International Department, Industrial Property Office, Prague

Jan WALTER, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Hakiel Ombeni MGONJA, Assistant Registrar, Intellectual Property Division, Business Registrations and Licensing Agency (BRELA), Dar es Salaam

Toba HOROMBO (Mrs.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Daniela BUTCA (Mrs.), Expert, International Cooperation Bureau, Bucharest

Ioana CHIREA (Ms.), Expert, International Cooperation Bureau, Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Francis ROODT, Senior Policy Adviser, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

RWANDA

Myriam GATSIMBANYI (Ms.), Professional in Charge of Intellectual Property Policy, Ministry of Trade and Industry, Kigali

SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Silvano TOMASI, nonce apostolique, observateur permanent, Mission permanente d'observation, Genève

Carlo Maria MARENGHI, attaché, Mission permanente d'observation, Genève

SÉNÉGAL/SENEGAL

Birane NIANG, secrétaire général, Ministère de la culture et du patrimoine, Dakar

Ndèye Fatou LO (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève

SRI LANKA

Asitha Kumar SENEVIRATNE, Additional Secretary (Policy Development), Ministry of Industry and Commerce, Colombo

Dilini GUNASEKERA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUISSE/SWITZERLAND

Alexandra GRAZIOLI (Mme), conseillère propriété intellectuelle, Mission permanente, Genève

Ursula SIEGFRIED (Mme), conseillère juridique, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Navarat TANKAMALAS, Trade Officer, Department of Intellectual Property, Bangkok

Chuthaporn NGOKKUEN (Ms.), Second Secretary, Department of International Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Bangkok

TOGO

Essohanam PETCHEZI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Justin SOBION, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Abderrazak KILANI, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Youssef BENBRAHIM, directeur général, Organisme tunisien des droits d'auteur et droits voisins, Tunis

Jalel SNOUSSI, directeur, Coopération multilatérale, Ministère des affaires étrangères, Tunis

Raja YOUSFI MNASRI (Mme), conseiller, Mission permanente, Genève

TURQUIE/TURKEY

Ismail GÜMÜS, Patent Examiner, International Affairs Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara

URUGUAY

María del Rosario MOREIRA MÉNDEZ (Sra.), Encargada Relaciones Internacionales, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial, Ministerio de Industria, Energía y Minería, Montevideo

Juan BARBOZA, Segundo Secretario, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Oswaldo REQUES OLIVEROS, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

VIET NAM

NGUYEN Duc Dung, Director, International Cooperation Division, National Office of Intellectual Property (NOIP), Hanoi

MAI Van Son, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

YÉMEN/YEMEN

Hussein AL-ASHWAL, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZIMBABWE

Garikai KASHITIKU, Principal Administrative Officer, Ministry of Foreign Affairs, Harare

Blessing SHAVA (Ms.), Law Officer, Policy and Legal Research, Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare

Winnet MUPASO (Mrs.), Intellectual Property Senior Examiner, Intellectual Property Office, Ministry of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, Harare

Rhoda Tafadzwa NGARANDE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

SOUDAN DU SUD/SOUTH SUDAN

Gloria Gune LOMODONG (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
(ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Christopher KIIGE, Director, Industrial Property, Harare

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT
ORGANIZATION (EAPO)

Khabibullo FAYAZOV, Vice-President, Moscow

L'UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Rémi NAMEKONG, Senior Economist, Geneva

UNION EUROPÉENNE/EUROPEAN UNION

Oliver HALL-ALLEN, First Counsellor, Permanent Delegation to the United Nations, Geneva

ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE (OIF)

Aïda BOUGUENAYA (Mlle), assistante de coopération aux affaires économiques, Genève

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Jayashree WATAL (Ms.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

WU Xiaoping (Ms.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

ORGANISATION DE COOPÉRATION ISLAMIQUE (OCI)/ORGANIZATION OF ISLAMIC COOPERATION (OIC)

Slimane CHIKH, ambassadeur, observateur permanent, Délégation permanente, Genève

Halim GRABUS, premier secrétaire, Délégation permanente, Genève

SECRÉTARIAT D'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE CENTRAMERICAINE (SIECA)/CENTRAL AMERICAN ECONOMIC INTEGRATION SECRETARIAT (SIECA)

Javier GUTIERREZ RAMIREZ, Asesor, Temas Comerciales, Despacho de la Secretaria General, Guatemala

IV. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association internationale pour le développement de la propriété intellectuelle (ADALPI)/International Society for the Development of Intellectual Property (ADALPI)

Brigitte LINDNER (Ms.), Chair, Geneva

Barbara BAKER (Ms.), General Secretary, Geneva

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)/International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Pedro ROFFE, Senior Associate, Geneva

Jeremy DE BEER, Expert Advisor, Geneva

Dick KAWOOYA, Expert Advisor, Geneva

Ahmed ABDEL LATIF, Senior Program Manager, Geneva

Alejandro MATSUNO REMIGIO, Program Assistant, Geneva

Civil Society Coalition (CSC)

Céline GRILLON (Ms.), International Advocacy Coordinator, Paris

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber of Commerce (ICC)

Jennifer BRANT (Mrs.), Consultant, Geneva

Conseil national pour la promotion de la musique traditionnelle du Congo (CNPMTC)
Jacques MATUETUE, président, Kinshasa
Odette KASONGO KANZA (Mme), secrétaire générale, Kinshasa
Colette MAMBU KEINA (Mme), expert, Gestion collective des droits d'auteurs, Kinshasa

Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)/International Federation of Film Producers Associations (FIAPF)
Bertrand MOULLIER, Senior Expert, Paris
Sandro FIORIN, Adviser, Paris
Simone LAHORGUE (Mrs.), Adviser, Paris
Silvia RABELLO (Mrs.), Adviser, Paris

Knowledge Ecology International, Inc. (KEI)
James LOVE, Director, Washington, D.C.

Organisation pour un réseau international des indications géographiques (ORIGIN)/Organization for an International Geographical Indications Network (ORIGIN)
Victor AMBLARD, Intern, Geneva

V. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Mohamed Siad DOUALEH (Djibouti)

Secrétaire/Secretary: Irfan BALOCH (OMPI/WIPO)

VI. SECRETARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL
PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

Geoffrey ONYEAMA, vice-directeur général/Deputy Director General

Irfan BALOCH, secrétaire du Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP) et directeur, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Secretary to the Committee on Development and Intellectual Property (CDIP) and Director, Development Agenda Coordination Division

Georges GHANDOUR, administrateur principal de programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Senior Program Officer, Development Agenda Coordination Division

Ammar IBRAHIM, administrateur adjoint chargé de l'appui au programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Associate Program Support Officer, Development Agenda Coordination Division

[Конец приложения и документа]